



دہلیو. پاتی ٹوفوسو
راج سوپر ٹامانین
کیشوہر ٹاپرتی

گہ ندھ لپی

بہرہنگاری ل دژی

ل چارچوٹین یاسای دا



وہرگیان: ناسر منبہری

بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى
ل چارچۇقىن ياسايى دا



حکومتا هەرێما کوردستانی
وهزارهتا رهوشه نپیری و لاوان
ریشه بهریا گشتی یا راگه هاندن و چاپ و به لافکرنی
ریشه بهریا چاپ و به لافکرنی - دهۆک

- نافی پەرتووکی: بەرھەنگاری ل دژی گەندەلیی ل چارچۆقین یاسایی دا
- بابەت: فەکۆلینە کا جفاکی - یاسایی
- نھیسەرانی: دەبلیۆ. پاتی ئوفوسو - راج سوپرنامانین - کیشوهر ئاپرتی
- وەرگیران ژ فارسی: ناسر منبەری
- دیزایننا نافەرۆکی: رەڤین کەمال
- دیزایننا بەرگی: گوھدار صلاح الدین
- قەوارە: ۱۵ × ۲۲ سم
- ژمارا لاپەران: ۲۷۲ لاپەر
- زنجیرە: ۱۰۷
- نرخ: ۳۰۰۰ دینار
- تیراژ: ۵۰۰ دانە
- چاپا ئینکی
- هژمارا سپاردنی: ۲۳۰۸ یا ساللا ۲۰۱۳
- چاپخاننا: پارێزگەھا دهوکی / دهۆک - کوردستان

© مافین چاپی دپاراستینە بۆ ریشه بهریا مه و خودانی پەرتووکی

دهبلیو. پاتی ئوفوسو

راج سوپرنامانین

کیشوهر ئاپرتی

بهره‌نگاری ل دژی گه‌نده‌لیی

ل چارچوقین یاسایی دا

وه‌گیران : ناسر منبه‌ری

دیاریه بو:

- هه‌موو شه‌هیدین خه‌بات و تیکۆشانا رییا ئازادیا کورد و کوردستانی.
- هه‌موو بنه‌مالا شه‌هیدان، نه‌خاسمه شه‌هیدین نه‌نفال و کیمیابارانان.
- گه‌لی مه‌ بی کو ئیش کیشایه، بی کو ناواره بووی و بی کو ب هافیتینا به‌ره‌ک ژی بیت سینگی دوژمنی هه‌ژاندیه و پشکداری ل شۆره‌ش و راپه‌رینا ئازادیا گه‌لی کورد کریه.
- زیندانین سیاسی یین کو ب خۆراگریا خۆ دیوارین زیندانی بی واته کرینه و سه‌مبۆلا به‌رخوه‌دان و ئازادیا گه‌لی کورد بووینه.

ناقھرۇك

- ۱۱ پېشگۈتتا ۋەرگېرى
پشكا ئېكى:
- ۱۵ پېشگۈتن
پشكا دوۋى:
- ۳۵ ھەلدىن بۇ ئاقابوننا ژىنگەھەكى دوۋىر ژ گەندەلىيى
- ۳۶ شېۋازېن نەراستەۋخۆ
- ۳۶ پابەندىا نەتەۋى
- ۴۰ پرەنسىپپىن سەرۋكاتىيى
- ۴۱ بزاقا دەۋلەتان
- ۴۳ ئاشكەراكرنا دارابى
- ۴۳ پېنگاڧىن دەۋلەتان
- ۴۹ كۆمەك ژ ياساين رەفتاركرنى
- ۵۰ ئەۋىن خۆدان پۆستېن گشتى نە
- ۵۱ ھەلدىن دەۋلەتان
- ۵۵ ياسايا رەفتاركرنى يا ۋەزىران
- ۵۶ مېناكا برىتانى
- ۵۷ ياسايا رەفتاركرنى يا دادۋەران - مېناكا ماداگاسكار
- ۵۹ ياسايا رەفتاركرنى يا دادۋەران - مېناكا ئەمىرىكى
- ۶۱ رۆلى راگەھاندنى يى رېگر
- ۶۶ پېنگەھا راگەھاندنان ل ياساين چاڧدىرى ل سەر رېزگرتى

- ۶۷ پابه‌ندیا روژنامه‌فانان ل به‌رام‌بهر پاراستنا ژیده‌رین نهیئی ..
- ۶۸ رۆلی راگه‌هاندنی ل چارچوفا پاراستنا نهیئی ده‌وله‌تی ...
- ۷۱ شیوازین راسته‌وخۆ
- ۷۲ سیسته‌مه‌کا زه‌لال یا ریفه‌به‌ریا دارایی
- ۷۳ ریفه‌به‌ریا دارایی
- ۷۶ کۆمیسۆن زمییریاری یین گشتی
- ۷۷ نقیسنکه‌ها چاقدیریا گشتی
- ۷۹ ساخله‌تین ریفه‌به‌رین دارایی ل وه‌لاتان
- ۸۳ چارچوفا دابینکرنا مه‌زاختنن هه‌فرکیین هه‌لبزارتان ...
- ۸۴ بریتانیا
- ۸۶ موریس
- ۸۸ ویلایه‌تین ئیکگرتی
- ۹۲ فه‌ره‌نسا
- ۹۶ دابینکرنا که‌لوپه‌لان و خزمه‌تگوزاریین گشتی
- ۹۷ گه‌شه‌پیدانین مافه‌روه‌ریی
- ۱۰۰ ئارمانجین یاساین دابینکرنا که‌لوپه‌ل و خزمه‌تگوزاریان ...
- ۱۰۲ هه‌لبزارتا شیوازا دابینکرنا که‌لوپه‌ل و خزمه‌تگوزاریان ..
- ۱۰۶ داخواز کون بو سه‌رئیک کیمکرنی
- ۱۰۸ پشانین هه‌لسه‌نگاندنی
- ۱۱۰ راده‌ستکرنا گریه‌ستان
- ۱۱۲ گریه‌ستین کو ژ لایی به‌نکا جیهانی فه‌ داراییا وان
- ۱۱۵ **پشکا سیی:**
- چارچوفا یاسایی بو به‌ره‌نگاری ل دژی گه‌نده‌لیی
- ۱۱۵ فه‌ کۆلین و دوڤچونا سه‌ریچکاریین گه‌نده‌لیا دارایی ...

۱۱۶	.....	فهره نسا
۱۱۸	.....	پاشايه تيا بریتانیا و سیسته مین دادوهریا ئانگلو ساکسون ...
۱۱۹	.....	ویلایه تین ئیکگرتی
۱۲۶	.....	ریکخراوین تایهت بو سهر پینچکارین گندهلی
۱۲۶	.....	هونگ کونگ
۱۲۷	.....	سینگافور
۱۲۹	.....	پاکستان
۱۳۰	.....	تانزانیا
۱۳۱	.....	مالافی
۱۳۲	.....	کینیا
۱۳۳	.....	موریس
۱۳۷	.....	پروسیسا دو فچوونا دادوهری
۱۳۸	.....	بریتانیا
۱۳۸	.....	ویلایه تین ئیکگرتی
۱۳۹	.....	فهره نسا
۱۴۰	.....	یاساین تایهت یین چاقدیری ل سهر گندهلیا دارایی
۱۴۳	.....	تانزانیا
۱۴۵	.....	مالافی
۱۴۸	.....	هونگ کونگ
۱۵۱	.....	پارهیا رهش
۱۵۱	.....	بریتانیا
۱۵۳	.....	سوئیسرا
۱۵۶	.....	لیتوانیا
۱۵۹	.....	تاوانین گریدای ب ریئمایین تایهت یین سهلماندنی

- ١٦٠ بدهستقه ئينانا سهروهت و سامان و دارايين نهديار
- ١٦٢ بهرتيل
- ١٦٥ بدهستقه ئينان يان ژى كۆنرۆلكرنا داراييان
- ١٦٧ سزادانان
- ١٧١ راستقه كرنا پيناسهيا گهندهليى
- ١٧٣ پيناسهيا بهرتيلى
- ١٧٥ بهرنه كهفتن يان ئاسايى بوونا بهرتيلى
- ١٧٧ گهندهليا دارايى ل كهرتى گشتى و تاييهت دا

پشكا چارى:

- ١٨٣ ههولداين نيقدهولدهتى بۆ بهرههنگارى ل دژى گهندهليى
- ١٨٧ ههولداين نهتهويى ئيىكگرتى
- ١٨٨ بهياناما نهتهويى ئيىكگرتى ل دژى گهندهليى
- ١٨٩ ههولداين هدرىمى
- ١٩٢ ههولداين ريىكخراوين دهولهتتىن ئهمرىكى
- ١٩٨ ههولداين ريىكخراوا ههفكارى و گهشهپىندانا تابوورى ..
- ٢٠٢ ههولداين كۆنسهيا ئورؤيا (كۆنوانسيؤنا مافىن سزادانى)
- ٢٠٧ دهسپيشخهريين دهولهتتىن ئهفريقى
- ٢٠٩ ههولداين ريىكخراوين نهحكومى
- ٢١٣ ژورا بازرگانى يى نيقدهولدهتى
- ٢١٧ ئهنجام ب گشتى

پشكا پىنجى:

..... لىستا ژىدهران

پيشگوٽنا وەرگيرى

ئەم ھەموو رۆژانە سەردەرىي دگەل ھندەك پەيقان دكەين و سەبارەت ب وان خۆدان بىر و بوچوونىن، رەنگە وان بوچوونان ژ چەند پەيقىن كورت پىك ھاتىن و يان ژى بشيىن پىناسە و شرۆفەيە كا ھندەك بسپورانە ژى بكەين!!! لى وەكو ئەم ھەموو دزانين پىناسەيىن مە چى دبىت زىدە ئەكادىمى نەبن ژبەر كو جفاك و ھزر و مانتالىتيا مە ھىشتا ب گۆرەى پىقان و پرەنسىيىن ئەكادىمى ب رېقە ناچىت. ب ھەر حال تىشتى بو مە گرنىگ، دەربرىنا ھەر وان بوچوونانە كو ھەر چەندە ژ چەند پەيقىن كورت ژى پىك ھاتىن لى بەيانا ھەبوونا بوچوونەكى نە.

گەندەلى، پەيقەكى يە كو رۆژانە ب رىكىن جياواز و ب ئاميرىن جودا جودا مينا راگەھاندن و چاپەمەنى و گۆتگۆتكىن جفاكى دەينە گۆھ يان پىش چاقىن مە. "فلان كەسى گەندەلە... فلان كەسى ب رىيا گەندەلىي زەنگىن بو... ل ولاتى مە دا گەندەلى بنىرنايىت... يان فلان بەرپرس ژبەر گەندەلىي ژ پۆستى خۆھاتە لادان و گەلەك تىشتىن دى..."

پەرتووكا نۆكە ل بەر دەستى مە دا ژ پىزانين و قەكۆلىنىن گرنىگ سەبارەت ب گەندەلىيا دارابى پىك ھاتىە و ميناكا گەلەك ولاتانە بو بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىي. بى گۆمان گەندەلى ل ھەموو ولاتىن جىھان دا ل ئاستىن بەرز و نزم دا ھەيە. ئەو ولاتىن كو گەندەلى ل ئاستە كا نزم دا تىدا ديارە، چاوا خۆ گەھاندىنە قى رادەيى كو دەرھەتا گەشە كرنا گەندەلىي ناھىتە دىن و مىكانىزم و فاكتەرېن كو ناھىلىن گەندەلى پىش بكەقىت ل وان ولاتان دا چىە و چاوا ھاتىنە دامەزراندن؟

يان ژى وهلاتين كول ئاستا هەرى بلند ژ گەندەلىي دانە چ بکەن دا ژ
فى دياردهي رزگار بن؟

وه كول دەسپيكا پەرتووكى ژى ھاتيه ب گۆرەى بۆچونا جان گيىرى
بيى كول ساللا ۱۷۳۸ دا ديار كرىه: " گەندەلى نەتايىبەتى چاخا مۆدپرنە،
بەلكول ھەر حكومەتەكى دا ھەبوويه و بەردەوام دى ھەبىت ژى."
گەندەلى ب پەرتووكەكى يان ژى ھەولدانەكى ناھىتە بنبركرن، لى بۆ مە
وان زانباريان سەبارەت ب گەندەلىي د گرنگن كو پيىدفيە جفاكا مە
بزانيت شيوازين بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىي تى ب دەربرينا چەند
بۆچونان ناھىتە ئەنجام دان.

ئەفە پەرتووكە بۆ مە ديار دكەت كو گەندەلى دياردەيەكا چەندا بەيىرە
و دوھلەتەين ھەرى مەزن و ديموكرات ب دام و دەزگەھ و ياسا و
ميكانيزمين خويين جور بە جور فە ھيشتا ل ھەولدان لاواز كرنا فى دانە.
ب گۆرەى جان گيىرى دياردا گەندەلى دى ھەر مينيت، ديارە ھەبوونا
گەندەلى ب ھەبوونا مروشان فە گرېدايە و ھەتا مروشا ھەبن دى گەندەلى
ژى ھەر مينيت، لەورا پيىدفيە دەسپيكي ھەولدان تيكدان گەندەلى ل مەژى
و ھزرى خۆ دا بکەين. ياسا و ميكانيزمين چاقديري يين بەرھەنگارى ل
دژى گەندەلىي دشين تى وەك ئامپىرەكى بن بۆ سقك يان گران كرنا
تەرازا گەندەلىي. لى خالا گرنگ دزفريتەفە سەر ھزر و مەژيا مروشان كو
پيىدفيە ئەم ل فېرى دا دەس بى بکەين.

جفاكا مە يا كوردستانى ھيشتا ل قۇناغەكى دايە كو ياسا و ميكانيزمين
چاقديري و بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىي د لاوازن، دشين بيژين گەلەك
كېماسى تيدا يين ھەين. دەما مروشا فى پەرتووكى دخوينيت دزانيت چەندا

ژ کاروانا چاوانیا بهرهننگاری ل دژی گهندهلیی دوویره و ل پاش فه دا مایه. گهلهک سروشتی یه کو ئەم ل قوناغه کا ب فی رهنگی دا ژی بین ژبهر کو ههبوونا مه وهکی حکوومدت هیشتا ل تهمهنهکی ساوا دایه و هییدی هییدی ئەم فییری ریفهبرنا خو دین. بهری دهسهلاتین بیانی مه ب ریفه دبرن و ب گۆرهی بهرژهوندی و سیاسهتین خو نهتنی وهلاتی مه داگیر کرن بهلکو مهژی و کهسایهتا مه ژی داگیر کرن و ب گۆرهی خو شکهل داینه مه. گهلهک هۆکارین دی ژی ههنه کو نوکه دهرقهی مژار مه ل فی خواندنن نه.

بۆ مه گرننگ ئەفه دشیین بزاین ل کیری دا ئیشهکی ل جهستا مه دا ههیه و پیدفیه بهیته چاره و دهرما کرن، لی چاوانیا چاره کرنا وی جهی گهنگهشه و فه کۆلینی یه. واته کیماسیا مه ل فییری دایه ئەم ههموو دزاین کول وهلاتی مه دا گهندهلی ههیه بهس ل چاوانیا بهرهننگاری کرن ل دژی وی دا هیشتا ئەم نه ب ئەزمونین و د لاوازین.

پهتووک و ماتریالین ب فی رهنگی پالدهره کینه بۆ بهیژ کرنا پرۆسیسا بهرهننگاری ل دژی گهندهلیی کو پتر ل چارچۆفه کا مافهروهیری دا دشیین هاریکاریا مه بکهن دا راستفه کرنهک ل میکانیزم و فاکتەر و یاسایین خو دا بکهین و بشین فی دیاردهیی ژ رهوشا نوکه دهربازی قوناغه کا دی بکهین و بهر ب لاواز کرنی فه بهین.

هیقیدارم وهرگیڕانا فی پهتووکیی خزمهتهک بیت بۆ پیشقهبرنا دیموکراسی و سهروهیریا یاسایا و رهوشهنبیریا جفاکی ل وهلاتی مه دا.

ناصر منبهری

۲۰۱۴/۱۰/۱۰

١

"طەندەلى نە تايىقتيا ضاخا مؤدبىرئە، بەلكول
هەتر حكومەتتەكى دا ھەبىوويە و بەردەوام دى
ھەبىت دى."

جان گىرى

كۆمەلە چىرۆكىن كورت، ۱۷۳۸

پېشگۈتن

ب گۆرەى فەرھەنگا نەكسفۆرد يا ئنگلىزى، گەندەلى دىشېت ب
رەنگىن جياواز خۆ نىشا بەدەت، گەندەلى دىشېت دارابى بيت يى كۆ د
ھەولدانا تىكدانا سىستەمەكى دا بيت و نەخاسمە ژبەر وان ھۆكاران
زىانەكا مەزن دگەل خۆ بىنيت. گەندەلى دىشېت "نەخلاقى" بيت يى كۆ
دېمەنن وى د "چەواشەكرن" يان ژى "ھەدەردانا" ساخلەميا بجهئىنانا
بەرپرسىيارىەتيا دەولەتى، ب ئەگەرېن بەرتىل خوهرى و يان پششەفانىكرن و
يان ژى ئەنجام دانا كرىارېن گەندەلكار، خۆ نىشا بەدن. گەندەلى د واتەيا
خۆ دا دياردەپەكە كۆل ھەموو جفاكان دا، ژ پېشكەفتى يان ژى ئەوېن
كۆل قۇناغا گەشەكرنى دا نە و پېش دكەفن، دەيتە دىتن. ئەنجامىن
زىانبارېن گەندەلى سىنۆر ناس ناكەن، لى كارتىكرنېن نەرىنى يىن وى ل

وهلاتين كو د نأف پروسيسا گه شه پيداني دانه، پتزه ژ وهلاتين كو پروسيسا گه شه پيدان و پيشكهفتي دهرباز كرينه. د نأف گهلهك ژ وان جفاكان دا، گهندهلى مهزاختنه كا نابوورى يى گران ل گهل خو دئينيت، پروسيسا بازارا نازاد تووشى پرس و قهيرانان دكته، دبپته نه گهري هيدى كرنا چهرخا گه شه پيدانا نابوورى و هيترا ميكانيزمين حكومى بو پيشكيشكرنا خزمه تگوزاريان بو وهلاتيان لاواز دكته. ههروهسا گهندهلى كارتىكرنه كا ندريني يا بهرچاؤل سهر ههولدانين بهرهنه گارى ل دژى ههژاريى دكته. هاتيه گوتن گهندهلى، پروسيسه كه كو دبپته نه گهري پيدا بونا تاخه كى نوو ل نأف گهلهك جفاكان دا ب تاييهت ل وهلاتين پيشكهفتى دا.⁽¹⁾ لهورا كارتىكرنا گهندهلى ل سهر دهرهفتين نابوورى بين وهلاتين كول قوناغا گه شه پيدان و پيشكهفتي دانه و ههروهسا ل سهر ژيانا وهلاتين پيشكهفتى، رژه فا گهلهك ژ پهرتوك و گوتاران نه خاسمه ل فان سالىن دافى دا بوويه.⁽²⁾

گهندهلى و بهرهنه گارى ل دژى وى، نه فرؤكه ل گهلهك وهلاتين جيهانى وهكى پرسه كا سهره كى دهپته بناؤ كرن. ل كهرتى گشتى دا هوكارين ههري گرنه بين گهندهلى، گرئداى ب پوستين دوهوله تى ل قادا نابوورى يه و برپتبه ژ: بهرته نكيين بازرگانى، هاريكارين پيشه يى* كو نژو كرنا بهيان، موچه يين كيمل قادا خزمه تگوزاريين دوهوله تى، بازرگانى و ژنده رين سرؤشتى وهكى نهفت يان په ترؤل. گهندهلى نابوورى دبپته نه گهري لاواز كرنا سهرمايه گوزارى و لاواز بونا له ذاتيا گه شه پيدانا

* Subsidies

نابووری و ل نه نجام دا پینکنه ئینانا نارمانجین گشه پیدانی ل نابووریا وهلات
 دا. داهاتین باج دایینی و ئاستا ژیرخانین نابووری و خزمه تگوزاریین گشتی
 دهیته خواری. سیاسه تین ههری گرنګ بین تیکۆشانی ل دژی گهنده لیبی و
 هه مووارکرنین نابووری بریتیه ژ: دامه زاراندنا ریکخراوان ب هه مان
 نارمانج، زنده کرنا موچه بین کهرتی گشتی، کیمکرنا ده ستبلا یا دهوله تی
 ل نابووری دا، چافدیوین دارایی بین زه لال و ورد، سه ره خو یا
 راگه هاندان، سه ره خو یا سیسته ما دادوهی، پشکداریا وهلاتیان، ریگری
 ژ سانترالیزم و ناوه ندگه ری و گوهورین و هه مووارکرنین که لتووری بی
 جفاکی یه و دشیت ل نابووریا وهلاتی دا گشه پیدانی کهت و ل نه نجام دا
 دبیته نه گه ری پیشکه فتن و گه شه کرنا نابووریا نه ته وه بی.

گهنده لیا نابووری بوویه ئیک ژ پرسین گرنګ ل وهلاتین کو قوناغا
 گه شه پیدانی ده رباز دکهن. هنده ک که سان ل فی باوه ری دانه ریکه ک بو
 چاره کرنا وان پرسان نینه. هنده ک که سین دی ژ ی وه سا هزر دکهن،
 سزادانا تاوانبارین گهنده لی ته نی ریکه که بو چاره سه ری پرسین گهنده لیا
 نابووری ل وهلاته کی دا. پرسا گهنده لیا نابووری ناهیته چاره کرن هه که
 هوکار و بنکو کین فی دیاردی نه هینه ئاشکه را و بنبرکرن. نارمانجا
 سه ره کی یا راستفه کرنین نابووری، ئافاکرنا بازارین هه فرکی و ره کابه ری
 و ژنافرنا هوکارین شیلیکه ر بین بهایین که لوپه لانه، دا ب فی ریکی
 سه قایا ته م و مژاوی یا نابووری جهی خو بده ته زه لال بوون و شیانا
 نابووری ل شوونا ره فتارین نه گونجای و ده رفهت چی. ده ستیوه ردانین
 دهوله تی گرنگترین هوکارین شیلی بوونا ئافکی یه کو بهرتیل خوهر و
 گهنده لچی تیدا ماسیا دگرن.

دەستپەرەدانان دەولەتیی ل چالاکیین ئابووری دا دی بنه ئەگەری ئی چەندی کول گەلەك مژاران دا بەرھەمئینان یان بەلاڤکرنان ئالافین پێشەیی، بەیئە ئاستەنگ کړن. گەلەك دەولەتان بۆ گەشەپێدانان چالاکیین پێشەیی و چاندنی گەلەك هاریکاریین ئابووری تەرخان کړینه. پشکداریان دەولەتیی ل چالاکیین ئابووری و پێشەیی و سیاسەتین دەستپیشانکرنان بهایان کەلوپەلان دا، هۆکارەکی گرنگە بۆ بەرتیل خوهری دەیئە هژمارتن. رەنگە بهایان فرۆتتا بەرھەمەکی پێشەیی ژ بهایان وی ل بازاران ئازادان کیمتر بیت و ئەڤە ب خوڤ دیتە هۆکاری زیدەبووان داخواریان ل بەرامبەر خزمەتگوزاریان. لەورا دەولەت نەچارە ل ناڤ داخواریان دا ب گۆری هەندەك پیقان و پیقەران، کەسین گونجای هەلبژیریت. هەلسەنگاندان هەل و مەرچین داخواریان و هەلبژارتنا کەسین پیدڤی، ئەرکی دەزگەهین فەرمانبەری یە و لەورا دەسەلاتەکا بەرفرەه دا بە کارمەندین بەرپرس بۆ وەرگرتنا بەرتیلان.

هەکە دەولەت ل فرۆتتا ئالافین خوڤ، بهایین گونجای و هەڤسەنگ (بەهایەك کول چیکرنا هەڤسەنگی دناڤهرا پێشکیش کړن و داخواری کړن دا بهیئە بکارئینان) بکار بئینیت، ئیدی حەزەك ژلایی وەلاتیان ڤە بۆ ئەنجامدانان کریار و شیوازین گەندەلی ناهیئە چیکرنا. دەما دەولەت ل میکانیزمین بازاریی دا قەیرانی چی بکەت دی بیتە ئەگەری ئالۆزی و چیبووان بازاریی رەش و گەندەلیین ئابووری دی ب رەنگەکی بەرفرەه خوڤ نیشا دن.

گەندەلیا دارایی چیە؟ گەندەلیا دارایی بنپیکرنا یاسایی بۆ بەدەستڤهئینانان بەرژووەندی و قازانچین تاکەکەسی یە. گەندەلی وەکی نەساخیه کا گران و

ب ئيش دهيته بناف كرڻ. مينا نه خو شيا ئايدز، ب له زاتيه كا زيده ژ ريځخراوهك بؤ ريځخراوه كا دى و ژ ريځخستنهك بؤ ريځخستنه كا دى دهيته فه گؤ هاستن، ب رهنه گه كى كو هموو ريځخراوان لاواز و بى سيستم دكەت داكو بيته نه گه رى تىكچوونا سيستم ما دهسته لانا سياسى. بهر به لاف بوونا گهنده ليا دارايى ب دروستى وه كى ئيك ژ ناسته نكيڻ هدرى گرنه ل هم بهر پيشكه فتنين سهر كه فتي بين نابوورى، (بؤ نمونه ل وه لاتين ناسيا و نه فريقيا) هاتيه هژمارتن.

بهرز بوونا ناستا گهنده ليا دارايى دشيت بيته نه گه رى لاواز و نه چالاك بوونا سياسه تين دوله تى. فه كولينان بؤ مه ديار دكەن كو گهنده لى بوويه نه گه رى كيم بوونا سهرمايه گوزارى و گه شه پيدانا نابوورى. گهنده ليا دارايى دشيت چالاكيين سهرمايه گوزارى و نابوورى ژ پينگه ها بهر هم مئينانى بهر ب زيده گافى و چالاكيين فه شارتي و گهنده لكارانه بيته. ديسان گهنده لى دشيت بيته نه گه رى پيدا بوونا ريځخراوين مه ترسيدار وه كى مافيايى. بهر فره و بهر به لاف بوونا گهنده لى ئيك ژ نيشانين لاوازا دهسته لاتى يه و هه ولدانين لاواز بين دهسته لاتى دشين پروسيسا پيشكه فتن و گه شه پيدانا نابوورى بهر ب هه ژاندين و تىكچوونى فه بدن. هه كه مه بقيت ناماژه ب هو كارين گهنده ليا دارايى بكهين، پيدقيه قادين نابوورى بين كول سهرى ژلايى بهر پسيين حكومى فه دهيته بر يقه برن و ئيك ژ ستوونين راهينانا بهر تيل خوهرى و گهنده ليا دارايى نه، فه كولينى ل سهر بكهين. نه زمون و سهر بورا وه لاتين باشوورى ناسيا بؤ مه فئ چهندي ديار دكەن. ههروه سا هه كه ر يقه بهران خودان هيژ و دهسه لاته كا زيده بن و ل هه مان دم دا ژى رهوشا

نابووریا وان نه ییّ باش بیت دیّ حهزا ل سهر نهنجامدانا کریارین
 گهندهلییّ پتر لیّ دهیّت. هوکاره کا دی ییّ بهربه لاف بوونا گهندهلییّ ژ
 ساخله تین خوّ یین "زوو به لاف بوونی" سهرچاقه دگریت. ل نهنجاما فه کولین
 و ههلسه نگاندا په لمانا ئیتالیا ل سال ۱۹۹۳ دا سه بارهت ب گهندهلیا
 مافیا هاتیه نهنجام دان، دیار بوویه باوهری ئینان ب فیّ تیگه هیّ کو دبیزیت
 "هموو کس گهندهلییّ دکهن، بلا نه م ژ ی بکهین" ئیک ژ هوکارین
 بنگه هین یین بهربه لاف بوونا گهندهلییّ ل فیّ وهلاتی بوویه. دناف بهرپر سیین
 پایه بلند دا رهفتار ل سهر بنه مایا گهندهلی، کارتیکر نه کا خو یا خرابهت و
 بهرفره تر ژ نهنجامین راسته وخو یین کریارین گهنده لکار ههیه. لهورا
 پیدقیه ل ناّف بهرپر سیین پایه بلند دا لیگه رینی بوّ پهیدا کرنا سهریّ وهریسا
 گهندهلییّ بکهین.

بوّ بهرهنگاری ل دژی گهندهلییّ چ هه ولدانهک دشین بکهین؟ ب
 هه موار کرنا یاسا و پیکهاته یا ریکخراوان، نهّف دهرفته دهیته ئافا کرن دا
 هه فسهنگی ل نافهرا بهرژه وندی و زیانین رهفتارین گهنده لکار یین
 دارایی، بهینه سهخیر و دهرمان کرن. پیدقیه ریفورم د ناّف پیکهاتان دا ل
 قادین وهکی باج دان، ریتمایین مامله و بازرگانین تایهت و گه شه پیدانا
 پرژه یین ژیرخانی، ب بهرپر سیاریه تیا دهوله تیّ بهینه کرن. ریفورمین
 بنگه هین بوّ بلند کرنا ئاستا زه لال بوون و بهرپر سیاریه تیا پشکا حکوومی و
 هاریکاری و پشته فانی ژ ریکخراوین سهر به خو، وهکی گرنگیهک دهیته
 دیتن. پیدقیه حکوومه تان ل فیّ چارچو فیّ دا ژبو ئافا کرنا پیکهاته یین
 بنگه هین یین کو پیدقی ب گه شه پیدانا دادوهریّ نه، دوودلییّ نه کهن. ل
 وهلاتیّ چینا کهفتار دا بوّ گه لهک ژ بروکرات و بهرپر سیین حکوومه تیّ

ژبهه نه نجام نه دانا کړیارین بهرتیل خوهری و گه نده لیبی، هاتینه خه لات کړن و پاداشته کا باش ب ناڅی "یانگ - سین" بو وان تهرخان کرینه دا خهزا بجهینانا یاسا و باوهریا خه لکی بو وان پتر لی هیت. نه هه ولدانه و هه ولداین مینا وی بین ته شویق و پشته فانیی دشین گه له ک کارتیکه ر بن. هه بوونا یاسا و سیسته مین زه لال بین سزادانی و هه ولداین رژد، دشین ژ وان نرخان بن کو که سایه ت ل ناڅ جفاکی و پوستی حکوومی دا نه چاره ریژی لی بگریت. ریژلیتان بو وان جوهره ژ نرخان، مینا دورپیچکرنا دیاردهیا گه نده لیبی. گه نده لیا دارایی شیرپه نجهیا دیموکراسی یه، له ورا پیوسته بهری کو بهیته ده سپیکرن، ریگرتن لی بهیته کړن.

ل وان سالین دافی دا پترین سه رنجا وه لاتان ل سه ر شونوارین گه نده لیا دارایی هاتیه راکیشان. سه باره ت ب څی چه ندی هنده ک که سان ل څه کولینین جور به جور دا نیشا داینه هوکارین سه ره کی بین کو گه نده لیبی ل ناڅ جفاکی دا بهر به لاڅ دکن بریتی نه ژ، بوروکراسی یان سیسته ما کارگیری، ناستا موچه دین پشکا حکوومی، رو لی یاسایان نه خاسمه یاساین دژی گه نده لی، ل بهر ده ست بوونا ژیده رین سروشتی، ناستا هه فرکی، بازارگانیا نازاد و ههروه سا سیاسه تا پیشه سازی.

ل بهر امبه ر، هنده ک که سین دی هنزین خو ل سه ر شونوارین گه نده لیبی کو م کرینه، ب واتیه کا دی ل راپورتین خو دیار کرینه کو گه نده لی کارتیکرنا خو ل سه ر گه شه پیدانا نابووری، سه رمایه گوزاریین حکوومی، سه رمایه گوزاریین راسته وخو بین ژ ده رڅه، نه وه ک هه څیا داهاتان و هه ژاری، هه یه. ههروه سا دیار کرینه گه نده لی ل سه ر شیان و هه ژا نابووری، دادوهری و خزمه تگوزاریی کارتیکرنا خو یا راسته وخو هه یه.

ب گۆرهی بۆچوونا هندەك ژ نابوریناسان، ل پتیا وهلاتان دا قادا گونجای بۆ گەندەلیی "سیاسەت و بازرگانی" یە. ئەڤ گروپە گەندەلی ل ئاستەکی بلند مینا "رۆلا رووینی ل چەرخین نابووری دا" پیناسە کرینە و هەکە ئەڤ رووینە خراب بیت دی چەرخین نابووری ژى تیک دەت.

گەندەلی نە دیاردەبەکا نوویە. بەری ۲۰۰ سالان ئیک ژ بەرپرسین حکومەتا هندستانی پەرتووکهک سەبارەت ب گەندەلی نقیسی بوو. هەرەسا "دانتي" و "شیكسپير" سەبارەت ب گەندەلیی خۆدان گەلەك گۆتین ب نرخن. ل ناڤ گەلەك ژ پەرتووك و گۆتارین سەدسالین بەری دا ژى شیوازین گەندەلی دەینە شروڤە کرن. ب گۆرهی پیناسەبەك كول سالا ۱۹۹۳ بۆ جارا ئیکى ژلايى "شیفیر" و "ویشنى" * هاتیه کرن، گەندەلی بریتیه ژ "بکارئینانا سەرمایه و دارایین حکومەتی بۆ بەرژەوندیین تاکە کەسى".

ریکخراوا نیقدهولهتیا (TI) ** ب ئارمانجا تیکۆشان ل دژی گەندەلیی هاتیه دامەزراندن. ئەڤ ریکخراوه هەر دوو سال جارەك، کۆنفرانسەك ب ناڤی (IACC) *** واتە کۆنفرانسا تیکۆشان ل دژی گەندەلیی، بریقە دەت. کۆنفرانسا ئیکى یی سالی، سەبارەت ب بەرهەنگاری ل دژی گەندەلی ل سالا ۱۹۸۱ ب پشکداریا ۳۰ نوونەران ل وهلاتین جوربەجور یین جیهانی ل ئەمریکا و کۆنفرانسا دەهی ل سالا ۲۰۰۱ ب پشکداریا ۱۶۰ نوونەران ژ وهلاتین جوربەجور یین جیهانی، ل کۆمارا چیکى دا

* Sheifer & Vishny

** Transparency International

*** International Anti- Corruption Conferanse

هاته گيړان. پيښاندنا ناستا گندهلی بؤ جارا ئيکي ژ لايي ريکخراوا نيځدهلته تي يا زهلال بووني (TI) ل سالا ۱۹۹۵ دا هاتن ديار کرن. پيښاندنا ناستا گندهلی يان CPI، ژ سفر ههتا ۱۰ نيشا ددهت. ب گورهی في پيښاندني (سفر) پترين ناستا گندهلی و (دهه) ژي ناستا ههري کيم ژ گندهلی نيشا ددهت. بؤ نمونه ل سالا ۲۰۰۱ وهلاتي فينلهدنيا ب ۹/۹ پاقرتيرين وهلات و بهنگلادش ب ۰/۴ وهلاتي ههري گندهل دناؤ وهلاتين جور به جور يين جيهاني دا هاتينه نياسين.

ئهؤ ريکخراوه ل سالا ۲۰۰۷ بؤ ۱۸۰ وهلاتين جيهاني پيښاندنا ناستا گندهليي شروقه کريه. ل في سالي دا وهلاتين "دانيمارک" و "فينلهدنيا" و "سينگافور"، خؤدان کيمترين ناستا گندهليي بووينه. وهلاتين "بريمي"، "سومالي" ب وهلاتين ههري گندهل هاتينه هژمارتن. "نهفغانستان" ل ناستا وهلاتين "چاد" و "سوداني" بوويه. "تاجيکستان"، "نازهرايچان"، "بيلاروس"، "فيرقيزستان"، "ليبريا" و "زيمبابوا" ل ناسته کي ناسايي دانه.

دناؤ وهلاتين روزههلاتا نافهراست دا، "قهتهر" وهلاته کيه کو ناستا وي يا گندهلی ل پلهيا ههري کيم دايه، و عيراق وهلاته کي يه کو ناستا ههري بلنديي گندهليي تيدا دياره.

ب گورهی راپورتين بهنکا جيهاني ژ سالا ۱۹۹۰ ههتا نوکه، پهرتووک و گوتارين جوربه جور ب ۴۴ زمانان سهبارهت ب گندهليي ل ناستا جيهاني دا، هاتينه چاپ و وهشان کرن، دناؤ وان دا ۵۰٪ ب زماني ئنگليزي، ۱۳٪ ب زماني فهره نسي، ۱۱٪ ب زماني ئسپاني، ۵٪ چيني و ۱۷٪ ب زمانين دي يين جيهاني، هاتينه چاپکرن. ئهفرؤکه پتر ژ ۱۴

ناوه‌ندین جوربه‌جور ل ئاستا نیقده‌وله‌تی دا، مژوولی کۆمکرنا زانیاین
 جوربه‌جور ل بیافا چاقدی‌ریا ئاستا گه‌نده‌لیی نه.

پیقاندنا ئاستا گه‌نده‌لیی CPI "لایه‌نی ئه‌نجام‌ده‌ر" یی گه‌نده‌لیی نیشا
 دده‌ت. دیسان ری‌کخراوا نیقده‌وله‌تی یی زه‌لالبوونی، ل سالای ۱۹۹۹ ب
 هه‌لسه‌نگاندن ل سه‌ر ره‌وشا گه‌نده‌لیا ۱۹ وه‌لاتان، جو‌ره‌کا دی ژ
 پیقاندنی یی ب ناڤی BPI* ئینا مه‌یدانی. هه‌ر وه‌کی ژ ناڤی پیقاندنی
 دیاره، ئه‌وین به‌رتیلی دمه‌زخینن، ده‌ینه نیاسین. پیقانا BPI به‌روفاژی
 CPI لایه‌نی "داخواز‌که‌ری گه‌نده‌لیی" ب بنه‌ما وه‌رد‌گریت. خالا گرنگ
 ل فی مژاری دا، پیقاندنا ئاستا گه‌نده‌لیی یه، ب واتیه‌کا دی هه‌بوونا
 گه‌نده‌لی ب بنه‌ما ناهیتته وه‌رگرتن. ب گۆره‌ی بۆچوونا هنده‌ک ژ
 ئابووریناسان، ل هه‌موو وه‌لاتان دا گه‌نده‌لی هه‌یه لی ئاستا وان یی جیاوازه.
 ئاستا گه‌نده‌لی ل هه‌موو وه‌لاتان دا مینا شیرپه‌نجه هاتیه ب ناڤکرن و هه‌که
 درنگ بکه‌فن مینا دیارده‌یه‌کا سیسته‌مکری ل هه‌موو لایانقه دی به‌لاڤ بیت
 و ریگری و راوه‌ستاندنا وی ژ ی دی ب زه‌حمه‌ت که‌فیت.

* Bride payers Index

خىشتا پىقاندنا ئاستا گەندەلى CPI و BPI بۇ

پرانىا وەلاتىن جىھانى

۲۰۰۱ CPI	۱۹۹۹ CPI	۲۰۰۲ BPI	۱۹۹۹ BPI	وہلات
۹	۹/۴	۸/۴	۸/۳	سويد
۸/۹	۸/۷	۸/۵	۸/۱	ئۆستورالىيا
۸/۹	۹/۲	۸/۱	۸/۱	كەنەدا
۷/۸	۷/۶	۸/۲	۷/۸	نەمسا
۸/۴	۸/۹	۸/۴	۷/۷	سويسرا
۸/۸	۹	۷/۸	۷/۸	ھۆلەندا
۸/۳	۸/۶	۶/۹	۷/۲	ئىنگىلتەرا
۶/۶	۵/۳	۷/۸	۶/۹	بەلجىكا
۷/۴	۸	۶/۳	۶/۲	ئەلمانىا
۷/۶	۷/۵	۵/۳	۶/۲	ئەمىرىكا
۹/۲	۹/۱	۶/۳	۵/۷	سىنگاپۇر
۶/۷	۶/۶	۵/۸	۵/۳	ئىسپانىا
۶/۷	۶/۶	۵/۵	۵/۲	فەرەنسا
۷/۱	۶	۵/۳	۵/۱	ژاپۇن
۵	۵/۱	3/4	۳/۹	مالىزىيا
۵/۵	۴/۷	1/4	۳/۷	ئىتالىيا
۵/۹	۵/۶	۳/۸	۳/۵	تاىوان
۴/۲	۳/۸	۳/۹	۳/۴	كۆرىيا باشوور
۳/۵	۳/۴	۳/۵	۳/۱	چىن
۷/۹	۷/۷	۳/۴	-	ھۆنگ كۆنگ
۲/۳	۲/۴	۳/۲	-	رووسىا

ب گۆرهی گۆتین "ئەگین": "حکومەتا ۋەلاتین کول قوناغا گەشەپیدانی دانە، پیدقیە بۆ تیکۆشان ل دژی گەندەلیی پروگرامین ریک و پینک و سیستەمکری دابریژن، لی هیشتا وان بۆ بجهئینانا ستراتییین نەتەوی یین بەرھەنگاری ل دژی گەندەلیی، پیدقی ب ھاریکاریان."

ژبەر کو وان ستراتییان سەرکەفتی بن "ئەگین" دبیژیت: "ھەر پشتەفانیەك پیدقی یە ب ھاریکاری و پشتەفانیە نیقدەولەتی بەیتە کرن. ۋەلاتین ھاریکار و ریکخراوین ئابووری یین نیقدەولەتی، پیدقیە ھاریکاریین دارایین خو یین کو دبنە ئەگەری ئەنجامدانا گەندەلی ل وان ۋەلاتان دا ب راوہستین و ناؤ و لیستەیین نفیسینگەھین نیقدەولەتی یین کو بەرتیلی بکار دئین، ل قادا جیھانی دا بەیتە ئاشکرا کرن."

بەرپرسیی ریکخراوا نیقدەولەتیا زەلالبوونی، ئاماژە دکەت: "ل ناؤ ۱۳۳ ۋەلاتین جیھانی ۷۰٪ ژ ۋەلاتین کو رادەیا گەندەلیا وان ژ ۵ کیتمە، گەندەلی پتر ل ناؤ سیاسەتچی و بەرپرسین حکومیی وان، دەیتە دیتن و ۵۰٪ ژ ۋەلاتین کول قوناغا گەشەپیدانی دانە و ژ پلەیا کیتمتر ژ ۳ نابوورن، ل ئاستە کا بلند ژ گەندەلیی دانە."

"لارنس گرافت" سەرۆکی پشکا بریتانیا یی ریکخراوا نیقدەولەتیا زەلالبوونی سەبارەت ب ئاستین نوو یین گەندەلیی دبیژیت: "وان پیقاندان ئەقەرۆکە بۆ مە دیار دکەن، تنی ۋەلاتین ھەژار نینن کو گەندەلی ل ناؤ وان دا بەر بەرەلاؤ بوویە، بەلکو ئاستا گەندەلیی ل ۋەلاتین ئەورۆپی مینا "یونان" و "ئیتالیا" و ل ۋەلاتین کو خودان بەرھەمین پەترولی نە، مینا "نیجیریا"، "ئانگولا"، "ئازەربایجان"، "ئەندونیزیا"، "قەزاقستان"، "لیبیا"، "قەنوزویلا" و "عیراق" گەلەك جھی دلگرنی و مەترسیی یە.

ب گۆرهی گۆتتا گرافت" بۆ گوهورینا فی رهوشی، ب رهنگهك كو همومو وهلاتیان ل سهرهوت و سامانیڭ پهتروۆلی دا پشكدارین، ریكخراوا نیقدهولهتیا زهلالبونئی ل گهل همومو ریكخراوین نهحكوموی، ژ همومو نفیسینگههین نیقدهولهتی خواستییه دا مهزاختین خو بۆ دهولهت و كۆمپانیین حكوموی یین پهتروۆلی، ئاشكهرا بكهن. ئەڤ ههلدانه وهلاتی و ریكخراوین جفاكا مهدهنی، دهولهتین مینا "نیجیریا"، "نانگولا"، "عیراق"، "ئهندونیریا" و "قەزاقستانی" نهچار دكهت دا ویتیهكی زهلالتر ژ داهاتین حكوموتی نیشا بدهن. ب رهنگهك كو وهلاتی بشین ژ دهولهتین خو حساب بخوازن و ههكه ل جههك بودجهیین حكوموتی ناهینه مهزاختن، ل شونا فی چهندی وان پاران بهرزه بن و ل ریا پلانیڭ بی نرخ و بی مفا و بی بهرهم بهینه مهزاختن یان بهر ب حسابین فهارتیین بهنکی یین سیاسهتچی و بهرپرسیڭ حكوموی فه بچن، بۆ باشتر كرنا ژبارا وهلاتیان بهینه بكار ئینان."

نافری ئاماژه دكهت سهر فی چهندی: "سی ههریمان واته پارتین سیاسی، دادگهان و پولیس پیدفی ب ههموار کرنین ههری گرنگن" و گۆت: "ئهفه بۆ مه دیار دكهت ل وان ههریمان دا باوهری گهلهك لاواز بوویه."

"گهندهلی ل وهلاتین پیشكهفتی و پیشهیی ژی دهیتیه ئهجام دان". (جان سۆن)*. ل ئهفریقیا گهندهلی ب گرانی کارتیکرنی ل سهر پیشكهفتیین نهتهوی، جفاکی و نابوویری دكهت. ل راستی دا گهندهلی هندهك جاران ژی دبیته ئهگهری تیکچوونا نهتهوهیهك. ب گۆرهی بهلگهیین كو

* M. Johnson

سه‌بارت ب وه‌لاتین "زئیر" و "سۆمالی" ل بهر دهستان دا هه‌به، ژلایي بهرپوسان فه دانا ئیمتياز و قازانجان بۆ که سوکارین خو، بوویه نه‌گه‌ری تیکچوونا حکومه‌تا وان وه‌لاتان. نمونه‌یین دن ژى یین هه‌ین مینا تیکچوونا ریژما "مارکوس" و "فیلیپینی". تیکچوونا پیکهاته‌یین ویلايه‌تی ل "نه‌لبانیا" ژى نمونه‌یه‌که و هه‌روه‌سا تیکچوونین به‌رده‌وام ل ده‌وله‌تا "پاکستانی" ل چه‌ند سالین بووری دا ژى هه‌ر سه‌رچاڤه ژ ڤی هوکاري دگريت.

ل نه‌فریقا دا پیدئین سه‌ره‌کی یین وه‌لاتیان وه‌کی خوارن، ساخله‌می و به‌روه‌ده هاتینه پشت گوڤه هافینن. زیده‌باری ڤی چه‌ندی ب ئارمانجا قه‌ره‌بوو و پشته‌ڤانی ژ وه‌لاتین نه‌فریقی هاریکاریین بیانی ژ جفاکا نیقه‌ده‌تی فه ده‌ینه نه‌نجام دان لی دیسان ژى هه‌ر وان هاریکاریان ریخوشکه‌رن بۆ نه‌نجامدانا گه‌نده‌لی ل ڤی وه‌لاتی. گه‌نده‌لی ریقه‌به‌ریه‌کا لاواز دئینینه مه‌یدانی و هه‌ستا به‌رپرسیاریه‌تی بۆ ژیده‌رین نه‌ته‌وه‌ی ژناڤ ده‌ت. گه‌نده‌لی پشته‌ڤانی و سه‌رمایه‌گوزاریین بیانی لاواز دکه‌ت. وه‌کی نه‌نجامه‌ک، هه‌ل و مه‌رجین خزمه‌تگوزاریان بۆ هه‌موو کریکاران ژناڤ ده‌چیت و پتریا نفوسا وه‌لاته‌کی زیانڤی که‌فتی دمینیت. هه‌که نه‌فریقا بریاره ل ناسته‌کی پتر پيش بکه‌ڤیت پیدئیه هه‌تا راده‌یه‌کا به‌رچاڤ گه‌نده‌لی بنپر بکه‌ت. نه‌فه ژى هه‌ر نه‌ڤه‌ مژاره‌یه کو "جان سۆن" مینا "هه‌ڤسه‌نگی" ل کیمکرنا گه‌نده‌لی بناڤ ده‌کته.

هه‌ر چه‌نده فه کولینان دیار کرینه ل وه‌لاتین پيشه‌سازى و پيشکه‌ڤنی دا ناستا گه‌نده‌لی ل خوارى یه، لی دیسان ژى هه‌چ وه‌لاته‌کی چه‌ڤیر یان زه‌نگین، نه‌شیت بیژیت "گه‌نده‌لی ل وه‌لاتی من دا نینه".^(۳) ل روژئاڤایا ئورؤپا دا^(۴) هه‌روه‌سا ل ژاپون و ویلايه‌تین ئیکگرتی^(۵) دا، ل میدیا و راگه‌هاندین روژانه گه‌له‌ک ژ نمویان بۆ مه‌ دیار دکه‌ن کو جفاکان

دهفهری ئاستا پېشکەفتنا وان، ههتا چ رادهیهکی ل ههمهبر دیاردهیا گهندهلیی زیان دبیین. ل ناؤ وهلاتین ههژار و زهنگین دا تنی جیاوازی ل ئاستی گهندهلیی دا ههیه، واته ل ههموو وهلاتان دا گهندهلی ههیه لی تنی ئاستی وی جیاوازه. (بهری خوه بدهنه خشتان).
 خشتا (۱) پیقاندنا ئاستا گهندهلیی ل وهلاتین جوربهجور (دۆلار)

بهرهمی سالانه بی نههوی بۆ کپین ژ دهرفه	پیقاندنا ئاستا گهندهلیی	وهلات
۲۱,۲۳۰	۹/۹۴	دانیمارکا
۱۷,۷۶۰	۹/۴۸	فینلهندی
۱۸,۵۴۰	۹/۳۵	سوید
۱۶,۳۶۰	۹/۲۳	نیوزلهند
۲۱,۱۳۰	۹/۱۰	کهنه‌دا
۱۹,۹۵۰	۹/۰۳	هۆلندا
۲۱,۹۴۰	۸/۹۲	نهرویج
۱۸,۹۴۰	۸/۸۶	نۆستۆرالی
۲۲,۷۷۰	۸/۶۶	سینگافۆر
۳۷,۹۳۰	۸/۶۱	لوکزامبورگ
۲۵,۸۶۰	۸/۶۱	سوئیسرا
۱۵,۶۸۰	۸/۲۸	ئیرلندا
۲۰,۰۷۰	۸/۲۳	ئهلمانیا
۱۹,۲۶۰	۸/۲۲	ئینگلتھرا
۱۶,۴۹۰	۷/۹۷	ئیسراییل
۲۶,۹۸۰	۷/۶۱	ویلایه‌تین ئیکگرتی
۲۱,۲۵۰	۷/۶۱	نهمسا
۲۲,۹۵۰	۷/۲۸	چین (هۆنگ کۆنگ)
۱۲,۶۷۰	۶/۹۷	پورته‌گال
۲۱,۰۳۰	۶/۶۶	فهره‌نسا

خىشتا (۲) پىقاندنا ئاستا گەندەلىيى ل وەلاتىن جوربە جور (دۆلار)

بەرھەمى سالانە بى نەتەوى بۆ كېن ژ دەرقە	پىقاندنا ئاستا گەندەلىيى	وہلات
۲۲,۱۱۰	۶/۵۷	ژاپون
۵,۸۵۰	۶/۴۵	كاستارىكا
۹,۵۲۰	۶/۰۵	شىلى
۱۴,۵۲۰	۵/۹۰	ئىسپانىا
۱۱,۷۱۰	۵/۳۵	يونان
۲۱,۶۶۰	۵/۲۵	بەلجىكا
۹,۷۷۰	۵/۲۰	كۆمارا چىك
۶,۴۱۰	۵/۱۸	مەجارستان
۵,۴۰۰	۵/۸	پۆلۇنيا
۱۹,۸۷۰	۵/۰۳	ئىتالىا
۹,۰۲۰	۵/۰۱	مالىزىا
۵,۰۳۰	۴/۹۵	ئەفرىقىا باشور
۱۱,۴۵۰	۴/۱۴	ئۆرۈگۈاى
۵,۴۰۰	۳/۵۶	بەرازىل
۶,۳۶۰	۳/۴۴	رۆمانىا
۵,۵۸۰	۳/۲۱	توركىا
۷,۵۴۰	۳/۰۶	تايلەند
۲,۸۵۰	۳/۰۵	فىلىپپىن
۲,۹۲۰	۲/۸۸	چىن
۳,۳۱۰	۲/۸۸	ئەرژەنتىن
۷,۹۰۰	۲/۷۷	فىنرۋىلا
۱,۴۰۰	۲/۷۵	ھىندىستانى
۳,۸۰۰	۲/۷۲	ئەندونىزىا
۶,۴۰۰	۲/۶۶	مەكزىك
۲,۲۳۰	۲/۵۳	پاكىستان
۴,۴۸۰	۲/۲۷	رووسىا
۶,۱۳۰	۲/۲۳	كۆلۇمبىيا
۲,۵۴۰	۲/۰۵	بولىقىا
۱,۲۲۰	۱/۷۶	نىجىرىا

تیببیلی: پیقاندنا ئاستا گەندەلیی ژ سفر هەتا ۱۰ یە و هژمارین بلندتر نیشانا کیببونا ئاستا گەندەلیی یە.

پیناسەیا "گەندەلی" و "کریارین گەندەلکار" ل وەلاتەك بۆ وەلاتەکا دی جیاوازه.^(۶) بەنکا جیهانی و ریکخراوین نیقدهولەتی ئیدی گەندەلی ب واتەیا "بکارئینا شاش یا پۆستین گشتی بۆ بەرژەونددین تاکەکەسی" پیناسە دکەن.^(۷) گەندەلی بریتی یە ژ وەرگرتنا هەدیە یان ژ ی هەر جورە ئیمتیاژ و قازانجەکا دی ژ لایب کەسەکی خۆدان پۆستی گشتی ل بەرامبەر ئەنجام یان ئەنجام نەدانا کریارەکی کو بەرۆفاژی ئەرکین دیارکری ل یاسایی دا بیت. زیدەباری گەندەلی دشت ب شیوازا جەردەجیهەتی (وەرگرتنا ب زۆری) یان ژ ی دزینا پارەیین خەزینەیین گشتی ژ لایب فەرمانبەرین حکوومی قە بەیتە ئەنجام دان.

گەندەلی ل قادا سیاسی دا ژ ی خو دیار دکەت، واتە ئەو پارەیین بۆ پارتین سیاسی یان سیاسەتچیان ب ئارمانجا بەدەستقەئینانا دەستقەلاتی دەیتە تەرخان کرن، پشتەقانی بەدەستقەئینانا دەسەلاتی، گەلەك بریار یان ژ ی پلان و پرۆژەیان ب گۆرە ی بەرژەونددیا وان کەسان بن یی کو پشتەقانیا دارایی یی پارتین سیاسی و سیاسەتچیان کرینە.^(۸) ل وان چەند سالین دا قی دا تاوانا "پارەیا رەش" ژ ی کەفتیە د نا ق لیستەیا بەرەبەلا ق بوونا کریارین گەندەلکار، و وەکی پشکەك ژ گەندەلیی دەیتە پیناسە کرن. پارەیا رەش ژ ی پشکەكە ژ کریارن گەندەلکار، ژبەر کو ب ئارمانجا قەشارتتا ژیدەرین پارە یین کو ل نا ق سیستەما ئابووری دا د چالاکن،

دهيته بكار ئينان. پارهييين كو پتر يا وان بهرهمي كرياتين نهرهوا نهخاسمه بازركانيا مادهييين هوشبهر و تاوانين دى نه. ل راستى دا ههر وهكى ل شروفه كرنا پينگاڤ و ياسايين ههر يمين جور بهر جور يين جيهانى دينين، گهلهك ههولدانان چ ژلايى حكومتهتان (ل ئاستا نهتهوى) و چ ل ئاستا نيقدهولتهتى دا بو بهرهنهنگارى ل دژى پارهيا رهش هاتيه نهنجام دان و نوكه ژى يا بهردهوامه.

ئيك ژ فاكتهرين نافخويى يى ههر گهنگهشهيهكى سببارت ب گهندهلى، وان بنهما و چارچوقين دادپهروهري و دادوهري يه يى كو گهندهلى تيدا دهيته نهنجام دان، ل ههمان دهم دا ژى وان بنهمايان دشين هاريكاريا ژناف برنا گهندهلى بكن. وهكى ل سهري دا ژى نامازه يى هاتيه كرن، ههموو سيستمين مافپهروهري ل جيهانى خودان ياسا و هندهك جاران ژى خودان ريكنخراون و نارمانجا وان بهرهنهنگاريا بهربهلافبوننا كرياتين گهندهلكارى يه. بى گومان ياسا نهلهمهنته كا ژيانى بو بهرهنهنگارى ل دژى گهندهلى يه و نهگرى وي ژى دزقريته سهرفى چهندي كو پرهنسيپين بجهكرى د ناڤ ياسايى دا، شيوازا رهفتارا كهسايهتان دگهل ههڤدوو ديار دكن. ههروهسا ياسا خودان سهنهكهكى يه بو چارهكرنا پرس و ناكوكيان و دشيت ل بهرامبهر وان كرياتين كو ژلايى جفاكى فه نهرهوا دهينه ديتن و بهرژهونديا جفاكى دييخنه دناڤ مهترسيى دا، دژايهتى بكهت و خودان بهديپل بيت. لهورال ههر وهلاتهكى دا ههر جوره ههولدانهك بو شروفه كرن و ههلسهنگاندن يان ژى كيمكرنا ئاستا

گه ندهلی بهیته کرن، پیدقیه تیگه هشتنه کی زه لال ژ سیسته ما فپهروه ری و دادوه ریا فی وه لاتی بهیته کرن.

ل مژارا ناخوی دا، بهرهننگاری ل دژی گه ندهلی ژ دو لایه نانقه جودایه و ل هه مان دم دا ژ ب ته مامی گریدای ب هه فدوویه. خالا ئیکی بی فی دژایه تی بریتیه ژ کومه ک پره نسپ و میکانیزمان بین کو بشین ل سهر کریارا گه ندهلی ب رهنگه کی باش چا فدی ری بکه ن. (کومه ک ژ یاساین ره فتر کرنی) واته ئا فاکه رین ژینگه هه کی دویر ژ گه ندهلی بن (لایه نی ریگر). خالا دووی بریتیه ژ یاساین دژی گه ندهلی (یاسا و پره نسپین گشتی یان تایه بت) بی کو نارمانجا وان بجه کرنا میکانیزمین قهره بوو کرنی بین گونجای یه و ژ سزادانین دادوه ری پیک دهین. وان پره نسپین دادوه مینا سیسته مه ک بجه بووینه و ل دژی کریارین گه ندهلکار بی کو هاتینه نه نجام دان، هه لوپستی وهر دگرن. (لایه نی سه خیری). خالا ئیکی هه ولدانا فی چهن دی دکه ت کو گه ندهلی نه هیته کرن، لی خالا دووی پشتی گه ندهلی هاته نه نجام دان هه ولدانا سه خیر کرنا زیانین فی کریاری دکه ت. گه له ک ژ وه لاتان وان دو میکانیزمان ل سیاسه تین خو بین بهرهننگاری ل دژی گه ندهلی بکار دئین.

زیده باری فی چهن دی پشتی سالا ۱۹۷۰ دلگرانیا جفاکا نیفده وله تی سه باره ت ب کارتیکرنا زیانبارا گه ندهلی ل سهر پروگرامین گه شه پیدانا نه ته وی و ئابووریا جهانی گه له ک بهرجه سته بوو، لی دویف دا بهلگه بین پیوست بو بریقه برنا پینگافین نه ته وی، بهر فرهه کرنا هاریکارین

نېڅدهوله تی و وهرگرتنا پشتهفانی بو تیکۆشان ل دژی گندهلیی، هاتن دیار کرن.

خواندنا نوکه شروڤه و ههلسهنگاندنا شیواز و ههولدانین مافهروهیری یه یین کول ههریمین جور بهجور یین جیهانی بو بهرههنگاریا گندهلی هزر ل سهر هاتینه کرن. وان شیواز و چارهسهریین ههلبژارتی، ب ئارمانجا بکارئینانا وان ئەزموون سهربوران یین کو بشین ریکخۆشکه ری میکانیزمین تیکۆشان ل دژی گندهلیی بن، دهینه ههلسهنگاندن. پشکین دووی و سیی یین فی پرتووی، ئامازه ب شیوازین ریگری و سهخبیری دکهن. ههولدان ودهسپیشخه ریین نېڅدهوله تی بو بهرههنگاری ل دژی گندهلیی ل پشکا چاری یا فی پرتووی دهینه شروڤه کرن.

هه ولدانین کو هوکارا ئاقابوونا ژینگه هه کی دوویر ژگه ندهلیی نه (شیوازین ریگری)

ل وهلاتین جوربه جور بین جیهانی فاکتورین دادپهروهی بین ریگری ژ
گه ندهلیی دجیاوازن. ب گشتی وهلاتان هندهك شیوازان بکار دئین بین
کو ل گهل ههل و مهرجین ئابووری، کهلتووری و سیاسی - جفاکی
دگونجای بن. وهلاتین دن ژی ب رهنگه کی نهراسته وخو ب رییا ریئامی و
تینگه هین گشتی بین بجهگری ل یاسایا بنگه هینا وان دا، یان ژی کریار و
رهفتارین نهفرمی بین کو ژ هیزا بجهئینانا ریگری ژ گه ندهلیی بی بهرن،
ل هه مبهر گه ندهلیی تیکوشانی دکهن. هندهك دی ژی ب شیوازه کی
راسته وخو کونزولی ل سهر گه ندهلیی دکهن و ب رییا یاساین
پدیوه نیدار، قادین ناماده بو گه شه کرنا گه ندهلیی، هه موار دکهن.
کریارین گه ندهلکار ل ههل و مهرجین جوربه جور دا دهینه نه نجام دان،
لهورا کارفه دانین جور به جور ژی دگهل خو دئین. گه لهك ژ وهلاتان
پیکهاتیهك ژ وان شیوازان ب کار ئیناینه، ل نه نجام دا شیوازین ب ئیرادهیا
سیاسی فه گریدای، نافه روک و سینورین کریارین گه ندهلکار و ئاستا
کارتیکرنا وان ل جفاکی بی جیاوازه.

ههولدانین بههنگاریی بهری ههه تشته کی دو فچوونا ریگری ژ کریار و سه ریچیین گهنده لکار دکهت ههتا سزادانا که سین گهنده لکار. ئارمانجا بنگه هینا وان ریگری ژ ئه نجامدانا کریارین گهنده لکار و گهره نتیا وی چه ندی یه دا چالاکیین تایهت و فه رمی ل ژینه گه هه کی بی گهنده لی بهینه ئه نجام دان. ئه ف ریکاره ههتا راده یه کی ل سه ر شیواژین نه راسته وخوی کو ل سه ر بنه مایا مافین نه رم* ب ریقه دچن، مینا یاسایین چا فدی ری ل سه ر دابینکرنا ئالا ف و خزمه تگوزاریین گشتی، دابینکرنا ئابووریا ره کابه ریین هه لبرارتان و چارچو فین ریقه به ریا دارایی و ههتا راده یه ک ژ ی ب مافین په یوه ندیدار فه گری دای نه.

شیواژین نه راسته وخو

شیواژین نه راسته وخو یین به ره ههنگاری ل دژی گهنده لی یین کو ل قیری دهینه گهنه شه کرن، بریتی نه ژ شیواژین ده ستیشانکری ل گهل پایه ندیا نه ته وی، یاسا و په نسپیین سه رۆکاتی، راپورتین ره وشا دارایی، یاسایین ره فتار و ئه خلاقان و ل دافی دا ژ ی ب رۆلی راگه هاندنی فه ژ ی په یوه ندیدارن.

پابه ندیا نه ته وی

ئاستا گشه کرنا وه لاته کی تنی نه به ره هه ما سیاسه تین ئابووریین گونجای یه، به لکو به ره هه می پایه ندیا سه رۆکین سیاسی، به رپرسیین حکوومی و

* Leonid Kuchma

وهلاتيان ب ياسا و رينمايي و ههروهسا بجهئنانا پرهنسيپين ئه خلاقى يه
 ژى. وهلاتى پتر ل وان دهوله تان دشين ريژرى ل ياسا بگرن يى كو تيدا
 بهرپرسين گشتى يين خودان دهسهلات بي لايه بن و نه كه فنه دووف
 بهرژه ونديين تاكه كه سى يين خو، لهورا دهما زهلال بوون و ههستا
 بهرپرسياريه تيبى زيده بيت، دى وهلاتى ژى نه چارن ريژرى ل ياسايى بگرن
 و ههست ب وهلاتى بوونى ژى بكن. لى بهرؤفاژى هه كه بهرپرسين
 وهلاته كى دگندهل بن، ژ لايى وهلاتيان فه ريژگرتن ژ ياسايى بزاره به كى
 نهيا گونجايه، چونكو ب ريبا بهرتيل و گندهلى و كرياتين سهريپچكار و
 نه ياسايى، قازانجه كى زيده تر ب دهست خو فنه دئين. بهر به لاف بوونا
 گندهلى ديبته نه گه رى لاواز كرنا ره و ابوونا ريكخراوين حكومى و
 نه حكومى. دهما بهرپرسين گشتى بي بهرچاف و هرگرتنا بهرژه ونديين
 دهستكه فتى يين ژ بهرهمين ياسادارى و بجهئنانا ئهركين ياسايى، بكهفن
 دوو بهرژه ونديين تاكه كه سى يين خو، دى بهلانس و ههقسهنگيا هيژ و
 دهسهلاتى ل ناف ريكخراوين حكومى دا تيك چيت و حكومدت و
 جفاكا سفيلى ژى تووشى زيانان دبن.⁽⁹⁾ هه كه ب گشتى جفاك و گهل
 بگههن فى ئه نجامى و بزنان بهرپرس و ريكخراوين حكومى ب كار و
 ئهركين خو فنه نه يا گرئداى نه، دى ل ناف جفاكى دا ريژگرتن ژ ياساى
 لاواز بيت.⁽¹⁰⁾ ل ههل و مهرجه جين وهسا دا تيكه زل سهر دهستهه لاتا
 ياسا و دزايه تيه كا راسته و خو تر يى بهرهمنگارى ژ گندهلى ل ناستين
 ههري بهرز دا ب نرختر ديبت. چونكو ئه رهوشه تيك ژ نه گه رين
 بنگه هين يين ههژانندن و لاواز كرنا دهستهه لاتا ياسايه.

هندەك وەلاتان ھەول داينە خواستەكا خۆ بۆ تىكۆشان ل دژی گەندەلبى ل پشكىن ھەرى گرنگ يىن ياساين خۆ بيجھ بكن. بۆ نمونە ياسايا بنگەھينا كۆمارا چارى بى وەلاتى "غەنا" بى ساللا ۱۹۹۲ ب ئاشكەرايى دىبىزىت: "دەولەت ب ئارمانجا بنېر كرنا گەندەلى و زىدەگافى ژ ھىز و دەسھەلاتى، پىدقېھ ھەولداين رژد ئەنجام بەدەت." (۱۱) ئەؤ بريارە پىك دەيت ژ پەيامىن رژد يىن سەرچاڧە گرتى ژ ياسايا بنگەھين بۆ ئامادە كرنا فى وەلاتى ب مەبەستا تىكۆشان و رىگرتن ژ گەندەلبى.

ل ياسايا بنگەھينا "نېپال" دا ژى، پابەندى ب تىكۆشان ل دژی گەندەلبى ب ئاشكەرايى ئاماژە بى ھاتىھە كرن، پابەند بوونا حكومەت بۆ بنېر كرنا گەندەلى ل ياسايا بنگەھين دا ئاماژە بى ھاتىھە كرن و ب فى ئارمانجى ياسايا بنگەھينا "نېپال" ب روونى ئافاكرنا كۆمىسيۆنەكى بۆ فەكۆلىنا مژارين مينا زىدەگافى ژ ھىز و دەسھەلاتى و گەندەلبى دەستىشان كرىھ. (۱۲) كۆمىسيۆنا ئافىرى ماف و دەستھەلاتا دەستىشخەرى، فەكۆلىن و دادگەھ كرنا كرىارين سەرىپچكار و گەندەلكار يىن كەسىن بەرپرس ھەبە. (۱۳) ب بەرچاڧ وەرگرتنا گرنگيا فى كۆمىسيۆنى، ب پىشنيارا كۆنسەيا ياسايا بنگەھين و ژلايى پاشايى فە سەروكەكى بۆ دەيتە دەستىشان كرن. (۱۴)

ل فى چارچوڧى دا ياسايا بنگەھينا ساللا ۱۹۹۵ بى وەلاتى "ئوگاندا" ب پىش چاڧ وەرگرتنا ھەلوپستەكا گونجاي، مادەبەكى بۆ بەيت كرنا ھەستا بەرپرسىاريەتتى تەرخان كرىھ. ياسايا بنگەھين تىكەز ل سەرى فى چەندى دكەت و دىبىزىت: "ھەمو پۆستين گشتى ئەمانتەكى نە يىن كو ژلايى گەل فە رادەستى بەرپرسان ھاتىھە كرن. ھەموو كەسىن خۆدان

بەرپرسیاریەتی پێدقیە ل ئەرکین خۆ دا خزمەتا گەل بکەن و بەرپرسی
سیاسی و بەرپرسی حکوومی و یین دی ژی، پێدقیە ژ ھەر جورە پێگافین
یاسای یین پتویست ب ئارمانجا ئاشکەرا کرن، تیکۆشان و بنپرکنا
گەندەلی و زیدەگافی ژ دەستھەلاتی، پشتەفانیی بکەن. (۱۵)

گەندەلی ل "ئوکرینیا" ئیدی مژارا تاییەتا بەرپرسی حکوومی نینە،
نوکه گەندەلی بوویە مژارەکی گرنگ یا نەتەوی. بو جارا ئیکی ل ۲۱
تەموزا سالا ۱۹۹۴، سەرۆک کۆماری نووی ئی ئی وەلاتی "لیونید
کوشما" (۱) یاسایا "ھەولدانین گرنگ بو پێشئیخستنا بەرەنگاری ل دژی
گەندەلی" ئیمزا کر. ب گۆرە ئی دستوری سەرۆک کۆمار وەزارەتا
ناقحویا ئوکرینیا، ھیرین نەمناھی، لیژنەیا گۆمرکان، لیژنەیا پاراستنا
سینۆران، سوپا، دەولەتا کۆماری یی "کریمە"، ریکخراوین ھەریمی و
دادوهری گشتی ئاگەھدار کر دا ب شیوازەکی سیستەمکری، ھەولدانین
ریکخستی ب ئارمانجا پێشقەبرنا تیکۆشان ل دژی، مافیاگەری، گەندەلی و
تاوانین گران ئەنجام بەن. (۱۶)

خالا بالکیش ئەقە مێتۆدین یاسایا بنگەھین و مافەروەریی یین بریتی ژ
پابەندبوونا نەتەوی بو تیکۆشان ل دژی گەندەلی نە یین زیدە نە، ھژمارا
وان تیکستان گەلەک کیمە و کۆکا وی ژی زیدە نەیا کویرە و ب گشتی
ژی گریدای ب وان وەلاتانە یین کول قوناغا گەشەپیدان و پێشکەفتی دا
دەباز دین. یاسایا بنگەھینا پتیا وەلاتین پێشکەفتی زیدە ناشوبھیئە ئیکدو.
بو کۆنترۆلکنا کریارین گەندەلکار، ل چارچۆفا دستورا نۆرمال دا
رێتمایی دەھینە پسەند کرن و ل یاسایی دا دەھینە گونجاندن. سەبارەت ب
وان مژاران، دانپیدان ب پابەندبوونا نەتەوی نرخەکا خۆ یا زیدە نینە.

لهورا ل وان وهلاتان دا (ئهوین دهمه کی دریژه ریکخراوین دیموکرات چالاکۆ تیدا دکهن) جفاکا سفیل ژی سهبارت ب بهرهنگاری ل دژی گهندهلیی و بنبر کرنا وی ب ئهزمون کهفتیه.

ئه نجام: وهلاتین پیشکهفتی ههر چهنده ب نهبوونا دستوره کا تایهت یی بهرهنگاری ل دژی گهندهلیی، ل تیکۆشانا خو دا ل دژی گهندهلیی د سهرکهفتی بووینه. هندهک وهلاتان یین کو ل قوناغا گهشپیدان و پیشکهفتی دانه، ب ئارمانجا مسۆگهر کرنا بریارا تیکۆشانا خو ل دژی گهندهلیی، هندهک مادهیان ل ناڤ یاساین خو دا بجه کرینه، لی هیشتا ئه نجامه کی ب گۆرهی دلی وان، نه هاتیه مهیدانی. ل راستی دا ل جهین کو گهندهلی دیاردهیه کا سهرانسهری و بهربه لاڤ لی هاتیه ریکخراوین بهرهنگاری ل دژی گهندهلیی هیشتا نوو و یان ژی ساوا نه و ل بهرته دا نه چالاک و لاواز بووینه. بهیژ کرنا ستوونین بنگه هین مینا ساخله مینا دهولته، دروست بوون و پابه ندبوونا دهولتهی بو یاسایا بنگه هین، دشین فاکته ره کا بهرچاڤ بو بنبر کرنا گهندهلیی بن. (17) یان ههری کیم دهر برینا ههستا دهستهه لاتی سهبارت ب گرنگیا نه خلاقه کی بیت یی کو پابه ندی پیشکهفتنا وهلاته کی یه.

پره نسیپین سهرۆکاتیی

ل چارچوڤا ههولدانان ریگری و بهرهنگاری ل دژی گهندهلیی، رۆلی سهرۆکین سیاسی یین وهلاته کی مینا پابه ندیا وان ژی گرنگه. ئهڤ خاله گهله کا گرنگه ههکه سهرۆکین سیاسی یین حکوومه ته کی بخۆازان ههولدانه کی بکهن و وان نه چار بن بهرژه و ندیین تاکه که سیین خو گوری

بجھکونا دستھللاتہ کی شایستہ بکہن. ب واتہیہ کا دی ئاستین بلند بین سہروکاتی پیدفیہ زہمینہ بو بجھکونا سیستہ ما دستھللاتہ کا زہلال ئافا بکہت و ژ لایی پراکتیکی فہ ژی پینگافان بو بھافیتیت. (۱۸) وان ہولدانان ژی پتر ژ ریازا چاوانیا حکومہ تکرنی فہ سہرچافہ دگرن، ل یاسایا بنگہہینا ہندہک و ولاتان دا، ئہرکین ئامازہ پیکری ہاتینہ بجھکرن.

واتہیا "پرنسیپین سہروکاتی" ہکہ نہہیتہ شو فہ کرن دی شیلی مینیت. پرنسیپین سہروکاتی دستیککی ل ولاتین ئہفریقی ہاتہ بکارئینان، ب گشتی ب واتہیا کومہک ژ رینمایانہ (بین کول یاساین ئورگانیک یان گشتی ہاتینہ بجھکرن یان ژی ب رہنگہ کی نہ فرمی بی ہہبونہ ہیرہ کا پراکتیکی دہینہ بکارئینان) بو بہرہنگاری ل دژی گہندہلیی و ژ لایی دہولاتان فہ مفا ژی دہیتہ وەرگرتن و پیدفیہ ژ لایی بہرپرس و سہروکین پایہ بلندفہ بہیتہ جیہجی کرن. ستونہ وان کومہلہ رینمایان ب پشتہ فانیہ سہروکاتی و سیستہ ما کارگیریا حکومہ تی بہیتر ل دہیت.

بزاقا دہولہ تان

ب ئارامانجا کیم کرنا بہرژہ ونڈیین تاکہ کہسی بین سہروکین سیاسی (بہرپرسین پایہ بلند) و ریکگرتن ژ بہرہ لافبونا بہرژہ ونڈیان، ہندہک ولاتین ئہفریقی مینا "تانزانیا" و "ئوگاندا" یاسایہک پھسند کرن و تیدا سہروک و بہرپرسین وان ولاتان نہچار دکہت ب رہنگہ کی سیستہ مگری ل سہر ہدر فاکتہرہ کی یی کو بہرپرسین حکومہ تی بہرژہ ونڈیین گشتی بیخنہ بن مہترسیا بہرژہ ونڈیین تاکہ کہسی فہ، راپورتی پیشکیش بکہن.

(۱۹) یاسایا بنگههین یا کۆمارا چاری ییّ وهلاتیّ "غهنا" ل سالا ۱۹۹۲ پینگافان ژ فی زیدهتر هافیتییه و نموندهیه کا بالکیش و تهمامکری ژ پابه‌ندبوونا دهولهتیّ نیشان ددهت، بۆ نمونه چارچۆفین رهفتارین به‌رپرسین گشتی دیار دکهت و داکۆکیا دهولهتیّ بۆ ریگرتن ژ کریارین گهنده‌لکار پتر بهیژ دئیخهت.

ئه‌نجام: هه‌بوونا کومه‌له‌ک یاسایان یین کو سه‌رۆکان ته‌شویقی کریارین گونجای ل گهل پره‌نسیپین ده‌ولهت و وهلاتیّ بکهت، سه‌ره‌رای کو هیشتا نه‌بوویه پشکه‌ک ژ مافین گشتی و جیهانی و ل هه‌موو وهلاتان دا ب ئه‌گهرین جور به جور ناهینه پینکینان. نه‌خاسمه‌ ل گه‌له‌ک وهلاتان ژ به‌ر ئه‌گهرین سیاسی - جفاکی نه‌شیاینه چارچۆفه‌کی مافه‌روه‌ریی ییّ گونجای ده‌ستنیشان بکه‌ن له‌ورا گهنده‌لی ل هه‌موو قادین حکوومی و جفاکی به‌لاڤه‌ بوویه. ل ره‌وشه‌کیّ وه‌سا دا ئیک ژ شیوازین کۆنترۆل‌کرنا به‌لاڤه‌بوونا گهنده‌لیی، ژناڤرنا ده‌رفه‌ت و هزرین به‌رپرسین گشتی و حکوومی بۆ ئه‌نجام دانا کریارین گهنده‌لکاره. ل راستی دا ل گه‌له‌ک وهلاتان، رسوایین سه‌روکین سیاسی و به‌رپرسین پایه‌بلند، بوویه ئه‌گری سست بوونا باوه‌ریا گهل ل هه‌مبه‌ر حکومه‌تی. له‌ورا کۆمه‌ک ژ رینمایي و یاسایان و زیده‌کرنا ئاست و هیژا ده‌سپیشخه‌ریا سه‌رۆکان دشیت ل سه‌ر کۆنترۆلا قادا گهنده‌لیی کارتیکنی بکه‌ت و ببسته فاکته‌ره‌کا سه‌ره‌کی بۆ ریگرتن ژ تی‌کچوونا باوه‌ریا گهل ل هه‌مبه‌ر حکومه‌تی ئه‌و باوه‌ری ییّ کو هاتیه شکه‌ستن جاره‌کا دی بزفرینسته‌فه.

ئاشكەرا كرنا دارايى

ئيك ژ شىۋازيىن دى يىن بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى، ئاشكەرا كرنا ژىدەران (ب تايىت دارايى) يىن كو ب رىيا گەندەلىيى ژ لايى بەرپرسىن گشتى و حكومى فە ھاتىنە كۆم كرن، دا ب فى رىكى رەوا بوون يان نەبوونا وان ژىدەران بىخىتە بن پرسىاران فە. ئارمانجا وان شىۋازيىن نەراستەوخو يىن تىكۆشان ل دژى گەندەلىيى، نەچاركرنا دەولەتان بو ئاشكەراكرنا دارايىن بەرپرسىن خو يىن گشتى ل سەردەما برىقەبرنا پۆستى وانە، واتە ل قوناغە كى دا ب رەنگە كى نەمەعقول داراييا وان ھاتىيە زىدە كرن و ب بەراووردكرنا وان داھاتان ل گەل داھاتا فرمى و ياسايا وان يى كو ۋەكى فاكترەك ياسايى بو زىدەكرنا دارايى دەيتە ھژمارتن، وان رادەستى دادگەھى بكەن. بو پىكىنينا فى ئارمانجى، بو حكومەت و گەل گرنگە دا كو بشىت بەراووردا داراييا راست و دروست يى بەرپرسىن پاىە بلند، بەرى و پشتى قوناغا برىقەبرنا پۆستىن خو بكتە. ھەلسەنگاندنا دارايى يى ئامازە پىكرى ل دەما حساب خواستن ژ تاوانىن گەندەلكار، مينا پىنگافە كى گرنگ دەيتە ھژمارتن. ئاشكەرا كرنا دارايى، ئاشكەرا كرنا گەندەلىيى ب سانھى دىيخىت.

پىنگاڧىن دەولەتان

ھندەك دەولەتان ھەول دەن ب دامەزراندنا سىستەما ھەلسەنگاندنى ل ياسايا بنگەھىن يان ژى بەلگەيىن ياسايى يىن خۇدا، بىنە ئەگەرى گەشەكرنا دياردەيا گەندەلىيى. بو نمونە، ب گۆرەى ياسايا بنگەھىنا سالا ۱۹۹۲ يا ۋەلاتى "غەنا"، ھەموو بەرپرسىن پۆستىن گشتى پىدڧىيە بەرى

وەرگرتنا پۈستىن خۆ، پىشتى ھەر چار سالان و ل دەمى بدافى ھاتنا ئەرکىن وان، پاكىچە كا ئاگەھدار كرنى يى كو تىدا ئاماژە ب ھەموو دارابى و سەرمایە يان ژى بەرپرسىيارىھەتییىن راستەوخۆ و نەراستەوخۆ یىن خۆ کرىت، بۆ چافدیروى گىشتى* فرى بکەن.^(۲۰) رەنگە ئەف ئاگەھدارىھە ھەكە بەھىتە داخواز كرن، ل دەف دادگەھە كا خودان دەستھەلاتى، كۆمىسۆنە كى فەكولىنى يان ژى فەكۆلەرە كى دەستىشانكرى ژلايى "كۆمىسارىارىا مافى مروژ" و "دادوهرىا كارگىرى"^(۲۱) و ب گۆرەى ياساىا بنگەھىن خودان دەسھەلاتە، ب رەنگە كى ئاشكرا بەھىتە پىشكىش كرن. ب گۆرەى بەراوهر دىن كو دەھىنە ئەنجام دان بۆ نمونە ھەكە پىشتى ئاشكرا كرن ئىكى ھەر جورە دارابى و سەرمایەيا دەستكەفتى ژلايى كەسى بەرپرس فە، وەكى داھاتە كى ياساىى، ھەدىھە، پىشىنە، مىرات يان ژى ھەر جورە ژىدەرە كى رەوا نەھىتە دىتە دى مینا تاوانەك ل دژى ياساىا بنگەھىن دەھىتە ھژمارتن.^(۲۲) ب گۆرەى ياساىا بنگەھىنا سالا ۱۹۹۵ يى وەلاتى "ئۆگاندا" ژى بەرپرسىن گىشتى يى پاھەبلند ل دەما وەرگرتنا پۈستىن خۆ و ھندەك جاران ژى پىشتى بدافى ھاتنا بەرپرسىارتىا وان، نەچارن سەرمایە و دارائىا خۆ ئاشكەرا بکەن.^(۲۳) بۆ فرىكرنا وان ئاگەھدارىان ژى لىيژنەھەك ھاتىھە ئافا كرن. ياساىا بنگەھىنا توركىا ژى كەسىن كو دەر بازى ئەر كى گىشتى دىن و ئەوین ل پەرمان و ل رىكخراوین جىھجى كرنى يى دەولەتى دا كار دكەن، نەچار دكەت سەرمایە و سەرەووت و سامانىن خۆ ئاشكەرا بکەن. دىار كرن دەما دەرئىخستنا وان ئاگەھدارىان، ب رىيا ياساىين تايىھەت دەھىتە كرن.^(۲۴)

* Auditor – general

ل نادارا سالا ۱۹۹۸ پەرلەمانا "موزامبیک" یاسایە کى ئەخلاقى (۲۵) پەسەند کر و تیدا چارچوڤه یین رەفتارین بەرپرەسین سیاسی دەستەشەن کر. ئەڤ یاسایە، ھەموو بەرپرەسان یى کو ب گۆرەى ھەڤسەنگیین سیاسی ل پۆستین حکوومى ھاتینە ئەرکدار کرن، نەچار دکتە ھندەك جارەن ل دەما ۋەرگرتنا پۆست و ھندەك جارەن ژى پىشتى بدافى ھاتنا ئەرکین وان، ئاگە ھەدارىە کى فرمى ل سەر بنەمايا ئاشکەرا کرنا دارایى و کاروبارین خۆ یین بازارگانى، پىشکیش بکتە. جەھى سەرنجراکیشانى یە ئەڤ یاسایە یى کو فرمانبەرین حکوومى نە و مینا رىڤقەبەر ل رىکخراۋ و پۆستین گىشتى کار دکتە ژ وان کەسانن یین کو پتر ل بن مەترسیا ئەنجام دانا کر یارین گەندەلى نە، لى دەرڤەى سىنۆرین یاساين بە ھەرنگارى ل دژى گەندەلى دىشین رەفتارى بکتە. کىماسیە کا ب فى رەنگى ل یاسایا ئەخلاقىا ۋەلاتى "موزامبیک" دىشپت کارتیکرنە کا ئەرىنى ل سەر چاڤدیرى و کۆنترۆلا ھەموو بەرپرەسین خۆدان پۆستین گىشتى بکتە.

ل سالا ۱۹۷۸ دا ویلايەتین ئىکگرتى یى ئەمریکا یاسایا "ئەخلاق ل حکوومەتى" پەسەند کر. (۲۶) یاسایا نافبرى بەرپرەسین پایەبلند یین حکوومەتى ل ھەر سى میکانیزمىن دەولەتا فیدرال بەرپرەسار دکتە دا رەوشا سەرۋەت و سامانىن خۆ یین دارایى ئاشکەرا بکتە. ئەڤ یاسایە پەيوەندیا د نافبەرا بەرپرەسین پایەبلندین بەرى یین دەسەلاتا جیەجى کرنى (السلطه التنفیذیە) و رىکخراۋین بن ئەمرین وان یین بەرى، بەرتەنگ دکتە و میکانیزمەك ژى بو چاڤدیرى ل سەر پىکئینانا یاسایى دەستەشەن دکتە. ب گۆرەى ئىك ژ مادەیین یاسایا ئەخلاق ل حکوومەتى، چارچوڤەك بو دەستەشەن کرنا ئەرکدارە کى ڤە کۆلىنى یى

سەربەخۆ ب ئارمانجا فەكۆلین و دوڤچوونا كریارین سەریپچکار یین بەرپرسین پایەبلندن حکوومی، هاتیە دیار کرن. (۲۷)

ل وەلاتی "موریس" دا هەر ئەندامەکی جقاتا نەتەوی و هەر ئیک ژ وەزیرین کابینا حکوومەتی، بەرپرسن ئاگەهداریین خۆیی کو تیدا ئاماژە ب سەرۆت و سامان و پۆستین خۆ، هەڤژین، زارۆکین بچووک و هەرۆسا زارۆکین خۆ یین مەزن دکەت، بۆ نڤیسینگەها جقاتا نەتەوی فری کەن، (۲۸) هەر وەسا بەرپرسیارن هەر جورە داراییەکی یی کو ب شیواژین جودا جودا و ریکین جوربەجور بۆ وان هاتیە فرۆتن ئان گەهشتیە دەستی وان، ئاشکەرا بکەن. (۲۹) "سینگاڤور" ژى فەرمانبەرین حکوومی بەرپرسیار دکەت هەر سال دارایین خۆ رابگەهینن و وەکی پشکەک ژ ئایینی نەهەژمیرن (۳۰)

ئاشکەراکرن بەرپرسیارتیان ب ریا "ئاگەهداریین گشتی" هزرە کا نە یا نوویە، هەندەک ژ وەلاتان کەسین خۆدان پۆستین ریفەبەری و پۆستین نوونەراتیی یە، بەرپرسیار دکەت دارایی و پۆستین خۆ ئاشکەرا بکەن. ل "فیلیپینی" ژى ل سەردەما شۆرەشا "هیرا گەل" ل سالا ۱۹۸۶ یاسایەکی هاتە پەسەند کرن و سەرۆک کۆمار و کابینا وی بەرپرسیار کر دارایی و پۆستین خۆ ل تۆمارخانەیه کا گشتی واتە دەستی هەموو چین و تووژین جفاکی بی بگەهیت تۆمار بکەن. ل هەندەک وەلاتین دی یین ئاسیا نەخاسە "هند" و "نیپال" ژى هەولدانان بۆ وان جورە هەلسەنگاندانان هاتیە کرن. هەرچەندە ئەڤ کارە وەکی نەچارەیهکی یاسایی ژى ناهیتە دیتن.

ب گۆرەى ژێدەرەن ل هەندەک وەلاتان دا یاسایین گریدای ب ئاشکەرا کرنا رەوشا دارایی ل پەرتووکین یاسایا بنگەهین دا دەیتە دیتن، لی گەلەک

کیم رژدی ل سەر جیبه جیکرنا وی دهیته کرن. (۳۱) بۆ نمونە، ل دەسپینکا نادارا سالا ۱۹۹۸، دەولەتا "موزامبیک" ب ئارمانجا جیبه جیکرنا هەولدانین دیارکری ل ناڤ یاسایا ئەخلاقا دەولەتا موزامبیک د، پێشنیاز بریارەك ب سەردیروا "ناوەندا بلند یا تیکۆشانن ل دژی گەندەلی" ل چارچۆقا ئەرکین ناوەندا ناڤبری مافی ڤه کۆلین و دووڤچوونا دۆسیه یین گەندەلی، نەخاسە دۆسیه یین گریڤای ب ئاشکەرا کرنا رهوشا ئابووری و سەرۆت و سامانان، پەسەند کر. لئ بئ هیچ گەنگەشەیهك ل پەرلەمانی دا هاتە رەد کرن. هەرۆسا دەولەتا "نیجیریا" ب ئارمانجا سانەهی کرنا پیکئینانا ریتمایین رەفتار کرنی یین د ناڤ یاسایا بنگەهین دا، شاندهك و هەرۆسا کۆمیسسیۆنا چارچۆڤین رەفتاری دەستنیشانکر، لئ کۆمیسسیۆنا ناڤبری هەر چەندە ئەندامین وی ژى هاتن دیار کرن لئ چ جارن نەهاتە پیکئینان. (۳۲) هەولدانین دەولەتا هندستانی ل سالا ۱۹۹۶ ب ئارمانجا مفادارنەبوونا نوونەرین هەلبژارتی ژ یاسایا بەرھەنگاریا گەندەلی ل سالا ۱۹۹۸ دا، هەبوونا ڤالاتیهکی ل ناڤهرا ئیرادەیا سیاسی بۆ تیکۆشان ل دژی گەندەلی و هەولدان بۆ پیکئینانا یاسایین دژی گەندەلی، بۆ مە دیار دکەن. (۳۳) ئەزمونی دەستکەفتی نیشا ددەن، دارایی و سەرۆت و سامان دەیتە ئاشکەرا کرن، لئ میکانیزمین گونجای بۆ دووڤچوونا کریارین نە یاسایی ناهینە دەستنیشانکر.

ئەنجام: سەرەرای کو پابەندبوونا بەرپرسی پۆستین گشتی ب ئاشکەرا کرنا رهوشا ئابووریا خو، گەلەك ب مفايه، لئ ل کریارا دا هیچ وەلاتەکی کارتیکرنەکا پیش چاڤ بۆ ریگری ل پەیدابوونا گەندەلی نە کریه. ل راستی دا گەلەك ئەزمون و نمونەیان ڤی چەندی بۆ مە

دسهلمین کو کیم ولات هه نه یی کو میکانیزمهك بو کونترۆل کرنا راستیا زانیاریین پیشکیشگری، دهستنیشان کرین. ل گه لهك ولاتان دا، سیسته ما عه شیره تی و که سوکاری ژی گه رهنیا راستیا زانیاریان تووشی پرس و کیشان دکهت. که سین گهنده لکار هه ردهم گه لهك رییان بو فه شارتنه کریارین نه روه ایین خو دبین ئیک ژوان فه گوه استنا دارایی و سه روهت و ساماین بدهست خستی ژ کریارین گهنده لکار بو دوست و که سوکاریین خو. گه لهك ژ سیسته مین حقوقی نه شین به ره نگراریا فی رهوشی بکهن و پیکمینا یاسایی ل وان ولاتان دا گه لهك ب زه همت دکه فیت.

ل یاساین گه لهك ولاتان دا، سه بارهت ب تاوانین گهنده لیبی و ب ریین نه یاسایی بدهستقه ئینا سامان و سه روه تین بی سینۆر، رینمایان دیار بوینه. ده ما نه گه رهك هه بیت که سهك داراییان مینا هه دیه ژلایی که سی تاوانبار ب گهنده لیبی فه وه رگرتیت، وه کی وی چه ندی یه نهو که س ژی تاوانباری گهنده لی بیت. (۳۴) لی ب هه بوونا یاساین وه سا ژی، نه زمونان ژ جهین جوربه جوری جیهانی بو مه دیار دکهن، کارتیکرنا یاساین ئاشکه راکرنا سه روهت و سامانان، پتر مینا چیکرنا ترس و دلگرنیهك دهیته هژمارتن. لی دیسان ژی گه لهك کیم هاتیه دیتن بهرپرسیین پایه بلندیین ده ولته کی ژبه ر سه خته کاری ل ئاشکه را کرنا سه روهت و ساماین خو دا (هه که هندهك جارن ژی گۆتگۆتکین بهیژ ژی هه بن) بو دادگه هی هاتن فری کرن. هه روه سا هژمارا بهرپرسیین پایه بلندیین ژبه ر نه بوونا شایانا سه لماندنا بی گۆنه هیا خو سه بارهت ب زیده بوونا ئاستا داراییا خو ل دادگه هان، ژ پۆستین حکوومی هاتن لادان، زیده نه بوویه. ژ هه موویان خرابتر نه فه، شیوازه کی په سه ندری بو هه له سه نگاندنا راستیا

زانباريڻ بجهڪري ل ناڻا ٺاڳهه ڏارڻين رهوشا ٺابووري و ڏارايءَ و
بهريرسياريه تيا حڪرومي، ناهيٽه ڏيٽن.

لئ ديسان ل رهخ وان ڪيماسيان ڦه ڙي پيدڦيه ٺامازه بڪهين سيسته ما
ٺاشڪهرا ڪرنا رهوشا ٺابووري دشيٽ تني ب خو ڙي ٺه گهره ڪي ب مفا بو
ريگري ڙ گهندهلي بيت. ب پشته ڦاني ڙ ٺاستا بلندا به لافڪرنا زانباريڻ
گريڏاي ب ٺاشڪهرا ڪرنا رهوشا ٺابووري ل هه موو جيهاني، د گهل
ميڪانيزم ڀي جيهه جيڪرني ڀي بهيڙ (مينا هندهڪ ناوهندان ڀي ڪو بشين
ڪونڙولا راست و دروست بوونا زانباريان بڪهن) ڪيم هه تا زيده دشيٽ
پالدهرهڪ بيت بو هه ولدانا وهلاتان سه بارهت ب ڪيمڪرن يان ڙي ريگريا
گهشه ڪرنا گهندهلي.

ڪومهڪ ڙياسايڻ رهفتارڪرني

ياسايڻ رهفتار ڪرني، بهيانا ريٽمايڻ رهفتارڻ گونجايه ڀي ڪو هندهڪ
جاران سه بارهت ب گروپ، ڪه سايهت، ريڪخراو و ناوهنديڻ شارها و
بسپور، دهينه دهستيشانڪرن. ناڦهروڪا وان ڪومهله ياسايان ب ٺهرك و
ٺارمانجا گروپ، ريڪخراو و ناوهنديڻ جوربه جور ڦه گريڏايه. سه رهراي
ڪو ب گشتي ياسايڻ رهفتاري پتر لايهنيڻ خو ڀيڻ فهرمي هه نه و ل ڪريار
دا شداندا وان ڪيمٽره ڙ ياسايان، لئ هندهڪ ڙ وان ڙي رهنگه ڪي خو ڀيڻ
ياسايي ههيه، لهورا هيڙا پيڪئينانا ياسا، نه خاسمه سزادانين سڦيل و
دادوهري پتره. لئ ديسان ڙي هندهڪ ڙ وان ڪومهله ياسايان خودان
ناڦهروڪه ڪي نه فهرمي و ل هه مان دهه دا ڙي مينا نه چاريهڪ دهينه ڏيٽن و
پيڪ دهين ڙ ريٽمايڻ رهفتارڪرني ڀي ڪو هه تا رادهيه ڪي وه ڪي فاکتيره ڪي

فشار ل سەر دیسپیلینه کۆرکۆن و پێک یی نافیخوی بو ریکخستنا میکانیزمین خو دا کۆکی دکهت. سهره‌رای کو وان یاسایین ره‌فتار کرنی نه‌شین فاکته‌ره‌کا گرنگ بو به‌ره‌ه‌نگاری ل دژی گهنده‌له‌یی به‌ینه هژمارتن، لی دیسان ژی دشین هاریکار بن بو زیده‌کرنا زه‌لال بوونی ل وه‌رگرتنا ئه‌رکی به‌رپرسیاریه‌تی، دا ب فی ریکی ژی (سه‌ره‌رای کو ب ره‌نگه‌کی نه‌راسته‌وخو) هاریکاریا کۆنترۆلا گهنده‌له‌یی ل جفاکی بکهت.

ئه‌وین خودان پۆستین گشتی نه

ل گه‌له‌ك وه‌لاتان دا، به‌رپرسیی حکوومی و نوونه‌رین هه‌لبژارتی سه‌باره‌ت ب ئه‌رکیی فه‌رمیی خو و چاوانیا ره‌فتار ل گه‌ل وه‌لاتیان، نه‌چارن کۆمه‌ك ژ رینمایین ره‌فتار کرنی پێک بین. ل هنده‌ك وه‌لاتان دا، بو بجیه‌کرنا وان رینمایان دناؤ یاسایا بنگه‌هین و چارچۆفا مافه‌ره‌وریی دا هه‌ولدان هاتیه‌ کرن، ب تایه‌ت سه‌باره‌ت ب سه‌رۆکیی سیاسی و به‌رپرسیی پایه‌ بلند، تواناسازیا جیه‌جی کرنی ل چارچۆفا وان رینمایان دا به‌ینه‌ کرن.

گه‌له‌ك ژ کۆمه‌له‌ رینمایین ره‌فتار کرنی یین زال ل سهر ره‌فتارا نوونه‌رین هه‌لبژارتی و هه‌ر وه‌سا به‌رپرسیی ده‌ستیشانکری، رووه‌ن و ئاشکه‌رانه. ده‌ما سزادانا مالی کیم بیت، هه‌ولدان بو فرۆتتا ئیمتیازان زیده‌تر لی ده‌یت. (30) له‌ورا ئیک ژ فاکته‌رین کارتیکه‌ر یین هاریکار بو رینگری ژ نه‌نجامدانا کریارین گهنده‌له‌کار، ده‌ستیشانکرن کۆمه‌ك ژ

رېنمايېن رەفتار كرنى يېن زەلال بۇ بەرپرسېن گىشتى يە. پراكتىكا گەلەك
وولاتان خۇيا دكەت، رېيازېن ب فى رەنگى دەينە بكار ئېنان.

هەولدانېن دەولەتان

ل ئۆستۆراليا "رېكارېن گرېداى ب رەفتارېن كارگېرى يېن كارمەندېن
پشكا گىشتى يې بەرژەوہوندىن هەفېشك يې ئۆستۆراليا" يې كۆل سالا
۱۹۸۷ ۱۵ ھاتىە راستفە كرن، ل سەر تېكەلېن سىياسەتچى و كەسېن بن
ئەمرېن وان، تېكەليا فەرمانبەرېن حكومى دگەل ئېكەو و ھەرۋەسا
پاراستن و رېفەبەريا زانيارېن كارگېرى و حكومى چاڧدېرىي دكەت.
زېدەبارى شىوازېن ناڧىرى بۇ چاوانيا بەشداريا وان كەسان ل گرۋېن
حكومى دا، بەرژەوہوندىن ئابوورى و تاكەكەسى و ھەرۋەسا رەفتارا
كەسايەتا وان ژى ل ناڧ خۆ دگريت. (۳۶)

ياسايا بنگەھينا ۱۹۹۲ يې ۋەلاتى غەنا برىتى يە ژ رېنمايېن
رەفتار كرنى يېن تەمامكرى بۇ بەرپرسېن گىشتى. (۳۷) بۇ ئوونە، ب گۆرەى
ياسايا بنگەھين "ھېچ بەرپرسە كى گىشتى نابىت ل پېگەھەكى دابىت كو
بەرژەوہوندىن تاكەكەسېن يېن وى ل گەل بھەئىنانا بەرپرسىارتېن وى يېن
فەرمى د ناكۆك بن و نەگونجىن." (۳۸) ھەرۋەسا ب گۆرەى ياسايا بنگەھين
"دەستىشان كرن بۇ پۆستېن مينا كۆنسەيا رېفەبەريا ھەر كۆمپانېەكا
حكومى، رېكخراۋەكا حكومى يان ژى بەرزكرنا پلەيا كەسەكى
(ترفىع) ل كۆمپانېەك يان ژى ناۋەندەكا حكومى، ھەكە ل سەرى دا(واتە
ژ لاىي بەرپرسېن پاىەبلند يېن حكومى فە) بھىتە كرن، قەدەخەيە". (۳۹)

وان رینمایان نهههفسوو بوونا پوستان و پارادوکس یان ژى ناکوکيا
بهرژهوندیان بو مه دیار دکهن.

ل وهلاتی "ژاپون"، دیار کرنا چارچوڤه کیّ نهخلاقى بو کارمهندين
حکومى ل یاسایا "خزمهتگوزاریین دهولهتا نهتهوی" ییّ کو ل ساللا
۱۹۴۸ دا هاتیه پهسهند کرن، پتر تیکهز ل سهر بهرژهوندیین گشتی و
پاراستنا نهینیان دکهت. چارچوڤین رهفتاراب نهخلاق ل فی یاسایى دا
بریتیه ژ رینمایین مینا خزمهتکرنا گهل، سوژا خزمهتکرنی، پیکئینانا یاسا،
قهدهخه کرنا رهفتارهک ییّ کو دبیته نهگه ریّ تیکدانا باوهریا پشکا گشتی،
پاراستنا نهینیان، بهرتهنگکرنا چالاکیین سیاسى و نهنجام نهदानا چالاکیین
بازرگانی یین تاییهت.^(۴۰)

ههر وهکی ل سهری دا ناماژه ییّ هاتیه کرن، ل نادارا ساللا ۱۹۹۸ دا
په رله مانا "موزامبیک"، یاسایه کا نهخلاقى ب نارمانجا دیارکرنا رهفتارین
گونجای بو هندهک بهرپرسان، پهسهند کر. یاسایا ناقبری ماف و نه رکین
بهرپرسین خودان دهسهلات دیار دکهت و بو بهرپرسان وهرگرتنا هه دبه
و خهلاتان قهدهخه دکهت.^(۴۱)

وهرگرتن و پهسهندکرنا هه دبه و خهلاتان ژ لایى بهرپرسین گشتی فه،
ب گویره ی یاسایا ویلایهتین ئیکگرتی ییّ نهمریکا ژى ب توندی مینا
کریاره کیّ نه نهخلاقى دهیتنه هژمارتن. یاسایین نهخلاقى ییّ کونگرهیا
ویلایهتین ئیکگرتی (۱۹۷۷) بریتینه ژ یاسایین بهرفرهه ییّ کو تیدا
چارچوڤین رهفتارکرنی هاتینه دهستنیشانکرن و ههروهسا ناماژه ب
ناستهنگ کرنا داهاته کیّ زیدهتر ژ مووجهیا هه یفاندهیا کونگرى، وهرگرتنا
مافیّ زه همت کیشانی ییّ فهخرى و وهرگرتنا خهلاتان، دکهت.^(۴۲)

ئارمانجا ياسايا بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى يى ۋەلاتى "سىنگافۇر" و ياسايا ريگري ژ گەندەلىيى يى ۋەلاتى "ھۆنگ كۆنگ"، پتر ريگريا كارمەندىن حكوومى ژ وەرگرتنا پاره و خەلاتىن جور بە جور ژ وەلاتيان نەخاسمە ھەقال، كەسوكار و ئەندامىن بنەمالى يە. بۆ وەرگرتنا ھەدىە و دەين ژ كەسوكارىن خۆ ھىچ سىنۆرەكى ناهىتە دىتن. ياسايا "ھۆنگ كۆنگ" ھەرچەندە نە شىديايە ژى، لى زەلال و روھنە. ھندەك جاران كارمەندىن حكوومى ماف ھەدىە خەلاتان ھەتا ۱۳۰ دۆلارەن ھۆنگ كۆنگى ژ خەلكى و ۲۶۰ دۆلاران ژ كەسوكار و ھەقالىن خۆ وەرگرن. ھندەك جاران ژى ھەقالىن وان دشىن ھەدىان ھەدىە ب نرخی ۵۲ دۆلارەن ھۆنگ كۆنگى و سلفەيىن ب قاسى ۲۶۰ دۆلاران پىشكىشى كارمەندىن حكوومى بكدن. پارەيا دەين يى كو ژ خەلكى ھاتىە وەرگرتن نايىت ژ ۱۳۰ دۆلارەن ھۆنگ كۆنگى پتر بىت.

ھەرۋەسا ياسايە كا گشتى و ل ھەمان دەم دا ژى دژوار و شىدياي ل ياسايا "پۆستى نوونەرآتيا گەل" يى ۋەلاتى "ئوكرائىنيا" ھاتىە پەسەند كرن. بۆ نمونە مادەيا ۴ يا فى ياسايى ديار دكەت "پۆستا نوونەرآتى ل گەل ھەر جورە كارەكى يا خزمەتەكى دى زىدەبارى مامۆستاتى و راھىيان و چالاكىين دى، ھەقدژە. وەرگرتنا ھەر جورە خەلات يان ھەدىە* ژ حكوومەتىن بىانى، بىانيان و ريكخراوان، ناوھند و كۆمپانىين ئوكرائىنى ژ لايى نوونەرەين گەل قە، زىدەبارى ھەدىە و خەلاتىن وەرگرتى بۆ چالاكىين پەرۋەردە، قە كۆلين و چالاكىين دى يىن بەرھەمىينانى قەدەخەيە. ھەرۋەسا

* Award

نونه رين گه لين "توكرانيا" پيدفيه ريزي ژ سينورين ديار كري د نافي ياسايا به ره ننگاري ل دزي گنده لبي، بگرن. دشين دافي ب نونه راتيا هه ر نونه رهي يي كو به روقا زي رينماين ياسايا نافي بيبن و هه كه نونه ر تووشي كريارين نه هه فسو دگه ل نهر ك و پوستين خو بيت ژ پوستي خو ده يتنه لادان.

ياسايا "دزي دورپيچا" "روسيا" (۴۳) زي ب وه رگرتنا هه لوپسته كي هه ف شيوه، به رپرسين ده وله تي و حكومه تي ژ كار و چالاكيين سه ربه خو بين بازرگاني، سه روكاتيا كومپانيين بازرگاني، دهنگ دان ل كونسه يا گشتي بين كومپاني و ريكرراوين نابووري، چ سه ربه خو و چ زي ب ريبا نونه رهي كي خو و هه روه سا ده ستنيشان كرنا پوسته ك ل پي كه اتا كارگيري يا هه ر جوره ريكرراوه كا نابووري، سينوردار دكه ت. كارمه ندين ريكرراوين جيه جي كوني بين فيدرال، نه وين گريداي ب ريكرراوين جيه جي كوني بي فيدراسيونا روسيا و نازانسين خوسه ر بين هه ريمي نه، كرتي تايه ت و گشتي، يان زي ريقه به رين وان و كه سايه تان، نه خاصمه بازرگانان هه كه هه ر نيك ب تيكدان و نه پيكنينا رينماين "ياسايا دزي دورپيچي"، رابن دي تووشي سزادانين سفيل، كارگيري و دادوه ربي بن.

كونترول كرنا سه فه رين به رپرسين حكومي زي نيك ژ خالين رينماين مافه روه ربي بين روسيا يه. ماده يا ژماره ۹۸۱ يي سه روك كوماريا فيدراسيونا روسيا، (۴۴) به رپرس و ريقه به رين پراكتيكي بين ريكرراوين ناوه ندين ده سه ه لاتا جيه جي كوني (السلطة التنفيذية) بي فيدرال و ريقه به ر و به رپرسين حكومي، سه روك كوماري فيدراسيونا روسيا و كارمه ندين حكومه تا فيدراسيونا روسيا ژ سه فه رين ده رقه ب مه زاختنين كومپانيان،

ريٽڪخراوان، ناوهند و لايه نهن پڻ بازرگانيا حڪومى، سينوردار دڪت. ب
گورهى ڦي مادي، بهرپرسين حڪومى ب مهزاختنين وان كهسان ڦه
هاتينه قهدهخه ڪرن. سهفهرين فهمى بين دهرڦه بين ڪو ب گورهى
بهلينامه بين نيڦدهوله تي بي فيدراسيون روسيا يان ڙى سهفهرين دوو
لايهنى و ل گور پهيمانامه يه ل ناقههرا فيدراسيون روسيا و دهوله ته ڪا
بيانى بيت، ناکهفن ناڦ سينورين نافرې. ل ل مادها ڙماره ۹۸۱ بي
سزاداني بو كه سين تاوانبار دهستنيشان نه بوويه.

بهرپرسين ههلبڙرتي و گروپين بسپور ل چارچوڦا ياساين چاڦڊيري ل
سهر ڪريارين بسپور، ههروهسا ياساين گريڊاي ب سهروڪين سياسي (۴۵)
و دادوهران، خالين ههري بالڪيش بووينه بين ڪو ل چارچوڦين به حسين
سهبارت ب گهندهليي هاتينه نه نجام دان.

ياسايا رهفتار ڪرني يا وهزيران

وهزيرين نه رڪدار ڪري ل دهسه لانا جييه جي ڪرني (السلطة
التنفيذية) بي حڪومته تي روله ڪا گرنگ ل گهرنتيڪرنا جييه جيڪر نه ڪا
زهلال و بهرپرسيارانه بين سياسه تين حڪومته تي ڊگيرن. ل ل هنده ڪ
دهمان دا ڙى هه ڪه وهزيره ڪ زيدهباري نه نداميه تي ل ناف حڪومته تي دا،
نه ندامي پارته ڪل سياسي بيت ڙى، بهرپرسياريه تيان لاواز دبن و زه مينه بو
پهيدا بوونا گهندهليي دهپته ناڦا ڪرن. لهورا دهستنيشان ڪرنا جو داهيه ڪا
زهلال دناقههرا ڪريارا نافرې ل پوسا وهزيري و پيگهها نه نداميه تيا پارته ڪا
سياسي بي گرنگه. (۴۶)

ميناڪا بریتانی

ياسايا رهفتار کړنې و ریتمایا وهزیرین پاشایه تیا ټینگلته را* هه ولدانه که ل چارچوفا پیکنینانا فی ټارمانجی. (۴۷) یاسایین پاشایه تیا بریتانیا بریتیه ژ وان ریتمایان یین کول سهر پره نسپیین "شهره ف" و "بی لایه نی" ل ده ما نه نجام دانا نه رکین فهرمی دهینه بریقه برن. ل فی چارچوفا دا یاسایین دیار کړی، ریتمایان سه باره ت ب سه فهرین دهرقه یین وهزیران، (۴۸) شیوازا تیکه لیا وان د گهل دهوله تین بیانی و وان ټیمتیا زین کو خو و هه فزینین وان یان ژی راویژ کړین وان ژی به هره مهندن، دهینه دهستنیشان کړن.

ل سهر بنه مایا وان یاسایان ژ وهزیران دهینه خواستن ل ده ما نه نجامدانا نه رکین خو، بهر دهوام باشترین بنه مایین رفتارین که سایه تی و فهرمی پیچچاډ و هر گرن. (۴۹) بکارئینانا باش ژ سه رمایه یین نه ته وی خاله کا گرن گ بی وان یاسایانه. بو نمونه، سه باره ت ب سانه هیکارین کارگیری بی کو مزاحتیین وان ژ ژیده رین گشتی سه رچاډه دگرن، هاتینه دهستنیشان کړن. واته سانه هیکارین ناقبری پیوسته تنی بو پر ژباگندین چالاکین حکوومی بهینه بکارئینان و نه بو به لافکرنا گوتارین پارته کا سیاسی بی گړدای ب وهزیری فه.

ب گوره ی یاسایین پاشایه تیا بریتانیا، نه رکی وهزیران پاراستنا بی لایه نیا سیاسیا پشکا حکوومی یه. پیدفیه نه چارکړنا کارمه ندان بو نه نجامدانا کړیاریین دژ ریتمایین ناقحویا پشکا حکوومی، نه هینه نه نجام دان. پیدفیه وهزیران خو ژ کړیاریین مایتیکه رانه سه باره ت ب

* The United Kingdom's Code of Conduct and Guidance on Procedures for Ministers.

دهسنيشانكرنا پوستان ب مه به ستين حزبي و پارتايه تيب، پاريزن. (۵۰)
 ههروهسا پيدقيه وهزيران ب شيوازهك نيريك بن كو هيچ ناكوكيه كي د
 ناقبهرا بهرزه و نديين تاكه كه سي (داراي و هند...) و نهركين وان بين
 فدرمي نه هيتته ديار كرن. (۵۱)

ل نه نجام دا وان كومله ياسايان، وهزيران ژ وهرگرتنا خهلات و
 ههديان ژ لايي هه كه سه كي بو پابه نديكرنا وهزيران ل بهرامبهر نه نجامدانا
 نهركه كي، سنوردار دكهت. برگا ۱۲۶ يي كوتايا وهزيران دهستنيشان
 دكهت: "نهفه چارچوئه كا دياركريه و هيچ وهزيران كارمهنده كي
 حكومي نايت ههديه، ميهفاني يانزي هندهك خزمه تگوزاريان په سه ندي
 بكهت بين كو ناقبري نه چاري سوزدايني يان ژي رهنكه پابه ندي سوزان
 بكهت." (۵۲)

ياسايا رهفتار كرن يي دادوهران - ميناكا وهلاتي ماداگاسكار

ژ دادوهران ژي مينا وهزيران دهيتته خواستن دا باشتين كيرارين
 پيدفي سه بارهت ب دادوهريي نه نجام بدن. ب نارمانجا داگرتنا فالاتيا
 باوهريي ژ لايي دادوهران فه ل وهلاتي "ماداگاسكار" ل سالا ۱۹۹۷ دا،
 ياسايين رهفتار كرن يي بهر فراه بو دادوهران ب رهنكي كارگيري ژ لايي
 وهزارهتا داد فه هاته دهستنيشان كرن. (۵۳) سههراي كو ياسايين
 رهفتار كرن يي دادوهريين "ماداگاسكار" پتر ل گهل ماف و نهركين
 دادوهران سههريي دكهت، لي بهر پرسين دي ژي بين كو راسته وخو يان
 نهراسته وخو گريداي ب نهركي دادوهريي نه، ل ناف خو دگريت. وهكي
 برگهيه كي ل وان كومله ياسايان دا ب رهنكه كي بهر فراه هاتيه: "شيوازا
 رهفتارين دادوهران و بهر پرسان پيدقيه دور ژ رهخنه يان بن و ژ رهفتارا

که سین تاوانبار ل دادگه هی بهر زتر بن. پیدقیه رو خسارا گشتیا وان ب
رهنگهك بیت کو هیچ گومانه کی سه بارهت ب شهرفا وان ژلایی خه لکی
فه نه هیته کرن."

یاسایا نافبری دادوهان ژ وهرگرتان هه جوره ئیمتیازه کا دارایی ژ
هه ژیده ره کی، دهرفه ی چارچوقین دهستیشانگری بین د ناؤ یاساین
گریدای ب چاوانیا خزمه تا وان، ره د دکهت. پیدقیه دادوهان خو ژ
وهرگرتا هه جوره پیشه رین نه یاسایی، چ ب ناؤی نه چاری و چ وه کی
پیش مه رجا نه نجاما نه رکین خو دور بگرن. ب گویره ی وان یاسایان،
پیدقیه دادوهان خو ژ هه جوره دهستیوهردان و چالاکیا راسته وخو و
نه راسته وخو ل پیشه یان، بازرگانان، کرین و فروتن، بازرگانیا
پشکداریان، بهلگه یین قهرداینی و یان ژی بهلگه یین دارایی، دور بگرن و
خو ژ ریقه برنا مامه له یین کومپانی و کهرتین بازرگانی یین کو خو یان ژ
که سوکار و هه فالین وان تیدا پشکدارن، پاریزن. ژ دادوهان دهیته
خواستن هه جوره هه دیه یان خه لاته کی یی ژلایی ریخراو و هه
که سه کی یی کو دشیپت کارتیکرنی ل سه نه نجامدانا نه رکین وان بکهت،
یان ژی زیانه کی بگه هیته وان، ره د بکهن. زیده باری فی چه ندی وان ژ
نه نجام دانا هه جوره چالاکیه کا تایبهت، هاتینه سنوردار کرن. ب
کورتاسی دادوهان بهر پرسیماری پاراستنا باشترین ئاستا شهرفا پؤستین
بلندن.

ياسايا رهفتار كړنې يا دادوهران - ميناكا نه مريكي

خالين هه فېشك و وه كههډ و ل هه مان دهم دا ژى جياوازيين گړنگ د ناڅپهرا ياساسين رهفتار كړنې يين وهلاتي "ماداگاسكار" و ياسايين رهفتار كړنې يين دادوهرين فيدرال يين ويلايه تين ئيگرتي يي نه مريكا، دهينه ديتن. ياسايين رهفتار كړنې يين ويلايه تين ئيگرتي ب تايهت و ب رهنگه كې بهر فرهل سهر مووجه و حقهدهستي دادوهران، مينا فاكته ره كا گړنگ يي كونترول كرنا گنده لي ل دادگه هان، تيگهز دكهت. (۵۴) ب گوره و ان ياسايان، دادوهر د شيت حقهدهست و مزاختيبن چالاكيين دادوهر و نه دادوهرى، ل چارچوڅين وان ياسايان دا وهربگريت، ب مهرجهك ژيدهرى وان مهزاختنان كارتپكرن و بالادهستي ل سهر ئهركين دادوهر يي نه كهت و يان ب ههر رهنگه كې نيشانهك ژ كړيارين نه شه ره فمه ندانه تيدا ديار نه بيت. (۵۵) زيده بارى بو زه لرتوبونى، ياسايين رهفتار كړنې دهستنيشان دكهن وان حقهدهستان نابيت ژ ئاستين ديار كرى دهر باز بيت يان ژى پتر ژ حقهدهستي كهسه كى نه دادوهر بيت يي كو هه مان چالاكي نه نجام دابيت. ب گوره و ان ياسايان، بو قه ره بوو كرنا مهزاختيان پيدقيه ل چارچوڅا مهزاختيبن دروست يين سه فهر كړنې، خوارن و خانبي بن، يين كو ب رهنگه كې مدعقول ل سهر كهسايه تا دادوهر و ههروه سا ب گوره ره وشا مالبات و كه سوكارين ناڅپرى، هاتينه فهرز كرن. هه رجوره مهزاختنهك زيده تر ژ فى پاره يي، مينا وهر گرنا حقهدهستي دهيته هژمارتن. ل نه نجام دا وان ياسايين رهفتار كړنې، دادوهران نه چار دكهن دا ره وشا ئابووريا خو ب گوره و ياسايين كړيار و رينمايبن كو نغهرانسا دادوهرى*، ئاشكه را بكهن. (۵۶)

* Judicial Conference

ل ياسايا نه خلاقى يى سالا ۱۹۸۹ و رينمايىن به لافكرى ژ لايى
 كو نفه رانسا دادوهرى، ئاسته نكيىن دى ژى سه بارهت ب وهر گرتنا
 حه قده ستى ژ لايى دادوهران، هاتيه ديار كرن. ئاسته نكيىن نافبرى برىتى
 نه ژ وان بابەتان ئەوین ل بنى ئامازە يى دەيتە كرن، سه ره راى كو تنى ب
 وان فه ناهيتە سنوردار كرن:

(ئا) قه ده خه بوونا وهر گرتنا "حه قده سته فەخرى" (ب واته يا هەر
 تشته كى ب نرخ يى كول بهرامبەر ره خنه كرنى ل گوتار و بابەتین
 روژنامه فانی دا دهيتە وهر گرتن.)

(ب) قه ده خه بوونا وهر گرتنا حه قده ستى ل بهرامبەر خزمەتین ريقه بهر
 يان كارمەنده كى ريكخراوه كا تاييهت يان گشتى يىن كول پوستين خو دا
 نه نجام دابن.

(ج) پيدفیه به ديلين چالاکيىن پهروه رده ل بهرى دا هاتين په سەند كرن.
 (د) بهرته نگ بوونا "داهاتين ژ دهر فه" ب ۱۵٪ ژ مافين وهر گرتنى. (۵۷)
نه نجام: ياسا و رينمايىن ره فتار كرنى هەرى كيم دوو مفايىن خو يىن
 جياوازن هەنه. يا ئيكي، هەبوونا رينمايىن ب فى رهنگى بى گه ره نتيا
 جيبه جى كرنى و هەتا دەمه كى كو ره فتاران وه كى پشكهك ژ سزايىن
 دادگه هى ناهيتە هژمارتن، دشين حەزا نه نجام دانا كرىارين گه نده لكار كيم
 بكن. نه نجامدانا كرىاره كى نه جوان ل ژينگه هەكى شارهزا و بسپور
 رهنگه ژ لايى لايه نگرين وان فه بهيتە شه رمه زار كرن و گرؤپا بسپور ژى
 رهنگه ل چارچوفا تيتال و پيشانين گرؤپان، پينگافان بهافيتزن.

مفايا دووبى نه فه، رينمايىن نافبرى رهنگه بنكو كه كى خو ل ياسايه كا
 نورگانىك دا هەبيت يان ژى ب پيشنيار برياره كى په رله مانى يان تنى
 كومەك رينمايىن ره فتار كرنى يىن نه فهرمى بيت، ل سه ر فى خالى
 بوچوونه كا هەفشك يى پيدا بووى و كومەك ئبگرتى ژ رينمايىن

رهفتار کرنی یین کو دبن نه گهری زیده بوونا زه لالی و ههر وهسا
زیده گافی ژ بکارئینانا هیزی شهرمه زار بکته، فاکته ره کا کارتیکه ره بو
ریگری ژ گنده لی ل ناؤه ههر چین و توئزه کی ژ بهرپرسان، ریخراو یان
ژی ریخستنن بسپور، دهینه هژمارتن.

رؤئی راگه هاندنی یی ریگر

گهلهك ناشکهرایه ل ناقبه را گنده لی ل کهرتی گشتی دا و نه بوونا
ههستا بهرپرسیاریه تی ل ناؤه که سین خودان پوست یین گشتی،
پدیوه ندیه کی موکم و راسته وخو هه یه. ئیک ژ شیواژین بهرپرسیارتر کرنا
بهرپرسان، بهرفره هکرنا راگه هاندن و میدیایین چالاک و ره خنه گره.
راگه هاندن رۆله کا بهرچاؤ د دوفچوونا کرنا گۆتگۆتکین سه بارهت ب
به لاقبوونا کریارین بهر به لاق و گنده لکار ل کاروبارین گشتی و ههروهسا
ناشکهراکرنا گنده لیبی، دگیرن. (۵۸) رۆئی میدیایان د شهرمه زار کرنا
گنده لیبی دا ل وهخته کی دا گرنگ لی دهیت، دهما ریخراوین سیاسی
بو گهره نتی کرنا ههستا بهرپرسیاریه تی یین بهرپرسان لاواز و نه چالاک
بن. هه موو ریخراوین حکوومی پیدقیه ل بن چاقدیری بن، چ ب
رهنگه کی راسته وخو و ل پیش چافی گهل، یان ژ ی چ ب رهنگه کی
نه راسته وخو و ب رییا راگه هاندنان. (۵۹)

رؤئی میدیا ل چارچوقا نازادیا راده رین دا

میدیا مینا رهنگفه دانا سه ره کیا رایا گشتی، رۆله کا گرنگ ل
گهره نتی کرنا بهر سفدانا که سین خودان دهسهلات ل بهرامبهر گهل
دگیرن. راگه هاندنن جهی باوهری، دهستبالییه کا زیده ل سهر هنرین رایا

گشتی هه نه و رۆله کا گرنگ ل ئاشکه را کرنا کر یارین کارگیری و جیه بیکار یین به ربه لاق و نه دادوهره گهنده لیب، دگیرن. وه کی نمونه دشین نامازه ب رولا راگه هاندنانی ل رسووابوونا "لاک هید" بکه یین. به لاقبوونا به لگه یه کی ل گو فاره کا هه یقانه یی هدریمی دبیته نه گهری دهست ژکار بهردانا سه رۆک وه زیره کی ژاپونی.^(۶۰) نمونه یین دی گه له کن.

به ری ده هان سال، نازادیا سیاسی ل گه له ک وه لاتان هیدی هیدی بوو نه گهری زیده بوونا هیزا راگه هاندنی. ژبه ره هه ولدانا راگه هاندنان ل کو مکرنا زانیاریان، حکومه تان ل به رامبه ر گه لیب خو پتر دشین به رسقده ر بن یان هدری کیم گه ل دشین دوقچوونا کر یارین دهوله تی بکه ن و داخووا زه لال کرنا سیاسه تین حکومه تی بکه ن. ل راستی دا میدیایان ل هنده ک وه لاتان دا ب دوقچوونین خو دشین هنده ک زانیاریان ب دهستخو فیه دئین یین کو چ جاران به رپر سیین ده سهه لاتا جیه جی کرنی نه شین وان زانیاریان ب دهستخو فیه بین و هه ر نه ف خاله، راگه هاندن کر یه ژیده ره کی سه ره کی یی به یژ ژ زانیاریین ب مفا، نه خاسمه زانیاریین سه به ره ت ب نه نجامدانا کر یارین گهنده لکار ل جفا کی دا.

شیانا راگه هاندنی مینا "ئاشکه را که ر" ی کر یارین حکومه تی نه خاسمه کر یارین گهنده لکار، پیدقی ب پشتنه فانی کر نه کا به یژ یی یاسایی ژ راگه هاندنی یه. میدیا پیدقی ب گه ره نتیه ک بو گه نگه شه و شرۆفه یین بی سینۆر سه به ره ت ب کاروبارین گشتی ب رییا مسۆگه رکرنا نازادیا

* Lockheed Scandal

راده برینی یان پاراستن ژ دهستدریژیپن هیوشبه ره و وه کی ریڅخراوهك پیدقیه خوډان شیانا ریڅخستنې و سهر به خوډیا کړیاری بن. له ورا نایت روژنامه فنان نه چار ب ناشکرا کرنا ژنده ریڼ زانیاریپن وان بکه یڼ. ل جیهانی دا تنی چوند وه لاتان یاسایپن وان بریتیه ژ گهره نیتیپن ب فی رهنگی، لی سه بارهت ب وی چوندی ژی پشته فانیان نه هاتینه مسوگر کون.

پشته فانی هه ری گرنګ بو راگه هاندنی، گهره نیتی کرنا نازادیا راده برینی یه. ل فی بیافی دا گهره نتیه کی و هسا هه تا نوکه ل یاسایپن بنگه هین یپن گه له ك وه لاتان بجه بوویه و پتر ل پشکا گریډای ب مافین بنگه هین یپن دستورا بنه رته تی فه هاتینه بجه کون. لی وان یاسایان ژی هه رده م نه هاتینه بجه نینان. تنی چوند وه لاتان وه کی ویلایه تیپن نیگرتی یی نه مریکا هه ول دایه مینا مافه کی بنگه هین یی مرؤفی بهینه جبه جی کون. ب گوره ی راستفه کرنین ده سپنکی یپن یاسایا بنگه هینا ویلایه تیپن نیگرتی یپن نه مریکا، "کونگره نه شیت چ یاسایه کی دابین بکهت... هه که نازادیا راده برینی، یان نازادیا راگه هاندنی به رته نګ و سینوردار بکهت..."، وان ریتمایپن یاسایا بنگه هین یپن گریډای ب نازادیا راده برینی، ب شیوازیڼ جیاوازل دادگه و گوډارین زانکوډیان هاتینه شوډفه کون و لی ژ لایې هنده ك هزرمه ندان فه په یقین "هیچ قانونه کی" شوډفه کی زاره کی ل سه ر هاته کون و مینا "موتله قبه تی" دهیته شوډفه کون دا هنده ك که سان یپن کو ژ تیوریا "پنګه ها هه لبراتی"* یی (که سان) پشته فانی دکن و

* The Theory of Preferred Position

ههروهسا ئهوين تيورييا "ههئسهنگيا بهرژهونديان"* بو خو ميناك وهر دگر و هندهك كهسيين دي يين كو ژ "مافين بهرتهنگ" پشتهفانيي دكهن، ل سهر ناكوكيين خو پتر گهنگهشه بكهن.^(٦١) ل رهخ وان ناكوكيان فه، ب مهابونا راگهانديي بابهتهكيي بي گهنگهشهيه. ل راستي دا ههبوونا راگهانديين بهرپرس و راستگويي كو دلگرانيا وان چاوانيا گهانديان راستيان بو جفاكيي بيت، مهرجهكيي پيدفي** يي ههر جفاكهكيي يه يي كو نارمانجا وي تيوكوشان ل دزي گهندهلي بيت.

ل ههفسويوا پيفانيين بنهههتي يين ويلايهتيين ئيكرتي، گهلهك وهلاتان - چ ل ياسايا بنگههين دا يان زي چ ل ياسايين وان يين تاييهت دا - رولهكا گرنك بو بهرفرههكرنا تيگهها سهربهخويا راگهانديان گيرانه. وهكي نمونه، ياسايا بنگههينا كوامارا چاري يي وهلاتي "غهنا" پشكهك بو نازادي و سهربهخوييا راگهانديان تهرخان كويه^(٦٢) و ب مهبهستا پيكيييانا نازاديا چاپههمني و ريكخستنا پيفانيين ناستا چاپههمني، ميكانيزمهك ب نافتي كومسيونا راگهانديين نهتهوهيي دامهزرانديه.^(٦٣) مينا وان رينمايان دشين ل ياسايا بنگههينا وهلاتي "نيجريا" دا ببين: "چاپههمني، راديو، تهلهفريون و ريكخراوين دي يين راگهانديين گشتي پيدفيه ل ههموو دهمان دا بو چهسپانديا نارمانجين سهههكي (ياسايا بنگههين) و بهرسفدان و وهگرتنه بهرپرسيارتيا حكومهت ل بهرامبهه گهل، د نازاد بن".^(٦٤)

ههلهبت ههموو ياسايين بنگههين پشكهكيي جودا بو پيگهها راگهانديي تهخان نهكرينه. وهكي نمونه ل وهلاتي "هندستاني" نازاديا

* The Approach of Balancing Interests

** Sine qua non

چاپه مهنی پشکهك ژ نازاديا راده برينی يه و د برگا ۱۹ - (۱) - ئا - یی ياسايا بنگههين دا هاتيه: "هيچ ياسايه کی تاييهت نينه یی کو گه رهنيا نازاديا چاپه مهنی بکهت، نازاديا چاپه مهنی "جورهك" ژ "ره گه زی" نازاديا راده برينی دهیته هژمارتن. "(۶۵) له ورا ل "هندستاني" نازاديا چاپه مهنی تني مينا مافه کی گريډای ب مافین بنگههين یی نازاديا راده برينی ژ پيگههه کا بلندر ژ مافی ناخافتنی وه لاتیه کی دهر باز ناييت. (۶۶) لی چاپه مهنی ل "هندستاني" هه ژ وان مافان یين کو رينمايین دابينگری بو چاپه مهنی ل وه لاتیډی ب گوره ی پيخانين جودا ل ياسايا بنگههينا وان دا دهستنيشان بويه، بهره مهنندن.

سهره رای کو گرنگيا راگه هاندنان ل هه موو سيسته مين گرنگ يين مافه روه ری ب فه رمی هاتيه نياسين و پيخانا نازاديا راگه هاندنان دهر بازی ياسايين تورگانیک بی گه لهك وه لاتان بويه، لی هيشتا نافه را تيوری و پراکتیکی جياوازی و دويراتيه کی زيده دهیته ديقت. ل راستی دا هه بوونا خالين هه فېشك د نافه را رينمايین ياسايين بنگههين يين وه لاتیډی نه شين پيش چاډ نه وه رگرين، (بو نمونه ره وشا راگه هاندنی ل "نيجريا" و "پاکستاني" نه شين ل گه ل ويلايه تين نيکگرتی يين نه ميرکا يان زی "فهره نسا" بهراورد بکهين). پشته فانی ژ راگه هاندنی ل تيکوشان ل دزی گه نده لیبی، خاله کی ژيانی يه.

ل فی چارچو فی دا، زيده باری داينا نازاديان بو راگه هاندنان بو گيرانا رولين خو، نه سه پاندنا سنورين بی واته ل سهر نازاديا چاپه مهنی سه باره ت ب پيکينانا مافين ياسايين تاکه که سان (بی ريزی و هه تک بهری)، ريزگرتن ژ مافی روژنامه فنان بو پاراستنا زانبارين نهیي، يان زی سه پاندنا پيخانين حکوموی (پاراستنا نهينين دهوله تی) زی مينا خالين گرنگ پيدفيه بهينه پيش چاډ وه رگرتن.

پینگه‌ها راگه‌هاندنان ل چارچوفا یاسایین

چاقدیری ل سهر ریژگرتنی

ل ره‌خ هه‌بوونا گه‌ره‌نتیا نازادیا راگه‌هاندنانی ل یاسایا بنگه‌هین دا، لی دیسان رۆژنامه‌فانان (راگه‌هاندن ب ره‌نگه‌کی گشتی) هه‌رده‌م سه‌ره‌ده‌ریی ل گه‌ل ئاریشه و پرسین مافه‌روه‌ریی بین گرنگ و رژد دکهن، مینا: "مه‌ترسیا دو‌فچوونا یاسایی ژبه‌ر ئیفترا یان ژی بچووک کرن، ترس ژ پلانیین شکایه‌ت کرنی و هه‌تک به‌ریی"، پتریا رۆژنامه‌فانان نه‌چار کویه زانیاری و به‌لگه‌یین نه‌یی بین خو چاپ و به‌لا‌ف نه‌کهن، لی ترس ژ راده‌ستکرنان وان بو دادگه‌هی هاریکاره بو زیده‌بوونا هه‌ستا به‌رپرسیاریه‌تی و هه‌روه‌سا چاوانیا ره‌نگه‌فانان راستیان ل گۆتارین به‌لا‌قبووی ژ لای لی وان فه.

تنی هه‌بوونا مافی شکایه‌تکرنی بو وان که‌سان بین کو ب نه‌گه‌را هه‌تک به‌ری و بی ریژی بی پیش چا‌ف گرتنا فی چه‌ندی (گه‌لو شکایه‌تا وان ل جهی خو دایه ئان نه؟) ده‌رفه‌تا نه‌وه‌که‌هی بو ئیشاندن و نازاردانا راگه‌هاندین گشتی ئا‌فا دکه‌ت. بو نمونه ل ئه‌مریکا هه‌که‌که‌سه‌کی ژبه‌ر ئیفترا هافینتی شکایه‌ته‌کی دکه‌ت، ل قوناغا ئاشکه‌را کرنا تاوانی و فه‌کۆلینین سه‌ره‌تابی دا، سه‌باره‌ت ب بابه‌تین جوربه‌جور مافی پرسیارکرنی هه‌یه. وان که‌سین کو نافی وان خراب بوویه ره‌نگه‌هه‌ندک جارن تنی ب نارمانجا ناسکرنا ژیده‌ری هاریکار بی کۆمکرنا زانیاریان بو په‌یامنیان، شکایه‌تین خو ل دادگه‌هان دا پشکیش بکه‌ن. ئاشکه‌را نه‌کرنا نافی ژیده‌ری زانیاری ره‌نگه‌ مینا نه‌بوونا ژیده‌ره‌کی ب وی ره‌نگی به‌یته

هژمارتن. راگه هاندنان هەر دەم سەردەریی ل گەل دوو رییانا ئاشکەرا کرنا ناسنامەیا ژێدەرین نەیی و پارێزفانیا خو ل داگەهان بەرامبەر شکابەتین کەسین دی ب مەزاختنێن گەلەك گران، دکەن.

پابەندییا روژنامەفانان ل بەرامبەر پاراستنا ژێدەرین نەیی

پتیا جاران روژنامەفانان خو دان هەندەك زانیاریانە و چ کارمەندەکی یان بەرپرسەکی هیزین ئەمنی و دەسەلاتا جیبەجی کرنا یاسایی چ جاران نەشی و ان ب دەست خوڤە بینیت. روژنامەفانین فەکوڵەر دگەهەنە هەندەك زانیاریین نەیی یین گەلەك گرنگ و پتیا وان بی ئاشکەراکرنا ژێدەرین وان، نەییین دەستفە ئینایی بەلاڤ دکەن. چونکو ب گوێرە ی پشانین ئەخلاقیین وان، پیدقیە پابەند بن ب پاراستنا نافەرۆکا نەیییا ژێدەرین نوچەیان. روژنامەفانان بی ژێدەرین نەیی نەشین هەندەك راپۆرتین روودانین نووچەگەهانین خو ئامادە بکەن.^(۶۷) لەورا روژنامەفانان ب رەنگەکی ئەخلاقیی پابەندی نەیی هیشتنا ژێدەرین نووچەیین خو نە. ئەڤ پابەندیە بو پاراستنا زانیاریین نەیی مینا مافەکی رەوايە بو روژنامەفان و ل گەلەك وەلاتان دا ب فەرمی هاتبە نیاسین. لی ل هەموو سیستەمین دادوهری دا ب ئارمانجا پینک ئینانا دادوهری و مافەرورەیی، دادوهران دخوازان هەموو زانیاری و نەییان پيشکیشی دادگەهی بهیئە کرن و دەسەلاتا دادگەهی بو نەچار کرنا روژنامەفانان ژبو پيشکیش کرنا زانیاریین خو بکار دئینن و ل بن نافیی (بی ریزی ل هەمبەر دادگەهی)* بو

* Contempt

بجهئینانا ئەمەریڤ خۆ روژنامەفانان نەچار دکەن دا زانیاریڤن نەهئین خۆ
ئاشکەرا بکەن.

جهئی گۆتئی ئیمتیازا (ئاشکەرا نەکرنا ژێدەرڤن نەهئیی) یی روژنامەفان ل
سەدسالا بیستی دا ل ویلایهتین ئیکگرتی یین ئەمریکا هاتیە بجهئینان. ل
سالا ۱۸۹۶ دا، ویلایهتا "مەرلەند" یاسایەک پەسند کر کو تیدا مافی
پەيامنیان بو ئاشکەرانه کرنا ژێدەرڤن زانیاری، دپاریت. (۶۸) ل سالا
۱۹۳۳ ویلایهتا نیوجیرسی و ل دوو دا گەلەک ژ ویلایهتین دی، فی
ریازی گرتە بەر خۆ. (۶۹) ژبەر ئەگەری شروڤهئین جوربەجور یین کو
قادا دادوهری دا هاتیە ئەنجام دان، بوچوونەکی تەمامکری سەبارەت ب
هیز و شیانایاسین پشتهفانی یین ویلایهتان ب زەحمەت دەهتە دیتن.
هەرچەندە یاسایین پشتهفانی کرنی نەبن ژ یی راستفە کرنا ئیکئی یا یاسایا
بنگەهنا ویلایهتین ئیکگرتی (کو چارچوفا ئازادیا رادەبرینی و چاپەمەنی
دیار دکەت)، هەری کیم ژ مافی روژنامەفانان ل پاراستنا ژێدەرڤن
زانیاریڤن خۆ، ل ویلایهتین ئیکگرتی پشتهفانی دکەت.

رۆلی راگەهاندنی ل چارچوفا رینمایین پاراستنا نەهئین دەولەتی

کارتیکرنا بەرژەوندیڤن بلند یین پیویست - واتە پیدفیا حکومەتی ب
سینۆرەک بو فەشارتتا زانیاریان ب ئارمانجا زیدەکر و بهئزکرنا ئاستا
دەسەلات و هەولدانین خۆ - ل سەر پیگەها راگەهاندنان، لایەنەکا دی
ژ پیفانین ئازادیا زانیاریانە. چاوانیا رۆلی راگەهاندنی هەر دەم قادا شەر و
ناکۆکی ل نافەرا پیدفیا حکومەتی بو پاراستنا زانیاریان و ل هەندەک

مزاران ژى ب نارمانجا پاراستنا بهرژهونديين گشتى و پيدفيا گشتى بو بكارئينانا نازاد و بدهستفهئينانا زانباريان ب نارمانجا دهربرينا هموو مزارين گريداى ب جفاكى بوويه. هيزا ولاتيان ل چافديرى كرنا دولهتى مينا شاهدهمارا هموو ديموكراسيانه. لى نوكه ل پتريا ولاتان، سەنگا ئەڤ تەرازيه پتر ب گورهى بهرژهونديا ريكخراوين حكومى هاتيه گران كرن. تنى چنده ولاتان مافى ددهنه ولاتييين خو دا بشين بگههنه پشكه كا گرنك ژ زانباريين دولهتى. چار ولاتان "ئيسكانديناڤيا"، "ويلايهتتين ئيىكگرتى"، "كهنه دا" و "مه جارستان" دهمه كى دريژه مافى بدهستفهئينانا زانباريان داينه ولاتييين خو.^(۷۰) بو نمونه ل سويدي ژ سالا ۱۷۶۶ ههتا نوكه رينمايين بدهستفهئينانا زانباريان پشكه ژ ياسايا نازاديا چاپه مهنى پيك دئينيت.^(۷۱) ل ويلايهتتين ئيىكگرتى، دهرڤه پشته فانيا بجهكرى د ناڤ ياسايا بنگه هين دا، ياسايا رينمايين كارگيرى ل سالا ۱۹۴۶ هاتينه بهلاڤ كرن و ناشكه را كرنا زانباريين ناسايى بين كول دهستى دولهتى نه وه كى پيدفياك ديبين. لى گرنكترين ياسا د فى مزارى دا، ياسايا نازاديا زانباريان يا سالا ۱۹۶۶ بى كول شوونا رينمايين ياسايا ۱۹۴۶ ى هاتيه بجهكرن و ب ناشكه رايى دهرڤه ته كى زيده تر ددهته ولاتيان دا بشين بگه هينه بهلگه و زانباريان. گرنكتر ژ هممويان نهڤه كو ياسايا نافبرى چارچوڤه يهك ژ جورين بهلگه يين كو دشين نهينى بن، دهستيشان دكەت و هندەك رينمايان بو ولاتيان بى كو گازنده يه كا خو سه بارهت ب بريارين فهشارتتا زانباريان ههبيت، تيدا بجهكريه.^(۷۲) ل چارچوڤا ياسايا نازاديا زانباريان، كيم ههتا زيده هموو بهلگه يين كول دهستى ريكخراوين فيدارل دانه، ب هه رهنكه كى پيوسته بگه هيته دهستى ولاتيان ژى، يان ژى ب گورهى

ههل مهرجان ياسا دهستورا ناشكهره كرنا وان نه دابيت و پشتنه قانا ناشكهره
نه كرنا وان بيت. (۷۳) دهرفهه ڤي ياسايي تي هندهك حاله تين
ناشكهره كرنا زانباريان هديه كو ل ناهه روك دا زيده وه كي نه چارهه
ناهينه ديتن و سه بارهت ب وان ب گورهه ههل و مهرج و بهر ژه ونديان
رهفتاري ل گهل دههته كرن.

ياسايا بنگه هينا وهلاتي "نوگاندا"، مافي وهلاتيان بو بدهسته ئينانا
زانباريان ب فهرمي ناس دكهت. ب گورهه ياسايا بنگه هينا وهلاتي
"نوگاندا" ههر وهلاتيه كي مافي خو هديه بگه هينه هندهك زانباريان يي كو
ل دهستي دهولت يا ههر جوره ريكخراوه كا حكوموي دا بيت. هه كه
بهلاؤ كرنا وان زانباريان بيته نه گهري زيانقي كه فتنا نه مناهي يان دهسته لاتا
دهوله تي يان زي بيته نه گهري دهستوه ردانا زيانا تايهتا وهلاتيان، دي
ناستهنگي ل هممه بهلاؤ كرنا وان ههته كرن. (۷۴) ل وهلاتي "نيپال" زي
مافي بدهسته ئينانا زانباريان، ل سهه بنه مايا ياسايا بنگه هين دا هاتيه
دهستنيشان كرن، (۷۵) لي ههر چهنده وان ياسايان ههبن زي، لي وهلاتيين
دهوله تين وه كي "نوگاندا" يان "نيپال" ب قاسي وهلاتيين وهلاتيين
پيشكه فتي ژ ئيمتياز بدهسته ئينانا زانباريان بههره مند نين.

بهروفازي، ل پتريا وهلاتيين كو مافي بدهسته ئينانا نازاد يا زانباريان
هيشتا ب فهرمي نه هاتيه پهسند كرن، بريارا پاراستنا زانباريين دهوله تي و
يان ريگري ژ بهلاؤ كرنا وان، پيندقيه ژ فلترا دهسه لاتا جييه جي كرنى*
ده باز بيت. وان حكوموه تان نه ته ني ب گورهه نه گهري رهوا مينا پاراستنا
ناسايشا نه ته وي يان زيانا تايهت، بهلكو ب نارمانجا پاراستنا خو ژ رهخنه

* The Executive

و سهريپچي و پرس و نالوزيان، بو پاراستن و فهشارتنا هر جوره زانباريه كي د نازادن.

نه نجام: کارتیکرنا راگهاندنان ل سهر ب ريقهبرنا راي ا گشتي، ل گهلهك وهلاتين جيهاني نيك ژ فاکتھريين نهراستهوخو لي ب مفا بو کيمکرنا کريارين گهندهلکار ل دهولهتي يه. زيدهباري، ژ راگهاندنان دشين ب نارمانجا بهلاقرون و پروپاگندا لايهنيين نرييني بين هولدانيين دهولهتي بو بهرهنگاري ل دژي گهندهلسي، بههرمه نند بن. ل راستي دا نهؤ مژاره دشيت ژ نهجمه كي پتر بيت، (دهرفه ي هندهك وهلاتان وه كي هندستاني كو چاپه ميني ژ نازاديه كا مؤتلق بههرمه ننده، يان ژي سينگاپور كو ناستا گهندهلسي ل في وهلاتي ب رهنهگه كي بهرچاؤ بهر ب کيمبووني يه) رهنهگه زيدهترين ناستا بهلاقبونا گهندهلي ل وان وهلاتان بيت يي كو ژ نازاديا چاپه ميني سهر بهخو و چالاک بي بهرن. لهورا وهسا دياره ل نافهرا قادا نازاديا چاپه ميني و قادا گهندهلسي پهيوهنديه كا موکم ههبيت.

شيوازين راستهوخو

تهرخانکرنا مهزاختييين ههفرکييين ههلبژارتنان و داينکرنا نالاؤ و خزمهتگوزاريين گشتي و نهبوونا ياسا و ريئمايين کارتیکه ر بو چاقديري ا ريقه بهريا داري، وه كي دوو فاکتھريين مهزن بين گهندهلسي هاتيه بناؤ کون. لهورا نه يا بالکيشه گهلهك گهنهگه شه سهبارهت ب گهندهلسي ل چارچوقه بين ياسايين ريقه بهرايه تا داري، داينکرنا نالافان و خزمهتگوزاريين گشتي، تهرخانکرنا مزاختييين ههلبژارتي و چاوانيا کريارا

وان، بهینہ کرن. یاساین گریڈای ب تہرخانکرنا مہزاختیین ہہلبژارتنان و دابینکرنا ٹالاف و خزمہتگوزاریین گشتی د گہل یاساین چافدیری ل سہر ریشہ بہریا دارایی، وہ کی ژیدہ رین مافہروہریی یین کو رولہ کا گرنگ ل ہہمہر تیکوشانی ل دژی گہندہ لی دگیرن، مینا دو پیشانین سہرہ کی دہینہ دیتن.

سیستہ مہکا زہلال یا ریشہ بہریا دارایی

سیستہ ما ریشہ بہریا دارایی یی کہرتی گشتی، ل واتہیا خو دا بریتہ ژ پروسیسا تہرخانکرنا بودجہ، چافدیریین نافخوی و ہہساجوازیی. شیوازا ریشہ بہریا دارایی پتہریا ولاتان ب گورہی ہہل و مہرجین سیاسی یین وان د گہل ٹیکدوو جیاوازہ. ئەف سیستہ مہ رینگہ ناوہندی یان ژی نہ ناوہندی بیت، فیدرال یان ژی خو دان پیکہاتیہ کی ٹیکگرتی بیت. ب ہہر حال، بوچوونہ کا گشتی ل سہر پینگاٹا ولاتان دیار دکتہ و ولاتین کول دوٹ ٹافاکرن و پاراستنا سیستہ مین ساخلم یین ریشہ بہریا دارایی نہ، پتر ل چارچوٹا یاسایی دال ناقہری:

(ا) ریکخراوا گشتی یی داخواز کہری مہزاختیان.

(ب) پشکا بودجہ یا وہزارہا دارایی یی کو مہزاختنان پہسہند کریہ و بریارا تہرخان کرنا وی ددہت.

(ج) گہنجینہ، یی کو بہرپرسی سہرہ کی یی مہزاختنی یہ، جودا بوون بہیتہ کرن. جودا کرنا وان فاکتہران ژ ہہٹدوو ئەرکین ریکخراوین جور بہ جورہ.

ب نارمانجا گهرهنتی کرنا پیکئینانا فی قوناعی ل چارچوڤین مافهروه ریین چاڤدیر ل سهر پرؤسه یین دارشتی و پلانکری یین زهلال و ههروهسا میکانیزم یین چاڤدیری و ههڤسهنگیا ناڤخوی، تیکهزل سهر روئی چاڤدیری کا بهردهوام یی ژیده رکئی بلند دهیته کرن. ب کورتی هه بوونا جورهك ژ سیسته ما چاڤدیریا گشتی یی کو بشیت هه موو مهزاختیان ناشکهره بکته، بو بهیز کرنا حکوومه تی مینا ئه رکه کی گرنگ دهیته دیتن.

ریشه بهریا دارایی

ژ بهر کو بهر پرس و ناوه ندین حکوومی بشین بودجه دابهش بکهن و دووڤچوونا راپورت و ئاگه هداریی دارایی و چاڤدیری ل سهر ته رخان کرن و هژمارتنا مهزاختیان بکهن، پیدقیه چارچوڤه کی مافهروه ری یی گونجای بهیته دهستنیشان کرن. ئهڤ چارچوڤه دشین رینمایین یاسایا بنگه هین یان یاسا و رینمایین ئاسایی، یان ژ ی ژ هدر دوویان پینک هابیت. نمونه یهك ژ وان یاسا و رینمایین بریتی نه ژ یاسایا دارایا گشتی*، یاسایی چاڤدیری ل سهر ریکخراوین کو ئه رکئی بجهئینان و چاڤدیری ل سهر بودجه یا دهوله تی ل سهر خو دگرن، یاسایا بودجه و رینمایین گریڤدای ب تومار کرنا سه رمایه و داراییان. بهلگه و میتودین یاسایی ل پتیا وه لاتان دا د جیاوازن.^(۷۶)

* Finance Law

ياسايا دابنكرنا بودجه، گهرهنتيا بهراوهردكرنا مهزاختيان دگهل چارچوڤين ياسايي (يان ياسايان)، بودجها سالانها دهولهتې و ههروهسا پندڤيښن بجهكري ل ياسايښن دارايي يه. ژ لايي مافهروهريي فه، مهزاختنا بودجهيي گريدايه ب بكارئينانا دهسپيشخهريا مهزاختيښن دهستنيشانكري د ناؤ ياسايا بودجهيي دا.

ژميرياري و چافديري* ژي سههراي كو پتريا جاران دو نهركين جودا ژ ههڤدوو دهينه هژمارتن، لي مينا قوناغا دووماهيا دابنكرنا بودجه ژي دهينه هژمارتن. لهورا هيچ قوناغهكي ژ پروسيسا چالاكيښن دارايي يښن كو ب گوره ي ياسايي ب ههر رهنكهكي ل بن چافديريي وكونترولكرني دا نهبيت، دووير نينه. (٧٧)

نموونهيه كا بهرچاؤ ژ چارچوڤين مافهروهريي يښن راپورتين دارايي، دشين ل ويلايه تښن ئيگرتي يښن نهمريكا دا بيښن. ل چارچوڤا پشتكا ٣٥١٥ يا ياسايا ريقه بهريا دارايا فيدرالا ويلايه تښن ئيگرتي، (٧٨) سهروكين هه موو ريكنخراوين جيهه جيكرني، نهركدان دا ههري زيده ههتا دهسپيكا هه يقا نادارا ههر ساله كي، راپورته كا دارايي يي چافديري كرى يا سالا بهري، ههروهسا هه موو ژميرياري و چالاكيښن گريداي ب ههر نفيسينگهه، فه رمانگهه و چالاكيښن ريكنخراوين بن نهمرين خو ناماده بكن و رادهستي سهروكي ريقه بهري و بودجهيي (٧٩) بكن. (٨٠)

راپورتين دارايي يښن ژميرياري ل ههر ريكنخراوه كا جيهه جي كرنې، پندڤيه بريتي بيت ژ رهوشا نابووريا فه رمانگههان، نفيسينگهه و چالاكيښن

* Accounting and Auditing

ياسايين وان و ههموو دارايى و بهرپرسيارتيين ب و انقه گريداى، و نهجامين چالاكيين فهرانگهه و نقيسينگههين ناقبرى و ههروهسا چالاكيين دهستنيشانكرى. سهروكى ريقهبهري و بودجه شهكل و ناقهروكا راپورتين دارايى بين ريكخراوين جيههجيكار، ب گورهى چارچوفين رينمايين ژميريارى و چاقديري ريك ديخهت. (۸۱)

ئيك ژ پيش مهرجين گرنگ بين زهلالكرنا ريقهبهريا دارايى چيكرنا ميكانيزمهكى يه بو چاقديري و ههفسهنگي. سیتسه مهك بو ريقهبهريا دارايى پيدفويه كو بشيت خودان شيان و چالاك بيت. پيدفي ب ميكانيزمهكى بو ريقهبرن و چاقديري ل سهر ههموو كاروبارين دارايى يي وهلاتي يه. بو نمونه، ل ويلايه تين ئيگرتي، كاروبارين گشتي بين دارايى* دهستنيشان كرنا پيدفيان، سيسته مان و زانباريين پيدفي بههره مهنده. ب گورهى پشكا ۳۵۱۱ (ئا) يا ياسايا ريقهبهريا دارايى:

"كاروبارين گشتي بين دارايى، پيقان، چارچوفه و پيدفين كو سهروكين ريكخراوين جيههجيكار بهرپرسن وان نهجام بدن، دهستنيشان دكهن. بهري دهستنيشانكرنا وان پيقانان رينمايي و چارچوفين كاروبارين گشتي سهبارت ب ژميريارى، راپورتين دارايى و پيدفين بودجهين وان د گهل وهزارهتا دارايى و سهروك كومار گفتگويي دهيته كرن و پيدفين سهروكين ريكخراوين جيههجيكار بين دي ژى ل پيش چاقان دهيته وهگرتن."

وهكى مينكا ويلايه تين ئيگرتي بين نهريكا نيشا ددهت، دامه زانندا سيسته ما كونترولاق ناخويي يي ب توانا و ميكانيزمهك كو بيته نهگهري زيدهبوونا بهرسفداني، پيدفي ب وي چهندي دكته كو ههموو

* Comptroller General

رېنكخراوېن دهولتې، ژ چارچوڅه و پرهنسيپ و رېنمايېن ههڅېشك بههرهمنه بن.

هەر قوناعه كا رېقه بهريا دارايي يې ساخلم، پېدڅي ب فرېكرنا همومو راپورتېن دارايي بو ژېدهره كې پايه بلند ب نارمانجا چاډيرېي. يه. ياسايا ويلايه تېن ئېكگرتي ديار دكەت كو وهزاره تا دارايي ب ههڅاهه ننگيا سهروكي فهريمانگه ها رېقه بهراتي و بودجه، ههري زيده هه تا ۳۱ ناداري ههري ساله كي راپورتا دارايي يا چاډيرېي يې سالا بهري، د گهل همومو ژميرباري و چالاكېن گرېداي ب دهسه لاتا جيبه جېكرني يا حكوممه تا ويلايه تېن ئېكگرتي بهرهڅو بكت و بو سهروك كومار و كوئگره يې فرې دكەت. نهڅو راپورتا دارايي رهنگه دانا رهوشا گشتي يا دارايي نه خاصمه سهروهت و سامان، بهرپرسياريه تي و نه نجامي شيانين دهسه لاتا جيبه جې كرنې يا ويلايه تېن ئېكگرتي بوويه و ب گوره ي وان پېدڅي شېكلي و نافخوي، ژ لايي سهروكي رېقه بهريا بودجه يې څه دهيتته ناماده كرن. (۸۲) ژېدهرين پيه ونه ديدار يېن ويلايه تېن ئېكگرتي ههلسه نگاندا قې راپورتې دكەن. (۸۳)

كۆمسيونين ژميرباري يېن گشتي

گهلهك ژ وهلاتان ب تاييهت وهلاتيېن كو خودان تېتالېن مافهروه يې نه، خودان كۆمسيونه كا په رله ماني ب نافي كۆمسيونا ژميرباريېن گشتي نه كو بهرپرسي چاډيرېي ل سهر ژميرباريېن گشتي نه. نهركي وان كۆمسيونان چاډيركرنا دووماهي ل سهر قوناعا رېقه بهريا دارايي يه. پتر ب گوره ي پرهنسيپ ياسايا بنگه هين نهركي وان كۆمسيونان هاتيه دهستنيشانكرن و ل دووماهي دا چاډيرېي ل سهر مزاختيېن بودجه يېن گشتي ل چارچوڅيېن نارمانجېن دهستنيشانكري، بكه ن. نه نداميېن وا

كۆمىسيۇن پىتۇر د نۇفۇ پارتيىن سىياسى يىن جىاواز دا دەيتە دىاركىر و دەستىشانكىر. لايەنا پەرلەمانى فۇي پىرۇسەيى ئەفە كى سەرۇكاتىا وان كۆمىسيۇن بۇ سەرۇكىن پارتيىن ئوپۇزىسيۇن ل پەرلەمانى دەيتە ھىلان. ئەفۇ شىۋازە لايەنە كا دىە ژ سىستەما چاقدىرى و ھەقسەنگىا دارابى و فاكتەرەكى بىنەرەتى بۇ جفاكەكى دور ژ گەندەلىيە. لى ئەفۇ شىۋازە مەترىسا سىياسى بوونا نەرەوا يا گەنگەشەيان و خەمسارى ژ لايەنى تەكنىكى و دارابى يا بابەتى فەب خۇفە دگىرىت. لى دىسان ژى ھەبوونا كۆمىسيۇننىن ژمىرىارى يىن گىشتى دىشىن بۇ بەلاقبوونا كەلتوروا ھەستا بەرپىرسىارىتە ل نۇفۇ بەرپىسىن كىكومى، رۇل بگىرىت.

نقىسىنگەھا چاقدىرىا گىشتى

ل پىرۇسىسا رىقەبەرىا دارابىيى دا رۇلى چاقدىرىا گىشتى* ژى شايانى نامازە پى كىرنى يە. ل گەلەك وەلاتان دا رىقەبەرىا چاقدىرىا گىشتى يان ژى رىكخراۋەك مىنا وى، ناۋەندە كا دەولەتى يە كى بەرپىسىارىتە چاقدىرى و خەسبىخۇاستىن سەربەخۇ و گەھاندنا زانىارىان و راۋىژەكارىە كا بى لايەنانە و جەھى باۋەرى بۇ پەرلەمانى، ل سەر خۇ دگىرىت. ب بەرچاۋ وەرگىرنا گىرنگىا رۇلى نقىسىنگەھا چاقدىرىا گىشتى ل پىرىا وەلاتان دا چاقدىرىا گىشتى پۇستەكى سەربەخۇبە كىب رىيا ياسايە كا ئورگانىك و ژ لايى سەرۇكى دەولەتى يان ژى پەرلەمانى فە دەيتە دەستىشان كىر.

* the Auditor General Office of (OAG)

ب رهنگه کی گشتی ئه رکی چاقدیری گشتی، چاقدیری کون و راپورت داینا چالاکیین ریغه بهریا دارایی و چالاکیین کارگیری بین ریکخراوین دهوله تی، بو پهرله مانی ب نارمانجا زیده کرنا ههستا بهرپرسیاریه تیی و باشتر کرنا چالاکیین کهرتی گشتی یه. ل واتیه کا گشتی دا، چاقدیری گشتی زیره فانی بهرزه وه ندیین گشتی یه. پوستا چاقدیری گشتی وه کی ناماده کهری زانیاریین بی لایه نانه سه بارهت ب کریار و ههستا بهرپرسیاریه تیا کهرتی گشتی بو پهرله مانی ل پیگه ها زیره فانه کی، ههدهرداینا زیده رین دارایی سینوردار دکهت و ل سهر پیشکیشکرنا خزمه تگوزاریان ب رهنگه کی دادوهرانه، تیرکری و کارتیکر بو هه موو وه لاتیان چاقدیری دکهت.

له ورا چاقدیری گشتی هه فیه مانا پهرله مان و جفاکی یه و پیدفیه د پیکئیان و نه نجامدانا بهرپرسیاریه تیی و دهسه لاتین خو، ب رهنگه کی سهر به خو سهره ده ری بکهت و نه ف شیوازه زی ب رهنگه کی پراکتیکی زی ل رهفتارین وی دا بهینه دیتن. نه ف سهر به خو یه، ژیرخانا چاقدیریا کهرتی گشتی یه و له ورا چاقدیری گشتی د بجهئینانا دروست بین ئه رکین خو پیدفیه ژ ههر جوهره فشار، دهستبالایی یان زی دهستیوه ردانه ک کو نه ف سهر به رخویه بریندار بکهت دوور بگریت، نه فه زی فاکتوره کا گرنگ بو تیکوشان ل دزی گهنده لیبی یه. وه کی نفیسینگه ها چاقدیریا گشتی (وبلایه تین ئیکگری) پوستا چاقدیری گشتی ناوهنده کی یه کول سهر بنه ماین یاساین بنگه هین دا هاتیه ئافا کرن. لادان و دهستیشان کرنا سهروکین وان ریکخراوان پتیا جاران گریدای ب ریتمایین یاسایا بنگه هینه. بهرؤفاژی نه بوونا ریتمایان ل یاسایا بنگه هین دا^(۸۴) سه بارهت ب

قىٰ بابەتى، گەلەك ژ دەولەتان ياساين ئورگانىكىن خۆ بكار دئىنن. ل گەلەك وەلاتا دا رىكخراوين ئاماژەپىكرى راپورتين خۆ راستەوخو پىشكىشى پەرلەمان يان ژى سەرۆكى دەولەتى دكەن. بەرپرسىارىەتا راستەوخو يا وان رىكخراوان ل ھەمبەر پەرلەمانى، پىدقىە گەرەنتيا وى چەندى بکەت کو سەرپەرخوا بن يان ژ سەرۆكەكى سىاسى ئەمر و فەرمانان وەرئەگرن.

ساخلەتین رىقەبەرىن دارايى ل وەلاتين كو ژ مافين سقىل بەھرەمەندن

ل وەلاتين كو سىستەما مافپەرورەيا وان ل سەر بنەمايا تىتالين مافين سقىل دا ھاتىە ئاڧا كرن، شىوازا رىقەبەرايەتا دارايى و چارچوقين گرىداى ب وى زىدە جياواز نىنن. ل ناڧبەرا وەلاتين كو خۆدان سىستەمەكى گونجاي بى راپورت داين، ژمىريارى و چاڧديريى نە، دشين چارچوقەكى مافپەرورەرى و رىكخستنى بى ھەڧىشك ببىنن. ل ناڧ ھەموو وان سىستەمان دا ياساين چاڧديريىن گشتى، ھندەك ئەركان بو دەولەتى دەستىشان دكەن، زىدەبارى وان ياساين ژ سىستەمەكى زەلال پىك ھاتىە و دشيت دەرفەتا تەرخانكرنا ژىدەران بو پشكىن جور بە جور بىن دەولەتى و بكارئىنانا وان ژىدەران مسۆگەر دكەت.

ل گەلەك وەلاتان دا، كۆنسەيەكا كارگىرى ب ناڧى (Tribunalis de Contas ل وەلاتين پورئەگالى زمان، يان ژى Cours des Coptes ل وەلاتين فەرەنسى زمان) بىن ھەين و ب تەمامى خوەسەرن و بو دوڧچوونا ھەساين گشتى كار دكەن. وەكى نمونە ل فەرەنسا، گەلەك دادگەھان بو دوڧچوونا وان بابەتان دەيتە ئەركدار كرن. وان دادگەھان ھەم خۆدان

بهرپرسياريه تين دادوهری و هم ژي نه دادوهری نه و ل ناستين نه تهوی و هريمی دا کار دکهن. دادگهين نافرې ل نه نجامدانا نرکين دادوهری بين خو ل ناستا هريمی دا مينا لقا هريمی يا چاقديري*، ل سهر هموو مهزاختين گشتي بين پشکين حکومي و باژيرقانيان، ههلسه نگاندي دکهن. ب هه فسوويا نه نجاما وان بهرپرسياريان، دادگهين نافرې ل سهر سندوقين گشتي ژي ل ناستا هريمی دا چاقديري دکهن و ل في چارچوقی دا ژي راپورتان پشکيش دکهن و هاريکارن بو پيشيخستنا تيگهين دروست بين "بکارياني" د ناؤ جفاکی دا. ل دژي بوچووين وان لقين هريمی بين چاقديري، ژ لايی دادگهين چاقديري يا ناوهدی فه چيديت فه کوليني ل سهر بهينه کرن. ل ناستا نه تهوی دا، بهرپرسيارتيا بنه رتي بي دادوهرين چاقديري، چاقديري کرن ل سهر حسابين گه نجينه بين دهوله تي و کارمهندين مهزاختني** يه و ههر وهسا چاقديري ل سهر هه ولدانين بودجه يی بي کول په رله مانی ژ لايی کارمهند و بهرپرسين گريداي ب في کاری فه هاتينه په سهند کرن. نهؤ نرکين چاقديري ژ ده سپيشخه ريا دادوهری به هره مهنده و ل چارچوقا وان دا، دادوهرين چاقديري دشين بريارا راستفه کرنا شاشين کول لايی بهرپرسين بن چاقديري وان فه هاتينه نه نجام دان، بدهن و ل رهوشين گونجاي دا سزايان بسه پينن. ل فه ره نسا زيده باري دادوهرين چاقديري، دادگه هه کا ديسپيلينا بودجه يی و دارايی*** دهيته ديتن کول سهر کريارين دژي پره نسيپ و رينميان، بين بهرپرسين گشتي نه وين کول بهرپرسيارتا دا بينکرنا

* Chambres Regionales des Comptes

** Pay Master

*** Financiere Cour de Discipline Budgetaire et

بودجه یین ده زگه هین حکومتی و هدریمی ل سدر ئه رکی خو دگرن،
چاقدیری دکهت. (۸۵)

ئه نجام: بی هه بوونا سیستمه کی بهیز بی ژمیریاری، چاقدیری و
راپورتا دارایی، چاقدیری ل سدر مزاحتنان و راستیا ژمیریاریان، ناهیته
ئه نجام دان. بی هه بوونا سیستمین ب فی رنگی، تهرخان کرنا بی راده یا
بودجه و زیده گافی ل سدر بکارئینانا پاره یا گشتی، ب ساناهی دهیته ئه نجام
دان و گنده لی دی هه ر فه شارتی مینیت. له ورا بو وه لاتان پیداکرنا
سیستم و میکانیزمان بو پاراستنا زه لالییا ژیده رین سه رمایه یین گشتی و
چاوانیا بکارئینان و تهرخان کرنا وان، چ ب رییا یاسا و یان ژی ب هه ر
ریکه کا دی، ئه رکه کی سدره کی یه و ئه فه ب خو گرینگترین لایه نی
ریقه به ریا دارایی یه بو جفاکه کی کو دخوازیت ژینگه هه کی بی گنده لی
نافا بکهت.

دابینکرنا مه زاختننن هه قریکین هه لبژارتنان

دابینکرنا مه زاختننن ره کابه ریا هه لبژارتنی ئیک ژ ژیده رین به رفره بی
گنده لی ل هه ر جفاکه کا دیموکراتی یان مؤدیرنه. گه له ک ژ وان رسوایین
مه زن یین کو ل ناؤه ده سالین ده ربازبووی دا گه له ک ژ دیموکراسیان
هه ژانده، ب شیوه یه کی گریدای ب دابینکرنا مه زاختننن ره کابه ریا
هه لبژارتنان بوویه. ده ما چاقدیری نه هیته کرن ئه فه فاکتوره دشیت بیته
ئه گه ری چیکرنا بی باوه ریا جفاکی و ریگری ژ پروسیسا دیموکراسی. به ر
فی چندی بی شروفه یه کا هویربینه سه بارهت ب رینمایین چاقدیری ل
سدر مه زاختننن ره کابه ریا هه لبژارتنان هیچ خواندنه ک سه بارهت ب
یاسایین دژی گنده لی، ته مامگری نابیت.

رسوایی کو ژ نہ گری داینا پارہ ل بہرامبہر پاراستنا بہرژہ وندیان*
 ہائینہ کرن و ب مزاختین ہہ فرکیا ہہلبژارتان فہ گریڈایہ، تنی تابیہ تی
 دیموکراسیان نینہ، دہستہ لاتدارین دکتاتور و سہرؤکین لہشکری و
 دہستہ لاتدارین کو ژ لایئ خو فہ ہائینہ دہستیشان کرن ژی، بو پاراستن
 و موکمکرن ہیرا خو و ہہروہسا ب نارمانجا قہرہ بووکرنا نہرہ و ابوونا
 ریژیمین خو، لایہ نگرین مہ لاقین خو پتر بہیز کرینہ. ہہ بوونا ناستہ نگیین
 یاسایی بو دایینکرنا مہ زاختین ہہ فرکیین ہہلبژارتی ژی ژ لایئ وان جورہ
 سہرؤکین نہ یاسایی فہ گرنگی بی نہ ہائینہ دان. سیستہ ما بہر تیلخوہری بی
 کو وان کہسان بو درپژکرنا تہ مہ نا سیاسیین خو بکار دینن، رسوایی
 "داینا پارہ ل بہرامبہر پاراستنا بہرژہ وندیان" ہیرا مہ دئینیت کو ل دہسالین
 دہربازبوی دا زیان گہانندیہ پروسیسا ہہلبژارتان ل دیموکراسیین
 مؤدیرن.

ل سیستہ ما پاشایہ تیا بریتانیا دا ب گورہی راپورتین روژنامان ژ سی
 پشک، ٹیک پشک ژ مہ زترین پشتہ فائین دارایی یین پارتا کریکار بی
 دہسہہ لاتدارا، ل ہہلبژارتین گشتی یین دہربازبوی دا پشتی داینا
 مہ لیونان "پوندی ٹیستہرلینگ" بو دایینکرنا دارایا سندوقا حزبی بی
 ہہلبژارتان، بوون ب خودان نافی ٹاریستوکرات** و پوسٹین و وزارت
 ژی بو وان ہاتہ تہرخان کرن و یان ژی رولہ کی راویژکارانہ ل سیاسیہ تی
 دا بو وان ہاتہ دان.^(۸۶) ل فہرہنسا، سہرؤک و ہزیری بہری فی و ہلاتی کو
 دہاتہ گوتن گویا ب چیکرنا ۲۶ پوسٹی فہرمی ل حکوومہ تا باژیری

* Cash for Favors

**Peerage

پاریسی، رهامندی نیشا دایه کفته بن فه کۆلینان. دهاته گۆتن کو دهستیشان کرنا وان پۆستین "خه یالی" سه ریپنچیکرنا یاسایین دابینکرنا مه زاختین ههلبژارتنی یین کو ژلایی دهولهتا فه رهنسایي فه هاتینه په سه ند کرن، بوویه. ل ویلایه تین ئیکگرتی ژی گۆمانه کی وه سا هه بوو کو دادوه ری گشتی ب نارمانجا فه کۆلین ل سه ر تۆمه تین هاریکارین دارایی یین نه یاسایی و مژارین دی سه باره ت ب دابینکرنا مه زاختین هه فرکیین ههلبژارتنی، ته سلیمی گه له ک داخوایین زیده بو دهستیشانکرنا کارمه ندی فه کۆله ر یی سه ره به خو، بوویه. نه ؤ سی رسواییه مانشیتا سه ره کی یی رۆژنامین وان سی دیمو کراسیین به رجه سته بوویه و بو مه دیار دکه ت کو کارتیکرنا پرسا دابینکرنا ئابووریا ره کابه ریین ههلبژارتنی ل سه ر جفاکین دیمو کراتیک و شیانا لاواز کرنا به ره هه نگاریین دژی گه نده لیی ل دیمو کراسیین نافبری هه تا چ راده یه کی به ر ب زیده بوونی یه.

نارمانج و چارچۆقین دابینکرنا مه زاختین هه فرکیین هه لبژارتنان

یاسا و رینمایین دابینکرنا داراییا ره کابه ریین ههلبژارتنان ل هه ر وه لاته کی دا جیاوازه. ژلایی تیۆری فه وان رینمایان سی نارمانجین بنه رته ی به رده وام دکهن: ئیکی، دهستیشانکرنا سینۆران ب هه ده رانا مه زاختنان، دووی، به رته نگ کرنا هاریکارین دارایی بو هه فرکیین ههلبژارتنان مینا هاریکارین دارایی بو ره کابه ریین ههلبژارتین که سان و سیی، دهستیشانکرنا چارچۆقان بو ناشکه را کرنا مه زاختنان و زیده کرنا زه لال بوونی. هه نه ک چارچۆقان ژی سه باره ت ب هاریکارین دارایی یین ئاکنجین بیانی، هه ره سا رینمایین به رفره ه یی چاقدیری ل سه ر

تۆمار کرنی* و رۆلی کۆمسییۆنا چاقدیری ههلبژارتان ل قوناغا ههلبژارتی
دا، هاتینه دهستیشانکرن.

ئارمانج ژ بهرتنهنگرنا بکارئینانا مهزاختنان، کیمکرنا کارتیکرنا نه رینی
یا پاره ل سهر سیاسهت و پرۆسیسا بریارگرتی یه. ئارمانج ژ وان
بهرتنهنگین دهستیشانکری سهبارهت ب هاریکارین دارایی بۆ ههفرکیا
ههلبژارتنا وان کهسان، کیمکرنا دهستبالایا پشتهفانین دارایی و ب فی
ریکی پاراستنا ساخلهمیا پرۆسیسا سیاسی یه. بهرتنهنگین بکارئینانا
مهزاختنان و ئاستهنگین دیارگری بۆ نهجمادانا هاریکارین دارایی بۆ
ههفرکیین ههلبژارتان، ب گشتی هاریکاره بۆ ریگری ژ دهستیوهرادنا
نهروا یا زهنگینان ل سهر سیاسهتی و لهورا ژی گهرهنتی و پاراستن و
ریزگرتن ل بهرامبهر پیقانا وه کههفی یه. (۸۷)

بریتانیا

داینگرنا ئابووریا ههفرکیا ههلبژارتان ل سیستهما پاشایهتیا بریتانیا،
مژاری یاسایا نوونهرایهتا گهل یی کول سالا ۱۹۸۳ دا هاتیه پهسهند
کرن. ئەڤ یاسایه بریتیه ژ رینمایین چاقدیری و بهرتنهنگرنا مهزاختین
ههلبژارتی یی بهرژارانه و نه هاریکارین دارایی. لهورا رینمایین
چاقدیری ل سهر ئاشکهراکرنا مهزاختیان ل فی یاسایی دا گریډای ب
مهزاختین ههلبژارتی یین کاندیدانه. هیچ ئاستهنگیهک بۆ هاریکارین

* Record Keeping

دارایی، دەرڤه‌ی مه‌زاختییڻ دیار کړی بۆ هه‌لبژارتنان و هیهچ پابه‌ندیه‌ک بۆ
ناشکهراکرنا ژێده‌رین هاریکارییڻ دارایی ناهیه‌نه دیتن.

به‌رته‌نگییڻ مه‌زاختییڻ ل یاسایا نافیری دا گریډای ب هژمارا که‌سیڻ
ده‌نگده‌ر ییڻ کو نافییڻ خو تۆمار کرینه و هه‌ر وه‌سا گریډای ب فیڻ
چه‌ندیڻ یه‌ کو ئه‌ریڻ هه‌لبژارتن په‌رله‌مانی بیت یان ژێ هه‌ریمی؟^(٨٨) ئه‌ڤ
یاسایه‌ ب تایه‌ت بۆ مه‌ دیار دکه‌ت کو ته‌رخانکرنا هه‌ر جوړه مه‌زاختیه‌ک
ب ئارمانجا سه‌رکه‌فتنا به‌ریژاران، یان گه‌ره‌نتیکرنا هه‌لبژارتنا وان یان ژێ
بنکه‌فتنا کانیدیڻ دی پیدڤیه‌ تیڻ ژلایییڻ به‌ریژاران ب خو به‌یه‌ته‌ ئه‌نجام
دان.^(٨٩) ده‌ما که‌سه‌کی دی دهرڤه‌ی به‌ریژاریڻ هه‌لبژارتنان یان ژێ
نونه‌ریڻ وی، ژلایییڻ وی ڤه مه‌زاختیان ل سه‌ر خو بگریت، ب گوړه‌ی ئه‌ڤ
یاسایه‌، نه‌چاره راپۆرته‌کیڻ کو تیدا ئاماژه ب هویرده‌ کارییڻ گشتی ییڻ
گوژمیڻ مه‌زاختیان و ئارمانجییڻ خو کربیت، بۆ ژێده‌رین په‌یوه‌ندیدار ده‌یه‌ته
فریڻ کرن.^(٩٠)

ل داڤیا هه‌لبژارتنان دا هه‌موو به‌ریژاران نه‌چارن راپۆرته‌ک کو تیدا
ئاماژه ب هویرده‌ کارییڻ مه‌زاختییڻ کو ژلایییڻ وان ڤه هاتینه‌ ته‌رخانکرن،
هه‌روه‌سا هویرده‌ کارییڻ گشتی ییڻ مه‌زاختییڻ تاکه‌که‌سییڻ خو و قه‌رین
مه‌زاختی یان ژێ نه‌مه‌زاختی (هه‌که هه‌بن)، تۆمه‌تبارییڻ ناکۆک و
هه‌ڤدژ^(٩١) ل سه‌ر که‌سیڻ نافیری، بۆ ناوه‌ندیڻ په‌یوه‌ندیدار فریڻ که‌ن. ژ
لایییڻ به‌ریژاران ڤه راپۆرتییڻ فریڻ کړی، ژلایییڻ لایه‌نیڻ په‌یوه‌ندیدار ڤه ده‌یه‌ته
پاراستن و ڤه‌کۆلین و هه‌لسه‌نگاندن ل سه‌ر ده‌یه‌ته‌ کرن.^(٩٢)

وولاتى موریس

ل موریس، یاسایا نوونهرایه تیا گهل یی په سهندکری ل ساللا ۱۹۵۸ دا ل سهر بنه مایا نموننیا ئیکى یا یاسایا نوونهرین گهل یی بریتانیا، هاتیه ریڅکخست. ل فى یاسایى دا ژى ههللدانهك بو کونترۆلکرن و بهرتهنگکرنا هاریکاریین دارایی یین ههلبرارتان ناهیته دیتن. له ورا، یاسایین چاقدیری ل سهر مزاختیین ههلبرارتان،^(۹۳) ههر وهسا یاسایا گریډای ب ناشکهراکرنی، تنى ب سینورین تهرخانکرنا مزاختیان فه دهیته پیئاسه کرن.^(۹۴) وهكى بریتانیا، ل فى یاسایى دا ژى هاتیه دهستنیشان کرن کو ههموو مزاختیین ههلبرارتى یی بهربراران پیدفیه ژ لایى وان ب خوڤه، یان ژ لایى کesoکارین وان فه بهیته قهره بوو کرن.^(۹۵)

دهما کهسهك مزاختیین ههلبرارتى یی کانیدهك زیده تر ژ گوژمى دیارکری ل ریئمایان دا، یان بی دهستوریا وان، مزاختنان ل سهر خو بگریت، ب گورهى نهؤ یاسایه ههم کهسى نافرې و ههم ژى بهربرارى پیوهندیدار، ژبهر نهنجامدانا کریارهكى نه یاسایى، وهكى تاوانبار دهیتنه نیاسین.^(۹۶) لى سهبارت ب بهربراران ل فى یاسایى دا ب روونى هاتیه دیارکرن کو ههکه بهیتنه زانین ل سهر خو گرتنا وان مزاختیان ب رهزامه ندىا بهربرارى بوویه، وهكى تاوانبار ناهیتنه نیاسین.^(۹۷) ههم یاسایا نوونهرایه تیا گهل یا ساللا ۱۹۸۳ یا بریتانیا و ههم ژى یاسایا نوونهرایه تیا گهل یا ساللا ۱۹۵۸ یا وولاتى موریس، ل سهر فى بنه مایى نه کو ههموو مزاختیین ههلبرارتى یین بهربرارین ههلبرارتان ژ لایى وان ب خوڤه، یان ژى ب نوونهرایه تا وان فه دهیتنه سهرخوگرتن. هیچ یاسایهك

سەبارەت ب مەزاختىيىن سەربەخۆ (ناۋلى كرى) يان ژى مەزاختىيىن كۆ ب ئاشكەرايى بۇ پىشتەفانى ژ ھەلبىزارتىن يان ژى بىنكەفتا بەربىزارەكى دەينە تەرخانكرن، بى كۆ بەرى ئامادەكارى يان ژى ھەفاھەنگىەك ل گەل بەربىزارى پەيوەندىدار ھاتىبەتە كرن ھەر ھەسا مەزاختىيىن حزبى ژى، نەھاتىنە دەست نىشان كرن. زىدەبارى ل فان ياسايان دا، ھىچ ئامازەبەك ب چاوانيا سەردەدەرى ل گەل پىرسا پىشتەفانى ژ "پارىزەريا ھىمار" * سەبارەت ب رىقەبرنا ھەلبىزارتان نەھاتىبە كرن. فاكترەك كۆ ل ھەلبىزارتىيىن سەروك كۆماريا ئەمىرىكا ب ھىرشەكا توند و ب ئارمانجىيىن پىرۇپاگندىن پلانكرى ھاتە مەيدانى، ب گۆرى بۇچوونا رەخنەگران، زىدەتر ژ فى چەندى كۆ ئارمانجا وان (وەكى چاوا ل ناڧى وان ديارە)، پىرۇپاگندە و پىشتەفانى ژ مژارىن تايبەت بيت، ل راستى دا ب رەنگەكى پىشتەفانىكرن ژ بەربىزارن بوو. ل شونا فى چەندى، ھەر دوو ياسايان ب كەيفخوشى قە ل بەرامبەر ھندەك مژارىن ئالوز يىن گىرداى ب تەرخانكرنا مەزاختىيىن ھەلبىزارتان كۆ ھەلبىزارتىيىن ئەمىرىكا ب پىرس و ئارىشان قە روبرو كر، خەمسار بووینە.

سەبارەت ب ۋەلاتى مورىس ژى پىدڧىبە بەيتە گۆتن كۆ سەردەراى كۆ ل ياسايا ۋى دا، ھىچ ئامازەبەكى تايبەت ب مەزاختىيىن سەربەخۆ نەھاتىنە كرن، لى ئەڧ مژارە ب روونى ھاتىبە پەسەند كرن كۆ ھىچ بەربىزارەكى نەشىت ژبەر ئەگەرى فى چەندى كۆ كەسى سىيى ژلايى بەربىزارى قە و بى رەزامەندىيا ۋى مەزاختىيىن ھەلبىزارتى ل سەر خۆ گرتىت، ژلايى

* Issue Advocacy

دستوری و دادوهری څه بهرپرسپار بهیته دیتن. (۹۸) ههړچهنده یاسایین کو سهرخوگرتنا مهزاختیین ههلبژارتنان یی بهرېژاران ژ لایي کهسهکی دی څه، یان ژي کهسین نوونهړین وان، قهدهخه بکهت، ههبن ژي (۹۹) لی هیشتا نه څه خاله دهیته پاراستن یی کو نهشین بهرېژاران ژ بهر سهرخوگرتنا مهزاختیین ههلبژارتنی ژ لایي کهسی سیی و ههروهسا ب دهسپېشخهړیا کهسی سیی، ژ بهر هوکارین دارایی بهرپرس بینن. نهشین وان مهزاختیان وهکی سهرپېچیکرن ژ سینورین گوژمین مهزاختیین ههلبژارتنی یی بهرېژاری په یوه نندیدار، پیناسه بکهین.

ویلايه تین ئیکگرتی

دایینکرنا مهزاختیین هه څرکیان ل ههلبژارتنن فیدرال یا ویلايه تین ئیکگرتی دا، روژه څی یاسایین ره کابهړین ههلبژارتنن فیدرالن. (۱۰۰) بهروڅاژي میناکا پاشایه تیا بریتانیا، یاسایا دایینکرنا مهزاختیین ههلبژارتنی یی ویلايه تین ئیکگرتی زیده باری ناسته نگیین ل سهر دایینکرنا مهزاختیان، بریتیه ژ رینمایي و پهیره وان سه بارهت ب هاریکارینن نابووری و ناشکه راکرنا وان. دادوهرین ویلايه تین ئیکگرتی بهردهوام ژ مافی کو نگرې ل سهر بهرته ننگرنا هاریکارینن دارایی بو هه څرکیین ههلبژارتنان و دهستنیشانکرنا چارچوڅین شدیای سه بارهت ب ناشکه را کرنا وان پشته څانی کریه و ب جاران تیکه ز کریه کو نارمانجا سه ره کی یا یاسایا دایینکرنا مهزاختیین ههلبژارتنن فیدرال، بهرته ننگرنا وان و هاریکارینن نابووری یین ههلبژارتنان ب نارمانجا کی مکرنا دهستیوهردان و دهستبالاییا ناشکه رایا پشته څاننن نابووری ل سهر بهرېژارین ههلبژارتنی یه. (۱۰۱)

دادوهرين ويلايه تين ئىكگرتى ل رهخ رهدكرنا وان تۆمه تباريان يين كو ياسايا نافرې ديبته ئه گهرى بهرته ننگرنا ئازاديا راده ريرينى و يان ژى ئازاديا كۆمبوانان، تىكهز دكهن كو گۆمانا بنه رته تى يا دهوله تى سه بارهت ب سىنوردار كرنا هاريكارين ئابوورى ل فى ياسايى دا، ريگرى ژ دياردهيا گهنده لى ل پرؤسيسا سياسي يه. (۱۰۲)

ياسايا دابىنكرنا ئابووريا ههفركيين ههلبژارتين فيدرال، هندهك سىنوران سه بارهت ب مهزاختن و هاريكارين ئابوورى يى ههلبژارتان دهستيشان دكهن. وهكى ميناك، دياركرنا ئاستا گۆمىن كو بو مهزاختين ههفركيين ههلبژارتان دهينه تهرخانكرن و سه بارهت ب هاريكارين ئابوورى، دهستيشان كرنا ۱۰۰۰ دۆلاران وهكى سىنورا هاريكارين تاكه كهسى بو ههر بهر بژاره كى ل ههر ههلبژارته كى دا كو بو پؤستين فيدرال دهينه دهستيشانكرن. (۱۰۳) ههروهسا دهستيشانكرنا رادهيه كا دى ب گۆمى ۲۵۰۰۰ دۆلاران بو كۆمكرنا هاريكارين ئابووريا كهسه كى د ناه ساله كى دا. (۱۰۴) بهرته ننگين دن ژى سه بارهت ب هاريكارين ئابوورى يان ژى ب گۆره ي بهر ژه ونديا كۆمسيؤنين سياسي هاتينه دهستيشان كرن. (۱۰۵) برؤفاژى ياسايا پاشايه تيا برىتانيا، (۱۰۶) وهرگرنا هاريكارين ئابوورى يين ئاكنجيين بيانى ب تهمامى قده خه يه. (۱۰۷)

لى لايه نى ههفسوو يى ياسايا دابىنكرنا ئابووريا ههفركيين ههلبژارتين فيدرال، رينمايين بهر فره هه كو سه بارهت ب ئاشكه را كرن هاتينه په سه ند كرن. دادگه ها بلند يى ويلايه تين ئىكگرتى ل دؤسيه يه كى بناؤ و دهنگ دا (۱۰۸) خويا كر كو داخوازين گرنداى ب ئاشكه را كرنا مهزاختن و

ھاریکاریین مەزن یین ئابووری بۆ ھەلبژارتان، دبیته ئەگەری
 ئاشکەرا کرنا گەندەلی و ریگری ژ پەیدا بوونا وی. وان ھۆکارین پیوست
 بۆ ئاشکەرا بوونی وەسا دبینن کو دەما گەل سەبارەت ب ھاریکاریین
 سیاسی خۆدان زانیاریان بن دشین بەرژارین کو پۆستین خو دفرۆشن یان
 ژی کەسین کو ب ھەر شیوازەك دکەفن بن دەستبالیی و مایتیکرنا
 پشتەفانین ئابووریین خو، سزا بدەن.^(۱۰۹) ب ئەساس نەوەرگرتنا راستیا
 وان داخوایان، گۆمانەك نینە کو نفوسەکی زانا ھەردەم باشترە ژ
 نفوسەکی نەزان ژبەر کو وان دشین ھەلسەنگاندنی ل سەر سینۆر و قادا
 راستی یا پشتەفانین ھەلبژارتان بکەن و ئەنجامین گونجای ژ وان
 وەربگرن.

مفايا ئیککی یی کو دادوهرین ویلایەتین ئیکگرتی ب بەھانەیا دا بینکرنا
 یاساین شدیای سەبارەت ب ھاریکاریین ئابووری یین ھەلبژارتان
 دەستنیشان کرینە، ریگری ژ گەندەلی یان بەلابوونا گەندەلی ل پرۆسیسا
 سیاسی یە. سەبارەت ب ھاریکاریین ئابووری یا راستەوخۆ ل رەکابەریین
 سیاسی، گۆمانەك نینە کو تیبینیین وەسا دشین بەینە پەسەندکرن. لی
 سەبارەت ب ھندەك ھاریکاریین ئابووری یین نەرستەوخۆ کو رەکابەریین
 سیاسی ل سالین داڤی دا پتر گرنگی یی داینە، گۆمانەك ھەبە کو ھەری
 کیم ھەتا رادەبەکی ژبەر دلگرانین چیبووی ژ پیدڤی بوونا پشتەفانی ژ
 مافی رادەبرینیین سیاسی، بی مەیلیان ژی بەرامبەر بەرتەنگ کرنا
 مەزاختنیین سەربەخۆ (وەکی دەیتە گۆتن سەربەرخۆ!!!) یان ژی
 مەزاختنیین کو بی ئامادە کاریین بەری یان ھاوئاھەنگی د گەل بەرژاران

دەيتنە تەرخانكرن و ھەر وەسا مەزاختىن كۆپارتىن سىياسى بۇ حزب سىزى* بكار دىن، يان مەزاختىن ھەلبىرتان سەبارەت ب باھەتتەن شىلى، ھاتىنە مەيدانى.

مەزاختىن سەربەخۆ، مەزاختىن حزب سىزى، پىشتەقانى ژ پروژان و چالاكىان، ھەموو دىن فاكىتەرىن گونجاي بۇ دەربازبوونا نەراستەوخوياً سەرمایەيان بۇ قادا رەكابەرىا سىياسى بن. گەلەك ژ تۆمەتبارىن كۆپشتى ھەلبىرتىن سەرۆك كۆماریا وىلايەتتەن ئىكگرتى يىن ئەمىركا ل سالا ۲۰۰۴ دا ھاتىنە مەيدانى ھەرى كىم گىرداى ب وان خالان بووئە كۆل سەرى مە ئامازى بى كرىە.

ئەفە ناھىتە فى واتەبى كۆ قالاتىن ب فى رەنگى د ناۋ ياساىا داىنكرنا ئابوور يا رەكابەرىن ھەلبىرتان نەھىتە داگرتن. ل راستى دا ب رەنگە كى راستفە كرى، داخووزيان بۇ دەستىشانكرنا بەرپوسە كى قەكۆلىنى بى سەربەخۆ ب ئارمانجا قەكۆلىن سەبارت ب تۆمەتبارىن سەرىپچكارانە ژ ياساىا داىنكرنا ئابوور يا رەكابەرىا ھەلبىرتان (ھەلبىرتىن سالا ۲۰۰۴ يا ئەمىركا)، ھاتىنە كرن. باھەتە كى دى بى گرىنگە ئەفە كۆل كۆنگرەيا سالا ۲۰۰۴ دا ب ئارمانجا چارە كرن پىشكەك ژ وان پرسان، پروژەيەك بۇ راستفە كرن ياساىا رەكابەرىا ھەلبىرتان ل بەر دەستان دا بووئە. پروژەيا ب ناۋى "مەك كىن - فىن گولدى" ** (۱۱۰) ل

* Party Building

** Bill – Feingold Mc – Cain

دووف هولدانیډ دوو پشتهقانیډ سهرهکی یا وان بو راستفه کرنا یاسایا دابینکرنا ئابووریا ره کابهریا ههلبژارتنان ب ئارمانجا کیم کرنا فالاتیډ کو بو رهفین ژ بهرتهنگیډ دابینکرنا ئابووری یا ره کابهریا ههلبژارتنان دهاته بکارئینان، پیشکیشی کۆنگره کرن. (۱۱۱)

فهره نسا

ل فهره نسا دابینکرنا ئابووریا ره کابهریډ ههلبژارتنان رۆژهقا کۆتایا ههلبژارتنی یی فهره نسا بوویه. (۱۱۲) وه کی یاسایا دابینکرنا مهزاختنیډ ره کابهریډ ههلبژارتنیډ فیدرال ییډ ویلایه تیډ ئیکگری، کۆتایا ههلبژارتنیډ فهره نسا ژى نهتنی مهزاختنیډ ههلبژارتنی، بهلکو هاریکارین ئابووری ییډ ههلبژارتنان ژى بهرتهنگ دکهت. هندهك یاسایډ شدیای ژى سهبارت ب ئاشکهراکرنی ژى هاتینه پهسهند کرن.

کۆتایا ههلبژارتنی فهره نسا، سینۆرهك بو مهزاختنیډ ههلبژارتنی دهستیشان دکهت کو جیاوازا وی گریډای ب ئاساتا نفوس و جوړی ههلبژارتنانه. (۱۱۳) زیدهباری بریتیه ژ ریډمایى و سینۆرین کو سهبارت ب هاریکارین ئابووری هاتینه دانان. ل فی کۆتایى دا ئاستا هاریکاریا هه کسهك ب گۆرهی بهرژهونډیا ئیک ئان چهند بهرېژار، ۳۰۰۰۰ فرانکی فهره نسا هاتیه دهستیشان کرن. (۱۱۴) زیدهباری کۆتایا ناقبری، هاریکارین ئابووری ییډ هه موو ریكخراوان، دهرقهی پارتین سیاسى و گروپین سیاسى، چ د چارچوفا هه دیه یان ژى وه کی کهل و پهل و خزمهتگوزاریان یان ژى هه ر جوره بهرژهونډی یان ئیمتیازه کا دی ب قزانجی هه ر بهرېژاره کی، هه که زیده ژ ناستی دیارکری دهر باز بکهت، دهیتنه قهدهخه

کون.^(۱۱۵) هەر وەسا سەبارەت ب هاریکاریین نەقدی (پارە) بۆ رەکابەریین هەلبژارتنان^(۱۱۶) و چاقدیری ل سەر هەموو هەدیین کو خۆدان نرخەکی پتر ژ ۱۰۰۰ فرانک بن، سینۆر و رینمایان هاتینە دەستیشان کون.^(۱۱۷) وەکی ویلایەتین ئیکگرتی یین ئەمریکا، وەرگرتنا هاریکاری ژ لایی دەولەت و ریکخراوین بیانی قەدەخەیه.^(۱۱۸) لی ئەڤ خالە گەلەک بالکیشە کو رەنگە هاریکاریا کەسین بیانی وەکی پشکەک ژ وان بریارین قەدەخە کری، ناهیتە هژمارتن.

سەرەرای کو کۆتایا هەلبژارتنان ل فەرەنسا هیچ پیناسەکی ریکویپک ژ مەزاختنن هەلبژارتنان دیار ناکەت، لی ل فەرەنسا گەلەک رینمایین دادوهری سەبارەت ب سینۆر و ئاستا مەزاختنن نافبری دەیتە دیتن. هەولدانا دادگەهین فەرەنسا ئەڤە کو مەزاختنن هەلبژارتنی مینا پشکەک ژ وان مەزاختنان پیناسە بکەن کو ب گشتی ب ئارمانجا پرۆپاگاندا بەربژارەکی و هاریکاریکرنا هەلبژارتنا وی، سەر خۆ دەیتە گرتن. بەرۆفاژی، مەزاختنن کو ب گشتی ب ئارمانجین دەرڤەیی هەلبژارتنان سەر خۆ دەیتە گرتن، لی ب رەنگەکی نەرستەوخۆ هاریکاریا پیگەها بەربژارەکی ل پرۆسیسا هەلبژارتنان دکەت، مینا مەزاختنن هەلبژارتنی ناهیتە هژمارتن.^(۱۱۹) لەورا مەزاختنن هاتنوجوونی و نقیسینی، مەزاختنن چاپ وەشانا گۆتارین پرۆپاگاندا، مەزاختنن کرییا ناوەندا پرۆپاگاندا و کارمەندی وی و مووچەیی هەیفانە یین پاسەوانین بەرژاران ژ، هەموو مەزاختنن رەکابەریین هەلبژارتنی دەیتە هژمارتن.^(۱۲۰) بەرۆفاژی پرۆپاگاندا بابەتین گشتی،^(۱۲۱) مەزاختنن پۆستە کو کارمەندەکی تنی بۆ ئارمانجین کارگیری یین ئاسایی دگرتنە سەر خۆ^(۱۲۲) و مەزاختنن گشتی

يېن حزبى كۆب ئارمانجا پرۆپاگندا حزبى دهيتە ئەنجام دان،^(۱۲۳) وه كى مهزاختىن ره كابهريا ههلبژارتنان ناهيتە هژمارتن. ژ هه موويان بالكيشتر ئەفه كو دادگه هان رهنگه دخوازن مهزاختىن كو ب ريبا كهسه كى دى، بهربژاره كى فورماليتە،^(۱۲۴) يان ژى كهسى سيبى كو ب ره زامه ندىا بهربژارى ب خو و ب قازانجا وى سهر خو بهيتە گرتن، وه كى مهزاختىن ره كابهريا ههلبژارتنان، پيناسه بكه ن.^(۱۲۵)

ل ئەنجام دا كوتايا ههلبژارتىن فه رهنسا ديار دكه ن راپورتەك كو تيدا نامازە ب مزاختىن ره كابهريين ههلبژارتنان بكه ت پيوسته بهيتە ناماده كرن و ب مه ره ما په سه ند كرنى بو كو مسيونا نه ته ويا مهزاختىن ره كابهريا ههلبژارتنان و ناوه ندا داينكرنا ئابوورى يين كاروبارىن سياسى* بهيتە فرى كرن. كو مسيونا نافرې مافى ره د يان په سه ند كرن راپورتين فرى كرى، يان ژى په سه ند كرن وى ب هندەك گوهورپىنان فه هه به.^(۱۲۶) سه رپيچيكرنا چارچوئين گريداى ب داينكرنا مهزاختنان سزايين خو يين ئابوور هه نه و دوسيا وى بو برياردانى بو دادوه ره كى كاروبارى ههلبژارتنان** دهيتە فرى كرن.^(۱۲۷) روودانين دى يين سه رپيچيكرنا ياسايان بو ريفه به ريا پاريزه رى گشتى دهيتە فرى كرن.^(۱۲۸)

ئەنجام: بهرته ننگرنا داينكرنا ئابووريا ره كابهريين ههلبژارتنان كارە كى ب زه هه ته، لى بو به ره ننگارى ل دژى گه نده لى ئەر كه كى سه ره كى به. چاوا كو ئەزموونين سه باره ت ب بهرته ننگرنا داينكرنا

*Commission Nationale des Comptes de Compagne et des Financements Politiques

** Election Judge

ئابوورى يېن رەكابەريا ھەلبۇرتان ل ويلايەتېن ئىكگرتى بۇ مە ديار
 دكەن، ھېشتا گەلەك كاران ب ئارمانجا داگرتا فالاتيېن كو ژ وان بۇ
 فەگەراندنا سىنۆر و چارچۇقېن ياسايا دابىنكرنا ئابووريا رەكابەريا
 ھەلبۇرتان دەيتە بكار ئىنان، پېويستە بەيتە ئەنجام دان. ئەفە ناھيتە فى
 واتەيى كو ئەزمونين وەلاتين دى سەبارەت ب پىنگاقېن بەرتەنگكرنا
 مەزاختىن ئابوورى يېن رەكابەريا ھەلبۇرتان باشژ ژ ويلايەتېن ئىكگرتى
 نە. ويلايەتېن ئىكگرتى ژى وەكى فەرەنسا، ياسا و رېتەمىن رېكوپىك
 سەبارەت ب دابىنكرنا ئابووريا ھەفركيېن ھەلبۇرتان بۇ خۇ دارشتينە.
 ئەفۇ راستيە كو ياساين نافرې گەلەك رسووايى و ئاشكەرابوونان ل دوڧ
 خۇ ھىلاينە، ناھيتە فى واتەيى كو ئاستا گەندەلى ل وان وەلاتان زىدەتر ژ
 وەلاتين دى يە. بەرۇفاژى دشىت بۇ مە ديار بكتە كو ھەزا پتر يا
 ويلايەتېن ئىكگرتى و فەرەنسا بۇ نياسين و گرنگىپىدانا ھندەك كارتىكرين
 نەريى و زىنبارين ھاريكارين ئابوورى، پىدقيه بەرفرەھ و ب بەرنامە و
 پلان بيت.

ھاريكارين ئابوورى بۇ شەرين ھەلبۇرتان چ پلانكرى يانژى چ بى
 بەرنامە، ئىك ژ ژىدەرين بەيژ يا گەندەلىيە. ل ويلايەتېن ئىكگرتى دا
 راستفەكرنا ياساين دابىنكرنا ئابووريا رەكابەريا ھەلبۇرتان ھېشتا
 خالەكى زىندى يە. ساخلەميا پروسيسا سىياسى ب رەشكرنا مژار يا
 فەشارتتا وى (چاوا كو گەلەك ژ وەلاتان فى كارى ئەنجام ددەن) ناھيتە
 پاراستن. رسوواين مەزن يېن گرئىداى ب دابىنكرنا ئابووريا رەكابەريا
 ھەلبۇرتان ل گەلەك وەلاتان دا ب واتەيا ھەبوونا ژىنگەھەكى سىياسى
 دوور ژ گەندەلىيە ل وان وەلاتان دا نينە، بەلكو نىشانا نەبوونا زەلال

بوون و هەر وەسا نەبوونا هەستا بەرپر سياره تيبی يە کو خالا سەرە کي يين
 پرۆسيسا هەلبژارتان و پينگاکين کەسین بەرپرس يين وان وەلاتانە. (١٢٩)
 ديموکراسيین کول وەلاتين پيشکەفتي دهينه گەشە کرن، دشين وانەيين
 ب نرخ ژ ئەزمونين فەرەنسا و ويلايەتین ئيکگرتي وەر بگرن و بو
 چارە کرنا ئەو پرسە و ریکخستنا قادا ب زەحمەت يا ياساسازيی، گەلەك
 چارەسەريين دی ، ل سەر ریا وان هەيه.

دابینکرنا کەلوپەلان و خزمەتگوزاریين گشتی

دابینکرنا کەلوپەلان و خزمەتگوزاریين گشتی* ژي وەکی دابینکرنا
 ئابووريا رەکابەريا هەلبژارتان ژیدەرەکی دی یی مەزن بو گەندەلیی یە.
 بی گۆمان هەندەك وەلاتان ل بەرامبەر مەترسیا زیدەگافیا ريقەبەرەن ل سەر
 دابینکرنا کەلوپەلان و خزمەتگوزاریين گشتی پتر زیانان دبین. سەرەرای
 کو هەندەك وەلاتان ب وەرگرتنا شیوازه کی زەلال و کارتیکەر بو دابینکرنا
 کەلوپەلان و خزمەتگوزاریين گشتی، هەولدا نا چارەسەر کرنا فی پرس
 کرن، لی وەلاتین دی ژي هەنە کو هیشتا د گەل رسوایین بەردەوام و ل
 دوو ئیک، سەبارەت ب دابینکرنا کەلوپەلان و خزمەتگوزاریين گشتی
 سەرەدەریی دکەن.

ل گەلەك وەلاتان دابینکرنا کەلوپەلان و خزمەتگوزاریين گشتی ژ
 لایئ دەولەتی فه، هیشتا ب گەندەلی و سەختە کاریی فه تیکەل بوویە و
 بەردەوام نەرازییونان، تۆمەتباريین خاپاندنی و سەختە کاری ، هەندەك

* Procurement

جاران ياسايين دادگههان دهرباز كرينه. لى ديسان بى سيسته ميين كو دهينه ئاماژه پيكرن، ژ نه بوونا تيگه هشتنه كى راست ژ ياسا و نه زانكارين بهرپرسين دهولته سهرچاقه دگريت و ل پتريا رهوشان ژى دشين وى ب لاوازيا ميكانيزمين مافه ره ورى بين چاقديرى ل سهر چاوانيا داينكرنا كهلوپه لان و خزمه تگوزارين گشتى گرى بدهين. گهلهك جاران دهما نه بوونا وان راستين ساكار و ههتا رادهيهك ژى كوميك (ب كهنى)، ديسان ژيانا مروقان دشيا بهاتبا بهرودهوام كرن. نهوين كو هيترا وان بين گوهورپينى ههيه پتر وان كهسانن بين كو پتر ژ هه موويان ژ فى رهوشى قازانجان و هر دگرن. زنده نهيا بالكيشه كو بهردهوام ههولدانان بو گريداي بوونا وان بى سيسته ميان سه بارهت ب چاوانيا داينكرنا كهلوپه لان و خزمه تگوزارين گشتى ب هاريكارين نابوورى بين ههلبژارتنان فه بهيته گردان. لهورا نافهري ياسين چاقدير ل سهر داينكرنا كهلوپه لان و خزمه تگوزارين گشتى و داينكرنا نابووريا ره كابهريا ههلبژارتنان تيگه لهيه كا موكم ههيه.

گه شه پيدائين مافه ره ورى

ل فى سهردهمى كو چالاكين گريداي ب داينكرنا كهلوپه لان و خزمه تگوزارين گشتى وهكى ئيك ژ قادين بهير بين گهنده لى هاتيه نياسين، گهلهك ژ وهلاتان ب رژدى دهست ب گه شه پيدان و بهير كرنا چارچوئين مافه ره ورى سه بارهت ب داينكرنا كهلوپه لان و خزمه تگوزارين گشتى، كرن. نه فريقيا باشوور نمونه يه كا بهرچاقه كول ياسايا بنگه هينا وى دا، ب روونى ئاماژه ب هه بوونا سيسته مه كا

ره کابهری و ب مفا بو دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه تگوزاریین گشتی دکهت. (۱۳۰) ل فهره نسا، کو تایا کاروبارین دهوله تی، (۱۳۱) ب ئارمانجا باشتر کرنا سیستمه ما دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه تگوزاریین گشتی ل دهسپتیکا سالا ۱۹۹۰ دا چندین جاران بهرده وام هاته راستفه کرن. کو تایا کاروبارین دهوله تی یاسایه کاریک و پیکه بو چاقدیری ل سهر گریهستین دهوله تی کو تیدا نامازه کریه ب هویرده کاریین بهرفهره یین پرۆسه دۆرین دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه تگوزاریین گشتی، بها و مهرجین ئابوورین دی، بهرته نگبونا چاره کرنا نا کوکیان و یاسایا گریهستین دی. ل سالا ۱۹۹۲ دا کو مارا "مالی" ب ده رئیخستنا دهستور نامه کی سهرۆک کو ماری (۱۳۲) سه بارهت ب گریهستین دهوله تی، مودیلا فهره نسا جیهه جی کر.

کو میسون ما فین بازارگانیا نبقدهوله تی یین نه ته وه یین ئیکگرتی (UNCITRAL) یاسایه کا نمونه سه بارهت ب دابینکرنا کهلوپهلان، خزمه تگوزای و ئافهیان ریک ئیخست کو بهری وی ب رییا کو میسونی هاتیون دهستیشان کرن و ژ لایی نه ته وه یین ئیکگرتی فه هاتیوو راگه هاندن. (۱۳۳) بریار بو دهستیشانکرنا یاسایه کا گونجای ب گویره ی "رینمایین راستفه کرنی" له ورا هاته په سهند کرن کو ل هنده ک وه لاتان دا یاسایا چاقدیری ل سهر دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه تگوزاریین گشتی، نه ته مام و کهفن بوون. (۱۳۴) ئارمانج ئه فه بوو کو یاسایا نافبری میناکه ک بیت بو وه لاتان بو هه لسه نگانندن، نوو کرنا یاسایان و پرۆسیسا دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه تگوزاریین گشتی یین وان و ههروه سا دهستیشانکرنا یاسایین چاقدیری ل سهر دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه تگوزاریین گشتی ل

وان هدریمان بیت یی کو ههتا نوکه یاساین ب فی رهنگی تیدا دیار نهبن.^(۱۳۵) کۆمارا "لیتوانیا" ئیک ژ وان وهلاتان بوو کول سهر میناکا کۆمیسسیونا مافین بازرگانی یین نهتهوهیین ئیکگرتی UNCITRAL ههولدان بو ئاماده کرنا رهشنقیسا یاسایا دابینکرنا کهلوپهلان و خزمهتگوزاریین گشتی کر.^(۱۳۶)

نوکه ههزا گشتی یا وهلاتان نهفه کول چارچوؤقین مافهروه ریین دابینکرنا کهلوپهلان و خزمهتگوزاریین گشتی ب گوره ی یاساین پهسه ندری یین پهلهمانی یان ژی سهبارت ب وهلاتین فهره نسی زمان، ل سهر ریتمایین ده رچووی ژ لایئ سهرۆکی دهولهتی یان ژی سهرۆکی حکوومهتی، بزافا ئافاکرنی بکهن.^(۱۳۷) لی هیشتا هندهک وهلات هه نه (نهخاسمه وهلاتین کو خودان داب و نه ریتمی ئانگلو - ساکسون) کو سهبارت ب وی چهندی کیم ههتا زیده ب یاساین سهبارت ب ریتمایین لیژنا سهرئیک کیمکرن و سهرئیک زیده کرن (مزایده و مناقصه)* کو ب رییا وهزیری دارایی دهینه ده ریخستن، پابهندن. یاساین ب فی رهنگی هیشتا ل وهلاتین "کینیا" و "غهنا" مینا پندقیه کی نهچار، دهینه بجهئیمان. ل وهلاتی "موريس" ژی ریتمایا لیژنا سهرئیک کیمکرن و سهرئیک زیده کرن، پشتی پهسه ند کرنا یاسایا لیژنا ناوهندی یا سهرئیک کیمکرن و سهرئیک زیده کرن، هاته بهتال کرن.^(۱۳۸) ل فی یاسایی دا ئافاکرنا لیژنا ناوهندی یا سهرئیک کیمکرن و سهرئیک زیده کرن، د گهل بهرپر سیاریه تی و پیکهاته یین کارگییری هاتیه دهستنیشان کرن، لی ل نافهروکا وی دا

* Tender Board Regulations

به حسهك ژ پره نسيپين سهره تاي يان هو يرده كارين ياساين چا قديري ل سهر داينكرنا كه لوپه لان و خزمه تگوزارين گشتي، نه هاتيه كرن. گه لهك بوچوونين جياواز نه خاسمه پيش چا ژ گرنا بنه ماين زه لالي، ناشكه رابوون و دادوهره، بووينه نه گهري ته شويق كرنا وه لاتان بو ده ستنيشانكرنا ياساين، نه تي رينماين كارگيري سه بارهت ب داينكرنا نالاژ و خزمه تگوزارين گشتي. ياسا به روفاژي رينمايان دشيت ريگري ژ گوهورين سهره خو بين چارچوفين كريان بكهت و كه سايدت و پينگه ها وان بي تايهت ل بن چا قديريا خو بگريت. نه فه ني بيكبونه كه كو ل موديل (انسيترال UNCITRAL) ب روھني پشته فاني زي هاتيه كرن. نه فريقي باشوور پشتي بجهكرنا پيقانين بنگه هين بين داينكرنا كه لوپه ل و خزمه تگوزارين گشتي ل ياسا بنگه هينا خو دا، ناستا رژدبوون و گرنگي ل به رامبه ر وان پيقانان بو وه لاتين خو و جفاكا ني فده وله تي ديار كرية. به روفاژي، وه لاتين كو سه بارهت ب داينكرنا كه لوپه ل و خزمه تگوزارين گشتي هيشتا پشتا خو ب رينماين ئيداري گهرم دكهن، گرنگيه كا وه سا بو وان مزاران نيشا نادهن. ههتا راده يه كي گر يداي ب په سه ندرنا ياساينه كو به رژه و نديين وان نه كه فته بن مه ترسي شه.

نارما نجين ياساين داينكرنا كه لوپه ل و خزمه تگوزارين گشتي

ب گوهری ميناكا ئانسيترال UNCITRAL نارمانجا ياساين داينكرنا كه لوپه ل و خزمه تگوزارين گشتي زيده كرنا ره كابهري، رهفتارا دادوهرانه ل گه ل به ره هه مئنه ران و كه سين خودان پروژهنه، پاراستنا زه لالي و بي

لایه‌نی و ب فی ریکیٰ بلندکرنا ناستا کاری* و هه‌ده‌رنه‌دانا ژیده‌رین ئابووری و ریگری ژ زیده‌گافیانه.^(۱۳۹) ل وه‌لاتی "ماداگاسکار"، ب گۆره‌ی نیقیساریه‌تا شروقه ل گل بریارین په‌یوه‌ندی‌دار^(۱۴۰) ب ئارمانجا زیده‌کرنا پیرفۆرمانس و هه‌ده‌رنه‌دانا ژیده‌رین ئابووری ب رییا قازانج وه‌رگرتنه‌کا هزرمه‌ندانه ژ سه‌رمایه‌یین گشتی و مه‌زاحتین ره‌کابه‌ری و گه‌شه‌پیدانا بازرگانیا نافخۆی و بجه‌ئینانا پیفانین دادوه‌ری، زه‌لال بوون و نه‌بوونا جیاوازیان، هه‌ولدنان ده‌ینه‌کرن.^(۱۴۱) خالی هه‌فیشک ل نافه‌را یاسایی دابینکرنا که‌لوپهل و خزمه‌تگوزاریین گشتی ل گه‌له‌ک وه‌لاتان دا ده‌ینه‌دیتن.

به‌نکا جیهانی ژی سه‌باره‌ت ب دابینکرنا که‌لوپهل و خزمه‌تگوزاریان ب رییا گریه‌ستین کو ژ لایه‌ی به‌نکیٰ فه ل وه‌لاتین ئه‌ندام دارایا وان ده‌پته‌دابین کرن، شیواژین خو‌یین تایبه‌ت بکار دئینیت.^(۱۴۲) تیبینین فه‌شارتی د شیواژین به‌نکا جیهانی دا سه‌باره‌ت ب دابینکرنا که‌لوپهلان و خزمه‌تگوزاریین گشتی بریتی نه‌ژ:

۱- هه‌ده‌رنه‌دانا ژیده‌رین ئابووری و بلندکرنا ناستا پیرفۆرمانسی.
 ۲- حه‌زا وان بو داینا ده‌رفه‌تا ره‌کابه‌ریه‌کا وه‌که‌ه‌ف بو هه‌موو به‌شدارین کو هه‌ل و مه‌رجا وان یین پشکداریی ل سه‌رئیک کیم کرن (مناقصه) ب ئارمانجا ره‌کابه‌ری بو گریه‌ستین کو ژ لایه‌ی به‌نکیٰ فه دارایا وان ده‌ینه‌دابینکرن.

۳- حه‌زا به‌نکیٰ بو گه‌شه‌پیدانا بازرگانیا نافخۆیی و پشه‌سازیا نافخۆیی.

* Performance

۴ - گرنگیا زهلال بوون د پروسیسا دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه‌تگوزاریان. (۱۴۳)

ئارامانجا سهره‌تایی و هه‌فیشکا هه‌موو یاسایین چافدیروی ل سهر دابینکرنا کهلوپهلان و خزمه‌تگوزاریان، ب ره‌نگه‌کی گشتی بلندکرنا که‌لتوورا هه‌ده‌رئه‌دانی و بلندکرنا پی‌فورمانسی یه، هه‌روه‌سا بو به‌رقه‌راریا چارچو‌فین گونجای بو پاراستن و زهلال بوونی و هه‌ستا به‌رپرسیاریه‌تی، ب فی ریگی ریگری ژزیده‌گافیان دهیته کرن.

هه‌لبزارتنا شیوازا دابینکرنا که‌لوپهل و خزمه‌تگوزاریان

سیسته‌مین مافه‌روه‌ری پیتر ره‌کابه‌ریا سه‌رئیک کی‌مکرنی مینا باشترین شیوازا گه‌هشتن ب ئارمانجین گشتی یین ریتمایین دابینکرنا که‌لوپهل و خزمه‌تگوزاریین گشتی دبینن. ره‌کابه‌ریا سه‌رئیک کی‌مکرنی پیتر دشیته نیقده‌وله‌تی یان سینوردار ب پشکدارین نافخوی بیت یان ژی ب گوره‌ی هنده‌ک تبیینان وه‌کی هه‌بوونا ده‌سته‌للات و ده‌سته‌پشخه‌ری، ره‌نگه‌ فیه‌ری یان سینوردار ب پشکدارین تاییه‌ت بیت. (۱۴۴)

ههر چه‌نده ره‌کابه‌ریا سه‌رئیک کی‌مکرنی یا نیقده‌وله‌تی، باشترین شیوازا بو دابینکرنا که‌لوپهلان و خزمه‌تگوزاریان دهیته نیاسین، هندک جاران ژی شیوازیین دی ژی دشین گونجای بن. له‌ورا ب گوره‌ی یاسایا میناکا کۆمسیونا بازرگانیا نیقده‌وله‌تی یا نه‌ته‌وه‌یین ئیکگرتی ل هنده‌ک ره‌وشان دا کو نوحی گریبه‌ستا دابینکرنا که‌لوپهلان و خزمه‌تگوزاریین ستاندارد ل خواری بیت، ره‌نگه‌ بکارئینانا شیوازا داخووا دیارکرنا

بھایان* گونجای تر بیت کو ب گورہی وان کہسین کو سہرئیک کیمرنی دکھن یان ژی ژیدہرین دیار کرنا سہرئیک کیمرنی ژ ہژمارہ کا کیمر ژ پشکدار بوویان داخوازا دیار کرنا بھای بکھن و ل ناؤ پشنیارین کو ہاتینہ کرن، پیشنیازہک کو بریتی بیت ژ بھایا ہہری کیمر بھیتہ ہلبژارتن. (۱۴۵) لی ہندہک جارن ژی رہنگہ دابینکرنا کہلوپہلان و خزمہتگوزاریان، ژ ژیدہرہ کی* گونجایت بھیتہ دابینکرن. (۱۴۶)

ہہ کہ بریارا ناوہند یان ریخراوا دیار کرنا سہرئیک کیمرنی، بکارئینانا شیوازین سہرئیک کیمرنی یین رہ کابہری بیت، یان بکارئینانا شیوازین دی یین دابینکرنا کہلوپہلان و خزمہتگوزاریان بیت، پیدقیہ شیوازا سہرہدہری ژی گونجای بیت و بہردہوام ب گورہی یاساین پدیوہندیدار بیت. ہہ کہ رہوشہ کا جوداتر ژ پیفانین سہرئیک کیمرنی بھیتہ مہیدانی، دشین بھیتہ دہرباز کرن و ہہ کہ پیویست ژی بکھت پیدقیہ ب نارمانجا پہسہندکرنا وی بو بہرپرسین پایہبلند بھیتہ فری کرن. (۱۴۷)

یاسایا میناک، ریخراوا دیار کرنا سہرئیک کیمرنی نہچار دکھت کو راپورتہک سہبارہت ب چاوانیا ریقفہچوونا کاری وان کو پیدقیہ بریتی بیت ژ ہویردہ کاریین بریارین گرنگ یین گریڈای ب چاوانیا دابینکرنا کہلوپہلان و خزمہتگوزاریان، (نہخاسمہ ہہ کہ ل ہندہک رہوشان دا شیوازہ کی دہرقہی شیوازا رہ کابہریا سہرئیک کیمرنی بھیتہ بکارئینان)

* Request – for– quotations Method

** Single – source Procurement

ئەزمونىن بىسپورانە) و پىروفورمانس و شيانين تەكنىكى و ژىدەرەين ئابوورى و ژىدەرەين دى يىن پەيوەندىدار ب فى ئەركى فە بۇ ئەنجامدانا گرىيەستان، نىشا بەن. (۱۵۰) ھویردە كارىين ئەۋ ھەل و مەرجه پىويستە ل بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى بەيتە بەرجهستە كرن. (۱۵۱) ياسايا ميناك دەستنيشان دكەت كو پىش مەرجهين شيان و دەسپىشخەريين دياركرى ل وان بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى، پىدقە ب گۆرەى ھەموو پشكدارىين سەرئىك كىمكرنى ب رەنگەكى و ھەكەفیانە بەيتە پىش چاۋ وەرگرتن و پىدقە ھەلسەنگاندانا پشكداران ل سەر بنەمايەكى و ھەكەۋ بەيتە ئەنجام دان. (۱۵۲) زىدەبارى سەبارەت ب گرىيەستان و رىككەفتين ئالوز، رىنمايان بۇ چاوانيا سەرگرتنا دەسپىشخەريى، ھاتينە دەستنيشان كرن. (۱۵۳)

ياساين كو رەنگى ئىكدوو ددەن ل ياساين نافخويى يىن وەلاتين دى دەيتە ديتن. ل فەرەنسا كۆتايما بازىرگانين دەولەتى يى كو برىتتە ژ ھویردە كارىين سەبارەت ب بەدەستفەئىنانا دەسەھلات و دەستپىشخەرى ل بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى، دەيتە بكارىينان. (۱۵۴) ب گۆرەى چارچوقين دەسپىشخەريا دياركرى ل بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى دا، پشكدارىين سەرئىك كىمكرنى ئەركدارن كو بەلگەيىن دەسپىشخەريين خۆ د ناۋ پاكىجەكى جودا دا د گەل پىشنيازا بەيىن خۆ، بۇ بنكەيا دياركرنا سەرئىك كىمكرنى فرى بكن. (۱۵۵) ھەكە ھۆكار و بەلگەيىن دەستنيشانكرى د ناۋ پاكىجى دا بۇ كار و دەسپىشخەريا وان تىرى نەكەت، پاكىجەك كو تىدا پىشنيازا بەيا سەرئىك كىمكرنى ھاتىە دياركرن، ب شىوازەك كو بۇ وان ھاتىە فرى كرن، جارەكا دى بۇ

خودانی دهیته زفراندن. بنکه یان ژى ناوهندا دیار کرنا سهرئیک کیمرنی
بۆ ره دکرنا دهسپیشخه ریا پشکداران ژ بکارئینانا پیقانین دهرقهی
چارچوقین دهستیشاکری ل ناؤ بهلگهیین سهرئیک کیمرنی دا، خو
دپاریزن. (۱۵۶)

یاسایین سهرگرنا دهسپیشخه ریا پشکداران ل سهرئیک کیمرنی دا،
ئارمانجه کا خو یا گرنگ ههیه. وان چارچوقان بۆ چیکرنا ژینگه هه کی
ره کابهری، زهلال و دادوه رانه د هاریکاره و د ناؤ ههفرکیی دا ژى ههچ
پشکداره ک ناھیته دهرئیکهستن، دهرقهی هندهک هه ل و مهرجان کول بهری
دا بۆ هه موو پشکدارین سهرئیک کیمرنی، هاتینه دیار کرن و بی پیش
چاؤ وهرگرنا هه ر جوره جیاوازیه کی ژ لایى نه تهوی، ئایینی و هتد... ،
دهیته بکار ئینان. یاسایین دهستیشانکری د ناؤ هه موو گریه ستهین
دهوله تی، چ ب ریکا ره کابهریا سهرئیک کیمرنی یان ژى شیوازین دی
هاتییت دیار کرن، دهیته بریقه برن.

داخواز کرن بۆ سهرئیک کیمرنی و پیشکیشکرنا پيشنيازا کوپانیی

لایه نین سهره کی یین کاروبارین سهرئیک کیمرنی دشین د ناؤ یاسایا
مینا کا "ئانستیرال UNCITRAL" ببینین، کو بژاره یا وی ئاماژه ب شیوازا
په سه ندکرنا خالین په یوه نیدیارد ب سهرئیک کیمرنی دکه ت. (۱۵۷) وان
خالین گرنگ بریتی نه ژ:

- پشکداریه کا بهر فرهه و گشتی کرنا سهرئیک کیمرنی، (پیش چاؤ
وهرگرنا فی خالی کو ئه ری هه فرکیا سهرئیک کیمرنی فه کریه یان ژى
سینۆرداره یان ژى نیقدهوله تی په؟). (۱۵۸)

- پيويستيا داينه نياسينه كا بهرفره ژ كه لوپه لان، خزمه تگوزاي و كارين بيناسازي بين مژاري سهرئيڪ كيمكروني و بهرجهسته كرنا وان د بهلگه بين سهرئيڪ كيمكروني ل گهل هويرده كارين ته مامكري. (۱۵۹)

- ناشكه را كرنا هموو پيقانين ههلسه نگاندي و بهراوه ركرنا پيشنيازان و ههلبزارتا كه سي سهركهفتي بو داينكرنا كه لوپه لان و خزمه تگوزاي و كه سين خودان پرؤژه. (۱۶۰)

- ناشكه را كرنا گشت پيشنيازين كو هاتينه كرن. (۱۶۱)

پرؤسه دور و ياساين داخوازكرن بو سهرئيڪ كيمكروني، ژنده ري دياركرنا سهرئيڪ كيمكروني نه چار دكهت كو درهفته كي تيركري بو پشكداران بدهت دا پيشنيازين خو ناشكه را و پيشكيش بكن. ده ما بنكه يا دياركرنا سهرئيڪ كيمكروني ب ده سپيشخه ريا خو يان زي ب گوري داخوازي ئيك ژ پشكدارين سهرئيڪ كيمكروني، هه ولدان بو شروفه يان راسته كرنا بهلگه بين سهرئيڪ كيمكروني بكهت، نه چاره شروفه يان راسته كرنا نافرې، ئاگه هداري هموو پشكدارين سهرئيڪ كيمكروني (كو بهلگه بين سهرئيڪ كيمكروني بو وان دبیت) بكهت و ب ئارمانجا ناماده كرنا درهفته پويست بو داينكرن و فرېكرنا پيشنيازان، هه كه پيدفي بيت ده مي فرېكرنا پيشنياران زنده تر لي بكهت. (۱۶۲) پيشنيازين بهايان پيدفيه وه كي نامه يه كي ب رهنگه كي ده ستنيشانكري ل بهلگه بين سهرئيڪ كيمكروني كو گهره نتيا ساخلمي و نه مناها و ان بكهت، بهينه فرې كرن. (۱۶۳) پيقان نهفه كو پيشنيازين ناماژه پيكري بي د نامه بي د ل ناف هموو پشكدار يان نوونه رين وان كو دخوازن پشكداري بكن بهينه فه كرن. (۱۶۴)

ھەموو پرۆسەدۆرۈن دەستىشانى كرى بۇ فرېكرنا پېشنىيازان ب مەرەما
 ئارمانەجەكى ھەفېشك دەپتە ئەنجام دان. ئارمانجا ياساين نافرې ئەفە نە
 كو سەبارەت ب دابىن و فرېكرنا پېشنىيازان ب گۆرەي ھەموو دابىنكەرېن
 كەلۈپەل و خزمەتگوزارىان و خۇدان پرۆژەيان ل سەر بنەمايە كا ھەفېشك
 كرىارى ئەنجام بدەن، بەرقى چەندى دەرفەتا رەكابەرىە كا وەكھەۋ بۇ
 ھەموو پشكداران ل سەرئىك كىمكرنى دا بەپتە چىكرن و ل ئەنجام دا ب
 فى رىكى ب چىكرنا ژىنگەھەكى زەلال، ساخلەم و دادوورانە زەمىنە بۇ
 سانەھىكارىا رەكابەرى و بلند كرنا كەلتوورا ھەدەرنەدانى و ئاستا كارى
 يا وان، بەپتە ئاڧا كرن.

پىشانىن ھەلسەنگاندنى

ب گۆرەي پىشانىن سەرەتايى بى دابىنكرنا كەلۈپەلان و
 خزمەتگوزارىين گشتى، پىشانىن ھەلسەنگاندنى ژى مينا پىشانىن وەرگرنا
 دەسھەلات و دەستپىشخەرى، پىدڧىە ل بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى دا
 بەپتە تۆمار كرن. رەنگە پىشانىن ھەلسەنگاندنى تى بەا بىت لى پتر
 پىكھاتىەك ژ بەا و ھۆكارىن دى يىن ئابوورى و تەكنىكى يە. (۱۶۵) ل ياسايا
 ميناكى دا ھاتىە ديار كرن كو پىشانىن ھەلبژارتنا كەسى سەر كەفتى
 نەخاسمە ھەر ھەلبژارتنەكى دەرفەي پىشەرا بەا، ھەر ئىك ژ وان پىشانان
 پىدڧىە ل بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى دا بەپتە تۆمار كرن. (۱۶۶) پىشانىن
 ھەلسەنگاندنى و بەراووردكرنا پېشنىيازان ھەر ئەو پىشانىن يىن كول
 بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى دا ھاتىنە بەرجەستە كرن. (۱۶۷)

ل گهلهك رهوشان دا هندهك كهسيَن خوَدان پرُوژه بين داينكهريَن
 نافخويَن كهلوپهل و خزمهتگوزاريان ل رادهيا ئيكيَ دا خوَ ددهنه پيش،
 هوَكارىَ وى ژى ئەفه كو دگهل پيقانين دهستيشانكرنى، ل بهلگهبين
 سهريئيك كيَمكرنىَ دا بهينه بجيهكرن و نياسين.^(١٦٨) ل رهوشين وهسا دا
 لايهنىَ سهرهكى بيَ پيقانا زيَدهكرنى، ل ليستهيا پيقانين ههلسهنگاندنىَ دا
 دهينه دهستيشانكرن. سهبارهت ب بكارئينانا ئەف شيوازه نابيت ريَنمايين
 سهرهدهريَن تاكهكهسى، زيَده ب گوَرهى بهرژهونديا كهسيَن خوَدان
 پرُوژه و داينكهريَن كهلوپهل و خزمهتگوزاريَن نافخويى بيت.

قوناغا ههلسهنگاندنىَ و بهراوهردكرنى، ئيك ژ گرنگزين قوناغين
 داينكرنا كهلوپهل و خزمهتگوزاريَن گشتى يه. ل فى قوناغى دا،
 دياركرنا پيشنيازا هدرى ب مفا ب گوَرهى كومهلەك ژ پيقانين ههفشك
 و ئيگرتى بيَ كو د بهلگهبين سهريئيك كيَمكرنىَ دا هاتينه
 دهستيشانكرن، دهينه ئەنجام دان. ل ياسايا ميناكىَ دا ئماژه ب گرنگيا
 ههبوونا ميناك و پيقانين كو ههتا رادهيهكىَ رهنكه "بهرچاؤ و شايانىَ
 ههلسهنگاندنىَ" بيت، هاتيه كرن.^(١٦٩)

ههبوونا ميناكين بهرچاؤ و شايانىَ ههلسهنگاندنىَ، هاريكاره بوَ
 بهراوهردكرنا پيشنيازان ل سه ربنهمايه كا وهكى ههؤ و دهرهفا بيَ لايهنى و
 شيانا پيشينيَ زيَده دكهت و دبته ئەگهري كيَمكرنا بريارين تاكهكهسى.
 بريارين تهك لايهَن كو ل سه ربنهمايين بهرژهوونديين تاكهكهسى ل قوناغا
 ههلسهنگان و بهراوهرد كرنىَ دا دهينه گرتن، ئيك ژ ئەگهريَن پهيدايبوونا
 گهندهلبىَ يه.

رادەستكرنا گربيهستان

مەرجى سەرەكى ئەفە كو گربيهست ب پشكدارهك دەپتە دان كو ب گۆرەى پىقانىن ھەلسەنگاندنا دەستپىشخەرى و پىدپىن دى يىن بىھەرى د بەلگەيىن سەرئىك كىمكرنى دا، پىشنيازە كا ھەرى ب قازانچ پىشكيش كرىت. رىككەفتن د گەل پشكدارىن سەرئىك كىمكرنى سەبارەت ب پىشنيازا وان پىشتى بدافى ھاتنا سەرئىك كىمكرنى و بەرى رادەستكرنا گربيهستى قەدەخەبە. ھەولداين بەرپرسىن گەندەلكار بو پشكدارىكرن ل رىككەفتى، د گەل دوو يا چەند كەس ژ بەرپرسىن پايەبلندىن پشكدار ل سەرئىك كىمكرنى دا سەبارەت ب بەھا يا لايەن دى يىن پىشنيازىن وان، ب ئارمانجا تىكدانا پرۆسىسا سەرئىك كىمكرنى، دياردەبەكى نوو نىنە. گەلەك ئاشكەرايە كو ئەف كارە زىدەگافى ل سەر پرۆسىسا داينكرنا كەلوپەل و خزمەتگوزارىن گىشتى يە. ئارمانج، بكارىنانا لايەن ئەرىتى يىن پىشنيازىن پشكدارەكى يە بو ل بن فشار ھىلانا پشكدارەكى دى ، دا وى رازى بكەت كو مەرجىن پىشنيازىن خو يىن دەسپىكى راستفە بكەت.

ياسايا ميناك، برىتە ژ رىنمايىن زەلال يىن كو بنكا دياركرنا سەرئىك كىمكرنى ژ رىككەفتن د گەل داينكەرىن كەلوپەل و خزمەتگوزارىان و خۆدان پرۆزەيان، سەبارەت ب پىشنيازىن وان ئاستەنگ دكەت. (۱۷۰) ب ئارمانجا ھارىكارىكرنا ھەلسەنگاندن و بەراوەردكرنا پىشنيازان، ژىدەرى دياركرنا سەرئىك كىمكرنى ماف ھىدە ژ پشكدارىن بەراوەردكرنى سەبارەت ب پىشنيازا وان، بوچوونى بخوازىت. (۱۷۱) زىدەبارى ژىدەرى داخوازكەر بو سەرئىك كىمكرنى، ل دەمى ھەلسەنگاندنى دا، تى شاشىن ئاشكەرابووى د ھۆمارىن پىشنيازان راستفە بكەت، (۱۷۲) لى ماف نىنە

مزارین سهره کی بگوهورپیت. وه کی نموونه نرخ و بهایی بگوهورپیت یان ژبه ر کو پیشنیازه کی نته مامکری بکته پیشنیازه کا دروست گوهورپینان نه نجام بدهت. (۱۷۳) مینا وان یاسایان دشین ل یاسایین بازرگانین دهوله تی یا وه لاتی "مالی" دا ببینین کو لایه نی داخوازکهر بو سهرئیک کی مکرنی بهرپوسیار دکهت کو ب پیشچا وهرگرنا پیقانین ههلسه نگانندی یین کو ل بهلگه یین سهرئیک کی مکرنی دا بجیه بوینه گریهستان بدهته پشکداره ک کو خو دان پیشنیازا هه ری ب قازانجه. (۱۷۴) زیده باری، بهرده وام نه ؤ دهرفه ته هه یه کو بهرپوسین وی کاری هه ول بدهن پشتی دیارکنا که سی سهرکه فتی، گریهست ل ناقه ری چند پشکداران دابهش بکن، هه که یاسایین ب فی ناقه روکی ل بهلگه یین سهرئیک کی مکرنی دا نه بن. نه ؤه ژی ب ناشکهرایی زیده کافی یه ل سهر پروسیسا سهرئیک کی مکرنی. ل گه له ک مزاران دا، وان هه ولدانان بی نیشادانا ناره زایه تیه کا راسته وخو سه بارت ب نه نجاما سهرئیک کی مکرنی، دبیته نه گه ری ناره زایه تیا که سی سهرکه فتی ل هه فیکین سهرئیک کی مکرنی. ب گوره ی یاسایا میناک، لایه نی داخوازکهر بو سهرئیک کی مکرنی پشتی دیاربوونا نه نجامی، مافی وی بی دابهشکرنا گریهستی نینه بی کو ل بهری دا یاسایه ک د فی چارچو فی دا ل نا ؤ بهلگه یین سهرئیک کی مکرنی دا هاتبیت بهرجهسته کرن. (۱۷۵) سه بارت ب فی چهندی، دستورا مامه له یین حکومتی یین دارایی دهستیشان دکهن کو دابهشکرنا گریهست ل ناقه یینا دوو یا چهند پشکداران دا ل ده مه ک ره وایه کو یاسایه ک سه بارت ب فی چهندی د نا ؤ بهلگه یین سهرئیک کی مکرنی، هاتن بجه کرن. (۱۷۶)

ياسايين چافديري ل سهر دانا گريبهستي، پتر ژلايي برياردهر و كارمه ندين سهر به خوئين دي كو بهر ژهونديه كا راسته و خو د ساخلمي و زه لال بوونا پروسيسا دابينكرنا كه لوپهل و خزمه تگوزاريين گشتي بو خو نابين، زنده گرنگي بي ناهيته دان. وهر گرتنا رينمايين زه لال و بهر چاڤ، فاكته ره كا گرنگه بو بهر هه نگاري ل دژي كريارين ب في رهنگي و ههر و هسا پيندقيه سه قايه كا پيشيني و باوهري تيدا هاتبيت ئا فاكرن. نه فه ب خو ئيك ژ نارمانجين بنه رته تي بين ياسايين چافديري ل سهر دابينكرنا كه لوپهل و خزمه تگوزاريين گشتي به ژي.

گريبهستين كو ژ لايي بهنكا جيهاني فه داراييا وان دهيته دابينكرن

ل كار فه دانا دلگرانين سه بارهت ب دهركه فتنا گنده لي د ناڤ گريبهستين پشته فاني كرى بي دارايي ژ لايي بهنكا جيهاني فه ل هندهك وهلائين نه دنام دا، بهنكا جيهاني كو مهك ژ هه ولدانان بو راسته كرنا شيوازين دابينكرنا كه لوپهل و خزمه تگوزاريين گشتي، گرتيه به رخو. كو ما ئيكى ژ وان راسته كرنا ل سالا ۱۹۹۶ هاته په سهند كرن و دهسهلات ددهته بهنكى كو سه بارهت ب ههر جوهره گريبهسته كى كو بودجها وي ژ پيشينه بي (سلفه) دهيته دابين كرن، (هه كه نوونه رين ناوه ندين كو پيشينه وهر دگرن يان كه سين مفادار بو وهر گرتنا پيشينه بي ل دهما نه انجامدانا گريبهستي يان پروسيسا ب ريقه چوونا سه رنيك كي مكرنى، تووشى كريارين سه خته كارانه و گنده لى بن و هه كه كه سين پيشينه وهر گرتي هه ولدانا راكرنا في رهوشى بكه ن بي كو رهزامه نديا بهنكى وهر بگرن) بهنك دشيت گوژمهك ژ پيشينه بي بهتال بكهت. ههر و هسا ب گوهرى وان راسته كرنا، هه كه بهنك بزانيت پشكدارهك ل دهما

ره کابهری تووشی کریارین گهندهل و سهخته کاری بوویه، مافی ره دکرنا پینشبازا وی یا هه به. راستقه کرنین ناقبری دهسته لاتی دده ته بهنکی دا بو دهمه کی کورت و سینوردار یان بو دهمه کی بی سینور، لیسته به کا ره ش ژ پشکداران، که سین خودان پروژه و دابینکهرین که لوپهلان و خزمه تگوزاریان کول دهمه ره کابهری یان نه انجامدانا گریه ستین کو ژ لایی بنه کا جیهانی فه پشته فانیا دارایی لی دهینه کرن، تووشی کریارین سهخته کار و گهندهل کارانه بووینه، ناماده بکه ت.

راستقه کرنه کا دی سه باره ت ب ریکارین دابینکرنا که لوپهل و خزمه تگوزاریان کول سال ۱۹۹۷ هاته په سه ند کرن، بریتیه ژ مەرچین گریدای ب نه وه رگرنا بهرتیلی* کو ب گوره ی وان سه باره ت ب گریه ستین کو ژ لایی بهنکا جیهانی فه پشته فانی لی دهینه کرن، هه موو ره کابهرین سهر نیل کی مکرنی یان پشکداران کو بجهینانا گریه ست ل سهر خو دگرن، بهرپرسیارن هه موو یاساین وه لاتی سه باره ت ب بهرهنکاری ل دژی سهخته کاری و بهرتیل وه رگنتی بجه بین.

نوکه بهنکا جیهانی هه ولدانه کا بی وینه بو ریگری ل دژی گهندهلی ل هه موو وه لاتین نه ندام نه انجام دده ت. راستقه کرنا شیوازین دابینکرنا که لوپهل و خزمه تگوزاریان، پشکه ک ژ وان هه ولدانان بوویه. ل فی ناقیه بینی سووربوونا بهنکی ل سهر چالاکیین دابینکرنا که لوپهل و خزمه تگوزاریان زیده باری وی چهندی کو ناماژه ب تیکه لیه کا هه ستیار ناقبری دابینکرنا که لوپهل و خزمه تگوزاریین گشتی د گهل گهندهلی دکه ت، ههروه سا ژ هه موویان گرنگر به یانا گه شه پیدانا یاسا و پروسه دوزین دابینکرنا که لوپهل و خزمه تگوزاریین گشتی ل گه نکه شه بین گریدای ب گهندهلی یه.

* No – bribery Clause

چارچوقىن ياسايى بۇ بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى (لايەنا سەخپىرىي)

پشتى پىداچوونەك ل سەر ياسا و چارچوقىن رەفتارىن ريگىرىي كو ب نارمانجا چىكرنا ژىنگەھەكى دووير ژ گەندەلىيى ھاتىنە ريكخست، ئەڭ پشكە ژى ھەلسەنگاندن ل سەر نافەرۇكا ياسايىن دژى گەندەلىيى و لەيەنا جەجىكرنا وان دكەت. بابەتەين كو د فى پشكى دا دەيتە ھەلسەنگاندن ب شىوھە كا رىزبەندى كرى بىرىق نە ژ پروسىسا فەكۆلين سەبارەت ب سەرىپچكارىين گرىداي ب گەندەليا دارايى و قۇناغا دوڧچوونا دادوھرى نەخاسمە ياسايىن تايەت سەبارەت ب چاڧدېريا سەلماندى، سزادانان و سزايىن سەبارەت ب گەندەليا دارايى كو دەيتە سەپاندن.

فەكۆلين و دوڧچوونا سەرىپچكارىين گرىداي ب گەندەليا دارايى فە مىكانىزمىن كلاسىك يىن فەكۆلىيىن دادوھرى

تاوانباركرنا كەسەك بۇ ئەنجامدانا سەرىپچىكارىيە كە نەياسايى يان ژى دوڧچوونا كەسەكى گۆماناوى بۇ ئەنجام دانا سەرىپچىيە كا ئابوورى يان ھەر سەرىپچىيە كا دى، خالە كا گرنگە و نايىت ل رەخ وى فە ب سانەھى دەرباز بىن. گەلەك بالكىشە كو ئاستا گرنگىپىدان ب فى بابەتى ل ھەر

وہلاتہ کی دا دجیاوازہ۔ ل گہلہک وہلاتین ٹہنگلو ساکسون دا، بریارین ب
فہ رہنگی یی گریڈای ب نافہرؤک و ئاستا تاوانی، یان ژلایئ پؤلیس فہ
دہیتہ وەرگرتن یان ژی دادوهران فہ۔ لی ل ویلایہ تین ئیکگرتی و فہرہنسا
رہوش ب فی رہنگی نینہ۔

فہرہنسا

ل فرہنسا بریارا دوقچوونا یاسایی و تاوانبار کرنا کہسہک بؤ ٹہنجامدانا
سہریچکاریہ کا نہ یاسایی، بہر دہوام ژ لایئ دادوہرین فہ کؤلینی* (بی کو
دادگہان دہستیشان کرینہ)، دہیتہ وەرگرتن۔ دادوہری فہ کؤلینی ب
گؤرہی داخووا پاریزہرہک یان شکایہ تچہک، دہیتہ دہستیشان کرن۔ روئی
دادوہری نہ دہرئختستا داخووانامہ یا سزادانی یہ، بہلکو کؤمکرنا
ہؤکارین سہریچکاری و ئامادہ کرنا بہلگہیان بؤ سہپاندنا بریار سزادانی
و فرپکرنا دؤسیا گونہہباری یہ بؤ دادگہا پہیوہندیار۔ د ناؤ فی
پرؤسہیی دا، دادوہری فہ کؤلینی ژ دہسہلاتا گؤہدار کرنا شاہدی،
فہ کؤلینا ہؤکاران، دہستیشان کرنا شاہدین بسپور و ہہ کہ پیویست ژی
بکہت دہرئختستا بریارا ئامادہ بوونا شاہدان ل دادگہی و
دہستہ سہر کرنا گونہہباری، بہرہمہندہ۔ زیدہباری دادوہری فہ کؤلینی ژ
دہسہلاتا دہرئختستا بریارا دہستہ سہر کرنی بؤ کہسی گونہہبار یان ژی
بریارا ئازاد کرنا وی ل قوناغا فہ کؤلینی، بہرہمہندہ۔ بریارا دادوہری
فہ کؤلینی ب گؤرہی دہرئختستن یان ژی نہ دہرئختستا داخوواناما

* Juges d'instruction

سزادانی، ل لقا سزادانی یی دادگهها (تهمیز) یان راستفه کرنی، جاره کا دی دهیته راستفه کرن.

گرنگیا قوناغا دهرئیخستنا داخوآزناما سزادانی ل فهرنسا و سیسته مین دادوهیین بین وه کی وی، ب چند نه گهران فه گریدایه:

۱ - بریارا تاوانبار کرنی ژبه ر نه گهرین رهنگفه دانا نهرینی یا وان ب تایهت ل هندهك رهوشان دا (هه كه تومه تبار خوآدان پیگه هه كا بلند د ناؤ جفاکی دا بیت)، هه كه گؤنه هباریا وی نه هیته سهلماندن رهنگه زیانین کو نه هیته قهره بوو کرن بگه هینته پیگه ها كه سی تومه تبار. لی هندهك جاران ژی دهما تومه تباریان دهینه بهتال کرن، دی بنه نه گهری فی چنددی کو هه كه پشتی نه سهلماندنا گؤنه هباریین ده سپیکی كه سی تومه تبار بی گؤنه هه هاته زانین و پاشی هه مان كهس ب تومه تین دی بهیته داخوآز کرن بو دادگه هی، رهنگه زیده بو رایا گشتی بالکیش نه بیت و مینا گؤنه هباریا ده سپیکی گرنگی بو نه هیته دان، له ورا وان زیانان دیسان قهره بوو نه کری دهیته هیشتن.

۲ - ل هندهك رهوشان دا کو كه سی تومه تبار دخوازیت ل جهه کی بهیته دامه زاراندن یان ل جهه کی دا هاتیه دامه زاراندن، سهلماندنا تومه تباریی ل سهر وی، بی پیش چاؤ وهرگرتنا پیشهاتین وی، بی گؤمان کارتیکرنه کا نهرینی ل سهر دامه زاراندن و بلند کرنا پله یا وی دکهت.

۳ - گه لهك رهوش هه نه کو پشتی دهرئیخستنا داخوآزناما سزادانی بو تومه تبارهك کو بریاره بهیته دهسته سهر کرن، دهیته روزه فی. دهرفه ی

گهاندنا زيانى بۆ كهسايه تا تۆمه تبارى كو ل نه نجاما ده رئيخستنا
برياره كى ب فى رهنكى دهينه روودان، زيانين وى يين دى ژى
دگه هنه مالباتا وى و چ جار ان ژى ناهينه قهره بوو كرن.

پاشايه تيا بریتانیا و سيسته مين دى يين دادوهریا نانگلوساكسون

ل پتریا سيسته مين دادوهرى يين نانگلوساكسون دا به رده وام نهركى
دو فچوونين ياساي پولىس ب ريقه دبه ت، نه بهر پرسين دادوهرى. ل
سيسته ما پاشايه تيا بریتانیا دا پيوسته رهامه نديا دادوهرى گشتى* بۆ
دو فچوونا تاوانين تاييه ت بهينه وهرگرتن. ههروه سا دادوهرى پاشايه تى**
كو سه روكتيا وى دادوهرى گشتى دكه ت، ژ دهسته لاتا دو فچوون يان
دهسته سه ركرنى به هره مه نده. زيده بارى دادوهرى پاشايه تى دشيت ژ هيرا
پولىسى داخوزا دو فچوونا سه ريپچكارين ياساي بكه ت، لى نه شيت
بريارا نه نجامدانا وى بده ت. خالا گرنگر نه فه كو دادوهرى پاشايه تى ژ
هيچ دهسته لاته ك بۆ چا فديرى ل سه ر فه كولينين پولىس به هره مه نده نينه.
(۱۷۷) ل گه له ك رهوشان دا كو دادوهره ك بريارا ده رئيخستنا داخو زاناما
سزادانى ل دژى تۆمه تبارى دكه ت، نه نجامدانا بريارا نافبرى گريداى ب
فه كولينين پولىسى يه، هنده ك جار ان بريارا نافبرى ديته پرو سيديوره كى.
دادوهریا فه كولينى يى كو تاييه تمه نديا ياسايا دادوهریا فهره نسايد،
گريداى ب دادوهریا بلند يا سيسته مين دادوهرى يين نانگلوساكسونه كو

* Director of Public Prosecutions (DPP)

** The Crown Prosecution Service (CPS)

ئەنجاما ۋى ب گەنگەشەيىن لايەنان ل دادگەھى دەھىتە گرىدان. سەبارەت ب ھۆمارە كا كىم ژ سەرىپچكارىين گىشتى بەرى بگەھىتە قوناغا دادگەھى، پىۋستە ب رەنگە كى ژ فلتەرا فەكۆلىيىن سەرەتايى دەرباز بىت. زىدەبارى وان خالان، بەرۇفاژى رىنمايىن دادوهرىا فەرەنسا، دەسپىكرنا رىقەبرنا مامەلىن سزادانى ب ھىچ رەنگە كى گرىداى ب چاقدىرىا دادوهرى فە نىنە. ل ھندەك رەوشان دا ھەكە تۆمەتبارەك بىژىت ھىچ راستىيەك بۆ تۆمەتەين سەر ۋى نىنە لى بۆ سەلماندىا فى چەندى بى بەلگە بىت، تى رىكەك ل پىشيا ۋى دىمىنت ئەو ژى نامادە كرنا پرۆژەيەك ب ھەمان نافەرۇك بۆ فى كارى ژى تى ل دەما مەشاندىا دۆسىيەيا نافىرى ۋ پىشتى بدافى ھاتنا بەلگەيىن سەلماندى ژ لايى داواكارى گىشتى فە دەھىتە ئەنجام دان.

ۋىلايەتەين ئىكگرتى

ل ۋىلايەتەين ئىكگرتى ژ ۋەكى فەرەنسا، تاوانبار كرنا كەسەكى ژ لايى دادوهرى گىشتى فە سەبارەت ب ئەنجامدانا تاوانان، ھەردەم گرىداى ب فەكۆلىيىن سەرەتايى يە. ۋەكى سىستەمىن دى يىن دادوهرىين نانگلوۋساكسۆنى، ئەنجامدانا فەكۆلىيىن ۋ ديار كرنا تاوانى ئەركى پۆلىسى يە. لى پارىزەي گىشتى سەرەراى كو ژ دەستەھلاتا تۆمەتبار كرنا كەسەكى بەھرەمەندە لى ھەتا ژلايى دادگەھە كا نزمتر يان "لىژنا ژوورى يا مەزن"* سەبارەت ب ھەبوونا بەلگەيىن پىۋىست يىن ياسايى بۆ كەسى تۆمەتبارى،

* Grand Jury

نەھىتە پەسەندىكرن، مافى دادوهرى گىشتى نىنە دۆسيەيى بۇ كۆمىسيۇنا
 بلند فرى بىكەت. لىژنا ژوورى يا مەزن پىنكھاتى ژ گروپەك ژ وەلاتيان كو
 ب رىيا دادگەھى كۆم دېن و ئەركىن وان زەلال كرنا برىارا گونەھبار كر
 يان ژى گونەھبار نەبوونا كەسى تۆمەتبارى يە (واتە تىر كر يان ژى
 تىرنە كرنا بەلگەيىن پىويست بۇ گونەھبار زانىنا كەسى تۆمەتبارى يە) و
 ب فى رەنگى رەوشا كەسى تۆمەتبارى دەھتە زەلال كر. لىژنە يا ژوورى
 يا مەزن ژ دەسپەلاتە كا بەرفرەھ بۇ ئەنجامدانا قەكۆلىنان بەھرەمەندە، لى
 رىقەبرنا كارى وان نەپىنى يە.

دەما گەندەلى دگەھىتە ئاستەكى بى وىنە و پىدقيا كۆنرۆلكرنا وى
 رۆژ ب رۆژ زىدەتر لى دەھت، زىدە نە بالكىشە كو وەلاتىن مىنا وىلايەتىن
 ئىكگرتى و فەرەنسا بۇ بەرھەنگارى ل ھەمبەر فى دياردەيى خۇ ب تەمامى
 ئامادە بىكەن. لە ھەر دوو وەلاتان دا دەما گەندەلى بوويە دياردەيەكى
 بەربەلاڧ، كارمەندىن قەكۆلىنى يىن سەربەخۇ ل ھەر دوو رەخىن دەريايا
 ئەتلەسى دا، ب دوو قچوونىن خۇ دەست ب قەكۆلىنان ل سەر دۆسيەيىن
 گەندەلكار دكەن و باشترىن و بلندترىن مىكانىزمىن دەسپەلاتا
 جىيەجىكرنى ب خۇقە مژوول دكەن. وەلاتىن دى ژى كو ژ داب و
 نەرىتەكى ب فى رەنگى بۇ ئەنجام دانا قەكۆلىنىن سەربەرخۇ نەيى
 بەھرەمەندىن نەخاسمە ئەو وەلاتىن كو سىستەما مافپەرورەيا فەرەنسا ب
 مىراتگەرى خۇ دزانن، لى بۇ سەربەخۇبوونا قەكۆلىنان گرنگىەكى زىدە
 نىشا نادەن و بۇ سەربەخۇيا قەكۆلىنان سەبارەت ب دۆسيەيىن تۆمەتبارى
 يىن گرېداى ب دەسپەلاتىن بەرى وان و گرۇپىن ئۆپوزسيۇنى،
 خەمسارىە كا زىدە نىشا دەن.

ل گەلەك ژ وان وەلاتان قەكۆلینین ھیزین پۆلیس (كو نه خودان ئەزموون و ل گەلەك رهوشان دا چى د گەندەلن)، ل قەكۆلینین ئاسایى جارەكا دى پىنداچوون ل سەر وان دەیتە كرن. ژبەر نەبوونا ئەزموون و زانست و تەكنۆلوژیا، پۆلیس ژ ئامادەبوونەكا پيويست بۆ ئەنجامدانا قەكۆلینین گرىداى ب دۆسيەيین بەرتیل خوهرى و سەريپچكارين ئابوورى، نەيا بەهەرەمەندە. زیدە دريژ نەكر كو نەبوونا شيانا ھيزين پۆلیس ل وان وەلاتان ل ھەمبەر سەريپچين ئابوورى، داخوازين گشتى بۆ ھاڤيتنا پينگافەكا پراكتيكي بۆ بەرھەنگارى ل دژى گەندەليى و پيدڤيا ئافاكرنا ريخراوين پراكتيكي يين بسپور كو د پيشەيا دووڤچوونا تاوانين كەسین پایەبلند دا نەخاسمە د تىگەھشتن و نياسينا جيھانا ئالوزا وى دا خودان ئەزموون بن، زیدەتر لى كرن. زیدە نەيا بالكيشە كو ھەكە وان ريخراوين بسپور ژ لايى سياسي ل بن چاڤديريى بن و ب رەنگەكى راستەوخول بەرامبەر دەسھەلاتا جيھەجىكرنى بەرپرسيار و بەرسڤدەر بن و ب ريكارين سياسي يين وان پابەند بن و ل گەلەك رهوشان وەكى فاكتەرەكا ب ھيزى سياسي د زيانباركرنا سەنگا ھيزين سياسي يين ئوپوزيسيون پينگافان بەھاڤيژن.

كارمەندى قەكۆلینى يى سەربەرخول ويلايەتین ئىكگرتى دا

ل ويلايەتین ئىكگرتى دۆسيا "واتير گيت" و ئاشكەرابوون و شەرمەزارين مەزنین دى حكومەتا وى وەلاتى ب خوڤە مژوول كرن، ئەڤ خالە ب ئاوايەكى لەز ھاتە پەسەند كرن كو دەولەت ب خو نايبت قەكۆلینان ئەنجام بەدت. ل ھەمبەر ھەر جورە ھەولدانەك بۆ دانا دەستھەلاتا قەكۆلینى بۆ ئيك ژ ئەندامين ئەساسى يين دەولەتى ژ لايى

دادوهرى گشتى قە، ھەرى كىم ژبەر ئەگرى روودانا ھەقدۇيا بەرژەوندىان، ب رەشىنى دەيتە نېھراند. گەلەك جاران ژى ھەكە دەنگدان دەولەتى ژ گەلەك تاوانباريان بپاريزيت، ديسان ژى رەشىنيا گشتى ل بەرامبەر سەنگا پروسيسا قە كۆلىنى پيش دكەفیت.

ب ئاوايەكى ھوپرېنانه ژبەر خۆپاراستن ژ ھەقدۇيا بەرژەوندىان، پشتى رسووا بوونا "واتير گيت" شيووا قە كۆلىنى سەربەخۆ ھاتىە مەيدانى. ياسايا كارمەندى قە كۆلىنى يى سەربەخۆ،^(۱۷۸) پشكەكە ژ ياسايا ئەخلاق ل حكومەتى يى كو سالا ۱۹۷۸ ۱۵ ھاتىە پەسەند كرن.^(۱۷۹) ئەۋ ياسايە پيوستە ھەكى پشكەك ژ ھەولدىانا چەندلايەنانەيا داينكەرىن ياسايى بۆ رىنگرى ژ زىدەگافى ل پۆستا سەرۆك كۆمارى، چىكرنا رىكخستە كا نوو يىن رىكخراوين حكومەتا فیدرال و پشتراستبوون ژ دروستبوونا بەرپوسان و ناوہندىن گشتى، بەيتە نياسين.^(۱۸۰) رۆژەفا ياسايا قە كۆلىنان ل سەر سەرۆك كۆمار و جىگرى سەرۆك كۆمارى يى وىلايەتىن ئىكگرتى، ئەندامىن كابىنە، بەرپرسىن وەزارەتا داد و بەرپرسىن پاىەبلندىن دەولەتى، ھەر وەستا قە كۆلىن ژ كەسىن كول بەرى دا پۆستىن ناقرى ل دەستى وان دا بوويە^(۱۸۱) و ھەر وەسا ئەندامىن كۆنگرەيى يە.^(۱۸۲)

ب گۆرەى ئەۋ يا ۰۰۰۰ ساىە، دەما پارىزەرى گشتى ھندەك زانىاريان ھەربگريت كو پىدقى ب ئەنجامدانا قە كۆلىنى سەبارەت ب ئەنجامدانا سەرىپچىەك يان تاوانەكى ژ لايى ئىك ژ بەرپوسان بيت، نەچارە ب نارمانجا زەلال كرنا قى چەندى كو ئەرى ژ بەرپرسى ناقرى پيوستە قە كۆلىنەكى زىدەتر ب رىيا كارمەندى قە كۆلىنى يى سەربەخۆ بەيتە كرن ئان نە؟ ب خۆ قە كۆلىنەكى سەرەتايى ئەنجام بەت.^(۱۸۳) پشتى ھەرگرتنا

زانباريان ژ لايي دادوهری گشتی فه، ۳۰ روژان دهرفت ههيه دا برياری بدهت کو ئهري بهلگهيين تيرکری بو ئه نجامدانا فه کوليين سهره تاي ل بهر دهستان دا ههيه ئان نا؟. (۱۸۴) ب گوره ياساي دادوهری گشتی بهرپوسياره هه موو فه کوليين سهره تاي ئه نجام بدهت، يان ژي د ناڤ ۳۰ روژان دا بگه هيته في ئه نجامي کو زانباريايين وهرگرتي تير نه کرينه يان ژي ژ ژيډه ره کي جهي باوهری ناهيتينه وهرگرتن. (۱۸۵)

ب گوره ياساي پستي دهسپيکرنا فه کوليين سهره تاي، دادوهری گشتی د ناڤ ۹۰ روژان دا پيوسته دادگه ها په يوه نديدار ناگه هدار بکته. (۱۸۶) هه که ب گوره هه لسه نگاندا دادوهری گشتی هوکارين گونجاي بو فه کوليين پتر ل بهر دهستان دا نه بيت، دشيت ئه ف پروسيسه ب دافي بينيت يان ژي ته مامکری ناڤ لي بکته. (۱۸۷) لي هه که دادوهری گشتی بريارا فه کولينه کا زيده تر بدهت يان ژي ب گوره ده مي دهسپيشانکری يي ياساي دادگه ژ في بابه تي ناگه هدار نه کته، دادگه دشيت کارمهنده کي فه کولين يي سه ربه خو دهسپيشان بکته. (۱۸۸) دادوهری گشتی پيوسته داخوازا دهسپيشانکرا کارمهنده کي فه کولين يي سه ربه خو بکته، ئه فه ل ره وشه کي دا دهيته ئه نجامدان کو فه کولين سهره تاي خويا بکه ن کو زانباريايين ب دهسکه فتی شاش بوينه.

کارمهندي فه کولين يي سه ربه خو ل پيشيئخست و ريڤه برنا پروسيسا دوڤچونوي بهري دهسپوهردانا ليژنه يا ژوري يا مهن و فه کولين دي، پشکداري د پروسيسا ريڤه برنا دادگه هي، ئه نجامدانا ههر جوهره پينگافه کي ياساي کو وه کي پيدفي بهيته ديتن، خواندنا بهلگه يان و دهسپيکران و بريڤه برنا دوڤچونوين دادوهری ل ههر دادگه هه کي په يوه نديدار ب ناڤي

ويلايه تين ئىكگرتى بەرپرسە و خودان دەسھەلاتە كا زىدەيە. (۱۸۹)
كارمەندى فەكۆلىنى بى سەربەخۆ راپورتا كارى خۆ ددەتە
كۆنگرەيى (۱۹۰) و ب گۆرەي ھۆكارين گونجاي ژ پۆستى خۆ ناھيتە
لادان. (۱۹۱)

ھەتا نوکە چەندىن جار بو ئەنجامدانا فەكۆلىنان سەبارەت ب ھژمارەك
ژ شكايەتەن كو سياسى بووينە، ھەولدىنا دامەزراندن و دەستىشانكرنا
كارمەندەكى سەربەخۆي فەكۆلىنى ھاتىە كرن. گەلەك ژ وان فەكۆلىنان
ژ بەر گەلەك ئەگەران وەكى پرمەزاختنى، دەمدريژ بوون و لايەنگرى و
پشتەقانى، تووشى رەخنەيان بووينە. ل سالا ۱۹۹۹ دا پشتى كو
كارفەدانەكا نەرنى يا گشتى ل سەر دەرنىخستنا سزانامەيەك ل دژى
سەرۆك كۆمار "كلينتۆن" ھاتە نيشادان، شك و گۆمانان ل سەر فى
چەندى چى بوو كو رەنگە كۆنگرە دگەل بدافى ھاتنا دەما بجهئىنانا ياسايا
كارمەندى فەكۆلىنى بى سەربەرخۆ، جارەكا دى وى نوو ناكەتەفە. نە
زىدە بالكيشە كو گەلەك ژ وان رەخنەيان كو ژ شىوازا فەكۆلىنا سەربخۆ
ھاتىە كرن، ب قاسى فەكۆلىنان ب خۆ لايەنگرانە بوويە. (۱۹۲)

ب ھەبوونا فەكۆلىنىن گەنگەشەساز يىن ب فى رەنگى ژبەر
پشتبەستن ب بۆچوونين مافپەرورەيى ل شوونا بۆچوونين سياسى ل
دەستىشانكرنا كارمەندى فەكۆلىنى بى سەربەرخۆ، ئەف مژارە ھەتا
رادەبەكى زىدە ژ رىكخراوين سياسى دوور بوويە. جھى ئامازەيە كو
داخووا دەستىشانكرنا كارمەندەكى فەكۆلىنى بى سەربەخۆ تنى ل
چارچوفا دەستھەلاتا دادوهرى گشتى يە و ل ھىچ دادگەھەكى ياسايى دا
نارەزايەتى ل سەر ناھيتە نيشا دان. وەرگرتنا بريارەكى وەسا ب واتەيا

تاوانبار کرنا بهرپرسیں په یوه نډیدار ییّ څه کولینیّ نینه، بهلکو هه ری زیده ویّ چهنډیّ بؤ مه دیار دکهت کو ب گوره ی بؤچوونا دادوهری گشتی څه کولینین زیده تر پیوسته بهینه نه نجامدان.

هه لهبت گهلهک رهوش هه بوینه کو دهستنیشان کرنا کارمهنډی څه کولینیّ ییّ سه ربه خو ب گوره ی هه بوونا هوکارین بهیز یین نه نجامدانا سه ریچکاریه کا یاسای، هاتیه نه نجام دان. هه ری کیم روودانه کی دا ژی دادوهره کی گشتی ب ناڅیّ "ژانه ریڼو" نه ژبه ر کو ب گوره ی بؤچوونین وی، نه نجام دانا څه کولینین زیده تر سه بارهت ب دوزا کلینتونی پیدڅی بوویه، بهلکو تنی ژبه ر ویّ چهنډی کو یاسا هه لبرار تیه کیّ دی بؤ وی نه هیلایه و داخوازا دهستنیشان کرنا کارمهنډه کیّ څه کولینیّ ییّ سه ربه رخو کریه. (۱۹۳)

ب گوره ی بؤچوونا ټیک ژ شوڅه کارن، هندهک جارن دهستنیشان کرنا کارمهنډه کیّ څه کولینیّ ییّ تاییهت تنیّ رییا څه کولین ژ میکانیزمین بجهینانی، ب تاییهت بهرپرسیں پایه بلند ییّ څی میکانیزمی یه. وهزارهتا داد ژی رهنګه مژاری تاوانبار کرنی بیت، کونگره ژی ب گوره ی پرهنسیپان پیوسته هه ری څی کار ی نه نجام بدهت، لیّ هندهک جارن لایه نگر ییّ دکهت. (۱۹۴) کیموونا دهسه لاتا کارمهنډی څه کولینیّ ییّ سه ربه خو هه که پیوست بکهت دهیته راستفه کرن کرن، واته ل دههک دهیته قه ره بوو کرن کو ب گوره ی داخوازا نه نجامدانا څه کولینین سه ربه رخو ژ لایی وهزارهتا داد څه تاوانین کو بهرپرسیں هه لبرار تی و

بەرپوسىن دى يىن پايەبلندىن دەسھەلاتا جىبەجىكرنى ب خۇفە مژوول
بكەن، دكەفن بەر فەكۆلین و دوشفچوونان.

رىكخراوین دى يىن تايىبەت بۇفەكۆلین

ژسەرىپچكارىین گرىداى ب گەندەلیا دارایی

هەتا رادەيەكى ب ئارمانجا كىمكرنا كىماسىین شیوازا فەكۆلینا
داخوازكرى و هەتا رادەيەك ژى ژبەر سینۆرداربوونا شیانین هیزا پۆلیس،
ل گەلەك وەلاتان دا بۆ بەرھنگارى ل دژى سەرىپچكارىین ئابوورى و
نەخاسمە بەرتیل وەرگرتى، لیژنەيین تايىبەت بۆ ئەنجامدانا فەكۆلینى ژ
سەرىپچىین گرىداى ب گەندەلیا دارایی فە هاتینە دەستىشان كرن. ل
"ھۆنگ كۆنگ" كۆمسیؤنا سەربەخۆ یا بەرھەنگارى ل دژى گەندەلیا
ئابوورى هاتىبە دامەزراندن. وەلاتىن "تانزانیا" و "مالاڧى" ژى ھەر ئىك
لیژنەيە كا رىگرى ژ گەندەلیا ئابوورى و لیژنەيا تىكۆشان ل دژى
گەندەلیا ئابوورى دامەزارندىنە. رىكخراوین وەكى وان ژى ل
"پاكستان"، "سىنگافۇر"، "كىنیا" و "گرافا موريس" هاتىنە دامەزراندن.

ھۆنگ كۆنگ

كۆمسیؤنا سەربەخۆ یا بەرھەنگارى ل دژى گەندەلیى ب گۆرەى ياسایا
"ئافاكرنا كۆمسیؤنا سەربەخۆ یا بەرھەنگارى ل دژى گەندەلیى" (پشكا
۲۰۴) هاتىبە دامەزراند. ئەڧ كۆمىسىۆنە برىتى يە ژ سەرۆكەك، جىگەرەك و
ئەندامىن دى كو هاتىنە دەستىشان كرن. (۱۹۵) ھەم سەرۆكى كۆمىسىؤنى
و ھەم ژى جىگرى وى ب رىيا سەرۆكى هیزا جىبەجىكرنى دەيئە
دەستىشانكرن. سەرۆكى كۆمىسىؤنى د ئەنجامدانا ئەركىن خۆ ب گۆرەى

قی یاسایی ل همبهر سه رۆکی ده سهه لاتا جیهه جیکرنی بهرپرسیاره و ل بن نه مر و ده ستور یان ژ ی ل بن چاقدیری هیچ که سه کی دی نینه. (۱۹۶) رۆلی نه ژ کۆمسیونه و هرگننا زانیاریان و فه کۆلین سه بارهت ب سه ریپچیین گریدای ب گهنده لیا ئابووری ب تایهت سه ریپچیین کو بریتی نه ژ قی یاسایی و یاسایین دی وه کی یاسایا ریگریا بهرتیلی* (کول سالو ۱۹۷۱، یاسایا ژماره ۵۸، "پشکا نیکی یی یاسایا ژمار ۱۰۲، ۱۹۷۰" پشکا ۲۰۱ هاتیه په سند کرن)، یاسایا کریارین گهنده لکار و نه یاسایی** ههر وه سا فه کۆلین سه بارهت ب سه ریپچیین جهرده چیه تی یین بهرپرسیین گشتی یان زیده گافی ل سه ر پۆستین گشتی. (۱۹۷) نه ژ کۆمسیونه ب ئارمانجا سانه هی کرنا دیار کرنا کریارین گهنده لکار و چاقدیری ل سه ر شیواز و پرۆسه سین کاری، ههروه سا پیشیاز کرنا شیواز و گوهورینین کو دهن نه گه ری کیمکرنا کریارین گهنده لکار، ده سهه لاتا هه لسه نگاندنا شیوازا کریار و رهفتارا وه زارخانه یین ده وله تی، هاتیه دامه زاراندن.

سینگافور

لیژنه یا فه کۆلینا کریارین گهنده لکار، ریکخراوه کی سه ره خوویه کو نه رکی وی فه کۆلین و ریگری ژ نه نجامدانا کریاری گهنده لی ل پشکین گشتی و تایهت ل وه لاتی سینگافوره.*** ریکخراوا نافبری کول سالو ۱۹۵۲ هاتیه دامه زاراندن، ب گۆره ی یاسایا ریگری ژ گهنده لیا ئابووری

* Prevention of Bribery Ordinance

** Corrupt and Illegal Practices Ordinance

*** Investigation Bureau (CPIB) Corrupt Practices

(پشکا ۲۴۱ یاسایا ۱۹۵۲، راستفہ کری ل ساللا ۱۹۹۳) ژ دستھه لاتا
ئەنجاما فە کۆلینان بەھرە مەندە. سەرۆکاتیا ئەڤ لیژنە یە ب رەنگە کۆ
راستە و خۆ ل بەرامبەر سەرۆک وەزیری بەرپر سبارە.

ئەرکی لیژنە یا فە کۆلینی ژ کریارین گەندە لکار، گەرەنتی کرنا
ساخلە میا پشکا گشتی و تەشویق و پشتە فانیا مامەلە یین دوور ژ گەندە لی
ل کەرتی تایبەتە. زیدە باری ئەڤ لیژنە یە ئەرکی چاقدیری ل سەر کریارین
بەرۆفاژی ئاستا بەرپرسان و راپۆرت داینا وان بو وەزارتخانە و ریکخراوین
گشتی یین پەیوەندیدار بو وەرگرتنا ریکرین دیسپلینی، ل سەر خۆ
دگریت. سەرەرای کو ئەرکی تایبەت یی لیژنە یا نافبری ب گۆرە ی یاسایا
ریگری ژ گەندە لیا ئابووری، فە کۆلین سەبارەت ب گەندە لیا ئابووری یە،
لی ئەڤ لیژنە یە ژ دستھه لاتا ئەنجامدانا فە کۆلینان سەبارەت ب ھەر جور
کریارە کۆ سەرپچکارانە کو ب گۆرە ی یاسایین نافبری وەکی گەندە لیا
ئابووری دەینە پیناسە کرن، بەھرە مەندە.

ئەڤ لیژنە یە زیدە باری دانە نیاسینا بەرپرسین گەندە ل، چالاکیین دی ژ ی
ب ئارمانجا ریگری ژ گەندە لیا ئابووری ئەنجام ددەت. وەکی نمونە ب
ئارمانجا ئاشکە را کرنا لاوازیین سیستە ما کارگیری ل ئەنجاما کارین کو
زیدە گافیان و گەندە لیی سانهی دکەن و پشیناز کرنا ھەولدانین
قەرەبوو کرنی و ریگرانە و گونجای بو سەرۆکیین پشکین پەیوەندیدار،
لیژنە یا نافبری ژ دستھه لاتا ھەلسە نگاندا پروسیسا کاری و چاوانیا
کریارین وەزارەتخانە و ریکخراوین گشتی یین کو زەمینە یا وان بو

گه شه کرنا گهنده لیا ئابووری ههیه، بههره مهنده. بهرپرسان و نه نداسین لیژنهیی بۆ پهروه دهیا بهرپرسان نه خاسمه بهرپرسین کو تیکه لیا وان یی رۆژانه دگهل خه لکی ههیه، ب شیوازه کی سیسته مگری سمینار، گوتار و ورکشۆپان سه بارهت ب زه مینه و قادین پهیدا بونا گهنده لی و رییین بهرگری ژ وان، ب ریقه دهن.

پاکستان

ل پاکستانی یاسایا وه گرنا بهرپرسیاریه تی ل چارچۆفه کا مافه روهری و ریکهستیگری بۆ بهره نگاری ل دژی گهنده لی دهستنیشان دکهت. د فی یاسای دا ئا فاکرنا کۆمسیۆنا بلند یا چا فدیۆیی* ب سه رۆکاتیا کۆمیساره کی ب ئارمانجا فه کۆلین سه بارهت ب دۆسیه یین گهنده لیین ئابووری و کریارین گهنده لکار و ل چارچۆفا وی دا پلان کرنا شکایه تنامه ل دهف لقه کی پیکهاتی ژ سی قازیین لیژنه یا بلند دهیته ئه نجامدان. (۱۹۸) سه رۆکاتیا کۆمسیۆن ژ ی ل سه ر ئیک ژ قازیین لیژنه یا بلند کو بۆ چار سالان بۆ فی پۆستی دهیته دهستنیشان کرن.

دهستنیشان کرنا بهرپرس و کارمه ندین کۆمسیۆنی ب ره زامه ندیا کۆمسیۆنی ژ لای حکومه تا فیدراسیۆنی فه دهیته ئه نجام دان. کۆمیسۆنا بلند یا چا فدیۆیی ژ دهسته لاته کی بهرفه ره بههره مهنده نه خاسمه داخووا کرنا هاریکاریین پیویست ژ ریکه خراو و ناوه ندین دهوله تی بۆ فریکرنا زانیاریین گریدای ب دۆسیه یین کو دهیته بریقه برن و سزایین وه کی تیکدان و خه یانه تکاری.

* Chief Ehtesab Commission (CEC)

ياسايا بهرپرسياره تي، ههولدانين گرنگ و كارتيكهر بو دوفچوون و بدافتي ئينانا بلهز يين دؤسيه يين گريداي ب گهندهليا ئابووري و كريارين گهندهلكار، دهستيشان دكەت، ب تايهت دهسه لائين بلند يين ليژنه يا بلند د دهريخستنا بريارا دستسهر داگرنا دارايين دهستكهفتي ژ كريارين گهندهلكار و دارايين كو دگهل ژيدهرين داهاتين ياساي يين كهسي گونه هبار ههفدژ بن و ههر وهسا راگرتن و بلوككرنا دارايين كهسي تاوانبار بهري سزاداني، ههكه ب گوري بوچوونين ليژنه يا بلند نه گهرين تيركري سهبارت ب نهجمادانا سهريچي ژ لايي كهسي تاوانبار فه ل بهر دهستان دا هه بن. (١٩٩)

تانزانيا

ليژنه يا ريگري ژ گهندهليا ئابووري يي وهلاتي "تانزانيا" ب گوري ياسايا ريگري ژ گهندهليا ئابووري ب ريبا سهروك كوماري في وهلاتي هاتيه دامه زانندن. (٢٠٠) نهف ليژنه يه پيك هاتيه ژ سهروكي گشتي، سهروك و بهرپرسين دي كو ب ريبا سهروك كوماري دهينه دهستيشانكرن. نهركين نهف ليژنه يه بريتي نه ژ:

- ١ - ههولدانين كو ب نارامانجا ريگري ژ گهندهليا ئابووري ل قادين دهوله تي و كهرتين تايهت دهينه نهجمان دان.
 - ٢ - فه كولين و دوفچوونين سهريچيكارين گريداي ب گهندهليا دارايي و پيشنيازكرنا ريكين تيكوشاني ل دژي گهندهلي.
- نهف ليژنه ل بن چاقدريا سهروك كومار نهركي خو بريقه دبهت و دوفچوونكرنا سهريچين ياسايا ريگري ژ گهندهليا دارايي، گريداي ب دهستور و نهرين دادوهري گشتي نه.

مالاڻي

ب گورهى ياسايا كيرارين گندهلكار يى ساللا ۱۹۹۵ يا وهلاتى "مالاڻي"، ليژنه يه كا ريگري ل دڙى گندهليى هاتيه دامه زرانندن كو پيڪهاتيه ژ سهروكهك، جيگهرك و بهرپرسين دى كو هندهك جاراندن دهيتيه دهستنيشان كرن. (۲۰۱) سهروكى ليژنه يى ب رينا سهروك كومارى دهيتيه دهستنيشاكرون لى ل هموو قادن دا گريداى ب نهمر و دهستور و ل بن چاڦديريا وهزيرى پهيوهنديداره و زيدهبارى وان دهستنيشانكرنان پيوسته ژ رهزامهنديا دهستنيشانكرنا پوستان دهولته تى بهههره مهنديت. (۲۰۲)

هم سهروكى ليژنه يى و هم ژى جيگري وى ب گورهى بريارين سهروك كومارى رهنكه ل سهر پوستان وى بهيتيه لادان يان ژى نهركى وى هه لافيستى بمينيت. لى لادانا وى ژ پوستان گريداى ب رهزامهنديا كوميسيونا ديسيليني يه. (۲۰۳) جياوازيه كا زيده دنافهرا دهسهلات و نهركين ليژنه يه تيكوشان ل دڙى گندهليى ل "مالاڻي" و ليژنه يه تيكوشان ل دڙى گندهليى ل وهلاتى "هونگ كونگى" دا نينه. (۲۰۴)

ئه ف ليژنه يه ژبو دهسته سهركرنا تاوانباران و فه كولين و دهست ب سهرداگرنا دارايى و ملكين تاوانبارى، ههر وهسا ب دهستقه ئينانا بهلگه بين گريداى ب نهركين كهسى تاوانبارى، خودان دهسهلاته كى بهرفه ره. (۲۰۵) وهكى ليژنه يى دى ل وهلاتين "هونگ كونگ" و "تانزانبا"، ليژنه يه نافبرى ژى خودان دهسهلاتا دوقچوونكرنا سهرپيچكارين گريداى ب فى مژارى ل چارچوفه كا ياسايى دا، ب نهمر و دهستورين دادوهري گشتى فه گريداى يه. ل هندهك رهوشان دا سهروكى ليژنه يى ژ دهسته لاتا دهريخستنا نهمر و دهستوران بو هه لسه نگاندا

حەسابىن بەنكى، پشكدارى، حەسابا كرىنى* يان ھەر گورمى پارەبى يان ژى حەساب و سندوقىن ئەمانەتان (يىن كو ژلايى بەنكان ڤە دەپنە پاراستن)، بەھەرەمەندە. دەستەھلاتا دەرىئىخستنا برپارەكى وەسا بو بەدەستەھئىنانا ھەر جورە زانىارپەكى يان ژى بەدەستەھئىنانا ھەر جورە بەلگەيەك گرىداى ب وان حەسابان و سندوقىن ئەمانەتان، دەپتە بكار ئىنان. (۲۰۶)

كېنيا

رۆل و بەرپرسيارىتيا (ناوئندا دژى گەندەلىي) ل ياسايا رېگرى ژ گەندەليا ئابوورى، ھاتپە دەستىشانكرن. (۲۰۷) ئەڤ ياسايە بو ميكانىزىمى رېگرى ژ گەندەلىي دەسەھلاتەكى زىدە دەت دا بو ئەنجامدانا ڤە كۆلپن و دوڤچوونپن سەرىپچىپن گرىداى ب گەندەليا ئابوورى، بەپنە بكار ئىنان. (۲۰۸) كارمەندپن ئەڤ رېكخراوہ ژ دەسەھلاتپن وەكى دەسەھلاتا پۆلىسى بەھرەمەندن. ئەندامپن ئەڤ رېكخراوہ خۆدان ھەموو جورە دەستپىشخەريانە كو ئەفسەرەكى پۆلىس بەرپرسيارىتيا ڤە كۆلپنا وان دگرپتە سەر خۆ. رېنماپن ئەڤ ياسايە دەسەھلاتى دەتە ئەفسەرپن پۆلىسى دا بو رېگرى، ڤە كۆلپن و دوڤچوونا سەرىپچيان سەبارەت ب وان ب خۆ ژى، پىنگاڤان بەھافىرپت.

* Purchase Account

** Anti-corruption Authority

ياساياسا ريگرى ژ گەندەليا دارايى يا وەلاتى كىتيا، بەيانا ھەولداينىن
 وپرەكانە يىن بەرپرسيىن وى وەلاتى بۆ دانانا سىنورەك ژ ئەمناھيا پيشەيى
 بۆ سەرۆكى ئەف ريگخراوھ و ل ئەنجام دا دوور كرنا ئەف پۈستە ژ تىيىنى و
 دەستپورداينىن سىياسى يە. ل ھندەك ھەل و مەرجان دا كو سەرۆكى
 ريگخستى ژ پۈستى خۆ دەيتە لادان، ل ياسايى دا ب رەنگەكى زەلال
 نامازە پى ھاتىھە كرن، ياسا ب روھنى دىبىزىت كو سەرۆكى وى
 ريگخراوى تەنى ھەكە خەمسارى، شكەستخوارنا دارايى، يان سزادان
 ژبەر ئەنجامدانا سەريچىيان، يان ژى ھەكە نەئامادەبوون د كرىارين وى دا
 بەيتە دىتن، دەيتە لادان. ب گۆرەى وى ياسايى پىشتى لادانا سەرۆكى
 ريگخراوى دادگەھەك پىكھاتى ژ قازيان ب ئارامانجا ھەلسەنگاندنا
 تۆمەتبارى و شكايەتپىن كو ل دژى وى دا ھاتىنە كرن و ھەر وەسا ب
 ئارمانجا پىشكىشكرنا پىشنىيازان بۆ سەرۆك كۆمارى، دەيتە پىك ئىنان.

موريس

ل وەلاتى "موريس" دا ب گۆرەى ياساياسا "باج و دەرامەتپىن جور بە
 جور" يى پەسەندكرى ل ساللا ۱۹۹۳ دا، لىژنەيا باج و دەرامەتپىن جور بە
 جور* ھاتە دامەزراندن. ژ ئەركىن لىژنەيا باج و دەرامەتپىن جور بە جور:
 ۱ - چاقدىرى ل سەر كرىارين وەزارتخانەيىن كو پەرودە و راھىنانى ل
 سەر باج و دەرامەتپىن دكەن. (۲۰۹)

* Unified Revenue Board

۲ - هەولداين پيوست بۆ بهيز کرنا شيانا پشکين کو بهرپرسيارتيا
کۆمکرنا باج و دەرامەتان ل موریسی سەر خۆ دگرن. (۲۱۰)

۳ - بکارئینانا هەولداين کو ب ئارمانجا بهرهنگای ل دژی سهخته کاری
و جوړین دن یین ره ژ نه دانا باجی. (۲۱۱)

کۆمیساریا فه کۆلینین دارایی ل بن چاقدیریا لیژنه یی، هەولداين
بنگهین ب ئارمانجا له زاتی د کۆمکرنا باج و دەرامەتان و بهرهنگاری ل
دژی سهخته کاری و ره ژ نه دانا باجی، دکەت. (۲۱۲) لیژنه ل ئەنجامدانا
ئەركين خۆ ب گۆرهی وی یاسایی بهرپرسياره دا رینمایین کو پۆسته کی
بلند وه کی وه زیر ل دەمین پيوست دەستیشان دکەت، جییه جی
بکەت. (۲۱۳) هەموو ئەندامین لیژنه یی یان راپۆتی ددنه وه زیری یان ژ ی
لای وی فه دهینه دەستیشان کرن. (۲۱۴)

ژ مۆدیلا "هۆنگ کۆنگ" وه کی ئیک ژ میناکین سەرکهفتی ل
تیکۆشانی ل دژی گەندهلیی دهیته بناؤ کرن. چارچوفا مافهروهیی یا
مۆدیلا نافیری بوویه میناکا گەلهک ژ وه لاتان نه خاسمه "مالافی" و
"بوتسوانا". وه کی بهردهوام کرنا مۆدیلا "هۆنگ کۆنگ" گەلهک ژ
وه لاتان ل ئەفریقا و جهین دی، یاسایین نوو په سەند کرینه و ریکخراوین
تایبهت یین فه کۆلینا سەرپێچین گریدای ب گەندهلیا ئابووری
دامهزاراندینه و پیناسهین نوو ژ سەرپێچین کو گریدای ب گەندهلیا
ئابووری نه، پشکیش کرینه. لی ههتا نوکه هۆکارین بهیز کو نیشانا
دوو پاتکرنا مۆدیلا سەرکهفتی یا "هۆنگ کۆنگی" ل دهر فه بیت نه هاتیه
دیتن. هەری کیم سی ئە گەر ل سەرکهفتنا پیکئینانا یاسایین دژی گەندهلیی
گرینگن:

ئىكەم: رېڭخراۋىن جىيەجىكرنى پېۋىستە ژ ژىدەرېن تېر كرى يىن مروڧى،
دارايى و هزرى بەھەرەمەند بن.

دوويەم: سەر بەرخۆ ژ سەرۆكاتيا سىياسى پىنگاڧان بەھاڧىژن.
سىيەم: ب گۆرەى كرىرا وان، ئىرادەيا سىياسى يا پېۋىست بۆ بەرھەنگارى
ل دژى گەندەلىيى ھەبىت.

گەلەك گونجايە ھەكە ئەم ھزر بىكەين كو كۆمىيونا سەر بەخۆيا
بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى ل وەلاتى "ھۆنگ كۆنگ" ژ ھەر سىيى
وان خالان بەھەرەمەند بوويە و ئىرادەيە كا بەھىز يا سىياسى پىشتەڧانا
بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى بوويە، نە تەنى ھىز ددەتە رېڭخراۋىن
جىيەجىكرنى، بەلكو ژىدەرېن پېۋىست ژى دئىخىتە بەر دەستېن وان.
ھەبوونا وان سى ئەگەران - ژىدەرېن پېۋىست، سەر بەخۆيى و ئىرادەيا
سىياسى - ھارىكارە ژى بۆ ئەگەرەكى دى كو د سەر كەڧتتا "ھۆنگ
كۆنگى" كارتىكەر بوويە، واتە پابەندىا گەلى "ھۆنگ كۆنگ" ل بەرامبەر
دەستھەلاتا ياسايى. (۲۱۵)

ڧە كۆلىنان سەبارەت ب گەندەلى كارەكى بەرفرەھە كو ژىدەرېن بەھىز
دڧىت و پېۋىستە بىتە پىشەيكە تايبەت و ئاستەك ژ شارەزابوونى و گەلەك
وەلاتىن كول قۇناغا گەشەپىندانى نە زىدە گىرنگى نادەنە وى. زىدەبارى
ئەڧ كارە پىدڧى ب ئاستەك ژ سەر بەرخۆيى و پىشتەڧانیا سىياسى يە كو
ھەردەم نە يا ئامادەيە. گەلەك ژ سەرۆكىن سىياسى يىن بەرى، خۆ ژ
تىكەز كىرنا بنېر كىرنا گەندەلى يان ھەولدان بۆ بكار ئىنانا چالاكىن دژى
گەندەلى ل چارچوڧا رېڭخراۋىن چاڧدېرى يىن پەيوەندىدار كو پىز ب
ئارمانجىن سىياسى دەھىنە بكار ئىنان، ژ ھەر جورە ھەولدانەكى رژد بۆ

بهيژ کرنا ريکخراوین جیبه جیکرنی و ناماده کرنا ژیدەر و سەر به خۆیه ک کو وان بو چیکرنا باوهری و دهستنیشانکرنا ییگه ها خو پیدقی بی هه نه، دوور دگرن.

چاوا کو مینا کا وهلاتین کو ل قوناغا گه شه پیدانی نه نیشا ددهت، هیشتا ل ناؤ سەرۆکین سیاسی بین وان وهلاتان حهزه کا زیده بو پاراستن و چاقدیرییه کا چه ندلا یه نانه ل سهر پروسیسا فه کولینان ژ دۆسیه بین گهنده لیین ئابووری، دهیته دیتن. مینا کین چاقدیری ل وهلاتین کو ل قوناغا گه شه پیدانی نه جیاوازن، ل هنده ک مژاران دا چاقدیرییه کا شدیای و ناوهندی دهیته بریقه برن کو بو سهرۆکین سیاسی دهرفته تی ددهت دا ههم ل سهر ریكخستنا کارمه ندان و ههم ژی ل سهر قوناغین فه کولینان چاقدیرییه کا هویر بکه ن. ل رهوشین دی دا، چاقدیرییه کا خه مسار هاتیه بکار ئینان کو بو ريکخراوین جیبه جی کرنی ئازادیا کریار و بریارگرتی بی زیده ددهت، نه فه ل رهوشه ک دایه کو پیدقیه گریدی ب ئه مر و ریتمایین گشتی بن کو هنده ک جارن ب ریا سهرۆکین سیاسی دهیته دهرئیخستن.

سهره رای کو هیشتا هوکاره کی بنگه هین بو سه لماندنا فی چه ندی کو سهرۆکین سیاسی ئیک ژ هوکارین نه ساسی بین گهنده لیا دارایی نه، ل بهر دهستان دا نینه، لی ههری کیم ب گۆره ی بوچوونا گهل، وان سهرۆکان دگهل بهرپر سین دی ژ بهر بههره مه ند بوون ژ هیژ و دهسته هلاتی و بدهسته ئینانا ژیدهرین گشتی ب ریکین سانه هی، دکه فن ناؤ ریزین تاوانبارین بنه رته تی بین سهرپیتچیین ئابووری و گهنده لیا دارایی. ژلای سهرۆکین سیاسی و لایه نگرین وان چاقدیرییه کا بهرده وام ل سهر

فەكۆلېنىن گرىداى ب سەرىپچى و گەندەلىيا ئابورى، دى بېتە پروسىسەكاشەكلى و باروھيا گشتى ل ھەمبەر وى كېم دكەت و دى بېتە فاكئەرەك بۆ تۆلفەكرنىن سىياسى. ل ۋەلاتىن كو راستفەكرنىن دىموكراتىك دگەل گۆھۆرىنا رېژىمى ھەفسوو بوو، سەروككىن سىياسى ب چاقلىكرن ژ رېژىمىن بەرى، ياساين نەدادوھرانە يا وان ئىخستىنە بن خزمەتارمانجىن سىياسىين خۆ، و د ناۋ وى پروسەبى دا ژى تامەك تەحل ژ ھەولدانىن خۆ، ب ناۋى كرىارىن سەروككىن بەرى تۆمار دكن.

پروسىسا دوۋچوونا دادوھرى

ياساين كلاسىك يىن سەبارەت ب بەرتىل ۋەرگرتنى

ل پتريا ۋەلاتان دا ھەر ژ بەرى دا ياساين چاقدىرى ل سەر بەرتىل و گەندەلىيا دارابى ل پەرتووككىن ياساين وان دا ھاتىنە بھەكرن. بەرى ۋەسا بھىتە دىتن كو گەندەلىيا دارابى ۋەكى تاوانەكى تايبەت كو پىدقى ب سەردەرى و دوۋچوونەك تايبەت بىت، ل ياسايا پړانیا ۋەلاتان دا رېنمايان سەبارەت ب وانفە ھەبووۋە و بەردەوام ۋەكى پشكەك ژ ياساين سزادانى ھاتىبون ھژمارتن. وان ياسايان ل كۆمەك ياساين سزادانى و ل ھندەك رەوشان دا ژى د ناۋ ياساين تايبەت يىن چاقدىرى ل سەر گەندەلىيا دارابى دا ھاتىبون بھەكرن.

بریتانیا

ل بریتانیا میژوو یا یاساین نوکه یین چاقدیری ل سەر تاوانا بەرتیل وەرگرتی، دزفریت بو یاسایهك كو ل داڤیا سه دسالا نۆزده ل پەرله مانا وی وهلاتی دا هاته په سه ندرن. (۲۱۶) ب گۆرهی ئەڤ یاسایه هەر کەس بو قەناعەتپێدان یان ژى وهكى خەلاتهك بو ئەنجامدان یان ژى ئەنجامنەدانا کرایه كى سه بارهت ب هەر جوره بازرگانیهك گریڤای ب ئیک ژ ریکخراوین گشتی، ههولدا نا خواستن، وەرگرتن، داین، سوزدان یان ژى پێشنیازا هەر جوره خەلات و هه دیه، پێشینە، مووچه، پاداشت یان ژى ئیمتیازەك بو بەرپرسە كى بکەت، وهكى تاوانبار دهیته نیاسین. یاسایا چاقدیری ل سەر بەرتیل وەرگرتی ل پشکین تایبەت ل ساللا ۱۹۰۶ دا هاتیه په سه ندرن. (۲۱۷) ل کینیا ژى یاسایهك وهكى وی سه بارهت ب بەرتیل وەرگرتی ل ههردوو کهرتین گشتی و تایبەت ل ساللا ۱۹۵۶ دا هاته په سه ندرن. (۲۱۸)

ویلایهتین ئیکگرتی

ل ویلایهتین ئیکگرتی ب گۆرهی یاسایا بەرتیلی هەر کەسهك بو ئەنجامدانا کارین کو ل بەری یان ل داها توو دا کو پشکهك ژ ئەرکین فەرمی یین بەرپرسە كى گشتی بن، هەر تشته كى ب نرخ ب رهنگه كى راسته وخو یان نه راسته وخو بو وی فری کەت یان ژى سۆز یان و پێشنیازا داینی بکەت، وهكى تاوانبار دهیته نیاسین. (۲۱۹) ژ لایه كى دی ڤه هه که هەر ئیک ژ بەرپرسین دهوله تی بو ئەنجامدانا کارهك ل بەری و داها توو دا کو پشکهك ژ بەرپرسیاریه تیین فەرمی یی وی بن، ب خو هه ودانا

خواستن، پهسه ندرن، وەرگرتن یان ریککه فتن ل سهر پهسه ندرن یان وەرگرتنا هەر تشته کی ب نرخ بکته، وهکی تاوانبار دهیته نیاسین. (۲۲۰) ناشکه رایه هه که پیشنیاز، فه گوهاستن، پهسه ندرن، وەرگرتنا پاداشت، هه دیه یان هەر تشته کی ب نرخ ب گوره ی یاسایی و ل چارچوفا بجهئینانا ئه رکین یاسایی هاتن نه نجام دان، وهکی پشکهک ژ ههل و مهرجین وان رینمایان ناهینه هژمارتن.

فهرنسا

ل فهرنسا ژ ی وهکی وهلاتی موريس، رینمایین چاقدیری ل سهر سه ریپچیین بهرتیل وەرگرتنی ل چارچوفا یاسایی سزادانی هاتینه بجهکرن. یاسایا فهرنسا نافه ری لایه نین چالاک و نه چالاکا یی گهنده لیا دارایی جوداهیهک چی دکته. لایه نا چالاک یا گهنده لیا نابورری ل دهمه کی دهیته نه نجام دان کو کهسهک ب ئارمانجا ته شویقکرن هەر ئیک ژ فه رمانبه رین حکوومی بو ئه نجامدانا ئه رکین وی یان ریگری ژ ئه نجامدانا ئه رکین کهسی نافه ری، هه دیه، پاداشت یان هەر جوهره ئیمتیازه کا دی بدهته وی یان پیشنیاز بکته. بهرؤفاژی لایه نا نه چالاک یا گهنده لیا دارایی دهمه کی دهیته روودان کو هەر ئیک ژ فه رمانبه رین حکوومی بو ئه نجام یان نه نجام نه دانا کریاره کی کو ب ئه رکین یاسایی یین وی فه گریداینه، هه دیه، پاداشت، یان هەر جوهره ئیمتیازه کا دی بخوازیت یان وه برگیت. ل هەر دو رهوشان دا گهنده لیا دارایی دکه فیه ناؤ چارچوفا سزایین دهستنیشانکری د ناؤ یاسایی سزادانی دا. (۲۲۱)

ھەر وەسا ل وەلاتى "موريس" ژى ب گۆرەى ياساين سزادانى ھەر ئىك ژ فەرمانبەرین حکومى ل دەما پەسەند يان وەرگرتنا بەرتىلى يان ھەر كەسەك كو ب ئىك ژ فەرمانبەرین حکومى بەرتىلەكى بەدەت يان پېشنياز بکەت، ھەكە ب ئارمانجا تەشويقكرنا كارمەندى نافرې بۇ ئەنجام يا ئەنجام نەدانا كرىارەكى ھاتبىتە ئەنجام دان كو گرېداى ب ئەركين وى يين ياساى بن، يان وەكى پاداشتا ئەنجامدانا كرىارەكى بۇ بجهئينا نا ئەركين وى بەيتە دان يان پېشنياز كرن، وەكى تاوانبار دەيتە نياسين. (۲۲۲)

ياساين تايبەت يين چاقدىرى ل سەرگەندەليا دارايى

ويلايەت يين ئىكگرتى يين ئەمريك

ياساىا كرىارين بەرتىل وەرگرتن ژ دەرڧەى سينور(واتە ل دەرڧەى سينورين وەلاتين خول ل سالا ۱۹۷۷ ژلايى كۆنگرەيا ويلايەت يين ئىكگرتى ڧە ھاتە پەسەند كرن. ب گۆرەى ئەڧ ياسايە، كارمەند و ستافين ھەر كۆمپانيەكى كول ويلايەت يين ئىكگرتى دا ھاتن تۆمار كرن، ھەر وەلاتيەك يى ئاكنجيا ويلايەت يين ئىكگرتى يان ھەر كۆمپانيە كا دامەزراندى ل ويلايەت يين ئىكگرتى دا تووشى كرىارين بەرتىل وەرگرتن ژ دەرڧەى سينور بيت، وەكى سەرپىنچيىن ياساى دەيتە ھژمارتن. ب گۆرەى پىناسەيا "كريارين بەرتىل وەرگرتن ژ دەرڧەى سينور" برىتى يە:

۱ - ژ بكارئينا پۆست يان فاكتەرېن دى يين بازارگانيا نېڧدەولەتى بۇ داين، پېشنيار كرن يان سوزا داينا ھەر تىشتەكى ب نرخ بۇ نوونەرەك يان كارمەندەك يان پارتە كا سياسى يى بيانى يان ژى بەرېزارەكى پۆستا سياسى يا بيانى، ب وى ئارمانجى كو كەسى نافرې ژ دەسەھلاتا خول

بۆ ھاریکاریه کا راسته و خوۆ یان نه راسته و خوۆ بۆ پاراستن و نه مناهیا بازارگانیا وی کۆمپانیی، پشکه کا بازارگانیا یان کهسه کی بکار بیئیت. (۲۲۳) ھهلبهت ل هندهك رهوشان دا كو دانا پاره بۆ کارمهنده کی بیانی، پارته کا سیاسی یان نوونه ره کی پارته کا بیانی بۆ ھاریکاریا "ھهولدانین ئاسایی یین حکوومی" (۲۲۴) ھاتبیت نه نجام دان، ل چارچوفا سه ریپچی ژ یاسایا نافبری ناهینه ھژمارتن.

۲ - ھه که دانا پاره، سۆزا داینا پاره، یان ژی پیشینازا کرنا وی ب گۆره ی یاساین وه لاتین بیانی، ئاسایی ھاتبیت نیاسین یان ھه که چ بۆ پرۆپاگندا، نیاسین و دایینکرنا که لویه لان یان خزمه تگوزاریان یان ژی جیهه جیکرنا گریه ستین کو دگهل دوه لهت یان نوونه ره کی بیانی کاره کی ئاسایی و گونجای بیت، وه کی سه ریپچیکاری ناهینه ھژمارتن. (۲۲۵)

یاسایا کریارین بهرتیل وه رگرتنی ژ دهرقه ی سینور، دهسته لاتی دده ته دادوه ری گشتی دا ریکاران سه بارهت ب پیشانین رهفتار کرنی یین کو خوۆ د گهل وان یاسایان ھه فسوو دبینن، رینک بیخهت. دیسان دادوه ری گشتی دشیت ب گۆره ی داخوازا ھهر دوو لایه نان سه بارهت ب پیشان و ئاستا ھه فسوویا کریارین داھاتوو یین ھهر دوو لایه نان ب گۆره ی چارچوڤین فی یاسایی، گه نگه شه و گفتگو بکن. ھهلبهت نه ؤ جوره بۆچوونین راویژکارانه دشین نه هینه جیهه جیکرن ژی. لی ل هندهك رهوشان دا کو کریارین ھهر دوو لایه نان د گهل بۆچوونا راویژکارانه یا دادوه ری ھه فسوو بیت، نه ؤه ب خوۆ دبیته ھۆکارهك بۆ گونجاییوونا کریارا ھهر دو لایه ن د گهل یاسایی. (۲۲۷)

دهيته گۆتن کو ویلايه تين ئيکگرتی رهنگه تنی وهلاتهك بیت کو بو
کۆمپانیین بازگانگی یین خو کو ب کارمندیین دهوله تاكا دی بهرتیلی
ددهن، سزایان بو وان دابین کریت. دروست بوون یا نه بوونا نهؤ گۆتنه
جهی گهنگه شهیه. (۲۲۸) لی بو مه گرنگ نهفه کو تنی بزاین میژوویا
جیهه جیکرنا نهؤ یاسایه زیده پایدار و بهرده وام نه بوویه و نهفه ب خوژی
هوکارین ناشکرا ههنه.

ئیکه م: گرنگتر ژ هه موویان نهفه کو جیهه جیکرنا نهؤ یاسایه هیزا کۆمپانی
و ریکخراوین بازگانگی یین وهیلايه تين ئيکگرتی ل ره کابهری دگهل
وهلاتین دی دئیخه نهؤ مه ترسیان دا. بهرژه ونندیین ویلايه تين ئيکگرتی
ب تاوانبار کرنا ئاکنجیین خو بو بهرتیلی خواری نهؤژی ل ده مهك کو
دهوله تین دی کریارین نه نجام دای یین مینا وی ژ لابی ئاکنجیین خو نه
ب چاقه کی نه رینی بیین، دی هه فدژ دبن.

دوویه م: یاسایا ناماژه پیکری هندهك شیلی یه و ل هندهك حاله تان دا دیار
کرنا هه فسووی یان ژی نه هه فسوویا وی دگهل یاسایی، هندهك ب
زه هه ته.

سییه م: هه که رهنگه کی تایهت ژ وان کریاران پشکهك ژ سه ریچییین
یاسایی ب ناؤ بکه یین دیسان ژی تاوانین گهنده لی و بهرتیل وه رگرتنا
کارمندیین بیانی، پیدفی ب فه کۆلینیین ئالۆز و ده مدریژه. دوو شچوونا
وان فه کۆلینیان پیدفی ب هه ده رداینا ژیده رین ب نرخه کو ویلايه تين
ئیکگرتی ژی وه کی هه ر وهلاته کا دی پیخۆشه سه بارهت ب بابه تین
دی وهك تاوانین توندو تیژی، ماده یین هو شبه ر و بیاقین دی یی کو پتر
بو وی گرنگن، بو وان مه زاختنان ته رخان بکهت.

تانزانیا

ياسايا ريڳري ژ گندهليا دارايي يا وهلاتي تانزانيا، سي جور ژ سهرپيچيان پيناسه كويه:

ئيكي: سهرپيچين گريڊاي ب مامله بين نهرهوا يي كو ب پشكا گشتي فه سينودار نايبت. ب گوري ياسايا ريڳري ژ گندهليا دارايي يا وهلاتي تانزانيا، ههر كهسهك كو ب رهنگه كي نهرهوا ههولدانا خواستن، پهسه نديكون، وهرگرتن يان ريڳكهفتن ل سهر پهسه نديكون يان ههولدان بو وهرگرتنا قزانجان ل بن نافي پاداشت يان حقهدهستي ههولدانا نه نجام دان يان زي نه نجامه دانا كاره كي بكهت كو ب كاروبارين نه ساسي يا پيشهيا وي فه گريڊاي بيت، دي توشي سهرپيچيا بهرتيلي بوويه. (۲۲۹)

دويي: بو ههر كهسهك كول ههل و مهرجين وهكهه دا ب رهنگه كي نهرهوا ههولدانا راسپاردن، سوزداين، يانزي پيشنيازا ههر جوره قزانجه كي بكهت، وه كي سهرپيچكار دهپته نياسين. (۲۳۰)

سيي: نه جوره ژ وان سهرپيچيان تايه تي هندهك رهوشان كو دنا وان دا نهوي كو پهسه نديكون يان نهوي كو قزانجان وهردگريت، نه ژ لايي خو فقه بهلكو ژ لايي خودان كاري فه دهپته ب ريقه برن. سهرهراي كو وان تاوانان تني ب مامله بين پشكا دهوله تي و كهرتي گشتي فه سينودار نامينيت، لي سهبارت ب تاوانين گريڊاي ب گريهستين كهرتي گشتي سزايين گرانتر هاتينه دهستنيشانكون. (۲۳۱)

دوو جورين دي ژ تاوانان تايه تي كهرتي گشتي نه. ب گوري ياسايا نامازه پيكري، ههر كارمهنده كي دهوله تي يا خودان پوسته كي گشتي كو

ههولدا نا كریارین وه کی داخوازی، پهسه ندرن، وه رگرتن، ریككه فتن له سهر وه رگرتن، یان ههولدان بو وه رگرتنا ههر جور ئیمتیا و قازانجه كا نهرهوا ژ لایه ههر كه سه كی، سه بارهت ب ئهركین كارگیری و حكومیا خو بكهت، وه کی تاوانبار دهیته نیاسین. جوړه كی دی ژ وان تاوانان بریتیه ژ خه مساریا فرمانه رین حكومی بو پیشكیشكرنا راپورتین سه بارهت ب سهروهت و ساماین كو هه بوویه و ههیه یان ژ ی قازانجا خزمه تگوزارین كو وه ردرگرن.

ب گوره ی نه ؤ یاسایه، بو بهرپرستین په یوه ندریدار دهسهلات هاتیه دان دا ب ناگه هداریه كا نفیسی هه موو كارمه ندرین دهوله تی نه چار بكه ن ساماین خو بین راست كول بهر دهستی وان دایه یان ژ ی هه بوویه ناشكه را بكه ن، ب تایهت پیشكیشكرنا راپورته كا دروست و بهر فرهه ژ چاوانیا بدهستقه ئینانا دارایی و سهروهت و ساماین خو. خه مساری د پیشكیشكرنا راپورته كا دروست و بهر فرهه بی داراییان چاوا كول ناگه هداریا نفیسی دا هاتیه دهستنی شانكرن، وه کی سه ریچی و تاوان دهیته نیاسین و دشیته هه تا دوو سالان سزایی زیندانكرنی دگهل خو بینیت. (۲۳۳) زیده باری ده ما ناشكه را بیت هه كه داراین كول بهر دهستی كارمه ندرین دهوله تی هه بوویه ژ ژیده رین خزمه تگوزاری بدهستقه هاتینه و ب گوره ی هو كارین گونجای، گو مان بهیته كرن كو بدهستقه هاتنا وان ل ده ما وه رگرتنا پوستی دهوله تی بوویه، ب گوره ی نه ؤ یاسایه وه کی تاوان و سه ریچی دهیته بنا فكرن و تاوانبار بهر پر سه دا بدهستقه هاتنا ره وایا وان داراییان ل دادگه هی دا سه لمینیت. لی هه كه خه مساریه ك سه بارهت ب فی چهندی بهیته كرن وه کی نه وه كو دارایی یان ژ ی قازانجین دهسكه فنی، ب ریین نهرهوا بدهستقه هاتینه. (۲۳۴)

مالاڤي

گهلهك خالين ههڤشك ل نافيهرى سهرپيچين دهستيشانكرى ل ياسايا ريگري ژ گهلههليا ئابوورى يى وهلاتى "تانزانيا" و ياسايا سهرپيچين گرئداى ب گهلههليا ئابوورى يى وهلاتى "مالاڤي" هه نه. وهكى ياسايا "تانزانيا"، ياسايا "مالاڤي" ژى نافيهرى مامهلهين نهرهوا بين كارمه ندين حكومى و نه حكومى فلتهره كى دهستيشان دكهت. لى ههر دووى وان مامهلهيان ل چارچوفا وان ياسايان دا بريقه دچن و ب گوروى وان سزا دهينه دهستيشانكرن. بهروفاژى ياسايا "تانزانيا"، ياسايا سهرپيچين گرئداى ب گهلههليا دارايى يى وهلاتى "مالاڤي"، بريته ژ سهرپيچين كو سهبارت ب زيدهگافى ژ پوسى ژ لايى فهريمانهريين حكومى و كهسپى دى فه ل راسپاردنا گريبهستان دا دهينه نه نجام دان. (٢٣٥)

ب گوروى نهڤ ياسايه ههر ئيك ژ كارمه ندين ريكخراو و ناوه ندين حكومى هه كه ل بهرامبه ر بكارئينانا مافى دهنگدانى يان ژى بكارئينانا دهسهلاتا خو بو نه نجام دان و نه نجام نه دانا كاره كى، يان ژى راسپاردنا گريبهستان يان ههر جوره ئيمتيازه كا دى ب قهزانجا كهسى دى، ب رهنگه كى نهرهوا ههولدان بو خواستن، پهسه نديكرن، وهرگرتن يان ريككهفتن ل سهر پهسندكرن، ههولدان بو وهرگرتنا ههر جوره ئيمتياز و قزانجه كى ب نافي پاداشت و حه قدهستى بكهت، يان ههر كهسهك ب ههمان نارمانج ههولدان بو راسپاردن، سوزداين، پيشنيازا قزانجه كى يان گوژمه كى بو ههر ئيك ژ فهريمانهريين حكومى بكهت، ب وى نارمانجى كو فهريمانهري نافي دهسته هلاتا خو ب رهنگه كى نهرهوا بو پشته فاني،

جیهه جیكرن یان دابینكرنا پیشنیازین هەر گریهسته کی گریډای ب پشكا
 حكوومی یان تاییهت فه بكار بئینیت، یان د تهرخانكرنا گۆژمی پارهیی یان
 ئیمتیاژ و قازانجین دی ب گۆرهی گریهسته کی گریارین نهرهوا نهنجام بدهت،
 وهکی تاوانبار دهیته نیاسین.^(۲۳۶) ل نهنجام دا نهفه كو ب گۆرهی نهڤ
 یاسایه هەر كهسهك كو بۆ خو یان كهسهکی دی ههلدان بۆ
 داخوازكرن، پهسهند، وهرگرتن، ریکكهفتن لسهر وهرگرتن، ههلدان بۆ
 وهرگرتنا قازانجین ل بن نافی پاداشت یان حهقهدهستی بکهت، ب فی
 نارمانجی كو چافی خو ژ سهر ئیک کیمكرن یان سهر ئیک
 زیدهكرنهکی (مناقصه و مزایده) بگریت، یان ریگری بکهت ژ ریقهبرنا
 سهر ئیک کیمكرنهکی بۆ نهجمادانا گریههستان د گهل کهرتی گشتی
 یان،^(۲۳۷) یان ژى ژ ناگههداریا سهر ئیک کیمكرن و سهر ئیک زیدهكرن
 ب رییا کهرتی گشتی یان تاییهت بهیته ریگری كرن، وهکی تاوانبار دهیته
 نیاسین.^(۲۳۸) زیدهبارى ل یاسایا چاقدیری ل سهر گهندهلیا دارایی یا
 وهلاتی "مالافی" سهبارهت ب وان جوهره ژ فهرمانبهرین حكوومی كو ناستا
 ژیان یان ژى دارایی و زیدهری پارهیا وان د گهل ناستا داهاتا فهرمیا وان ل
 بهری و نوکه دا، یان د گهل زیدهری داهاتی بی نیاسکری ههفسوو نهبیت
 یان ژى ژ قازانج و مفایین وان خزمهتگوزاریین كو ب نهگهرین نهگونجای
 و نهرهوا بدهستقه هاتینه، یان شیوازا بدهستقه ئینانا وان ب رهنگهکی یه
 كو دشیت پشکهك ژ سهریچیین ئاماژه پیكری ل یاسایی دا بیت، هندهك
 رینمایان هاتینه دهستیشانكرن.^(۲۳۹) سههرای كو وهسا ژى دیار نینه كو
 مفاوهرگرتن ژ وی ناستا ژیانى یان ههبوونا زیدهرین ئابووری یین دی، یان
 مفا وهرگرتن ژ خزمهتگوزاریین دی ب خو وهکی تاوانهك بهیته نیاسین، لی

ئەڭ ياسايە فەرمانبەرلەن ھۆكۈمى بەرپرسىيار دىكەت دا پىشتى ۋەرگرتنا ئاگەھداريا نقيسكى يا فېركرى بۆ وان، راپۋتەكا تېر و بەرفرەھ ژ ئاستا ژيانى، ژىدەرلەن پارە يان داھات، يان ژى ھەكە مفايىن خزمەتگوزاريان ۋەردگرن، ئامادە بىكەن و بۆ لايەندىن پەيوەندىدار فرى بىكەن. (۲۴۰)

خالا داقى ئەڭە كو ياسايا مالاڧى ژى ۋەكى ياسايا كرىارلەن "بەرتىل ۋەرگرتن ژ دەرڧەى سىنۆر" يا ويلايەتەن ئىكگرتى، كارتىكرنەكا خۆ يا نىڭدەۋلەتى ھەيە. ل قى ياسايى دا ھاتىبە دەستىشانكرن كو رىنمايىن وان سەبارەت ب ئاكنجى و كەسىن بىيانى يىن كو ل ۋەلاتەن "مالاڧى" دژىن، دەيتە برىڧە برن و دگەل وان مرۆڧان ھەكە توۋشى سەرىپچى بون ھەر ۋەكى ۋەلاتەن خۆ (چاۋا كو دناۋ ۋەلاتى "مالاڧى" دا سەرىپچىكارى دىكەن) د گەل وان رەڧتارى دەيتە كرن. (۲۴۱) ب گۆرەى پىناسەيا "ناۋەندىن دەۋلەتى" و "فەرمانبەرلەن ھۆكۈمى" ل ياسايا ۋەلاتى مالاڧى دا كو تەنى ئاماژە ب ناۋەند و فەرمانبەرلەن ھۆكۈمى دىكەت، دىشەن ب رەنگەكى ھزرمەندانە بگەھىنە قى ئەنجامى كو سەرىپچىن كو رىكخراۋلەن دەۋلەتى و كارمەندىن ۋى ل ياسايى دا ھاتىنە ئاماژە پىكرن، تەنى برىتنە ژ تاۋانلەن كو سەبارەت ب رىكخراۋ و كارمەندىن دەۋلەتا مالاڧى دەيتە روۋدان. سەرەراى كو ياسايا ناڧىرى برىتى يە ژ دەستەھلاتەن نىڭدەۋلەتى، لى جەھى گۆمانى يە كو دەۋلەتا مالاڧى پتر ژ ويلايەتەن ئىكگرتى شىيان يان ژى ھەزا تەرخان كرنا پىشكەك ژ ژىدەرلەن ژيانى لى ۋەلاتى مالاڧى بۆ دوڧچوون و سزادانا وان تاۋانان ھەبىت كو ل دەرڧەى سىنۆرلەن وان دەيتە ئەنجامدان.

هۆنگ كۆنگ

ل هۆنگ كۆنگى ياسايين چافدېرى سهر بهرتيل خواريا فهريمانبهريين حكومى د ياسايا دامهزارندنا ئاژانسا تاييهت يا جيبهجيكرنا ياسايا گهندهليا ئابوورى دهستنيشان نهبوويه، بهلكو د ياسايهكا جودا يى ريگرى ژ بهرتيلى هاتيه گونجاندن. (۲۴۲) تيگهزا سهرهكى يا في ياسايى ل سهر بهرتيل خواريا فهريمانبهريين حكومى يه. ب گورهى وي ياسايى ههر كهسهك ل هۆنگ كۆنگى يان دهرفهى وي بى دهسهلاتا ياسايى يا ههر بههانويهكا گونجاي ههولدانا پيشنيازكرنا قازانجان بو فهريمانبهريين حكومى بكهت، وهكى تاوانبار رهفتارى دگهل دهپته كرن. زيدهبارى ب گورهى ياسايا دهستنيشانكرى، ههر كارمهندهكى دهولتهتى كو وهكى پاداشت يان حقهدهستى ل بهرامبهر ههر كرياتر، يان بو قازانجا كهسهكى دى ژى ههولدانان بكهت، يان ژى ههولدانان وهرگرنا قازانجان ژ كهسهكى دى يان داخوازكرن و وهرگرنا قازانجيين ب في رهنگى بكهت، وهكى سهريپچكار دهپته نياسين. (۲۴۳)

ياسايا ريگرى ژ بهرتيلى يى وهلاتى "هۆنگ كۆنگ"، قازانجان وهكى بهرژهوندى و خزمهتهك كو گرئداى ب فهريمانبهريين حكومى بن، پيناسه دكهت. (۲۴۴) سهلماندنا دهسهلاتا ياسايى يان ههبوونا بههانويهكى گونجاي د وهرگرنا قازانجيين نافبرى، ئهركى كهسى تاوانباره. (۲۴۵) ل دهما دادگهه كرنى ئهؤ بههانويهكى كو بدهستفهئبنانا قازانجان كارهكى ههفسوو و ناسايى ل پيشه و بازرگانى يان ههر پيشهيكى دى دبينييت، ناهيئه پدهسندكرن. (۲۴۶) وهكى ياسايا بهرتيلى يى وهيلايهتيين ئيگگرتى و ياسايا چافدېرى ل سهر گهندهليى يى وهلاتى مالافى، ياسايا ريگرى ژ بهرتيلى يى

ھۆنگ كۆنگى ژى داخووازا داينكرنا ياساين دەرڧەى سىنۆر بۆ بەرھنگارى ل دژى بەرتىلى دكەت. زىدەبارى وى چەندى كو تاوانا ناقبرى ل وەلاتى "ھۆنگ كۆنگ يان جھەكى دن" ھاتىتە ئەنجام دان. سەبارەت ب وى چەندى قادا كرىارين دەرڧەى سىنۆر بين ياساين چاڧدېرى ل سەر بەرتىلى، سىنۆردار ب وان تاوانانە كو گرىداى ب فەرمانبەرين حكومى بى وەلاتى ھۆنگ كۆنگى نە. (۲۴۷)

وەكى ياسايا مالاقى، ل ياسايا ھۆنگ كۆنگى دا ژى رېنماين سەبارەت ب وەرگرتنا بەرتىل ل بن ناقى پاداشت يان حەڧدەستى ل بەرامبەر پىشتەڧانى، جىبەجىكرن يان داينكرنا پرۆسەدۆرين گرىبەستى، ھاتىنە دەستىشانكرن. (۲۴۸) ھەر وەسا سەبارەت ب وەرگرتنا بەرتىلى بۆ چاڧى خۆ گرتن ژ ئەنجاما سەر ئىك كىمكرنى (مناقصە)، يان رىگرى ژ ناشكەراكرا سەر ئىك كىمكرنى بۆ گرىدانا گرىبەستى، يان ژى بۆ رىگرى ژ ناشكەراكرا سەر ئىك زىدەكرنى (مزايىدە)، ھندەك ياسايان ھاتىنە دەستىشانكرن. (۲۴۹) لى داينكرنا وان ياسايان ب گرىبەست و سەر ئىك زىدەكرين پىشكا گىشتى ڧە سىنۆردارە. (۲۵۰) زىدەبارى ياسايا ناقبرى ھندەك رېنمايان سەبارەت ب مامەلەين نەرەوا د گەل كارمەندين كو ب نوونەرآتى ژ لاى رىكخراو و ناوەندين پەيوەندىدارڧە دەينە ئەنجامدان، دەستىشان كرىە. (۲۵۱)

ل ئەنجام دا وەكى ياسايا "تانزانىا"، ياسايا ئامازە پىكرى ھەر كارمەندەكى دەولەتى كو ئاستا ژيار يان ژى زىدەرين پارە و نابوورى بين ل بن دەستەھلاتا وى دا د گەل مووچە و داھاتا فەرميا وى دناكۆك بن، وەكى تاوانبار ب ناڧ دكەت. ھەكە بۆ سەلماندىنا بى گونەھى ژ وان

تۆمەتباريان بەلگەيەكى گونجاي پيشكيش نەكەت. (۲۵۲) ديسان ھەكە ژىدەرېن پارە يان ئابوورى يىن دى كو وەكى سەرىپچى ھاتىن نياسىن ژلايى كەسەكى دى ڧە دەرڧەي كەسى تاوانبارى بەيىنە دىتن و بەلگەيىن گونجاي ل بەر دەستان دا ھەبن (واتە وان دارايىن كول دەف وى كەسى نە، يان ئەمانەتدارى كەسى تاوانبار بووبىت، يان ژى دارايان و ژىدەرېن ئابوورى يىن ئاڧرى وەكى ھەدىە ژلايى كەسى تاوانبارى ڧە وەرگرتىت) ب پيش چاڧ وەرگرتنا تىكەليا وى كەسى د گەل تاوانبارى، ھەكە بەلگە و ھۆكارىن وان گونجاي نەبن، وەسا دەيىتە ھژمارتن كو دارايى و ژىدەرېن ئابوورى ل بن كۆنرۆل و دەستھەلاتا تاوانبارى بن (واتە چ جياوازيەك دناڧبەرا كەسى تاوانبار و ھەڧالى وى ناھيىتە دىتن). (۲۵۳)

ھەكە كەسەك ب تاوانا ھەبوونا ژىدەرېن ئابوورى و دارايىن دى يىن نەياساى بەيىتە تۆمەتباركون، دادگەھ دىشېت ب گۆرەي داخوازا پارېرەي گشتى زىدەبارى سزادانىن دەستنىشانكرى ل ياسايى دا، داخوازا دەست سەر داگرتنا دارايى و سامانىن وى بكەت. (۲۵۴) بىرپارەكا دى سەبارەت ب دارايى و ژىدەرېن ئابورى يىن كەسەكى دى دەرڧەي كەسى تاوانبارى ناھيىتە گرتن، ھەكە ل بەرى دا دەرڧەت بو خۆپاراستن و نەدەرئىخستنا بىرپارەكا وەسا بو وى نەھاتىيىتە دان. (۲۵۵) يان ژى ئاڧرى دادگەھى ژ پاڧبۇونا ئارمانج و مەبەستىن خۆ، مسۆگەر بكەت، يان دادگەھى رازى بكەت كو ب پيش چاڧ وەرگرتنا ھەل و مەرچىن كو وان دارايى و ژىدەرېن ئابوورى بدەستخۆڧە ئىنايە، گرتنا بىرپارەكى ب وى رەنگى نەدادوھرانەيە. (۲۵۶)

پارهیا رهش*

پارهیا رهش بریتیه ژ قوناغین گوهورپنا شه کل یان چاوانیا بکارئینانا داهاتین نهرهوا یین سهرپچیین نابووری ب نارمانجا فهشارتنا ژیده رین داهاتین ب فی رنگی. په یقین "پارهیا رهش" ل دهما بهری دا دگهل سزایین بازرگانیا ماده یین هوشبه رقه هاتینه گونجاندن، لی نه فرۆکه وه کی ستونوا بنگه هینا تیکۆشان ل دژی گهنده لیبی دهیته هژمارتن. قادا پارهیا رهش ههموو سهرپچیین نابووری وه کی سهرپچیین گریډای ب بهرتیلی دگریته خو. نارمانج ژ دابینکونا یاسایی سه بارهت ب پارهیا رهش، گهرهنتی کرنا نه ژ خاله به کو سهرپچیین نابووری ب مفا نه بن و تاوانبارین سهرپچیین گرنک یین نابووری ژ دهستی یاسایی نهرهفن.

بریتانیا

ل بریتانیا یا مهزن یاسایا سه بارهت ب سزایین پارهیا رهش د چارچوفا بازرگانیا ماده یین هوشبه رقه دهستیکی ل سالا ۱۹۶۶ هاته په سه ند کرن.^(۲۵۷) لی ههتا سالا ۱۹۹۳ کو یاسایا نوو یا دادوهریا سزایی هاته په سه ند کرن و یاسایا سالا ۱۹۸۸ سه رهراستکر، یاسایین گریډای ب سزایین پارهیا رهش، ههموو جوړه شه کلین سزادانی ب خوځه ناگرن. ب گوړه ی یاسایا نوو یا دادوهریا سزادانی هدر کهس د پیکهاتیین کو نارمانجا وان بهیز کرنا شینا کهسه کی دی بو پاراستن و کونترۆلا داهاتین بدهسته فتی ژ کریارین سهرپچکار پشکداریی بکته، وه کی تاوانبار

* Money Laundering

دهيتنه نياسين. هه كه وان داهاتان ل بهر دهستى وى كهسى بدانيت يان ژى ژ لايى وى كهسى فه ب ئارمانجا بدهستقه ئينانا داهاتى بۆ سهرمايه گوزاريان ههولدانان بكهت، واته ل دهمه كى دا بهيتنه كرن كو بزانيت نهو كهسى كو پاره دايه وى تووشى سهرپيچيه كا ياساى بوويه يان ژى ژ كرياتره كا سهرپيچكار مفا وهرگرتبيت. (٢٥٨) لى هه كه تاوانبار نه سله مينيت كو نه زانیه يان ژى وى سهردا برنه و ههولدانين نافرې و هه كى سهرپيچيه كى دهيتنه هژمارتن، يان كه سه كى دى بۆ كو نترۆلكرنا داهاتين دهستكه فتى ژ كرياتين سهرپيچكار ههولدانان كربت، يان ژى دهستكه فتن نافرې ل بهر دهستى وى كهسى دانا بيت، يان ب ريبا سهرمايه گوزارى ژ لايى وى فه بۆ وى داهات بدهستقه ئينابيت، يان خواستبيت وان دهسكه فتیان ئاشكه را بكهت، يان ژى به هانه يكا بهپز بۆ ئاشكه را نه كرنا وان ل بهر دهستان هه بوو بيت، كرياتين وى وه كى تاوان ناهينه هژمارتن. (٢٥٩) زنده بارى هنده ك رينمايان د قى ياسايى دا بۆ پشته فانى ژ مافين كه سين كو تووشى وان كرياتان بوويه و پينگافين گرنگ بۆ ئاشكه را كرنا ههولدانين ب وى رهنگى ژ لايى پۆليس يان ههر لايه نه كا په يوه نديدار نه نجام دابن، رينمايان هاتينه دهستيشان كرن. (٢٦٠)

ب قى رهنگى ههر كه سه ك كو ب ئارمانجا ره فۆ ژ دو قچوونين ياسايى و دادوه رى يان ده رتيخستن و جيهه جيكرنا بريارا دهست ب سهردا گرنتا دارايان، سامان و سهروه تين خو فه شيريت كو وك پشكه ك ژ داهاتين سهرپيچكارى هاتبن نياسين، يان ژى ههولدانان فه گو هاستنا وان دارايان بكهت، وه كى تاوانبار دهيتنه نياسين. (٢٦١) ههر وه سا فه شارتن ههر جوره دارايه ك كو پشكه ك ژ داهاتين دهستكه فتى ژ كرياتين سهرپيچكار بى

كەسەكى دى بىت، يان قەگۆھاستنا وان دارايان ب ئارمانجا ھارېكاريا
وى كەسى بۆ رەۋ ژ دوڭچوونىن دادوھرى، يان دەرئىخستى و جىبەجىكرنا
بريار گرتى، ۋەكى تاوان دھىنە نياسىن. (۲۶۲)

سوئسرا

ل بەرسقا فى رەخنى بى كو خزمەتگوزارىين ئابوورى يىن پىشكەفتى ل
"سوئسرا" ژ سىنۆردار كرنىن ياساى و رىنمايىن ئەمنى و شىدايى بى بەنكى
بى بەھرن و لەورا ئەۋ ۋەلاتە بوويە جھەكى ئەمن بۆ پاراستنا داھاتىن
دەستكەفتى ژ چالاكيبىن سزادانى و نەياساى، دەولەتا سوئسرا گەلەك
ھەولدانان ب ئارمانجا سىنۆردار كرن چالاكيبن گرېداى ب پارەيا رەش
ئەنجام داينە. ژ ھەولدانىن نىقەدەولەتى كو ب پىشكداريا دەولەتا "سوئسرا"
ھاتىنە ئەنجامدان ۋەكى نمونە دىشېن ئاماژە ب (ھېزا تايبەتا ھەولدانىن
دارايى) * بكەين كو ل ساللا ۱۹۸۹ دا ب رىيا ۋەلاتىن گرۇپا ۷ ب
ئارمانجا دەستىشانكرنا رىكېن تېكۆشانى ل دژى پارەيا رەش، ھاتىنە
پىكېنان. ئەۋ ھىزە ب گشتى ۴۰ پىشنىزان بۆ چەوانيا كرىارا نەتەوى و
نىقەدەولەتى پىشكېش كرىە كو ھەولدانىن ئەنجامداى ژلايى پۆلىس قە ب
ئارمانجا رىگرى ژ پارەيا رەش، پتر ل سەر وان پىشنىزان ھاتىنە
رىقەبرن. (۲۶۳)

ب گۆرەى ياساى سزادانى بى نھال "سوئسرا"، ھەر كەسەك كو ژ
نىاسىنا ژېدەرېن دارايان يان ئاشكەرا و دەست ب سەرداگرنا دارايان

* Financial Action Task Force

رینگری بکەت، کو بزائیت یان ژى زانی بیت ب رین سەرپچکار و نەياسایى ب دەستفە هاتینە، وەکی تاوانبار دەیتە نیاسین. (٢٦٤) ل یاسایا سويسرا دا وان چالاکیین سەرپچکار گەلەك ژ سەرپچیین رژد وەکی دزی، دەستدریژی، خاپاندن و کلاوچیتە، جەردەچیتە، دزینا مرووفان و وەرگرتنا بەرتیلی ژ لایى کارمەندین دەولەتەتی فە، ب خوڤە دگريت. (٢٦٥) هەر سەرپچیکە ل سويسرا هاتیتە ئەنجام دان، سزادانا خو هەیه. هەکە سزایا سەرەکی ل دەرفەى وەلات هاتیتە ئەنجامدان، هەلەبەت ب فى مەرچی کو کۆمەك ژ هەل و مەرچین پیکهاتى بو سەرپچیا سەرەکی هەم ب گۆرەى یاسایا سويسرا و هەم ژى یاسایا دەرفە، وەکی تاوان بەیتە نیاسین. (٢٦٦)

یاسایین سزادانین سويسرا، پەسەندکرن، ئەمانەتداری، هاریکاری بو سەرمايه گوزاری یان فەگۆهاستنا سەرمايه یین کەسى سى ب ریا ناقبەینکارین دارایی کو ب هەبوونا بەلگەیین ناگەهدارکرنى و بى نیاسینا کەسایەتا خوڤدانى سەرەکی هاتیتە ئەنجامدان، وەکی تاوان ددەتە نیاسین. (٢٦٧) ل دوڤ راستفە کرنین کو ل ئادارا ١٩٩٤ دا هاتینە ئەنجامدان، ئەڤ یاسایە ماف ددەتە کەسین پەيوەندیدار دا بەرپرسین دەسەلاتا جیبەجیکرنى ژ "بەلگەیین سەرەکی یین گۆماناوى کو سەرمايه ژ ژیدەرین نەياسایى و سەرپچکاری بدەستفە هاتیت" ناگەهدار بکەن. (٢٦٨) مافی ئەڤ جورە ژ راپۆرت داینى ب گۆرەى پیدفیا نھیتی بوونا مامەلەیان ل چارچوڤا رینمایین بەنکداریا سويسرا بوویە جھى گەنگەشە و کیش و فە کیشین مافیەرورەى. (٢٦٩)

ل ساللا ۱۹۹۷ دا ياسايا پارويا رهش ل سويسرا هاته پهسه نديكون. نارمانج ژ في ياسايي تيځوشان ل دژي پارويا رهش و گهره نتيكونا ئاسته كي گونجاي ژ هوپرييني ل مامله يين دارايي يه. نه ؤ ياسايه هندك هه ولدانين نيغه وله تي يين نه نجام داي بو تيځوشان ل دژي پارويا رهش ژي دهستنيشان كويه. زيده باري ياسايا ناپري ل هندك لايه نان فه ته مامكريا ياسايين هه يي ل سويسرا وه كي ياسايا سزاداني يه.

ئيځم: ب گوره ي نه ؤ ياسايه زيده رين نابووري بهر پرسن كو ههر جوړه پيژانين يان گومانان سه بارهت ب نه نجامدانا سه ريپچيان كو ل دهما ب ريقه برنا په يوه نديين بازار گانيين خو دگه ل سه رليد انكريين (مراجع) خو، بدهستفه هاتينه، ل چارچوفا راپورته كي دا ديار بكن. (۲۷۰) پاريزهران و دادنوسين فهرمي ژ في ياسايي بي بهرن، هه كه ل هه ل و مهرجين تاييهت دا ژ هه بوونا چالاكيين سه ريپچكار ناگه هدار و ب گومان بن. (۲۷۱)

دوويه م: ل رهخ پابه نديبون بو راپورتي، نه ؤ ياسايه زيده رين دارايي نه ركداري راگرتنا وان دارايان دكهت كو روژه في راپورتي نه. (۲۷۲) نارمانج ژ في هه ولداني ريگري ژ بهرزه بوونا وان سه رمايه يانه كو گومان دهپته كرن پشكهك ژ داهاتين چالاكيين سه ريپچكار بن. (۲۷۳) راگرتنا سه رمايه يان پتر ژ پينج روژان ناييت و پشتي دهر باز بوونا وان، دارايان ب رهنگه كي نوؤماتيڪ نازاد دبن، هه كه بهر پرسين دهسه لاتا جييه جيكوني بريارا دهستيوه رداني نه دهن. (۲۷۴)

ل نه نجام دا نه ؤ ياسايه بريته ژ رينماييين ب نافي (مشتهريا خو بنياسه)* كو بو پيشقه برنا جييه جيكونا ياسا و رينماييين تيځوشان ل دژي پارويا رهش، هاتينه دهستنيشانكون. (۲۷۵) رينماييين "مشتهريا خو بنياسه"

* Know-Your-Customer (KYC)

فاکته ره کا گرنگ ل ستراتیژیّه تا گشتی یا تیځوځشان ل دژی پاره یا سهخته دهیته هژمارتن. نهؤ یاسایه پشکه که ژ پیشنیاژین هیژین تایهت بین هولداین دارایی و بریتیه ژ یاسا و رینمایین وه کی نیاسینا مشتهری، رینمایین ئوفیسداری و ههروهسا پابه ندبوون ب زه لاکرنا سه ربؤرا نابووری بی مامله بین گومانوای. (۲۷۶)

لیتونیایا

ل "لیتونیایا" یاسایا ریگری ژ داهاتین بدهستکهفتی ژ چالاکیین سه ریچکاری ل سالایا ۱۹۹۷ دا هاته په سه ند کرن و ل سالایا ۱۹۹۸ دا وه کی ئه رکه کی سه ره کی کو پیدقیه بهیته بجهینان هاته نیاسین. ب گوره ی وهرگیرانا نه فهرمیا نهؤ یاسایه، نارمانج ژ یاسایا ناقبری ریگری ژ داهاتین دهستکهفتی ژ چالاکیین سه ریچکاری یه. ب فی نارمانجی نهؤ یاسایه، رینماییی و مافان بو ریخراوین دارایی، ریخراوین قهرداینی و چالاکی و ههوه رسا کریارین چاقدیرانه یا وان دهستیشان دکهت. زیده باری د فی یاسایی دا دامه زراندا ریخراوا ریگری ژ داهاتین دهسکهفتی ژ چالاکیین سه ریچکاری (کول یاسای دا وه کی ریخراوا ناشکه را کرنی دهیته بناؤ کرن) و ئاڤا کرنا کونسویه کا راویژکاری هاتینه دهستیشان کرن.

"ریخراوا ناشکه را کرنی" ریخراوه کا سه ره خویه کول بن چاقدیریا دادوه ریا گشتی بی وه لاتیی "لیتونیایا دهیته" بریقه برن. (۲۷۸) ئه رکی فی ریخراوی، وهرگرتن، کومکرن، تومارکرن و ههلسه نگاندا راپورتین وهرگرتی ژ ریخراوین دارایی و قهرداینی، دیار کرنا بوچوونان سه بهارهت

ب وان و هه كه نه گهرين گونجاي بو پارهيي رهش نه هينه ديتن، هاريكاريان
 ناوهندن جي به جيكړني و دادگه هان بو دوفچوون و وهرگرتا بريارا داڅي
 يه. (۲۷۹) زنده باري ريفه به ريا ناشكه را كړني به رپرسه كو هه لسه ننگان ل
 سه ر زانباريان بكهت ريكين چاره سه ربي بين گونجاي بو ريكخراوين
 دارايي و قهر دايي پيدا بكهت و هاريكاريان ريكخراوين دهوله تي زي
 بكهت، لي ژ هيچ جوړه ده سه له لاته كا دوفچووني به هره مه نند نينه و رهنگه
 هه ر جوړ ده سه له لاته كا تا بهت بو دوفچوون، ده ست ب سه ردا گرتا
 دارايان و ده سه له لاتي گونگ بين دي بو نه نجامدانا فه كوليان، نه شيت
 بكار بينيت.

نارمانجا كو نسه يا راويژ كاري بهيژ كړنا هاريكاري ل ناقبه را ريكخراوين
 حكووني ل چارچوفا نارمانجين ديار كړي ل ياسايي و پيشني خستنا رينمايين
 پيوست سه باره ت ب پيشاني مامله بين نه ناسايي و هه روه سا پيشني خستنا
 پيشنيزان بو ريفه به ريا ناشكه را كړني سه باره ت ب چاوانيا بجهي نانا نه ركين
 خو ب گوره ي ياسايي. (۲۸۰) كو نسه خو دان هه شت نه ندامانه كو شه شين
 وان نوونه ري كه رتي تا بهت. (۲۸۱)

ل چارچوڅه كا پيناسه كړي ژ پاره يا رهش ل قي ياسايي دا چالاكيين كو
 پشكه ك ژ كړيارين سه رپيچكاري و سزاداني دهينه هژمارتن، ب
 بهر فرهي نامازه بي هاتينه كرن. وان چالاكيان بريتي نه ژ "دان و ستاندا
 به رتيل و ناقبه ينكاري (واسطه) ل گنده لبي" دا. (۲۸۲) هه روه سا كړيارين
 سه رپيچكار بين دن زي وه كي بازرگاني و كرين و فروتا چهك و
 ته قه مه ني بو نه نجامدانا تاواين ريكخستي، نه سير گرتن، بازرگانيا
 پورنوگرافي (سيكس) و بازرگانيا ماده بين هوشبه ر. (۲۸۳)

ئەڤ ياسايە رېڭخراوڤين دارايى و قەردايىڭى ژ ئەنجامدانا بازرگانى و مامەلەيىن گۆماناوى ب پارا رەش، يان ژى ئەوڤين كو ئارمانجا وان پارا رەشە، سىنۆردار دكەت. زىدەبارى ئەڤ ياسايە ب ئارمانجا چاقدىرى ل سەر بازرگانى و مامەلەيىن دارايى و راپورتا مامەلەيىن گۆماناوى و نەئاسايى، ب ئارمانجا رېڭرى ژ ئەگەرڤين بكارئىنانا سىستەمىن دارايى بو پارا رەش، رېڭخراوڤين ناڤىرى بو بجهئىنانا ياسا و رېنمايىن ئەركدار دكەت. (۲۸۵) مامەلە و بازرگانىن گۆماناوى و نەئاسايى كو د گل پېئانين دياركرى ژ لايى رېڭەبەريا ئاشكەراكرنى كو ب بوچوون و تېيىن كۆنسەيا راويژكارى هاتىنە دياركرن و ژ لايى حكومەتىڤ هاتىنە پەسەندكرن، دەيتە بەراوهر دكرن. (۲۸۶) ھەرۋەسا رېنمايىن كو ب ئارمانجا پىشتەفانى ژ رېڭخراوڤين دارايى ل ھندەك رەوشان دا كو مامەلە و بازرگانىك پىشتى ناگەھداركرنى، دوڤچوونىڤ لەسەر دكەن يان ژى ل بنەما دا دوڤچوونا وى ناكەن، هاتىنە دەستىشانكرن. (۲۸۷)

ھەرچەندە ۋەسا دەيتە دېتن كو ياسايا ناڤىرى پارا رەش ۋەكى تاوانىڤ بناڤ بكەت، لى جھىڤ حىيەتىڤ يە كو فاكتهرڤين ئەنجامدانا تاوانەكىڤ ۋەسا ب روھنى ئاشكەرا ناكەت، ب تايىبەت كو زەلال نىنە تۆمەتباركرن بو ئەنجامدانا كرىارڤين سەرىپچكار يىن ئىكى كو فاكتهرا بنگەھىنا پارەيا رەشە، ھەتا چ رادەيەك ۋەكى پىش مەرجا تاوانباركرن ب پارا رەش خۆدان گرنگى بىت؟ و داھاتوويا سەرمایەيىن دەسكەفتى ژ داھاتڤين پارا رەش يىن گۆماناوى نەدىارە. سەرەراى كو ياسايا ناڤىرى رەنگە ئەنجامدانا كرىارا تاوانا پارا رەش تىڤ گرىدای ب رېڭخراوڤين دارايى بىنىت، لى دشىڤين

بەسلىمىن كۆ كارمەند و مشتەرى ژى رەنگە توشى سەرىپچىن تايىت سەبارەت ب فى ياساينى بن. خالا داقى ئەفە كۆ هيچ سزادانە كا تايىت بۆ ئەنجامدانا كرىارا پارا رەش نەھاتىە دەستىشانكرن.

تاوانين كۆ پشكەك ژ رينماين تايىت يين چاقديري

ل سەر بەلگەيىن سەلماندى ئە

سەبارەت ب گەلەك ژ تاوان و سەرىپچىن گریدای ب گەندەليا دارايى ل ياساينى كۆ سەبارەت ب فى مژارى ھاتىنە پەسەند كرن، رينماين تايىت بۆ سەلماندى بەلگەيان ل دادگەھى دا، ھاتىنە دەستىشانكرن كۆ ژ بەرپوسيارىەتيا داواكارى گشتى سەبارەت ب سەلماندى و پيشكىشكرنا بەلگەيان، كيم دكەت و ھەر ئەفە ب خۆ دىبتە ئەگەرى زىدەبوونا تاوانبارى. پەسەندكرنا رينماين نوو يين چاقديري ل سەر سەلماندى بەلگەيان تنى ب واتەيا دانپىدانا نەبوونا دەرەفتين نياسىنە كا گشتى ئيك يان چەند فاكترىا تاوانى نىنە، بەلكۆ زىدەبارى نىشانا پەيدا بوونا بى ئۆمىدبەك كۆ روژانە د ناؤ جفاكين كۆل بەرامبەر دياردەيا گەندەلىي دنالنى و ھەر وەسا ھەزا وان بۆ گشەپىدان و چىكرنا رينمايى و خۆپاراستىن مافەرورەيىن گونجاي بۆ ريگرى ژ گەشەكرنا فى يە. ياساينى نوو يين سەلماندى بەلگەيان ل دادگەھى، سەبارەت ب كرىارين وەكى بەستفەئىنانا سامان و سەرورەتتىن نەديار، بەرتىل وەرگرتن و كۆنترۆكرنا داراييان ب رىيا كەسوكار و ھەقاليىن كەسى تاوانبارى ھاتىنە دەستىشانكرن.

بدهستقه ئينانا سهروهت و سامان و دارايين نهديار

سهبارت بدهستقه ئينانا سهروهت و دارايين نهديار، ياسايا ريگري ژ بهرتيلي ل وهلاتي "هونگ كونگ" نمونه يكا كلاسيكه ژ بريارين زهلال بين سياسهتچيان بو سفكرنا بارا سهلماندنا تاواني كول سهر نركي دادوهري يه، ههروهسا نيشانا ههقدژ كرنا وان مافانه كول ياسايا بنگههين دا بو تاوانباران هاتينه دهستنيشانكرن. ل دوفچوونين دادوهري سهبارت ب دوسيهيا فدرمانبهرين حكومي ژ لايي ناستا ژيار يان دارايي فه، ژندهرين تابوري و پارهين كول بهر دهستي وان دا ههيه، نركي سهلماندنا رهوا بوونا دارايين نافري، ل سهر كهسي تاوانبار نه دادوه. (٢٨٨) ههچنده نركي سهلماندني ل في مژاري دا ل سهر كهسي تاوانباره لي ناستا پيشانا في پيشكيش كرنا هوكار و بهلگهين پيوسته كو بشين نركين مافهروهري بين بجهكري ل في ياسايي دا جيبه جي بكهن. پشتي بجهئينا نركي كهسي تاوانبار ل دور سهلماندنا بهلگهيان سهبارت ب ئيك ژ فاكتهرين تاواني، دادوه ب گوره ياسايا بنگههين سهبارت ب مافي تاوانباران ههموو نركين سهلماندنا تاوانباري ل سهر خو دگريت. ههروهسا ل ياسايا ريگري ژ گندهليا دارايي ل وهلاتي "تانزانيا"، ياسايين ناسايي بين چافديري ل سهر سهلماندنا بهلگه ل دادگهي ل دوسيهين سزاداني، ب رهنگهك دهيته بريقهبرن كو دادوه ژ سهلماندنا ئيك ژ فاكتهرين بنگههين بين تاواني - نهروهوا بوونا بدهستقه ئينانا دارايي يان وهرگرنا قازانجين خزمهتگوزاريي - دوير بيخهت. (٢٨٩) ل چارچوفا ناماژه پيكري دا بو پلانكرنا تاواني ل دژي كهسي تاوانبار، ههكه تي

دادوهر بسەلمینیت کو کەسی تومەتبار فەرمانبەری حکوومی بوویە و ل دەما رێفەبرنا پۆستی دەولەتی گەلەك داراییان بەدەستفە ئینایە یان ژى مفا ژ خزمەتگوزاریان وەرگریە، بخۆ دبیتە بەلگەیکە باش بو گۆمانا بەدەستفەئینانا نەرەوا یا وان داراییان. پشتی دۆز فەکرنی بو کەسی تاوانباری و دەرکەفتنا راستیا وان بەلگەیان، یاسا رێکارەکی مافەرورەری ل پێش خۆ دگریت کو ب گۆرەى فى، ئەرکی سەلماندنی دکەفیتە سەر کەسی تاوانبار و نافبری نەچارە ب پێشکێشکرنا بەلگەیان بەسەلمینیت کو ب رێکەکا نەرەوا داراییان بەدەستخۆفە نەئینایە و یان ژى مفا ژ خزمەتگوزاریان وەرنگرتیە، بەرژفاژى هەکە سەبارەت ب فى چەندی خەمساریی بکەت وەسا دەیتە هژمارتن کو دارایی یان قازانجین گۆماناوی ب رەنگەکی نەرەوا و نەياسایی بەدەست خۆفە ئینایە. گەلەك هەولدانان بو بن پرسیار خستنا رەوابوونا یاسا و رینمایین کو تاوانباری هەری کیم ب رەنگەکی بچووک نەچار دکەت بی گونەه بوونا خۆ بسەلمینیت، هاتینە ئەنجام دان. تیگەهشتنەکا وەسا هەدیە کو یاسایین نافبری یین مافین کەسین تاوانبار ب تاییەت خالا بی گونەهی و ئازادکرنی کو لایەنەکا خۆ یا گشتی هەدیە، بیخیتە ناؤ هەفدژیان دا. گەلەك بالکێشە کو هەولدانین ب فى رەنگی بی ئەنجام ماینە. (٢٩٠) تاوانین گەندەلیا نابووری ژ کۆمەك ژ هۆکاران پیک دەیت کو تنی کەسین تاوانبار ژى ئاگەهدارن. بەرپرسیارکرنا داواکاری گشتی بو دەستیشانکرن و سەلماندنا بەلگەیین تاوانی کو چ کت بیت یانژی چ کۆم ل سەر وان هۆکاران دەیتە برێفە

برن. ئەرکەكى زەھمەتە ل سەر ئاقىرى كۆ ھەلدىنان بۆ سەرىئىخستنا
دۆسىيەن گەندەلەن دارايى بەر ب بىنكەفتى قە بىت.

خالا داقى، رەوا بوونا ياسايى بى رىئىمىن ب قى رەنگى يە، پىرسىار
ئەقە كۆ نەچار كونا تاوانبارى بۆ سەلماندا بەلگەين پىويست سەبارەت ب
ژىدەرەين سامان و سەررەتەين قى كۆ ب گۆرەى چارچوقىن ياسايى بن ھەتا
چ رادەيەكى گونجايە؟ و ئەرى نەچار كونه كا ب قى رەنگى، پىرەنسىپا
ياسايا بى گونەھ بوونا تاوانبارى ھەتا سەلماندا تاوانبار بوونا وى لەكەدار
و بىرىندار ناكەت؟ پىدقەيە بەيتە گۆتن ل ھەل و مەرجىن كۆ ھەموو
دەولەتەين بەرپىرسىار يىن جىھانى ب گشتى تىكۆشانە كا فەرەلابەنانە ل
دۆى گەلندەلى ب رىك ئىخستىنە، نە مەرجە كۆ دادگەھان ھەلدىنەك
سەقەت بەيلن كۆ دىتە ئىك ژ شىوازەين بنگەھەين يىن تىكۆشان ل دۆى
گەندەلىا دارايى و ئابوورى بىت. ھەلدىنەك كۆ گەلەك كىم دىتە
ئەگەرى سەلماندەنە كا ب زۆرى ھەكە ب رەنگەكى زەلال ل ھندەك
رەوشان دا كەسى تاوانبار تىشەك قەشارتى بىت.

بەرتىل

ب گۆرەى ياسايا رىگىرى ژ بەرتىلى ل وەلاتى "ھۆنگ كۆنگ" دا ئىك
ژ فاكترەين بنگەھەين يىن تاوانا بەرتىلى ئەقە كۆ دان، پىشنىياز كۆن،
پەسەند كونا قازانجىن سەرىپچكار، بى دەسەھلاتا ياسايى و ب بەھانە كا
نەگونجاي ھاتىتە ئەنجامدان. (۲۹۱) ياسايا ئاقىرى ئەركى سەلماندا ھەبوونا
دەسەھلاتەين ياسايى يان ھۆكارەين رەوا، ل سەر كەسى تاوانبارى

دهیلتیت. (۲۹۲) ل جهه کی کو ئەڤ مژاره تنی ئیک ژ فاکته رین تاوانا بهرتیلی
یه، سهلماندنا فاکته رین دی یین تاوانی ل سهر داواکاری گشتی یه. بۆ نمونه
هه که کهسهک قازانج یان پاره یهک بۆ کارمهنده کی دهوله تی مزاحتیت،
یان پیتنیاز کرییت و ئەڤ کارمهنده ژ ی ل بهرامبه ر کریارهک یان
ئهجمانه دانا کارهک کو ل چارچوڤین ئه رکین یاسایی یین فی بن، ل بن ناڤی
پاداشت یان حه قدهستی، پاره و قازانجین ناڤبری وه رگرتیت. داواکاری
گشتی تنی پشتی سهلماندنا وان هه موو فاکته ران، دشیت دژا خو
سهبارت ب راست بوونا وان بهلگه یان ل دژی تاوانباری فه کهت. ل
ڤیری یه کو ب گۆره ی ئه رکین مافه ره ورپی یین نامازه کری، تاوانبار
نه چاره ل پله یا به ره فانیا خو، یاسایی بوون و بهلگه یین خو بیچن ره وا
سهبارت ب ئهجماندنا کریارین خو بۆ دادگه هی سهلمینیت. یاساین مینا
وان ژ ی ل یاسایا ریگری ژ گهنده لیا دارایی بی وهلاتی "تانانیا" و یاسایا
کریارین گهنده لکار بی وهلاتی "مالاڤی" دا، دهیته دیتن. ب گۆره ی یاسایا
"مالاڤی" دا هدر وهخت ل ده ما ریقه برن و دوڤچوونا دۆسه یی بهیته
سهلماندن کو کهسهک هه ولدان بۆ خواستن، په سه ندرن، وه رگرتن یان
ریککه فتن ل سهر په سه ندرن، یان هه ولدان بۆ وه رگرتنا قازانجه کی
کرییت کو ب گۆره ی رینمایین ناڤبری ل فی یاسایی دا وه کی تاوان دهیته
دیتن، به روڤاژای ل ده ما نه بوونا هۆکارین هه فدر، پیدشه وه سا تیگه هین کو
داخواز کرن، وه رگرتن یان په سه ندرن یان ریککه فتن یان وه رگرتنا قازانجین
مژاری تاوانی، ب رین نه ره وا بده ستفه هاتینه. (۲۹۳) کارتیکرنا ئەڤ رینماییه
و رینمایین مینا وی ل یاسایا ریگری ژ گهنده لیا دارایی بی وهلاتی

"تانزانیا" (۲۹۴) ئەفە کو داواکاری گشتی ژ سەلمەندنا فاکتەرا سەختە کاریی
بی بەهر دکەت، هەلبەت ب فی مەرجی کو هۆکارین دی یین تاوانی ل
بەر دەستان دا هەبن و ب گۆرە ی وان دۆزەک سەبارەت ب راستیا تاوانین
کەسی تاوانبار، بەیتە ئە کرن.

ئە گۆهاستنا ئەرکی سەلماندنی ل دۆسیەیین سزادانی، مژارەکی نوویە
کو هیچ یاسادانەرەک رەنگە ب سانەھی ل رەخ وی ئە دەرباز نەبیت.
زیدەباری ئەؤ مژارە، بەیانا گرنکیا پرسیا گەندەلیا دارای بو جفاکی یە، و
نیشانا نائۆمیدیا زیدەیا ریکخراوین دەسەلاتا جیبەجیکرنا یاسایی ل
بەرامبەر تیکۆشان ل دژی دیاردەییەکی ب فی رەنگی یە. ئەؤ پرسیارە کو
ئەری ئەؤ مژارە دبیتە ئەگەری لەکەدار یان برینداربوونا پرنەسپا ئازادی
و بی گونەهی ئان نە، پرسیارەکی یە کو پیدقیە بو فی بەرسفەک بەیتە
دان. دادگەهان بەرپرسیارن فی فاکتەری بو ئە گۆهاستنا بەرپرسیارین
سەرەکی یین سەلماندنا بی گونەھی بو کەسین تاوانبار، بکار بینن. لی ل
"هۆنگ کۆنگ" و هەرەسا ل وەلاتین "مالا فی" و "تانزانیا" ئەرکی
سەلماندنا بەلگە ب گۆرە ی هەل و مەرجان دەیتە گۆهۆرین. ل "هۆنگ
کۆنگ" هەتا دەمەکی کو دادوەر هەبوونا بازرگانیک ل ناڤەری
کارمەندەکی دەولەتی و کەسەکی دی کو هەندەک قازانجان بو کارمەندی
دەولەتی دینیت و هەرەسا پەیوەندی راستەوخۆ دناڤەرا ئان قازانجان و
کریار و ئەنجامنەدانا ئەرکین فەرمی یین فەرمانبەری حکوومی نەسەلمینیت،
ئەرکی سەلماندنا بەلگە ل سەر کەسی تاوانبار نابیت. ئە گۆهاستنا ئەرکی
سەلماندنی ل رەوشین ب فی رەنگی دا ب پیش چاؤ وەگرتنا ئەؤ خالە کو

زانباريا تاييهت يى كەسى تاوانبار، دەر فەتا پارىرقانىي ددەتە فى يان ژى دشىت تاوانين خو سقك بكتە و ب زحمت دشين جورەكى سەپاندن ناؤ لى بكتەين. ئەفە نرخەكى بچووكە كو و چەسپاندنا سەر كەفتن ل ھەمبەر ھيژين ريكنخستى يين گەندەليا ئابوورى پيدفيە بهيتە مەزاختن.

بدەستقە ئينان يان ژى كوئترؤلكرنا داراييان

ب ريبيا كەسو كار و ھەقائين گونەھبارى

پشكا ۹ (۲) يى ياسايا ريگرى ژ گەندەليا دارايى يى ولاتى "تانزانيا" برىتيە ژ نەركين دى سەبارەت ب دارايى يان قازانجين خزمەتگوزارى كو رنگە ب ريكن نەرەوا ژلايى تاوانبارى، ھاتينە بدەستقە ئينان يان وەرگرتن. ھەكە بهيتە سەلماندن دارايين نافرې يان قازانجا خزمەتگوزاريان يى مزارا تاوانى ب ريبيا كەسەكى دى دەرڤەى كەسى تاوانبار ھاتيت وەرگرتن، ل رەوشين گونجاي دا داگەھ ب پيش چاؤ وەرگرتا تيكەليا فى كەسى د گەل كەسى تاوانبارى، دشىت بگەھيتە فى ئەنجامى كو داراييان يان قازانجين خزمەتگوزارى يين نافرې ب ريبيا فى كەسى ژ لاى تاوانبارى فە ھاتينە بدەستقە ئينان يان وەرگرتن. ل رەوشين وەسا دا نەپيدفيە داواكارى گشتى ئيك ژ فاكترين تاوانى (بدەستقە ئينانا دارايى يان وەرگرتا قازانجا خزمەتگوزارى ب ريبيا كەسى تاوانبارى) بسەلمينيت. نەركين مافپەرەيى يين وەكەھؤ ل ياسايا كرياتين گەندەلكار يى ولاتى "مالاڤى" دا دەھينە ديتن و ب گۆرەى وان ل ھندەك رەوشان دا ھەكە بەرژەو ھنديين دارى يان دارايين دى ل دەستى كەسەكى دى بن و دادگەھ ب پيش چاؤ وەرگرتا تيكەليا نيزيك يى فى كەسى د گەل كەسى تاوانبارى

و ھۆکارین دى، بگهھىتە فى ئەنجامى كو ژىدەرین پاره و داراىى يان داراىىن دى يىن مژارى تاوانى ب ئەمانەت ژ لايى كەسى تاوانبار قە ل دەف فى كەسى بوو، يان ژى ھەكە وەكى ھەدىە يان دەين ب بەرامبەرىە كا گەلەك كىم بو فى كەسى ھاتىتە دان، داواكارى گشتى نەچار نابىت كۆنترۆلا راستى يىن ژىدەرین داراىى يان داراىىن ناقرى يى كەسى تاوانبارى بكتە. (۲۹۵) ياساين وەكى فى ژى ل ياساىا رىگرى ژ بەرتىلى يى وەلاتى "ھۆنگ كۆنگ" دا ھەنە. (۲۹۶)

رىنمايىن سەبارەت ب داگىركون يان كۆنترۆلكرنا داراىى ب رىيا كەسوكار و دۆستىن نىزىك يىن تاوانبارى ل دۆسىەيىن گەندەلىا داراىى، فاكترىن بنگەھىن يىن تىكۆشان ل دژى گەندەلىى نە. ل دۆسىەيىن گەندەلىن داراىى دا ئەف كارە شىۋازەكى ئاساىى يە كو بو قەشارتتا داھاتىن نەرەوا يىن دەستكەفتنى ژ گەندەلى و قەشارتتا ژىدەرین وان دەپتە بكار ئىنان. بى ئەركى ناقرى گەلەك ژ مامەلە و بازرگانىن نەرەوال بەر چاقان دەپتە قەشارتن و تاوانبارىن فان ژ سزادانى رزگار دىن. بنەمايا ئەف بوچوونە ئەفە كو گەلەك ژ ھۆكارىن راست يىن گرېداى ب قەگۆھاستن و گوھورىيىن داراىى دناقبەرا تاوانباران و كسوكار و ھەقالىن وان، تنى وان بچۆ ناگەھ ژى ھەبە. نەچاركرنا داواكارى گشتى بو سەلماندىنا بازرگانى و مامەلەيىن ب فى رەنگى، ل سەر وى ئەركەكى گرانە.

ئەف غوونە ژى وەكى غوونەيىن مافپەرورەيىن دى، ل سەر فى بنەمايى كو تنى ژبەر تىكەلىا نىزىك دناقبەرا تاوانبار و كەسەكى دى كو داراىيان ل بن دەسەھلات و كۆنترۆلا خو دگرىت (رەنگە مامەلەيىن رەوا ژى پشكەك ژ قەكۆلىنىن دادوهرى پىناسە بكتە) بەردەوام تووشى رەخنەيان

بوويه. ههبوونا دهرفتها زیدهگافی سهبارهت ب ههر ئیک ژ وان میناکین مافهروهیری، دشین بسلینین کو ب گۆرهی رینمایین نافبری ل یاساین چاقدیری ل سهر گهندهلیا دارایی یی وهلاتین مینا "هۆنگ کۆنگ"، "مالافی" و "تانزانیا" ئەف میناکه ناهیته بکارئینان ههکه داواکاری گشتی بگههیته بهلگه و زانیاریان سهبارهت ب بنکۆک یان ژیدهیری داراییان و پشتی فی ژی بهلگهیهک ل دژی وان زانیاریان ب رییا کهسین کو رهنگه زانیاریین ههری زیده ل سهر وان بهلگهیان ههبن، نههاتبن پیشکیش کرن.

سزاندان

دهیته گۆتن کو یاساین دژی گهندهلیی ب ههموو رینمایین ئالۆز یین ههین، ل ئاشکهرا کرنا تاوان یان ریگری ژ بهربهلاف بوونا گهندهلیی لاواز بوینه. یاساین نافبری ب سهدان ساله ل پهرتووکیین یاسایی دا هاتینه بجهکرن و ل گهلهک رهوشان دا ل رهخ رینمایین نوو یین گهندهلیی دیسان ژی پیدفی ب جیههجیکرنی نه. هۆکارین وی ژی دزفرینه سهر فی چهندی کو یاساین نوو یین دژی گهندهلیی د گهل نهنجامدانا ههولدانین نوو بو بنبرکرن و ئاشکهراکرنا کریارین گهندهلیی ههفسوو نهبوینه و دابینکرنا رینمایین نافبری تنی تامیرهک بوويه کو ب رییا وان، سیاسهتچیان خو ژ فشارین کو بو تیکۆشان ل دژی گهندهلیا دارایی و پشکداری د ههولدانین جیهانی بو بنبرکرن فی دهیته نهنجام دان، رزگار بکهن. دابینکرنا یاساین نوو یین چاقدیری ل سهر گهندهلیا دارایی بو سهروکیین سیاسی یین گهلهک ژ وهلاتان دهرفتهکی بی ههمپا دایه دا بی کو

ههولدانین دوڤچوونوی بۆ بجهئینانا یاسایین نافریری بکهن خو وه کی پشتهشان و پابه‌ند بۆ تیکۆشان و ریگری ل دژی گهندهلیی نیشا بدهن.

دابینکرنا یاسایی تیی ب خو نه ئارمانجه که، بهلکول ئه‌نجام دا ئامیره کی یه کو ههر وهلاتهک ب بکارئینانا وی حهزا خو ل هه‌مبه‌ر تیکۆشانی ل دژی گهندهلیی نیشا ددهت. یاسایان بی پشته‌قانیه کا هیزین سیاسی و ریکخراوان و میکانیزمین دهسه‌لاتا جیهه‌جیکرنی یین گونجای، زیده ب نرخ نامین. لی ژ کۆشه‌یه کا ته‌کنیکی فه یاسایین نوو یین دژی گهندهلیی ههری کیم ژ چار لایه‌نان فه هیزا وهلاتان ل تیکۆشانی ل دژی گهندهلیی زیده کریه.

ئیکه‌م: ههری کیم یاسایین نوو، بریار و سزایین گرانتر ل به‌راوه‌رد د گهل بریار و سزادانین یاسایین کهفن، ده‌ستنیشان دکهت. سزادانا تاوانین گریدای ب گهنده‌لیا دارایی ل یاسایا کریارین گهنده‌لکار یی وهلاتی "مالاڤی"، ۵ هه‌تا ۱۲ سال زیندانکرنی یه. (۲۹۷) ب گۆره‌ی یاسایا ریگری ژ گهلنده‌لیا دارایی یی "تانزانیا"، ئه‌نجامدانا وان تاوانان هه‌تا ۱۴ سال زیندان و هه‌روه‌سا سزایا دارایی ژی دگهل خو دئینیت. (۲۹۸) سزادانا به‌رتیل و تاوانین گریدای ب وان فه ل یاسایا ریگری ژ به‌رتیلی یی "هۆنگ کۆنگی" هه‌تا ۱۰ سالانه و دگهل سزایین دارایی ژی کو گۆرمی وی ب قاسی نرخیی قازانجین وه‌رگرتی یی که‌سی تاوانباره و تاوانا بده‌ستفه‌ئینان و وه‌رگرتنا نه‌ره‌وا یی دارایی و ژیده‌ین ئابووری دگهل سزادانه‌ک کو ب قاسی نرخیی دارایی و ژیده‌رین ئابووری یین که‌سی تاوانباره. (۲۹۹)

دوویی: دهرڤه‌ی سزاییں دی ییډ دهستنیشانکری ل یاساییں نوو ییډ
 دژی گهنده‌لیی، یاساییں دی ژی سه‌بارهت ب گرتن و دهست سه‌ردا
 گرتنا داراییډ کو وه‌کی داهات و دهستکه‌فتی ژ کریاریډ نه‌ره‌وا ب
 دهستقه‌هاتیډه، دهینه‌ دیتن. ل یاسایا ریگری ژ گهنده‌لیا دارایی یی وه‌لاتی
 تانزانیا، هنده‌ک یاسایان سه‌بارهت ب دهست ب سه‌ردا گرتنا داراییډ کو
 مژاری تاوانی نه^(۳۰۰) و هه‌که بریارا سزادانی ژی بهیته دان دهست ب
 سه‌ردا اگرنا وان ژی دهینه‌ نه‌نجام دان.^(۳۰۱) ب گوره‌ی یاسایا ریگری ژ
 به‌رتیل وه‌رگرتنی ل هونگ کونگی هه‌که که‌سه‌کی تاوانبار یان گوماناوی
 ب نه‌نجامدانا تاوانه‌کی هدیته، دادگه‌ه دشیته بریارا دهست ب سه‌ردا
 گرتنا داراییډ کو ل بن کونترولا که‌سی تاوانبار یان که‌سه‌کی دی کو ژ
 لایی که‌سی تاوانبار یا گوماناوی فه‌ دهینه‌ بریقه‌برن، ده‌رئیخه‌ت. بریار
 وه‌سایه کو هه‌که که‌سه‌ک داراییډ وی بریارا دست ب سه‌ردا گرتنی ل
 سه‌ر هه‌بن، مافی وی یی فه‌گوه‌استنی یان ب هه‌ر شیوازه‌کی مامه‌له یان
 بازرگانیا داراییډ نافری نینه، هه‌که ل چارچوفا دهستنیشانکری ل بریاری
 دا نه‌بیته.^(۳۰۲) سه‌بارهت ب سزادان بو بده‌ستقه‌ئینانا نه‌یاسایی ییډ
 ژیده‌رین نابووری و داراییډ دی، دادگه‌ه ب گوره‌ی رینماییډ دی ییډ فی
 یاسایی دشیته بریار دهست ب سه‌ردا گرتنا داراییډ نافری (هه‌له‌ت ب
 گوره‌ی ئاسته‌ک کو مژاری سزادانی یه) ده‌رئیخه‌ت.

سییهم: یاساییں نوو بریتینه ژ وان ئه‌رکین مافه‌روه‌ری ییډ کو
 به‌رپرسیاریتیا داواکاری گشتی سه‌بارهت ب پیشکی‌شکرنا به‌لگه ل دور
 هوکاریډ تاییه‌ت ییډ تاوانی، دناؤ وان دو‌سیه‌ییډ سزادانی ب ئاسته‌کی
 به‌رچاؤ سفکتر دکه‌ت. ب گوره‌ی ئیک ژ وان ئه‌رکان، داواکاری گشتی

ژ بهر پرسپاریه تا سه‌ماندنا کریارین سه‌خته کاری ل تاوانین به‌رتیل وهر گرتی ب مهرجا ئاماده‌بوونا به‌لگه‌یین دی یین تاوانی د ئازاده. ب گوری ئه‌ر که کی دی داواکاری گشتی ژ سه‌ماندنا به‌لگه‌یین سه‌بارهت ب داراین بن دهستی تاوانباری یان ل بن کونترولا وی، نه یا بهر پرسپاره، ب فی مهرجی کو داراین مژارا تاوانی ل بهر دهست و کونترولا که سه‌کی بیت کو ژ دوست یان که سوکارین نیژیک یی تاوانباری بیت و دادگه ب پیش چاڤ وهر گرتنا تیکه‌لیا فی که سی د گهل که سی تاوانباری یان هوکارین دی، بگه‌هیته فی نه‌نجامی کو داراییان وه‌کی هه‌دیه، دهین یان ل هه‌مبه‌ر وهر گرتنا تشته‌کی، یان ب ره‌نگی نه‌مانه‌تی، بو فی که سی هاتیه راسپاردن.

جاری: سه‌بارهت ب تاوانا بده‌ستقه‌ئینانا نه‌ره‌وا و نه‌یاسایی یین ژیده‌رین نابووری یان دارایی یین کو ل سه‌ر بنه‌مایا فی ده‌هتیه ب ریقه‌برن، تاوانبار نه‌چاره دادگه‌هی ژ بهر سه‌ماندنا هوکار و به‌لگه‌یین سه‌بارهت ب ژیده‌رین دارایی یین بن کونترولا که سی تاوانباری رازی بکته، به‌روفاژی وه‌سا ده‌هتیه هژمارتن کو هوکارین ب فی ره‌نگی چو راستیه‌ک بو نینه ب فی رنگی دادگه‌ه دشی‌ت بریارا دافی یین سزادانا تاوانباری ده‌رئیخه‌ت. ئه‌رکین مافه‌روه‌رین نافبری، داواکاری گشتی ژ سه‌ماندنا به‌لگه‌یین راست یین کو ب گشتی (یان ژی تاییه‌ت) ل بهر دهستی تاوانباره دویر دئیخه‌ت، بی کو مافی بی گونه‌هی هه‌تا سه‌ماندنا تاوانباریا وی بن بی بکته.

ل نه‌نجام دا، دابینکرنا یاسایی نوو یین چاقدیری ل سه‌ر پارا ره‌ش، ره‌نگه‌کی نو دایه پرۆسیسا تیکۆشان ل دژی گه‌نده‌لیی. به‌راوه‌ردکرنا پارا

رەش د گەل بەرتیل وەرگرتنی و تاوانین دی یین ئابووری، وەکی بەراوەردکرنا بەدەستقەئینانا داراین دزی کری دگەل دزیی ب خۆیە. ئارمانج فەکۆلینا داھاتین دەستکەفتی ژ تاوانین ئابووری یە کول بەر دەستی کەسی سیی یە و ب فی ریکی سەلماندا تاوانی ب گۆرە سزاخواستەک کو نە ل سەر رەفتارین ئەنجامدەری بەرتیل و تاوانین دی یین ئابووری، بەلکو پتر ل سەر ژێدەری گەندەلیی و داھاتین دەستکەفتی ژ تاوانان ھاتیە دامەزارندن. سەرەرای کو نەدپارە کەسەک ژبەر پارا رەش و ھەم ژبەر ئەنجامدانا تاوانەکا ئابووری کو تاوانا پارا رەش ل سەر بنەمایا فی ھاتیە دامەزارندن، تاوانبار بەیتە نیاسین. ئارمانجا یاساین پارا رەش دوڤچوونا وان کەسانە کو ب فەشارتەنا داھاتین دەستکەفتی ژ تاوانین ئابووری بو ئەنجامدەری و ئارمانجان ھاریکاری دکەن. یاساین پارا رەش بوویە ئەگەری فی چەندی کو تۆرا تیکەلین ناڤەری کەسین کو پیوستە ل ئەنجاما کریارەکا سەرپیچکار بی ئابووریەکا تایبەت بەرپرسیار بەیتە نیاسین، پیشکەفتنەکی بەرچاڤ پەیدا بکەت. ئارمانجا وان یاسیان ئەڤە کو بازرگانین دی د گەل داھاتین دەستکەفتی ژ بەرتیل یان ھەر تاوانەکا دی یا ئابووری، ب خۆ نەبیتە ئەگەری سست بوونا تیکەلیا وان داھاتان دناقبەرا بنکۆک و ژێدەرا سەرەکیا وان.

راستقەکرنا پیناسەیا گەندەلیی

ب پینداچوونەک ل سەر گەندەلی ل ھەموو جھین جیھانی، خالین ھەڤشک و ل ھەمان کاتدا ژ ی جیاوازیین بنگەھین و بەرچاڤ د ھەولدانین وەلاتان دا نیشا دەن. خالین ھەڤشک ئاشکرانە، خالین ھەری گرنگ

يېن ھەقپىشك ل ھۆكارين سەرەكى يېن ئەنجامدەرېن تاوانا گەندەليا دارايى دەھيتە ديتن. خواندنا نۆكە نيشا دايە وان ھۆكاران ل ھەموو وەلاتان دا جياوازيە كا سەرەكى دگەل ھەقدوو ھەيە. ياسايين دژى گەندەلى ل پترىا وەلاتين نوو و يېن پيشكەفتى يان وەلاتين كول قۇناغا گەشەپيدنا ئابوورى دانە، ب گشتى ل سەر ياسايين وەلاتين پيشكەفتىتر، ھاتينە دامەزراندن كو ژ وان ب گۆرەى ھەل ومەرجين نافخوۋى، وەكى ميناك دەھيتە بكارئينان. لەورا وەسا ديارە سېستەمېن گرنگ يېن مافپەرورەيى ل سەر پېناسەيە كا بنگەھين ژ گەندەليا دارايى رېككەفتنى نە كول سەر بنەمايا وى گەندەليا دارايى ل وەختەكى دا دەھيتە ئەنجامدان كو كارمەندەكى دەولەتى يان ھەر بەرپرس و كارمەندەكى گشتى، بەرتيلەك بخوازيت يان وەرگريت، يان كەسەكى دى بەرتيلەك بەدەتە بەرپرس و كارمەندەكى دەولەتى، يان سۆزا داينا فى بەدەت. ب فى مەرجى كو ئەف بەرتيلە وەكى پاداشت يان ھەقدەستى ل بەرامبەر كرىارەك يان ئەنجامنەدانا كرىارەك بيت كو نافبرى ل ھەمبەر ئەنجامدانا نەركين فەرميېن خو ئەنجام ددەت.

ھەرچەندە رېككەفتنەكى ل دۆر نافەرۆ كا بنگەھينا پېناسەيا گەندەليى ھەبىت ژى لى لايەنين دى ژ وان پېناسەيان جھى گەنگەشەيى نە. ھندەك ژ وان لايەنان پتر بالكيشن، ئېكەم، پېناسەيا بەرتيلى و دوویدەم ژى گوژمى بەرتيلى يە (ئەرى كېم بيت نان زىدە، سەرنجراكيش بيت نان ناسايى، مژارەكى گرىداى ب داب نەريتا ھەريىمى يە)، سېيەم، گرنگيە كا كېم يى گەندەليا دارايى ل قادا گشتى و تايبەت، و ل ئەنجام دا مژارا كارتىكرنا رەزامەنديا كەسى خۆدان كار و پرۆژە بو گەندەليا كارمەندەك يان بەرپرسەكى دەولەتى.

پیناسه‌یا به‌رتیلی

پیناسه‌یا به‌رتیلی ل گه‌له‌ك وه‌لاتان دا جیاوازه. ل "بریتانیا" و ل "کینیا"، به‌رتیل بریتیه ژ هه‌دیه، دهین، حه‌قده‌ست، پاداشت یان ههر ئیمتیازه‌کا دی. لی په‌یفا "ئیمتیاز" خۆدان پیناسه‌یه‌کا ئالۆزتر یا ب‌فی ره‌نگی یه: "ههر پۆست، پله یان ههر جوره پاره خواستنه‌ك یان ههر تشه‌کی کو به‌رامبه‌ر بیت دگه‌ل نرخ‌ی پاره‌یی یان ههر تشته‌کی ب‌نرخ... ههر جوره هاریکاریه‌ك، ده‌نگدان، ره‌زامه‌ندی یان بالاده‌ستی،... یان ل هیفیا ههر جوره هه‌دیه، دهین، حه‌ق ده‌ست، پاداشت یان ئیمتیاز..." (۳۰۴)

ل وه‌لاتی "تانزانیا" هۆکاری سهره‌کی یی تاوانا به‌رتیلی، ئیمتیاز یان قازانجه‌کی یه کو بریتیه ژ ههر جوره داراییه‌کی وه‌کی ده‌ستکه‌فتی یان نه‌ده‌ستکه‌فتی، دهین، حه‌ق ده‌ست یان پاداشت و هه‌روه‌سا وه‌کی ههر جوره گوهورپین یان گوژمه‌کی ب‌نرخ، نه‌رزان، مووجه، کیمکرن، مفا، دامه‌زراندن یان ریککه‌فتن ل سهر دامه‌زراندن و پیشکیشکرنا خزمه‌تگوزاریان. (۳۰۵) پیناسه‌یه‌کا هه‌فیشک ژی ل یاسایا کریارین گه‌نده‌لکار یین "مالاچی" دهینه دیتن. (۳۰۶) ل یاسایا به‌رتیلا ویلایه‌تین ئیکگرتی به‌رتیل بریتیه ژ "ههر تشته‌کی ب‌نرخ". (۳۰۷) د ناڤ ئیک ژ فه‌کۆلینین دافی کو سه‌باره‌ت ب‌گه‌نده‌لیا دارایی هاتیه ئه‌نجامدان، (۳۰۸) به‌نکا جیهانی ژی پیناسه‌یه‌کا جیاواز ژ گه‌نده‌لی پیشکیش کریه: "زیده‌گافی ل سهر پۆستی گشتی بو به‌رژه‌وندیی تاکه‌که‌سی". به‌رفره‌ه‌بوونا قادا گه‌نده‌لیا دارایی ل سالیین دافی، هنده‌ك سینۆرداریین فه‌شارتی ل پیناسه‌یین کلاسیک یین گه‌نده‌لیی هیدی هیدی ئاشکه‌را بوون. سه‌ره‌رای کول به‌ری دا پیناسه‌یا به‌رتیلی د گه‌ل هه‌دیه و دهین یان

پاداشتیڻ ناشکھرا هه فسو و بوويه، لی هیدی هیدی ب پیشهٔ نخستنا
 پیناسه یین کلاسیک یین بهرتیلی، نوکه قازانجین کیتر وه کی هاریکاری،
 دهنگان، رهامه نندی، دست بالایی، دامه زانندن یان پیشکیشکرنا
 خزمه تگوزاریان یان ریکه کفتن ل سهر کار و خزمه تگوزاریان ژی، دناؤ خو
 دا دگریت. هه بوونا پیشکفتین ب فی رهنگی بو رزگار بوون ژ شیواژین
 جور به جور یین بهرتیلی کو کیم هه تا زیده به یانا تاوانا بهرتیلی ل گه له ک
 وه لاتانه، هنده ک هه ولدانین لاواز هاتینه نه نجام دان. پیناسه یا تایهت یی
 به نکا جیهانی ژ گهنده لیا دارایی نمونه یه ک ژ فان پیناسانه.

تیکه ز ل سهر هوکارین دارایی و زه لال یین گهنده لیی، رولی شیواژین
 نه زه لال ژ بهرتیلی د نه نجامدانا گهنده لیا دارایی لاواز دکه ت.
 ناقبه یینکاری، هه قالینی و پهیدا کرنا کار بو که سوکار و دوستان نمونه یه
 ژ فان قزانج و بهر ژه ونیدین نه زه لاله کو ل خواندنا به ری یی به نکا
 جیهانی دا سه باره ت ب گهنده لیا دارایی ب دروستی ژ وان وه کی
 ژیده رن بهیز یین گهنده لیی هاتینه ب ناؤ کرن. ل هنده ک وه لاتان دا تاوانا
 گهنده لیی ب رهنگه کی دی هاتیه پیناسه کرن و ب گوری وی بی
 چافگرتن ژ فی چهندی کو ئه ری بهرتیلین دارایی زه لال بیت یان نه؟
 ده رفته تا دو فچوونا دو سیه یین بهرتیلی هه یه. (۳۰۹) لی ل گه له ک ژ وه لاتین
 دی رهوش نه ب فی رهنگی یه. سزایا بهر بژاری پوسته کا دهوله تی یان
 پشکدراه ک د سهرئیک کی مکرنی (مناقصه) کو بو گه هشتن ب نارمانجین
 خو پیشنیازا مفاوه رگرتین سیکسی بو کارمهنده کی دهوله تی ده کت،
 نایت کیتر ژ که سه کی کو ب هه مان نارمانج، پاره یان قزانجه کا دارایی
 پیشکیشی بهر پر سه کی دهوله تی دکه ت و پندقیه ل ههر دوو رهوشان دا

وان وهكى تاوانبار بهينه نياسين. ديسان ژى هه كه سهروكه كى سياسى بو كهسوكار و ههفالىن خو ب ناشكهرائى يان فهشارتى، سوزا سهروكاتيا پارتى، يان سوزا مفادار بوون ژ بهرژهونديين داهاتوو يان گهرهنتيكرنا دامهزاراندن يان پشتهفانى ژ گريهستين دى بكهت، نابيت تنى ب فى هوكارى كو بهرژهوندى و قزانجين ناقبرى زهلال و گهلهك نينن ژ سزادانى بهينه دوور خستن. پيش چاف وهرگرتنافى چهندى كو كرياتين ناقبهينكارى (واسطه)، ههفالىنى و پشتهفانى ژ كهسوكار و دوستان، بهردهوام گهلهك زيانان دگههينينه پرؤسهيا گهشهپيدانا نابوورى - جفاكى بين گهلهك وهلاتان، رهنكه وهختى وى هاتبيت كو وان مزاران ژى وهكى ژندهر و هوكارين بهرتيل و گهندهليا دارايى كو پيدفى ب تيكرشانه كا رژدن پيناسه بكهين.

بهرنهكهفتن يان ناسايى بوونا بهرتيلى

كيموونا نرخ يان گوژمى بهرتيلى، ناسايى بوون و پشت بهستن ب داب و نهريتين ههريمى ههموو دشين ب رهنكه كى ل بهرامبهر تاوانا بهرتيل وهرگرتنى، بهينه بكارئينان. ههبوونا دهرفهتهكى ب فى رهنكى بو پراستنا تاوانبارى ل سهر بنهمايا نرخى بهرتيلى يان داب و نهريتين كلاسيك، ل هندهك وهلاتان دا هاتيه پهسهندكرون و پيدفى ب ئاماژه كرنى نينه كول هندهك وهلاتان ژى نههاتيه پهسهند كرن. ب پيش چاف وهرگرتننا جياواز بوونا ههل و مهرجين گهلهك وهلاتان و سازشكارى سهبارت ب فى مزارى ب پرسان فه روى ب روى دكهت.

ل "مالاڻي" پيٽاسا وەرگرتنا رەزامەندی* کو ھۆکارەکی سەرەکی یی تاوانا بەرتیلی یە، ب جودا دیتن و نەھژمارتن وەکی تاوان، ھەدیین کو بەرناکەشن و کیم نرخن، ب پيٽاسە یە کا ب ڤی رەنگی ھاتینە راستقە کرن: "ھەر پيشوازیە کا ھەڤسوو یان ھەر ھەدیە کی خۆبەخشانە کو ب نرخە کی ھەری زیدە ژ ۵۰۰ کواچا (پارە یا مالاوی) وەکی دەستخۆشی ژ خزمەتین تاکە کەسی یان وەکی نیشانا ھەڤالینی و خۆشەویستی بو ڤی دەیتە پيشنیاژ کرن و بریتی نە ژ ھەدیە یین کیم نرخ و سڤک یی کو ب ریا ریکخواو و ناوەندین گشتی و تایبەت یان کەسین سەر بە خۆ ل دەما ئاھەنگان یان ل رەوشین تایبەت دا بو کارمەندان دەیتە دان و ب ھېچ رەنگە کی تیکەلیا خۆ دگەل ئەرکی ڤەرمی یی نینە نینە..."^(۳۱۰) ل یاسایا بەرتیل خوەری ژ دەرڤە ی سینۆر یی ویلا یە تین ئیکگرتی ژ ی سەبارەت ب مەزاحتین کو بو بەرپرسان، پارتین سیاسی یان بەرپرسین حزبی یین بیانی ب ئارمانجا پیکینانا پینگاڤین حکوومەتی دەیتە ئەنجام دان، تایبەت یە ک وەکی مالاڻی ھاتبە دەستیشان کرن.^(۳۱۱) بەرۆڤاژی ل وەلاتی "ھۆنگ کۆنگ" دا یاسا ب ئاشکەرا یی دیار دکەت کو داب و نەریت یان ئاسایی بوونا قازانجین تاوانا بەرتیلی ل پيشە، کار و بازرگانی ئاستا بەرپرسیار یە تیان بلند ناکەن.^(۳۱۲)

داب و نەریتین ھەریمی یان نرخ یی بەرتیلی وەکی ڤاکنەرە ک بو پارێزڤانی ل دادگەھی مینا بەلگە یە کی بەیژ بەیتە بکار ئینان ئان نا جھی گەنگەشە یی یە ل ل کریار دا ل گەلە ک ژ سیستە مین مافە روەری یی دا، دانا

* Gratification

بهرتيله كى كيمنرخ يان ژى مهزاختنا گۆژمه كى كو وه كى داب و نهرېته كى هدرېمى دهېته دېتن، ب رهنكه كى سروسى نايته مژارى تاوانى و ل چارچوفا تاوانى دا ناهېته پېناسه كرن. هندهك جاران ژى ههكه تۆمه تباريهك ژى بهېته كرن سزادانان پتر لايه نه كا خو يا سه مبوليك هه يه. قى خالى كو ئه رى كرىارين نافرې دشين نهرهوا ب ناڤ بكن ئان نا؟ ژ فان رۆژه فانه كو كۆمسيؤنا مافهروهيا پاشايه تيا برىتانيا ل دهما پيداچوونا ياسايا گريداى ب گهندهليا دارايى، ب خوڤه مژوول كرىه. نمونده كا بهر به لاڤ ژ وان كرىارين نافرې كو بوينه نارمانجا كۆمسيؤنا نافرې، پيشوازيا كۆمپانيانه. ب گوره ئه نجاما كۆمسيؤنى، تشتهك كو ديبته ئاسته ننگ بو نهرهوا زانينا فان كرىاران، نه كو ههڤيشكى و ههڤسوروبونا وانه، بهلكو وان كرىاران د ناههرا بهرژه ونديين تاكه كهسى يين كهسى وهرگر و ئهركين وى ههڤدژيهك چى ناكهت. (۳۱۳) گهلهك زهجهته كو نوكه بشين سهبارت ب ئه نجام وهرگرنا كۆمسيؤنا مافهروه رى گهنگه شه يى بكه ين. سه ره راي كو ئهڤه بوچوونين كۆمسيؤنا چاڤدير ل سهر "پروسيدورين ئاسايى" يى بهرتيل گرتى يه، لى سهبارت ب بهرتيلين كيم نرخ يان نه گرنگ ژى دشين وان رينمايان ژى بكار بينن.

گهندهليا دارايى ل كهرتى گشتى و تاييه ت دا

گهندهليا دارايى ل پشكا گشتى دا پتر ژ گهندهليا دارايى ل پشكا تاييه ت دا، بو راي ا گشتى گهلهك بالكيشه. چاوا كو كۆمسيؤنا مافهروه رى پاشايه تا برىتانا ل راپورته كا خو دا سهبارت ب ياساين گريداى ب گهندهليا دارايى دهستنيشانكره كو گهل ژ وان كه سين كول

کهرتی گشتی کار دکهن و خوډان پوستان گشتی نه و مووچهیی دهولهتی و وردگرن، پتر ژ وان کهسین کو بو کومپانیین تاییهت کار دکهن، هیقیا رهفتاره کی ریک و پیک دکهن.^(۳۱۴) نهفه ناهیته فی واتهی کو گندهلیا دارایی ل کهرتی گشتی دا بهربهلافتر ژ کهرتی تاییهت بیت. گندهلیا دارایی ل کهرتی گشتی دا رهنگفهدانه کا خو یا گشتی و پتر ههیه، دلگرانی ژ پیشکفتن و پهیداوونا گندهلی ل پشکا تاییهت بهر ب زیندهبوونی یه.

ل سالا ۱۸۸۹ دا یاسایا بهرتیلی ل کهرتی گشتی دا ل بریتانیا هاته پهسه ندرن. چاوا کورژ مانشیتا وی دیاره نهفه یاسایه تنی بو بهرتیل خوهری ل کهرتی گشتی هاتیه تهرخان کرن. ل سالا ۱۹۰۶ دا یاسایا رینگری ژ بهرتیل خوهری هاته پهسه ندرن. نهفه یاسایه هموو کارمندیین چالاک ل کهرتی گشتی و تاییهت ل خو دگریت. یاسایا نوو یا بهرتیل خوهری و گندهلیا دارایی ل وهلاتین "هونگ کونگ"، "تانزانیا" و "مالاچی" ژی، چافدیری ل سهر گندهلیا دارایی ل ههر دوو کهرتین گشتی و تاییهته. لی خواندنا بهنکا جیهانی سهبارت ب گندهلیا دارایی تنی بهرتینگ ب پیناسه و دیاردهیا گندهلی و بهرتیل خوهری ل کهرتی گشتی یه، سهره رای کو بهنکا جیهانی دانپیدانی ب ههبوونا گندهلیا دارایی ل کهرتین تاییهت ژی دکت، لی د فی خواندنی دا هاتیه کو "پشتیاز و وهرگرنا بهرتیلی ل کهرتین گشتی دلگرانیا بنگههینا بهنکا جیهانی یه، ژبهر کو بهنک ب گشتی بو دهولهتان قهر ددهت و ژ سیاست، پروگرام و پروژههین دهولهتی پشتهفانی دکت".^(۳۱۵)

ل هيامين بهري دا بهردهوام وهسا تيگههشتينه كو گندهلى ل پشكين گشتي زيانين پتر دگههينيته بهرژهونديين گشتي و لهورا ل بهراوهر د گهل گندهلى ل كهرتي تايهت دا سزايا وي گرانتر و رژدتره. لي نوكه چاوا كو كومسيونا مافهروهريا پاشايهتيا بریتانيا دهستيشانكريمه، تيگههشتين نامازهيپكري گلهك گومانان ل سهر ههيه. (۳۱۶) ههري كيم ۳ هوكار بووينه نه گهري گرنگيپيدانه كا پتر بو گندهليا دارايي ل كهرتي تايهت دا:

ئيكهه: نهؤ گوتهه كو گرنگيا ههبوونا گندهلى ل كهرتي تايهت كيتمزه ژ كهرتي گشتي، بوويه نه گهري چييوونا ستاندهرتين دوو لايههه كو شروقه كرنا وي ب گوره وي هوكارين نهخلاقى، جفاكي يان نابوورى گلهك ب زهههته و رهنگه بيته نه گهري تيگههشتنهكي شاش سهبارهت ب پيقانين نهخلاقى بين چافهريكري ل كهرتي تايهت دا.

دوويهه: پشتي بهربهلاؤ بوونا كارين تايهت ل كهرتي گشتي يان راسپاردنا وان بو پشكا تايهت، دهستيشانكرنا هيتلا دوويراتي نافهري ههر دوو كهرتين تايهت و گشتي ب زهههت كهفنيه. ل جهين كو كاروبارين "بهرژهونديين گشتي" ل دهستي پشكا تايهته، ههر وهكي ل گلهك وهلاتان دا ب في رهنگي به زيده نه دياره كو بوچي پيدقيه گندهلى ل وي پشكي دا تي ژبهه كو تايهته، ب چافهكي گوماناي بهيته سهكرن.

سييهه: نهؤ مزاره جهي گوماني به كو گندهلى ل كهرتي تايهت ل بهراوهر د گهل گندهلى ل كهرتي گشتي زيانين كيتمز دگههينيته بهرژهونديين

گشتی. دروست وه کی پشکا گشتی، گهندهلین دارایی یین مهزن ل
کهرتی تایبته نرخیی که لوپه لین بکارئینانی زیده دکته و بوویه
ئه گهری کی مبونونه کا پیشچاؤ یا داهات و باجین دهرامه تان.

رهزامه ندیا کهسی خۆدان پرۆژه

ب گۆرهی پره نسیپ و پیشانان، ئه نجامدانا گهندهلی پیدفی ب فی
چهندی یه کو ئه رکهک ب رییا کهسی خۆدان پرۆژه بو کارمهنده کی
هاتیته راسپاردن. بنپیکرنا ئهؤ ئه رکه ژلایی کارمهندی، ژیرخانا تاوانا
گهندهلیی ئافا دکته. ب گۆرهی ئهؤ تیگه هشتنه، بی پیش چاؤ وهر گرتنا
فی چهندی کو ئه گهری بنپی کرنا ئه رکان، کارمهنده ب خو بیت، یان ژی
ب دهر سپشخه ریا کهسی سییی هاتیته ئه نجام دان. تاوانهک ناهیته ئه نجام
دان هه که ژ باوهریا کهسی خۆدان کار و پرۆژه، زیده کافی یان
بکارئینانه کی شاش بهیته کرن. (۳۱۷)

بهر فی چهندی رهزامه ندیا کهسی خۆدان پرۆژه دشیت زه مینه یه کا
کارتیکهر بو پاراستن ل هه مبهر تۆمه تباری بو بهرتیل خوهری بیت، هه که
کهسی خۆدان پرۆژه و کار رهزامه ندی ل سه ر کریارا بهرتیل وهر گرتنی
یان تاوانی نیشا بدهت، بنپیکرنا ئه رکی نه هاتیته ئه نجام دان. هنده کی دی ل
سه ر فی باوهریی نه کو رهزامه ندیا کهسی خۆدان کار و پرۆژه ل دهمه ک
دشیت زه مینه بیت کو ئه رکی گشتی هاتیته بن پی کرن. ل جوداهی
خستن د ناقه راکه رتی گشتی و تایبته دا تیگه هشتنه کی - هه تا
رادیه کی ئه ریئی - ب فی رهنگی هه یه کو هه بوونا رهزامه ندی یان

نەرازییوونا کەسی خۆدان کار و پرۆژە ل کەرتی تاییەت، ب سانەهی تر دەیتە ئاشکەرا کرن ژ کەرتی گشتی.

بۆچوونا باشتر ئەفە کو رەزامەندی کەسی خۆدان پرۆژە ل هەر دوو کەرتی گشتی و تاییەت دشی ت بیتی هۆکارەکی باش بو تاوانبارنەرکرتی ب فی مەرجی کو ب رەنگەکی گونجای جەهی رەزامەندی و پشتمانی بیت. هەلبەت هەبوونا رەزامەندیە کا وەسا ل هەندەک رەوشان دا کو کەسی خۆدان پرۆژە ژ ئیک نەفەران پتر نەبیت، ل بەراوێرد دگەل هەندەک رەوشان کو کەسی خۆدان پرۆژە ل کەرتی گشتی دا کۆمپانیە کا مەزن بیت ب سانەهی ترە. چایجیەک کو ب گۆرە ی پاداشتی وەرگرتی، خزمەتگوزاری دستانیشانکری کیم نان زیدە دکەت، نەشیین ژبەر وەرگرتنا بەرتیلی وەکی تاوانبار پیناسە بکەین. وەرگرتنا پاداشت کریارە کا ئاسایی یە و هاتیە پەسەند کرن، هەرچەندە ژ ی ژ لایی کەسی خۆدان پرۆژەیی فە نەهاتیەتە تەشویق کرن. وەسا دەیتە خەیا ل کرن ل کەرتی تاییەت دا یان ژ ی هەکە کۆمپانیین مەزن بشین کریارین وەکی وی پەسەند بکەن (گریدای ب پینکەهاتەیا هیزا نافبریی) پیندفی ب دەستورنامەیا یاسایی یان رەزامەندی بەری ی دەستەیا ریفەبەری یە.

هەولدا نین نیتدەولەتی بۆ بەرھەنگاری

ل دژی گەندەلیی

بۆ بەرھەنگاری ل دژی گەندەلیا دارایی ھەتا نوکە هیچ یاسایەک کول ھەموو جھان بەیتە جیبەجی کرن، نەھایتە دەستبشانکرن. ل گەلەک ھەولدا نین ھەریمی و نیتدەولەتی ب ئارمانجا ھاریکاری بۆ کیمکرن یان بنرکرنای ھاتینە ئەنجامدان. وان ھەولدا نان ل سالای ۱۹۷۰ دا و ل دەمەکی دا ھاتە دەسپیکرن کورۆلین پینش چاڤین کۆمپانیین نیتدەولەتی ل ئابووریا جیھانی دا گەلەک سەرنجان بەر ب خۆفە راکیشا بوون. ھەولدا نین ئامازەپیکری ب سالانە ھاتینە بەردەوام کرن و ل سالای ۱۹۹۰ دا گەھیشتیە لوتکەیا خۆ.

هەولدا نین نەتەوین ئیکگرتی

پینگاقین نەتەوین ئیکگرتی ل سالای ۱۹۷۰ دا

ل سالای ۱۹۷۴ دا کۆنسەیا ئابووری و جھاکیا نەتەوین ئیکگرتی (ئیکۆسۆک) کۆمسیۆنەکا نیتدەولەتی ب نافی "کۆمسیۆنا کۆمپانیین نیتدەولەتی" ب ئارمانجا ھاریکاری بۆ تیگەھشتنەکا باشتر بی نافەرۆکا کارین کۆمپانیین نیتدەولەتی و کارتیکرنین سیاسی، مافپەرورەری و ئابووریا وان ل وەلاتین داایک و میھقاندار دامەزراند. ئارمانجەکا دی بی

قى كۆنسىيە برىتىيى بوو ژ زەمىنەسازى بو بدهستفەئىنانا پىكھاتەيىن
 نىقدهولەتى يىن كارتىكەر ب ئارمانجا زىدەكرنا هاريكاريا وان كۆمپانيان
 بو ئارمانجىن گەشەپىدانىن نەتەوى و پىشەيخستنا ئابووريا جيهانى و ل
 هەمان دەم دا ژى كۆنترولا كارتىكرنىن نەرىنى يىن وان. ئارمانجا سەرەكى
 يى قى كۆمىسونى، ئامادەكرنا راستفەكرنىن پىويست سەبارەت ب ئارمانجا
 دابىنكرنا كۆمەك ژ رىنمايىن رەفتاركرنى بو كۆمپانيىن نىقدهولەتى ب رىيا
 نەتەوين ئىكگرتى كو بو ولەتتىن دايىك و مېھقاندار ل سەرەدەرى دگەل
 مژارن جوربەجور وەكى باج، و پىدقپىن بورسى و ھەروەسا سەقامگىرى،
 باوهرى و زەلالبوونا پىويست ل مامەلە و گرىبەستىن نىقدهولەتى،
 گەرەنتىن جھى باوهرى چى بكت. ژ مژارن دى يىن گرىداى ب
 كۆمىسونى فە، لايەنىن نەرىنى يىن وان مامەلە و گرىبەستان واتە كرىارن
 گەندەلكار بوو.

ب گۆرەى برىارا ۳۵۱۴ يى پەسەندكرى ل سالا ۱۹۷۵ يى
 كۆنسىيا گشتى يى نەتەوين ئىكگرتى، پىدقى بوو ئەڭ كارە ب رىيا گروپىن
 كارى يىن نىقدهولەتى، تايەت ب كرىارن گەندەلكار* كو ل تەباخا
 ۱۹۷۶ دا ھاتە دامەزراندن و ھەروەسا ب رىيا (ئىكۆسۆك) بەھتابا ئەنجام
 دان و ئەنجاما كارى ل چارچوفا برگەكى دا ل كۆمەلە رىنمايىن
 رەفتاركرنى يىن كو ھاتىنە پىشنىياز كرن، رەنگفەدانا خو نىشا دابا. ئەڭ
 برىارە ب نىشادانا دلگرانى ژ پىشكەفتنا كرىارن گەندەلكار ل چالاكىين
 ھندەك كۆمپانيىن نىقدهولەتى، ژ (ئىكۆسۆك) خواست دا ئەڭ مژارە ل

* Ad Hoc Intergovernmental Working Group on the Problem of
 Corrupt Practices

ليستا كارى كۆمىسونا كۆمپانىيىن نېقدەولەتى بگوئىچىنىت. گرۇپپىن كارىيىن نېقدەولەتى يىن تايىت، د رېئىكىئىخستىنا چەند رەشنىقىسان سەبارەت ب بەرتىل و گەندەليا دارايى و نەخاسمە رەشنىقىسا رېككەفتىنناما نېقدەولەتى سەبارەت ب مەزاختىيىن نەرەوا، ھارىكارىيى دگەل كۆمىسونا كۆمپانىيىن نېقدەولەتى كر. (۳۱۸) پىشتى دەمەكى كورت ئەۋ گرۇپا كارى يى تايىت جھى خۇ دا لىئۆنەيا رېككەفتىنناما نېقدەولەتى سەبارەت ب مەزاختىيىن نەرەوا* كول ساللا ۱۹۷۸ دا ب رىيا (ئىكۆسۆك) ھاتە دامەزاندن. (۳۱۹) ئەۋ لىئۆنەيا پىشتى ۱۲ جاران شيا رەشنىقىسا رېككەفتىننامەيا كا نېقدەولەتى نامادە بكت كو بو بچەكرن ل مادەيا پەيوەندىدار يى كۆمەلە رىنمايىن رەفتاركرنى كو دەھاتە نامادەكرن، رادەستى (ئىكۆسۆك) و كۆمىسۆنى ھاتە كر. ياسايىن سەرەكى يىن گریدای ب گەندەليا نەتەوى دناۋ فى رېككەفتىننامى دا، دەولەتىن رېككەفتى نەچار دكت كو ل ياسايىن خۇ بو ھندەك كرىارپىن دياركرى، سزايىن دادوهرى يىن گونجاي دەستىشان بكن. وان كرىاران برىتى بوون ژ:

(ئا) پىشنىياز، سوزداين يان داينا ھەرچورە پارەيەك، ھەدىە يان ئىمتياز و قازانچە كا دى ب رىيا كەسەكى ژ لايى خۇ يان ژى ژلايى كۆمپانى يان كەسەكى دى، ب ئارمانجا زىدەگافى و نەرەوا بو كارمەندەكى گىشتى يان ب قازانچە فى ل ھەمبەر ئەنجام دان يان ئەنجام نەدانا ئەركىن فى سەبارەت ب مامەلە و بازارگانىە كا نېقدەولەتى.

* Committee on an International Agreement on Illicit Payments

ب) خواستن، وەرگرتن یان پهسه ندرکنا هەر جوره پاره یهك، هه ديه یان ئیمتياز و قازانجهك چ ب شیوازه كا راسته و خو یان نه راسته و خو، ب ئارمانجه كا شاش ژ لایى کارمه نده کی گشتی ل بهرامبهر نه انجام دان یان نه انجام نه دانا نه رکین وی سه بارهت ب مامه له یان بازرگانیه كا نیقده وله تی.

په یقین "کارمه ندى گشتی" پیناسه یه كا خو یی بهر فره هه یه و بریتیه ژ هه موو پۆستین بهر پرس کو ل ئاستا نه ته وی یان هه ری می دا هاتینه هه لبرارتن یان ژى هاتینه ده ستیشان کون و کارمه نده کی ده ولت یان ژیده ره کی گشتی یا ده وله تی بوویه یان ژى بهر پرسى پۆسته کی گشتی یه . لایه نین بالکیشین دى یین ره شنقیسا ریککه فتننا ما هاریکاری دنا قبه رى ده وله تان دا ل بیافا نه انجاما فه کولینان و دو فچوونین دادوه رى یین سزایین کو پشکهك ژ ریککه فتننامه یی دهینه هژمارتن، و نه فچهنده کو هه ر ئیک ژ وان تاوانان " ل هه ر ریککه فتننامه یهك، دو فچوونان د نا قبه را ده وله تین ریککه فتی ل چارچوفا تاوانین کو بهینه دو فچوونکون، دهینه هژمارتن ". (۳۲۰)

ب ده سپیکر نه كا تیكچووی، ره شنقیسا ریککه فتننامی ژ لایى (ئیکۆسۆك) نه هاته په سه ندرکون و جیهه جی کون. لی هندهك ژ پره نسپین سه ره کی یین فی ده ربازی ده سپیشخه ریین دى (کول لاپه ره یین داها توو دا دهینه گه نگه شه کون) بوون.

بەيانناما نەتەوین ئىكگرتى ل دژى گەندەلى و بەرتىل وەرگرتى

دلگرايا ئاشكەرەيا نەتەوین ئىكگرتى ژ گەندەليا دارايى (پشتى گەنگەشەيىن ئىكى سەبارەت ب مەزاختىين نەرەوا) ل ۱۶ كانوونا ئىكى يا سالا ۱۹۹۶د ب دەستيشانكرنا بەيانناما كۆنسەيا گشتى ل دژى گەندەلى و بەرتىل خوهرى گەهيشته لوتكەيا خو. (۳۲۱) پشكەك ژ فى بيرانامى بۆ رينمايىن نيقدەولەتى يىن رەفتار كرنى سەبارەت ب كارمەندىن گشتى * هاتىبە تەرخان كرن.

ئەۋ بەياننامە ھەچەندە زىدە نە يا گرنگە لى گەلەك بەرفرھ و رىكويىكە. پىناسەيا بەرتىل وەرگرتن ل فى بەياننامى دا برىتيە ژ ھەموو وان كريان كول ياسايىن چاڧدېرى ل سەر بەرتىل و گەندەليا دارايى يىن گەلەك وەلاتان، هاتىبە بېھكرن. (۳۲۲) بەيانناما ناڧبرى، دەولەتان بۆ ئەنجامدانا ھەولدانىن گرنگ و پىدڧى بۆ دەستيشانكرنا ياسايان ل دژى وان كريان ئەركدار دكەت، بۆ نمونە گەشەپىدان يان كۆنترۆلكرنا چارچوڧىن ژمىريارى و ھەروەسا رىكخستنا پىڧان و ياسايىن پىشەيى يىن گونجاي و ھەروەسا چارچوڧىن كريان و رەفتارين شايستە و گونجاي. سەبارەت ب فى چەندى بەياننامە ھۆشدارى ددەتە وان دەولەتان كو نە تەنى بەرتىلەن كو هاتىبە دان ب رىيا كۆمپانيان بۆ بەرپرسىن دەولەتى يىن وەلاتىن دى مفادار بۆ نەدانا باجى ** نەيىن، بەلكو بدەستڧەئىنا سەرۋەت و سامانىن نەرەوا ب رىيا بەرپرسىن گشتى و نونەرەين ھەليژارتى، وەكى تاوانەك پىناسە بكەن. پىشنىازا ھەرى كارتىكەر يى بېھكرى ل بەياننامى دا

* International Code of Conduct for Public Officials

** Tax Deductibility

سەبارەت ب ھاریکاری دناقبەرا دەولەتانه. ل فی بەیاننامی دا ھایتە کو دەولەتان پیویستە ل زەمینەیا فەکۆلینیین دادوهری و تاوانی و ھەروەسا دۆسیەیین مافەروهری سەبارەت ب گەندەلی و بەرتیل وەرگرتنی ل مامەلە و بازرگانیا نیقەدەولەتی، ھەری کیم ھاریکاری د گەل ھەقدوو بکەن. ئەد ھاریکاریە، بی ھەر جورە سینۆرەك ل سەر بنیادا پیشکیشکرنا بەلگە و زانیاریین دی و ھەروەسا گەھیشتن بو بەلگەیین سەبارەت ب مامەلە و بازرگانیان و ناسنامەیا کەسین پشکدار ل بەرتیل خوهریی دا ھاتیە دامەزراندن و ئاگەھدارکرنا دەولەتان سەبارەت ب ریتەبرنا دۆسیەیین سەریچکاری و ئەنجامین وان و کریار و جییەجی کرنەکا ئازادتر یین یاسایان.

ھەولدانین ھەریمی

ل سالا ۱۹۸۰ دا دلگرانی و گەنگەشەیین سەبارەت ب گەندەلیا دارایی ل ئاستا نەتەوی و ھەروەسا ل ھژمارەکا پیش چاؤ یین جفاکین نیقەدەولەتی، بەردەوام بوون. ھەر رسوایەکا دارایی یی گرنگ کول وەلاتین پیشکەفتی و یان ژی ل وەلاتین کول قوناغا گەشەپیدانی دانە دەاتە روودان، شەرمەزاریەکا نیقەدەولەتی و لیدوانین کۆمپانیین نیقەدەولەتی و دەولەتان بو ھەولدانین کارتیکەر، دگەل خو دئینا. لی ل سالا ۱۹۹۰ دا ھەولدانین ئیکگرتی یین گرۆیین ھەریمی و ھەروەسا ریکخراوین نیقەدەولەتی پتر لی دەیین. وان حەز و دلگرانیان ھەتا رادەبەکی ل ئەنجاما پلانا "حۆکمرانیا باش" ل سالا ۱۹۹۰ دا زیدەتر لی ھات.

ههولدانین ریکخراوین دهوله تین نه مریکی

(کونوانسیوناً نه مریکی بو بهر هه نگاری ل دژی گه نده لیبی)

ههولدانین دهوله تین نه ندام بین ریکخراوا دهوله تین نه مریکی ل سالا ۱۹۹۶ دا بو بهر هه نگاری ل دژی گه نده لی ژ وان ههولدانانه کو هه تا نوکه ل ئاستا هه ریمی ل وی بیافی دا هاتیه نه نجام دان. کونوانسیوناً نه مریکی ل دژی گه نده لی ل ئادارا ۱۹۹۶ ب ریبیا ۲۱ وه لاتیئ نه مریکیا لاتیئ و پاشان ل هه مان سالی دا ژ لایی ویلا یه تین ئیکگرتی و که نده دا هاتنه ئیمزا کرن. (۳۲۳) ل ۲۰ ئادارا ۱۹۹۷ دا ب مالائافی ژ به لگه بین کو ژ لایی وه لاتیئ مینا "پاراگوا" و "بولیفا" هاتبون په سهند کرن، نه ژ ریککه فتنه وه کی ئه رکه کی کو پیدفی بوو بهیته جیهه جیکرن. پشتی فی هه نک وه لاتیئ دی ژی نه ژ کونوانسیوناً نه مریکی کو پشتی ۲ سالان دانوستاندن هاتبو ئیمزا کرن، هاته په سهند کرن.

ئارمانجا سه ره کی یی فی کونوانسیونی، پیشقه برن و بهیژ کرنا میکانیزمین مافه ره ورپی بین وه لاتیئ ئیمزاکری ب ئارمانجا "ریگری، ئاشکه راکرن، سزادان و بنبر کرن." (۳۲۴) گه نده لیا دارایی ل ئاستین نافخویی و نبقده وله تی یه. کونوانسیوناً نافبری چ ژ لایی شه کل و چ ژ لایی نافه روک فه، ریککه فتنه کی گرن گه. نه ژ کونوانسیوناً نه مریکی ریککه فنی نه چار دکه ت کو بهرتیل خوره یا بهر پرسین هه ریمی و بیانی وه کی تاوانه ک پیناسه بکه ت، و ههروه سا ههولدانان بو بهر هه نگاری ل دژی سهروه ت و سامانانین نهروا بین دهستکه فنی ژ لایی به پرسین گشتی نه نجام بده ت. کونوانسیوناً پیناسه یه کا بهر فره ژ گه نده لیا دارایی پیشکیش دکه ت کو بریتی یه ژ "داخواز یان وهرگرتنا بهرتیلی، پیشنیاز یان دانا بهرتیل،

ئەنجامدان يان ئەنجام نەدانا كارپن نەرەوا يپن كارمەندپن گشتى (بەرپرسپن حكومى)، بكارئىنانا نەرەوا يان فەشارتتا دارايپن دەستكەفتى ژ كرىار و چالاكپن ب فى رەنگى و رپككەفتنپن فەشارتى بۆ ئەنجامدانا كرىارپن گەندەلكار".^(۳۲۵) ھەبونا ھەف ھزرى د ناقبەرا دەولەتپن رپككەفتى ل سەر ئەنجامدانا ھەولدانپن پىدقى بۆ پەسەندكرنا ياساين گونجاي ب ئارمانجا رپگرى يان سزادانا كەسپن كو ياساين چاقدپرى ل سەر گەندەليا دارايى بنپى دكەن، كۆنوانسىۆن برىتپە ژ رپمايپن كو ھەسا دپارە دشت پابەنديا دەولەتپن رپككەفتى بەرتەنگ بكت. ب گۆرەى كۆنوانسىۆنى، پابەندپن ھەر دەولەتەكى بۆ كۆنوانسىۆنى "گرپداى ب ياسايا بنگەھين و رپمايپن سەرەكى يپن سىستەما مافەرورەيا وى دبپت".^(۳۲۶)

ئەف كۆنوانسىۆنە برىتپە ژ رپمايپن بالكپش كول راستى دا بەردەواميا گەنگەشەيپن ۱۹۷۰ سەبارەت ب بەدەستفەئىنانا نەدادوەرەنە يان نەرەوا يپى سەرورەت و سامانان ژ لايى بەرپرسپن گشتى بوويە و ياساين بەرھەنگارى ل دژى گەندەلى يپن ۋەلاتپن "مالاڧى" و "تانزانبا" ل بىرا مە دىنپت. مادەيا (۹) يپى كۆنوانسىۆنى، دەولەتپن ئەندام نەچار دكەت كو "زپدەكرنەكا بەرچاڧ يپى داراييا بەرپرسپن دەولەتپى ل دەما برىقەبرنا پۆستپن خۆ كو بەھانەپەكا گونجاي بۆ ياساين بوونا وان نپنە" ۋەكى دەستفەئىنانا دارايپن نەرەوا، مينا تاوان پىناسە بكت. گەلەك بالكپشە كو ب گۆرەى كۆنوانسىۆنى ھەكە دەولەتەك داھاتپن دارايپن ب فى رەنگى ل ياساين خۆ ۋەكى تاوان پىناسە نەكەت، لى بەرپرسپارە ھەتا رادەپەك كو ياساين وى رپكى ددەن ل جببەجى كرنا ياساين دەولەتپن دى ھارىكاريا دەولەتپن دى يپن ئەندامپن كۆنوانسىۆنى بكت. زپدەبارى كۆنوانسىۆن

ب نەرەوا زانینا کریارین کو وه کی "پروسه دۆرین گهنده لکار" ناهینه
هژمارتن واتیکا بهرفرهه بۆ تیگه ها گهنده لیا دارای بدهت. وان کریاران
بریتی نه ژ:

(ئا) زیده گافی و بکارئینانا نەرەوا ژ زانیاریین نهینی ژ لایی بهرپرسی گشتی
بۆ بهرژه ونیدیین خو یان کهسی سیی.

(ب) زیده گافی و بکارئینانا نەرەوا ژ داراییین دهوله تی ژ لایی بهرپرس و
کارمه ندین گشتی ب ههمان ئارمانج فه.

(ج) هه ر جوړه هه ولدانه ک ب ئارمانجا وه رگرتنا ره زامه ندیا بهرپرس یان
ژیده ره کی گشتی ب ئارمانجا بده سته ئینانا بهرژه ونیین نەرەوا.

(د) بکار ئینانا داراییین فه گوهاستی یان نه فه گوهاستی بۆ بهرژه ونیدیا خو یان
کهسی سیی ژ لایی بهرپرس و کارمه ندین گشتی. (۳۲۷)

هه که وان خالان، چاوا کو کۆنوانسیۆن دابینکریه وه کی تاوان بهینه
نیاسین، دهینه چاقری کرن یاسایی نافر ی بشین ل چاره سه ریا پرسین
هه بی ل فی بیافی دا کارتیکه ر بن.

کۆنوانسیۆن سه بارهت ب مژارا ده سه له لاتی ب رهنگه کی گشتی
خۆدان بۆچوونه و دهوله تان نه رکدار دکهت دا هه ولدانان بۆ گه رهنتی و
سه قامگیر کرنا ده سه له لاته کا باش، نه نجام بدهن. وه کی هه ولدانیین کو
پیویسته ب ئارمانجا چیکرنا زه لالی و بهر سفداین سه بارهت ب کریار و
چالاکیین دهوله تی بهینه نه نجام دان. رینمایی و چاوانیا دابینکرنا که لوپهل
و خزمه تگوزاریین گشتی و دابینکرنا رینمایی کو رهفتارا نه خلاق
ته شویق دکهن ژ ی ژ وان مژارانه بی کو ل کۆنوانسیۆنی گرنگی بی هاتیه
دان. (۳۲۸)

ژ مژارین دی کو بو کۆنوانسیۆنی بالکیشن، چاوانیا تیکۆشانا باج
وهرگرتی ل بهرامبهر ههدهردان و مهزاختنن کو یاساین دژی گهندهلی
یین وهلاتین دی بن پی دکهن. (۳۲۹)

ههولدانین ریکخراوا ههفکاری و گهشه پیدانا ئابووری

پیشنیاژین ریکخراوا ههفکاری و گهشه پیدانا ئابووری:

ژ بهلگهیین گرنگ کو بریتینه ژ پروگرامه کی پراکتیکی بو
به رههنگاری ل دژی گهندهلی و بهرتیل وهرگرتی، ل مامله و بازارگانیین
نیقدهولهتی. پیشنهادین دافی یین کۆنسهیا ریکخراوا ههفکاری و
گهشه پیدانا ئابووری سهبارت ب به رههنگاری ل دژی بهرتیل خوهری ل
مامله و بازارگانیین نیقدهولهتی یه کو ل ۲۳ گولانا ۱۹۹۷ دا هاتیه
پهسهند کرن. (۳۳۰)

ل پیشنهادین کۆنسهیا ریکخراوا ههفکاری و گهشه پیدانا ئابووری،
دهرقهی دانپیدان ب فی چهندی کو بهرتیل خوهری دیاردهیه کی بهربه لاؤ
ل مامله و بازارگانیین نیقدهولهتی یه، دیسان ژی تیکهز دکهت ل سه
فی چهندی کو گهندهلیا دارایی بوویه نه گهری دلگرانیین نه خلاق و
سیاسین رژد و ههروهسا بوویه هوکاری ئالۆزی ل ره کابه ریا نیقدهولهتی ل
مامله و بازارگانیان. ب گۆرهی نهؤ پیشنهادین مهزاختنن دهستکهفتی ژ
بهرتیل خوهری یین فهرمانبهرین حکوومی نابیت ژ داینا باجی مفادار نه بن
و ههروهسا تیکهز ل سهرفی چهندی هاتیه کرن کو شیواژین ژمیریاری و
میکانیزمین چاقدیری و گونجای و ژمیرداری پیویسته بهینه زه لاکرنا
کرن. (۳۳۱) لی گرنگترین هاریکاریین وان پیشنهادین بو ههولدانین نه نجام

دای سبهارت ب کیمکرنا دلگرانی ژ کریارین گهندهلی و بهرتیلی،
گریدانا وان ب فاکتهرین ههڤشک بین یاساین سزادانی یه. (۳۲۲)

ب گۆره ی فان پیشنیازان، ئیکه مین هۆکاری بهرتیلی، سوزدانا ههر
جوره پاره یان ئیمتیاژ و قازانجه کا دی چ ب شیوازه کا راسته وخو و چ
ب رییا ناقه بینکاری (واسطه)، بو کارمه نده کی دهوله تی یان بو خو یان
ژی بو بهرژه و ندیین که سی سیی ب ئارمانجا ته شویقکرنا کارمه ندی
په دیوه نیدیار بو نه نجام دان یان ژی نه نجام نه دانا کریاره کی ل چارچوفا
نهرکین خو یین یاسایی.

دوو یه مین هۆکار نه فه کو په یقین "کارمه ندیین دهوله ته کا بیانی" بریتیه ژ
ههر که سه ک کو ل وه لاته کی دی یان ریچک خراوه کا نیقده وه لته ته کا دی
خودان پۆسته کی جیهه جیکرن یان دادوه ری، چ ب ریچکا ههلبزارتی یان
ژی دهستنیشانگری، یان ژی بهرپرسی کاره کی یان بهرپرسیاره ته یچا
حکرومی ل وه لاته کی بیانی بکه ت.

هۆکارا سییه م، که سه ک کو پیشنیازی دکه ت و بریتیه ژ ههر که سه کی
بی کو بهرتیله کی بده ت یان ژی پیشنیاز بکه ت، یان ههر که سه ک کو ژ
لای ی وی فه پیشنیازا بهرتیلی بکه ت.

هۆکاره کا نه سه رکی یی ههڤشک نه فه کو تیگه هین وه کی هه ولدان،
پشکداری ل تاوان یان ریچکه فتنین فه شارتی، ل مافین سزادانی بین
دهوله ته ک کو دوڤچوونی دکه ت، پیویسته سه بهاره ت ب تاوانین بهرتیل
خوه ریا کارمه ندیین دهوله ته کا بیانی ژی بهینه نه نجام دان. له ورا بهرتیل
خوه ریا کارمه ندیین دهوله تین بیانی، بی پیش چاڤ وهر گرتنا نرخا بهرتیلی و

ئەنجاما ۋى ھەر ۋەسا داب و نەرىتپىن ھەرىمى يان نەچار كرن و رەزامەندىا بەرپرسىن ھەرىمى ۋەكى تاوان دەپنە ھژمارتن. (۳۳۳)

ژ مژارپىن دى يىن پىشنىيازپن كۆنسەيى مژارا دەسەھلاتى يە. ل رەۋشەك كو دەولەتەك دوفچوونى دكەت دشىت دەسەھلاتا فەكۆلىنا تاوانپن بەرتىل خوەرى يىن كارمەندپن دەولەتەكا بيانى بكار بينىت كو پشكەك يان ھەموو تاوانى ل ناۋ ئاخا فى ۋەلاتى دا ھاتبىت ئەنجامدان. ئەۋ جورە ژ دەسەھلاتە پىۋىستە شروۋفەيەكا بەرفرەھ ل سەر بەپتە كرن و ب رەنگەك كو پىدقى ب ھەبوونا تىكەلەيەكا مادى يى بەرفرەھ دناقبەرا ۋى و كرىارا بەرتىل خوەرى دا نەبىت. فىجا دەولەتان ل دوفچوونا ۋەلاتىن خۆ ژبەر ئەنجام دانا تاوانان ل دەرۋە و دوفچوونا تاوانپن بەرتىل خوەرى يىن كارمەندپن دەولەتەكا بيانى ب گۆرەى پرەنسىپن ھەۋشك رەفتارى بكن. لى دەولەتپن كو ب گۆرەى بنەمايا نەتەۋايەتى دوفچوونى ل سەر ئاكنجىپن خۆ ئاكن، ل دەمەكى كو وان تاوانا دانا بەرتىل بو كارمەندپن دەولەتەكا بيانى بەپنە تۆمەتبار كرن پىدقى ۋە ان كەسان بزفرىپتە ۋەلاتى خۆ. (۳۳۴)

زىدەبارى ب گۆرەى وان پىشنىازان تاوانا بەرتىل خوەرىا كارمەندپن دەولەتەكا بيانى پىۋىستە ۋەكى تاوانا بەرتىل خوەرىا كارمەندپن دەولەتا خۆ ب سەپاندنا سزايپن كارتىكەر و گونجاي و ب رىكپن ھەۋكارىپن دادوهرى و دوو لايەنانە، وان كەسان بەپنە سزادان. سەبارەت ب كەسپن بەرنىاس پىۋىستە ب سزايپن دارايى، سزايپن مافپەرۋەرى، سزايپن دادوهرى و ب بەرچاۋ ۋەرگرتنا گۆرمى بەرتىلى و قازانچىن دەستكەفتى ژ مامەلە و بازرگانپن نەرەۋا برىارا دەست ب سەرداگرتنا ئامپىر و گۆرمى

بهرتیلی و قازانجین دهستکهفتی ژ بازارگانیین نرهوا بهیته دان و سزایین گونجای ژی پیویسته بهیته جی به جی کرن. (۳۳۵)

جیهجیکرنا یاسایان ژی ژ وان مزارانه کو د فیّ پیشنیازی دا هاتینه پیش چاڤ وهرگرتن. ناوهندن دوڤچوونی ژی پیویسته ب بنه ما وهرگرتنا ناستا رژدبوون و گرنکیا تاوانا بهرتیلی یی کارمندن دوهلتهین بیانی ب رهنگه کی سهر به خو و تنی ب ئارمانجین دادوهرانه دهسه لاتا خو بکار بیین. نابیت وان کهسان بکهفن بن کارتیکرنا بهرژه وندیین ئابووری و نافخوی و تیکه لپن ئه ریتی یین سیاسی یان ناسناما کهسی شکایه تچی. شکایه تین که سین زیانقیکهفتی پیویسته ب رهنگه کی رژد ب رییا ریکخراوین په یوه ندیدار دوڤچوونی ل سهر بهیته کرن. هیدی هیدی بو دوڤچوونا وان تاوانین ئالوز پیدقیه ده مین گونجای بو بهیته دهستنیشان کرن و دهوله تان پیویسته بو دوڤچوونین رژد یین تاوانین بهرتیل خوهری یین کارمندن دوهلتهین بیانی، زانیاریین تیرکری بو ناوهندن دوڤچوونی فری بکهن.

پیشنیازین کۆنسه یا ریکخراوا ههڤکاری و گه شه پیدانا ئابووری بریتیه ژ چارچوڤین گونجای بو گه شه پیدان و گوهورپنا فاکته ران مینا گوهورپنا شه کل و ناقه روکا گهنده لی و بهرتیل خوهری. پیشنیازین ئامازه پیکری ل کۆنوانسیونا ۱۹۹۷ یی ریکخراوا ههڤکاری و گه شه پیدانا ئابووری، سه بارهت ب بهرهنه نگاری ل دژی بهرتیل خوهریا کارمندن دوهلته ته کا بیانی، ته مامکه را مامه له و بازارگانیین نیقده وله تی یه.

کۆنوانسیونا ریکخراوا ههڤکاری و گه شه پیدانا ئابووری سه بارهت ب بهرهنه نگاری ل دژی بهرتیل خوهریا کارمندن دوهلته ته کا بیانی ل مامه له

و بازارگانین نیقدهولهتی وهسا دیبژیت: "گندهلیا دارایی هندهك جارن رۆژهفا گهنگهشه یی سەرۆکین گروپا (۷) ژى بوویه. ئەف مزاره نهخاسمه ل کۆمبونا سەرۆکین وهلاتین گروپا (۷) کول سالا ۱۹۹۶ دال "لیونا فهرهנסا" هاتبوو ریقه برن، کهفته بهر دهستورا کارى. " ب گۆرهی راپۆرتان، پشتی گهنگهشهیه کارژد، ئەنجاما گهنگهشهیان د ناؤ راپۆرتی دا ب فی رهنگی هاتیه به لافکرن:

"ئهم سوورین ل سەر تیڤۆشان ل دژی گندهلیی ل مامهله یین بازارگانى یین نیقدهولهتی یین کو زیانی دگههینته زهلال بوون و دادوههیهك کو مزاخستین سیاسى و ئابوورى یین گران د گهل خو دئینین. ل چارچوفا پابه ندیا وهزیرین ریڤخروا ههفکاری و گهشه پیدانا ئابوورى بو سزادانا بهرتیل خوهران ب رهنگه کى رژد و ههفاههنگ، بو سالا ۱۹۹۷ مه ریڤخروا ئه رکدار کره دا دوڤچوونى ل سهر شیواز و نامیرین گونجای یین نیقدهولهتی ب نارمانجا سانه هی کرنا سزادانان و پیشیخستنا پیشنیازان بکته." (۳۳۶)

ریڤخروا ههفکاری و گهشه پیدانا ئابوورى ل دهه کی کو ریڤخروا نهتهوین ئیکگرتی، بهنکا جیهانی، سندوفا نیقدهولهتی یا پاره، ریڤخروا دهولهتین ئەمریکی، کۆنسه یا ئورویا و ئیکهتیا ئورویا، هه موو بو گههشتن ب ریڤککه فتنه کى نیقدهولهتی سه بارهت ب شیوازین به رههنگای ل دژی گه ندلیی هه ولدانا گهنگه شه و هه لسه نگاندننى ل سهر مزاری گندهلیی کرن. پشتی داخواز کرنا وهلاتین ئەندام ل ریڤخروا نهتهوین ئیکگرتی، سه بارهت ب بهرتیل خوهری ل دهرفه ی سینۆر مینا تاوانه کی، مفادار کرنا بهرتیلین مهزاحتی بو کارمه ندین دهوله ته کا بینانی بو باج داینی، پلان و

گەشەپېدانا رېكارىن كۆپۈستە ل رېكخستنا ياساين بەرھەنگارى ل دۇرى گەندەلى و بەرتىل خوهرى دەيتە بكار ئىنان، كۆنسەيا وەزىران يى رېكخراوا ھەفكارى و گەشەپېدانا ئابوورى ل ۲۱ كانوونا ئىكى يا سالا ۱۹۹۷ دا "كۆنونسىونا رېگرى ژ بەرتىل خوهرى كارمەندىن دولەتە كا بىانى" ل مامەلە و بازارگانىن نېقدەولەتە پەسەند كر. (۳۳۷) كۆنونسىونا نائىرى ل سەر بەرتىل خوهرى كارمەندىن دولەتە كا مينا تاوانە كى، تىكەز دكەت. ل سالا ۱۹۹۷ دا سەبارەت ب فى چەندى كۇ چاوا وەلاتىن ئەندام يى رېكخراوى دشىن خۇ دگەل ياساين كرىارىن بەرتىل خوهرى ل دەرئەسى سىنور، ھەفسوو بگەن، گەلەك گەنگەشە ھاتىە كرن.

دەولەتەن ئەندام يىن كۆنونسىونى نەچارن بۇ ب تاوان زاننیا بەرتىل خوهرىا فەرمانبەرىن كۆومى ل دەرئەسى سىنور ھەر جورە ھەولدانە كا گرنگ بگەن. (۳۳۸) پەيئىن "كارمەندىن دولەتە كا بىانى" پىناسەيە كا خۇ يا بەرفرەھ ھەيە كۇ برىتىيە يە ژ بەرپرس، كارمەندىن گشتى مينا كارمەندىن رېكخراوين نېقدەولەتە و نوونەر يان ژى كارمەندىن رېكخراوين نېقدەولەتە يىن گشتى يە، لى نوونەرىن پارتىن سىياسى يان كاندىدىن پۇستىن گشتى ژ فى پىناسەيە مفادار نابن. (۳۳۹) ب گۆرەى شۇرئەيىن كۆنونسىونى، دانا بەرتىلى يان بەدەستفەئىنان و پاراستنا گرىبەستە كى يان ھەر قازانجە كا نەرەوا، يان ھەكە كەسى پشكدار بووى خۇدان دەسھەلات و دەسپىشخەرىەك بوويە يان شىايە ب رەنگە كى ئاسايى سەر كەفتىي سەرىئەك كىمكرنى (مناقصە) بىت، وەكى تاوان دەيتە نىاسىن. پىدئى يە نامازە پى بەيتە كرن كۇ گۆزىمىن مەزاختى يىن كۇ زىدە كارتىكرنا خۇ نىنن، مفادار ناىت ژ مادەيا (۱) يان ياسايا سزادانى.

كۆنوانسىيۆن دەستىشان دكەت كو تاوانا بەرتىل خوەريا فەرمانبەرین
حكومى ل دەرڤەى سىنۆر پيويسته ب سزادانه كا كارتىكەر، گونجاي و
رينگرانه بهيتە ئەنجام دان، ھەروەسا سزايين دەستىشانكرى پىدڤيە ۋەكى
ۋان سزايان بيت كو بو بەرتىل خوەريا بەرپرس و كارمەندين گشتى يين
ناقخويى ھاتىنە دەستىشانكرن و رەنگە برىتىى بيت ژ زىندانكرنى
ژى. (۳۴۰) مژارە كا سەرنجرا كيش يى دى ل كۆنوانسىيۆنى تىكەلى د ناقبەرا
بەرتىل خوەرى و پارەيا رەشە. ب گۆرەى كۆنوانسىيۆنى، داھاتين
دەستكەفتى ژ بەرتىل خوەريا كارمەندين دەولەتە كا بيانى پيويسته ۋەكى
پشكەك ژ رىنمايىن پارەيا رەش بەيتە نياسين، ھەلبەت ھەكە دەولەتا
ئەندام داھاتى دەست ئىخستى ژ بەرتىلا كارمەند و بەرپرسين ناقخويى
ژى، ۋەكى پشكەك ژ رىنمايىن پارا رەش ناس كرەيت. (۳۴۱)

ل ئەنجام دا ب گۆرەى كۆنوانسىيۆنى، دەولەتەين ئەندام نەچارن
ھەڤكاريا ھەڤدوو بەكن بو جىبەجى كرنا پرۆگرام و پلانەكى رىك و پىك
ب ئارمانجا چاڤدېرى ل سەر جىبەجى كرنا رىنمايىن كۆنوانسىيۆنى پىنگاڤان
بھاڤىژن. (۳۴۲)

دوڤچوونكرنا ئەركى جىبەجى كرنى ل چارچوڤا چالاكەين گروپين
كارى يين رىكخراۋا ھەڤكارى و گەشەپىدانا ئابوورى سەبارەت ب بەرتىل
خوەرى، شوونا خو ژى داىە مامەلەيىن بازرگانى يين نىڤدەولەتى. (۳۴۳)

ھەولدانين كۆنسەيا نۇرۇپا (كۆنوانسىيۆنا ماڤين سزادانى)

پىداچوون و ھەلسەنگاندنا بەلگەيىن نىڤدەولەتى سەبارەت ب
بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى بى پىش چاڤ ۋە گرتنا پشكداريا كۆنسەيا
نۇرۇپا تەمام نايىت. ل كۆنفرانسا ۱۹ يى ۋەزىرەين دادوهرى يين ۋەلاتين

نۆرۆپى كۆل ساللا ۱۹۹۴ دا ل (فيلتا) * پايتهختا وولاتى "مالتا" هاتيه ريقهبرن، ئاماژە ب فى چەندى هاتيه كرن كو گەندەلى مەترسيە كا مەزنە بۆ ديموكراسيى و دەسپهلاتا ياسا و مافين مروڤ. پاشى كۆنسىەيا نۆرۆپا بانگەوازيەك ئاراستەى ئەندامين خو بۆ بەرھەنگارى ل دژى فى مەترسيى كرن. وەزيران گەھشتبوونە فى ئەنجامى كو دەستنيشانكرنا ياساين گونجاي ل فى بياڤى دا و وەرگرتنا ھەلوئىستە كا چەند لايەنانە پيدڤيەيا كا ميژوويى يە. پيشنيازين وان ئەفە بوو كو گرۆپە كا چەند لقى ل بن چاڤديريا ليژنەيا نۆرۆپى بى پرسين سەريچكارى و ليژنەيا نۆرۆپى بى ھەڤكاريا مافپەرورەيى*** ب ئارمانجا ھەلسەنگاندىن و ريڤخستنا ياسايان و رينماين رەفتارە كا ب ميناك، نەخاسمە سەبارەت ب فى چەندى كۆنوانسيونە كا نيڤدەولەتى ريك بئىخەت.

ل ئاسويا وان پيشنيازان ل ئەيلولا ۱۵۱۹۹۴ كۆمسيونا وەزيران گرۆپە كا چەند لقى سەبارەت ب گەندەلى**** ئاڤا كر و ژ گرۆپى خواست دا ھەولدانين كو پيوستە ل پروگرامە كا پراكتيكي بى نيڤدەولەتى ل دژى گەندەلى بەيتە بجهكرن، ھەلسەنگاندىن و فەكۆليني ل سەر بەيتە كرن. ھەرورەسا ژ گرۆپى ھاتە خواستن كو ھەتا بەرى بدافى ھاتنا ساللا ۱۹۹۵ ب پيش چاڤ وەرگرتنا كارين ريڤخراوين نيڤدەولەتى يين دى سەبارەت ب ميكانيزمين جيەجى كرنى پيشنيازين خو بۆ ليژنەيا

* Valletta

** European Committee on Crime Problem

*** European Committee on Legal Cooperation

**** Multidisciplinary Corruption on Group (MGC)

وہزیران فری بکن۔ گروپا نافرری رھشنقیسا پروگرامک بو بەرھەنگاری ل دژی گەندەلیی ب ریک ئیخست کول تەباخا ۱۹۹۶ ژلای لیژنەیا وەزیران فە ھاتە پشتەفانی کرن و پاشی ژ لیژنەیا ئۆرۆبی یین پرسین سەریچکاری و لیژنەیا ئۆرۆبی یین ھەفکاریین مافیەرورەری ھاتە خواستن دا بۆچونین خو سەبارەت ب فی چەندی دیار بکن. ل فی ناڤەینی دا لیژنەیا وەزیران ژ گروپی داخواز کر دا جیبەجی کرنا ھندەک ژ ھەولدانین دەستیشانکری ل فی پروگرامی دا بو بەرھەفکرنا ئیک نان چەند بەلگەیین نیقدەولەتی نامادە کاریی بکەت. (۳۴۴)

ل تەشرینا ئیکی یا سالا ۱۹۹۶ لیژنەیا وەزیران ب رەنگەکی فەرمی پروگراما نافرری خستە واری جیبەجی کرنی فە و ژ گروپی داخواز کر ھەتا بەری بدافی ھاتنا سالا ۲۰۰۰، ئەڤ پروگرامە بەیتە جیبەجی کرن. ب گۆرە ی ئارمانجین پروگراما جیبەجیکرنی و ب گۆرە ی "ژیدەرین مەرچین کاتی" * ل سالا ۱۹۹۶ دا گروپا کاری یی مافین سزادانی یی گریدای ب "گروپا چەند لقیما گەندەلی" * ل سەر رەشنقیسا کۆنوانسیونا مافین سزادانی دەست ب کار کر. د ناڤەرا تەباخا ۱۹۹۶ و تەشرینا ئیکی یا سالا ۱۹۹۷ دا گروپا کاری ۱۰ کۆمبونان ئەنجام دا و ۲ گەنگەشەیین بەرفرەھ ل سەر رەشنقیسا کۆنوانسیونی ب ریفە بر. ل مژدارا ۱۵۱۹۹۷ تیکستا فی بو ھەلسەنگانی بو "گروپا چەند لقی" یی گەندەلیی ھاتە فری کرن. پشتی چەند کۆمبونان و ھەلسەنگاندن و

* Interim Terms of Reference

** Criminal Law Working Group of the MGC

گهنگه شهيان ل ناڤ گروبي ڊا ل نهيلولا ۱۹۹۸ ڊا ليژنه يا نورو بي بين
پرسين سهرپيچڪاري، رهشنقيسا كنوانسيوني راسقه كر و في رادهستي
ليژنه يا وهزيان كر. ليژنه يا وهزيان ب رهنگه كي فهرمي كنوانسيوني
وهرگرت و ئيمزايي ل سهر كر.

نارمانجين كنوانسيونا مافين سزاداني كو ل كانونا ئيكي يا سالا
۱۹۹۸ ڊا بو ئيمزائوني هاتوو فهكرن، بريني يه ژ گه شه پيدانا كومك
رينماين هه فېشك سهارهت ب هندهك تاوانين گريڊاي ب گهندهليا
داراي. كنوانسيون رهنگه دانا هه ولدانين هه فېشك يي كونسهيا نوروپا
ل بهرهنگاري ل دڙي گهندهليي يه. كنوانسيون پيناسه يه كا بهرفرهه،
سهرهراي كو نه ئيك دهست ژ چالاكيين كو ل بن نافي "گهندهليا داراي"
دهينه نه نجام دان، پيشكيش دكهت. وان چالاكيان بريني نه ژ دان و
وهرگرتنا بهرتيلي، مامله يين كو د گهل كرياتين بالاده ستانه ل سهر
برياتين فرمانبه رين حكومي و پارها رهش دهينه نه نجام دان. قادا
گريڊاي ب كنوانسيوني تي ب بهرپرس و فرمانبه رين حكومي فه
بهرتنگ نامينيت بهلكو كه سين تايهت، ريڪخراوين بياني، بهرپرسين پايه
بلند بين ريڪخراوين نيغه وله تي، نوونه رين هه ليژارتي بين ريڪخراوين
نيغه وله تي و قازي و بهرپرسين دادگه هين نيغه وله تي زي دناڤ خو ڊا
دگريت. لهورا كنوانسيوني زيده باري في چهندي كو مژارين گريڊاي
ب تاوانين چافديري ل سهر گهندهليا دارايي دناڤ خو ڊا دگريت، ههول
ددهت زي هه فكارين نيغه وله تي ل في بيافي ڊا زيده بكهت. (۳۴۵) ل
كنوانسيوني ڊا پيدفيا هه فڪاري و هاريكاريين دهوله تين نه ندام سهارهت
ب نه نجامدانا كريات و چالاكيين گهندهلكار و دهست ب سهرداگرنا

داهاتین دستکەفتی ژ وان جوړه چالاکیی گەندەلکار و قەرەبووکرنا
کەسین زیانفی کەفتی، هاتیه دەستنیشانکرن.

دەسپێشخەریی دەولەتین ئەفریقی

گەندەلیا دارایی ژ وان بابەتانه کول ئەفریقا گەلەك گرنگی بی
دەیتە دان. ئەڤ مژاره ستوونا سەرەکی بی گەلەك ژ گەنگەشەیان بوویه
کو سەبارەت ب پرسین دەسەلات، ل وەلاتان و کۆمەلین هەریمی
ئەفریقی، وەکی ریکخروا ئیکەتیا ئەفریقا و ریکخراوین جور بەجور،
وەکی جفاکا ئابووریا دەولەتین ئەفریقا رۆژنفا، هاتیه رینمایان دیار
دکەت. قەیرانا گەندەلی و مەترسیین وی بو داهاتویا گەشەپیدنا وەلاتین
ئەفریقی، بەردەوام ئیک ژ مژارین بالکیش ل کۆمبونین گشتی بین
"هەڤهیمانیا جیهانی بو ئەفریقا"، "هەڤهیمانیا بەرپرسین پایەبلند بین
حکوومی بین ئەفریقا" و وەلاتین "ریکخراوا هەڤکاری و گەشەپیدانا
ئابووری" بوویه. ب ئارمانجا گەنگەشە سەبارەت ب مژارین پەیوەندیار
ب گەشەپیدانی ئەفریقا ب رەنگەکی دۆرماندۆری کۆمبونان دکەن و
ل قادا جیهانی دا مژارین گریڤادی ب گەشەپیدانا وەلاتین ئەفریقی
گەنگەشە و پشتهفانی لی دکەن. ئەڤ مژاره ل کۆمبونان گشتی بی
هەڤهیمانیا جیهانی بو ئەفریقا کول کانوونا ئیکی یا سالا ۱۹۹۵ دا ل
"ماستریختا" هۆلەندا هاته بریفهبرن، وەکی پرسەکی کو پیدفی ب
گرنگیپیدانه کا بنگههینه، هاته نیاسین و سەرۆکین هەڤهیمانیی نەچار کر دا
گەندەلی و گەشەپیدانی وەکی ئیک ژ مژارین سەرەکی بین سیاسەتین
سالانهیا خو نیاس بکەن. لەورا گەندەلی ل کۆمبونان "هەڤهیمانیا جیهانی

بؤ ئه فریقیا " کول کانوونا ئیکئی یا سالا ۱۵۱۹۹۷ ل باژیری "ماپوتو" ل وهلاتی "موزامبیک" هاته بریقهدبرن، مژارا سهره کی یی گهنگه شهیی بوو. ل وی کومبوونی دا سهرۆکیین چهند وهلاتین ئه فریقی، بهرپرسین پایه بلند ژ ئه فریقیا و وهلاتین ئه ندام ل "ههقه ایمانیا هه فکاری و گه شه پیدانا ئابووری" و نوونه رین هنده ک ریکخراوین نیقده وهله تی وه کی "بهنکا جیهانی" د ئاماده بوون.

گهنگه شه یان ل فی کومبوونی دا ل چارچوفا خواندنه ک بو کو ب رییا "سه کره تاریه تا ههقه ایمانیا جیهانی" بؤ ئه فریقیا هاتبوو ئاماده کرن و بریقی بوون ژ پیشیازان سه باره ت ب بهر ههنگاری ل دژی گه نده لی نه خاسمه ل ئاستا نه ته وی و نیقده وهله تی ل دۆر مامه له و بازرگایی نیقده وهله تی. د ناؤ وان پیشیازان دا تیکه ز ل سهر فی چهندی هاتبوو کرن کو ریگری ژ گه نده لیبی پیدفی ب هه ولدانین سه قامگیر، ئیکگرتی، فره لایه نه و ده مدیریژه. ل فی چارچوفا پیشیازی دا تیکه ز ل سهر گرنگیا ئیراده یا سیاسی، راستفه کرنا کهرتی گشتی و ئه نجام دانا هه مووار کرنین بهر فره ب ئارمانجا کی مکرنا ده ستیوه ردانا ده وهله تی ل ئابووری (واته پشتنه فانی ژ کهرتی تایبه ت)، ریکئیخستنا ئه رکیین ده وهله تی، ده ستیشانکرنا قادا بهرژه وه ندیخوایا تاکه که سی یی بهرپرسان و بهیژ کرنا هیژا دادوه ری، ده سه له لاتا جیه جی کرنی و په رله مانی، هاته کرن، زیده باری گرنگی بؤ دامه زراندا ریکخراوین چاقدیر یین سه ره خو نه خاسمه زیده کرنا رۆلی جفاکا سقیل هاتیه دان.^(۳۴) ل ئه نیا نیقده وهله تی دا خواندنه ک ل سهر رۆله کا زیده کو ریکخراوین نیقده وهله تی وه کی "بهنکا جیهانی"، "پروگراما گه شه پیدانا نه ته وین ئیکگرتی" و "بهنکا گه شه پیدانا ئه فریقی"

پېويسته بۇ راستفه كرنا دهسهلاتى ل وهلاتين ئەفريقى دا ههولدانان بكهن،
هاته كرن. ههروهسا ل سهر ههولدانان فان ريكخراوان ل كيكرنا
رانتخوهرى و گهندهلى ل پروگرامين هاريكار، تيگهز دكهت. (۳۴۷)

كۆمبوننا ئاماژه پيكرى سهركهفتهنه كا مهزن بوو. هندهك سهرۆك
كۆماران و سهرۆك وهزيان بۇ جارا ئيكي ب ئاشكهرايى د گهل وان
مژاران سهردههريى دكرن و فاكتهرين ههفشك يين پروگرامين
بهرههنگارى ل دژى گهندهلى، ژلايى ههموويان فه ريككهفتن ل سهر هاته
كرن. ل ئاستا نهتهوى دا، فاكتهرين ئاماژه پيكرى هندهك مژاران وهكى
پشتهفانيا راستهوخو و رژد يين بهرپرسين پايهبلند يين سياسى ژ گوهورين
و راستفه كرنا ميكانيزمين ههبي ب ئارمانجا زيده كرنا زهلال بوون و ههستا
بهرپوسياريه تيبى، چيكرنا ريكخراوين سهربهخو يين چاقديريى، كيكرن و
سانهه كرن رينمايى و ياسا و راستفه كرنا پرؤسهيا دابينكرنا كهلو پهل و
خزمهتگوزارين گشتى، دگريته خو. (۳۴۸) ل ئاستا نيقدهولهتى دا كۆمبوننا
ئاماژه پيكرى سهبارت ب تاوان زانيا بهرتيل ل مامله و بازرگانين
نيقدهولهتى، مفاداركرنا بهرتيل خوهران بۇ دانا باجى، ههر وهسا پشتهفانيا
جفاكا نيقدهولهتى ژ وهلاتين ئەفريقى و هاريكاريا وان بۇ زيده كرنا
شيانين خو و دامهزراندنا ميكانيزمين كارتيكهر بۇ بهرههنگارى ل دژى
گهندهلى، ههولدانان دكهت. (۳۴۹)

پشتى ريقهبرنا كۆمبوننا نافرى، گهنگهشيان سهبارت ب وان
مژاران ل ئەفريقيا و جهين دى بهردهوام كر. گرؤپهك ب نوونهراتيا
وهلاتين ئەفريقى، ئورؤيى، ئەمريكا باكوور و ريكخراوين نيقدهولهتى
وهكى ريكخراوا ههفكارى و گهشه پيدانا ئابوورى و بهنكا جيهانى،

سەبارەت ب چيكرنا چارچۆفە كا گونجاي بۆ ھەلسەنگاندنا مژارى گەندەلىي گەنگەشە و گەتگۆيان ئەنجام دان. ل ۸ (چريا ئيكي) يا سالا ۱۹۹۸ ۱۵ كۆمبونە كا سەرەتايى ب پشتەفانيا ھەفەيمانيا جيهانى بۆ ئەفريقيا و دەولەتا وىلايەتتەن ئيگرتى ھاتە برىقەبرن، ل فى كۆمبونى دا مژارين جوربەجور وەكى بەيژكرنا ھاريكارين ھەريمى و نيقەدەولەتى ب تايەت چاوانيا ريكتيخستن و ساخلەمكرنا ھەفكارين ھەريمى بۆ بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىي ھاتە گەنگەشە كرن. كۆمەك ژ قادين پراكتيكي ژى ھاتن دەستتيشانكرن مينا:

- ھەلسەنگاندنا مەرج و كۆنوانسيۆنن دژى گەندەلى.

- بەرفرەھكرنا ميكانيزمين ھەريمى يين فەگۆھاستنا زانياريان.

- پروگرامين پەوئەدەبى بۆ زىدەكرنا شيانا ھيژين پۆليس و زىدەكرنا ھاريكارين پۆليسا دەرڤەى سينور و برىقەبرنا كۆمبونە كا دى ييكتەتى ژ سەرۆكين دەولەتان ب ئارمانجا نەپەسەندكرن و شەرمەزار كرنا گەندەلىي.

ل دوۋ فى كۆمبونى دا ل ۲۳ شواتا ۱۹۹۹ ۱۵ كۆمبونە كا دى ييكتەتى ژ وەزيران و بەرپرسيين پايبەلند يين وەلاتتەن "بۆنن"، "ئيسىوپيا"، "غەنا"، "مالافى"، "مالى"، "موزامبيك"، "سەيڭال"، "ئەفريقيا باشوور"، "تانزانيا" و "ئوگاندا" ل باژيوى "واشتنۆن" ل ئەمريكا ھاتە ب رىقەبرن. ل داڤيا فى كۆمبونى دا بەرپرسيين پشكدار، ھندەك رينمايان بۆ بەرھەنگارى ل دژى گەندەلى ل وەلاتتەن ئەفريقى دەستتيشان كرن. (۳۰۰) وان پرەنسيپان (ب گشتى ۲۵ مادە) برىتتە ژ وان ھەولدان و يىنگاڤان

كو دهوله تين ئه فریقی پيويسته بو بهرهنه نگاری ل دژی گهنده لی بکار
بئین. وان رینمایان بریتی نه ژ:

- چیکرنا زه لال بوونا دارایی و بودجه و میکانیزمین بهیز یین ریفه بهریا
دارایی.

- ریگری ژ نا کؤکیا بهرزه وندیان ب ریا بکارئینان و جیهه جی کرنا
یاسایان، ریکار، رینمایین ئه خلاق یان چارچوئین رهفتاری یین
کارتیکه ر بو کارمه ندان و بهرپرسی گشتی.

- زیده کرنا زه لال بوون ل پرؤسه یا دابینکرنا که لو پهل و خزمه تگوزاریین
گشتی.

- جیهه جیکرنا رینمایین چاقدیری ل هنده ک پیشه یان وه کی پیشه یین
تایهت.

- هه ولدانین گونجای ب نارمانجا دابینکرنا و گهره نتیکرنا سه ره خو یا
ریکخراوین دژی گهنده لی ل پرؤسیسا فه کولینین دادوه ری و
هه لسه نگاندا چاوانیا ریکنی خستنا کونوانسیونه کا ئه فریقی بو
بهرهنه نگاری ل دژی گهنده لی ب گوره ی وان رینمایان.

رینمایین ناقبری ل سه ر وان مژاران فه کولینین دکهت کول جفاکین
هه ریمی و نئقده وله تی یین دی، هاتینه گهنه شه کرن گه له ک دشوبه یته
"به یاناما لیما". (۳۵۱)

به‌یادنامه ژ ریځخراوین نیځده‌وله‌تی یین جوربه‌جور وه‌کی "ریځخراوا هه‌فکاری و گه‌شه‌پیدانا ئابوری"، "به‌نکا جیهانی"، "سندوقی نیځده‌وله‌تیا پاره"، "ریځخراوا بازرگانیا جیهانی"، "پولیس نیځده‌وله‌تی (ئینتیرپول)"، "ژورا بازرگانیا نیځده‌وله‌تی" و "ریځخراوا جیهانی یین گومرکان"، دخوازیت کول چارچوفا ئه‌رک و به‌رپرسیاریه‌تیین خو، بو بنپر کرنا گه‌نده‌لی هه‌ولدانیین گونجای ئه‌نجام بده‌ن و نه‌خاسمه‌ل فی بیافی دا دگه‌ل هه‌فه‌دوو هه‌فکاری بکه‌ن. (۳۵۲)

ل به‌یادنامه‌ی دا ل ئاستین نه‌ته‌وی و ناڤخوی دا ژ ده‌وله‌تان ده‌یته خواستن کول هه‌موو چالاکییان ب ره‌نگه‌کی زه‌لال و به‌رپرسیاران هه‌ره‌ده‌ری بکه‌ن و ب تایبته‌ فی چهن‌دی کو کارتیکرن و شیانایاساین به‌ره‌نگاری ل دژی گه‌نده‌لیی زیده‌ بکه‌ن و خو دگه‌ل پلان و رینمایین نوو (هه‌لبه‌ته‌ هه‌تا فی راده‌ی کو دگه‌ل یاسایا بنگه‌هینا وان و ییفانیین مافیین مروفا یین نیځده‌وله‌تی بگونجیت)، هه‌ڤسوو بکه‌ن. ژ وان هه‌ولدانیین ییشنیاز کری ئه‌فه‌نه:

- به‌تال کرنا هه‌ر جوړه نه‌چاریه‌ک بو سه‌لماندا پشته‌ڤانیا راست یی کارمه‌ندی ل به‌رامبه‌ر وه‌رگرتنا هه‌دیه‌یی نه‌یاسای. (۳۵۳)

- نه‌چارکرنا ئاشکه‌راکه‌رین دارایی بو سه‌لماندن ره‌وا بوونا زیده‌کرنا داراییین خو کو دگه‌ل ئاستا داهاتین یاسایا وان هه‌ڤدژه. (ره‌نگه‌ ئه‌رکی سه‌ماندن ل سه‌ر تاوانباری ل دۆسیه‌یی سزادانی بیت). (۳۵۴)

- ده‌ستنیشانکرنا ده‌سه‌لاتا ده‌سته‌سه‌رکن و ده‌سته‌ ب سه‌رداگرنا سه‌روه‌ت و سامانیین نه‌ره‌وا یین کارمه‌ند و به‌رپرسیین کو ب ئه‌نجامدانا گه‌نده‌لیا دارایی هاتینه‌ تاوانبار کرن. (۳۵۵)

- بى بەشكرنا تاوانبارىن گەندەلى و بەرتىل خوەرى بۆ پۆستىن سىياسى و
وەرگرتنا پۆستىن گشتى. (۳۵۶)

بەيانناما "لىما" ب رېزبەندى كرنا ھەولدىن كۆ بۆ كارتىكەر بوونا
رېنگرى و دوڭچوونىن تاوانىن گەندەلىيا دارايى پيويستە بەينە ئەنجام دان
بدافى دەيت. (۳۵۷)

۱ - راستفە كرنا پرۆسىسا داينكرنا كەلۈپەلان و خزمەتگوزارىين گشتى
مينا ئامادە كرنا لىستەيكا رەش ژ كۆمپانيين كۆل پرۆسىسا سەرئىك
كىمكرنان (مناقصە) گەندەلىيا دارايى ئەنجام داينە.

۲ - دەستىشانكرنا چارچۆڧىن رەفتارا گونجاي بۆ گەلەك ژ پيشە و
پۆستان.

۳ - راستفە كرنا رېتمايىن گرېداى ب داينكرنا داراييا رەكابەريين
ھەلېژارتان و جىبەجىكرنا پرۆگرامىن پەرورەدە ب رىيا دەولەتان،
قۆتاجخانان و رېكخراوېن ئايىنى. (۳۵۸)

ژورا بازىرگانى يى نىڭدەولەتى

ھەولدىن ژورا بازىرگانى يى نىڭدەولەتى بۆ دەستىشانكرنا رېتمايىن
چەند لايەنە سەبارەت ب چالاكېن كۆمپانيين نىڭدەولەتى ژ وان
ھەولدىنانە كۆ ھەتا نوكە ل قادا بەرھەنگارى ل دژى گەندەلى ھاتىنە
ئەنجامدان. ل سالا ۱۹۷۸ ۱۵ پشتى كارى كۆمىسيۆنە كا تايىبەت ل بن
سەرۆكاتيا "لۆرد شوكراس" * ژورا بازىرگانى يى نىڭدەولەتى ھەول دا
رېتمايىن چاوانيا مامەلە و بازىرگانىين نىڭدەولەتى، رىك بىيخەت. (۳۵۹)

* Lord Shawcross

ئارمانجا سەرەكيا وان رېنمايان قەكۆلين ل سەر مژارېن جەردەجىەتى و بەرتېل خوەرى ل مامەلە و بازرگانېن نېقەدەولەتى و تەشویفکرنا جفاکا نېقەدەولەتى بۆ ب بكارئینانا رېنمايېن "ئەخلاقا بسپۆر" ب ئارمانجا زىدەکرنا گەشەپیدانا بازرگانیا نېقەدەولەتى ل چارچوفا هەفرکیەکا دادوهرانە بوویە. زىدەبارى ب گۆرەى وان رېنمايان، دەولەتان ل یاسايېن گریدای ب بەرتېل و جەردەجىەتېن خۆ پېویستە پیداجوونەکی بکەن و ب ئارمانجا رېگریا هەموو لایەنېن مەزاختنا بەرتېلی، هەوەرسا رېگری ژ سانەهیکاریېن مەزاختنا پارەى ب ئارمانجا لەزاتى ل ئەنجامدانا ئەرکېن کو کارمەند و بەرپرسيېن دەولەتى نەچارن وان جىبەجى بکەن، پېنگاڤین گرنگ بەھاڤيژن. (۳۶۰)

سەرەرای کو وان رېنمايان ب رەنگەکی بەرفرەه هاتن بەلاڤکرن، لی ب پېش چاڤ وەرگرنا نافەرۆکا راستفە کرنېن کو ل سەر وان هاتینە ئەنجام دان، کارتیکرنا وان ل سەر پرۆسیسا بازرگانى نەشېن جەوهرى بېنېن. بەر قى چەندى ل ئادارا ۱۵۱۹۹۶ کویربوونەکا پتر ل سەر وان مژاران هاتیه کرن. ژورا بازرگانى بى نېقەدەولەتى رېنمايېن ئىکی چروپتر لى کر و بۆ ئەنجاما هەولدايېن پتر بۆ بەهەنگارى ل دژى گەندەلی ل هەر دوو ئاستېن نەتەوى و نېقەدەولەتى، خۆ بەرهەڤ کر. پیدقیە بەیتە گۆتن کو سەرەرای کو وان رېنمايان ژ ریکخراوین نېقەدەولەتى دخوازیت پېنگاڤان بۆ بەرهەنگارى ل دژى گەندەلی بەھاڤيژیت، لی ل بنەما دا رېنمايېن ناقېرى پتر ل سەر کریارېن کۆمپانيېن ئەندام بېن ل ژورا بازرگانى بى نېقەدەولەتى تیکەز دکەت. یاسايېن ئاماژەپیکرى گەندەلی ل ئاستا بەرفرەه کو بریتی یە ژ جەردەجىەتى، دانا بەرتېلی، دانا پارە بۆ کارمەندان پتر ل

ناستا دهستيشانكړی، پيشكيشكرنا خزمهتكارين كو نرهوا و نهياسايي
 نه، مهزاختن يو مافى بى دهنگى يو پارت و لايه نين سياسى يان
 سياسهتچيان و بنپى كرنا ياساين كو پندفى ب جيبه جى كرنى نه، قهدهخه
 دكته. (۳۶۱) ههوهسا ياساين نافبرى، كومپانيان نه چار يو بكارئينانا
 ميناكين گونجاي يين ژميريارى و ژميردارى يين دارايى دكته، و وان
 بهرپرسيار دكته كو ژبو گهرهنتى كرنا بجهئينانا رينمايى و سزادانا
 ريقه بهر يان كارمه ندين جوربه جور، ميكانيزمين چاقديرى يين گونجاي ل
 وان كومپانيان ب كار بينن. بى گومان وان رينمايى نه خلاقا گونجاي،
 ژبه زېده گرنه نه بوونا وان ب بلندكرنا ناستا زانياريا ستافين بازارگانيا
 نيقدهوله تى ژ وان مزاران، هاريكاريه كى پيش چافه يو بههنگارى ل دزى
 گنده لى.

نه نجام: سه رنجا نيقدهوله تى يو مزارين گنده لى، ل سالىن دافى ب
 رهنگه كى بهرچافه هاتيه زېده كرن، نياس كرنا تاوانا گنده ليا دارايى
 گرنه لى هاتيه و بوويه نيك ژ مزارين سه ره كى يين پروگرامين
 گه شه پيدانى ل ناستا جيهانى دا. زېده بارى نوكه سه باره ت ب فى چهندي
 هه هه هزريه ك دهيته ديتن كو گنده لى ب برينداركرنا هه فركيين
 نيقدهوله تى، كارتيكرونه كا نه ريتى ل سه ر مامه له يين بازارگانى يين
 نيقدهوله تى دكته. تايبه تمهندي و هوكارين هه فېشك دشين ل پيشنيازان،
 بهديانامان، بريارنامان، ريككه فتنامان و كنوانسيونين جوربه جور دا
 بيينن.

نېكه م: هه موو دهوله تان خوازيارى رژد ديتنا ديارده يا گنده لى و
 دا بينكرنا ياساين گونجاي يو بهرهنگارى ل دزى فى نه. سه باره ت ب فى

چەندى ۋەسا ديارە كو حەزەك بۇ گوھۆرپىن ل پروسىسا دوڭچوونا دادوهرى دا ھەيە، بۇ غمونە- سەپاندنا ئەركى "سەلماندا بەلگە" بۇ سەر كەسى تاوانبار ل رەوشان دا و ھەرۋەسا رېگىرى ژ ئازادكرنا كەسى تۆمەتبار ب رېيا نابقەينكارى (واسطە) و بالادەستى و دەستپوهردانى. لى ۋەسا دەھتە دىتن كو بزاقان بۇ بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىي و تاوانا بەدەستقەئىنانا داھات و سەرۋەت و سامانىن نەرەوا و نەياسايى دى پتر لى ھىت.

دوويەم، ھەرى كىم بۇ ۋەلاتىن كو ل ل قۇناغا پېشكەفتى دانە ئەڭ خالە ھاتىە ئاشكەرا كرن كوگەندەلى مژارەكى سىستەماتىكە كو پىدقى ب بەرھەنگارىيەكى فرەھ لايەنى يە. ھەموو چالاكى و پىنگاڭىن گشتى و دەولەتى پىويستە زەلال بن. نەخاسمە ئەڭ چەندە كو دەولەتان پىدقى ب مىكانىزمەكى نە كو گەرەنتيا زەلال بوون و بەپىزكرنا ھەستا بەرپرسىيارىيەتى ل چارچوڭا دەولەتى بكن، بۇ غمونە رېكارەكى زەلال و نەشىلى بۇ داينكرنا كەلوپەل و خزمەتگوزارىين گشتى كو د ناۋ وى دا فرەمانبەرىن حكومى ژ ھىزەكا كىم بى جەجىكرن و پراكتىكى بەھەرەمەند بن.

سىيەم، ل گەلەك ۋەلاتان دا ب تايىەت ۋەلاتىن رېكخراوا ھەڭكارى وگەشەپىدانا ئابوورى، حەزەك بۇ بەتال كرنا مفاداربوون ژ نەدانا باج (ضرىيە) يىن بەرتىلپن كو ھاتىنە مەزاختن بۇ كارمەند و بەرپرسىن دەولەتىن بىانى.

چارەم، ل سەر فى خالى رېككەفتنەك ھەيە كو كرىارا گشتى بى جفاكا نىڭدەولەتى دشىت ئەنجامىن زەلال دگەل خۆ بىنىت. ھندەك جاران بۇ فى

ئارمانجى دەولەتان بۇ ھارېكارى كرنا ھەقدوو ل تېكۆشان ل دژى گەندەلىيى ب رېيا فە گۆھاستنا زانباريان سەبارەت ب تاوانباران و ئافاكرنا زەمىنەيا رزگاركرنا وان ژ كريارين نەياسايى تەشويق كرىه. ل دافى دا رۆلى رېكخراوين نېقەدەولەتى وەكى بەنكا جىھانى و سىندوقا نېقەدەولەتى يى پارهيى، ل ئەنجامدانا ھەولدانان ل چارچوقا ئەركين وان ب ئارمانجا ھارېكارى بۇ بەرھەنگارى ل دژى گەندەلىيى ب رەنگەكى رژد ھاتىه پەسەند كرن و پىشتەفانى كرن.

ئە نجام ب گىشتى

بەرھەنگارى ل دژى گەندەلى د گەل ناكۆكى و پارادۆكسىن گران يىن مافپەرەيى و نەمافپەرەيىن جوربەر جور روى بە روى بوويە. فە كۆلين و ھەلسەنگاندنن بەراوەردى - ھەلبىژارتىين ھەولدانن مافپەرەورى يىن نەتەوى و نېقەدەولەتى نىشا داينە دەسپىشخەرىين بالكىش يان ھاتىنە دەسپىكرن و يان ژى ل بەر دەستق بۇ جىبەجى كرنى. ھندەك ژ وان ھەولدانان ئەنجامن زەلال دگەل خۆ ئىناينە و ھندەكى دى ژى زىدە كارتىكەر و گرنگ نەبووينە. لى ھەولدانن ياسايى تنى وەكى فاكترەك ل تېكۆشان ل دژى گەندەلىيى ھاتىنە پىناسە كرن. مېژوو بۇ مە ديار دكەت كو ھەولدانن ھەرى سەرکەفتى ئەون كو ژ پىشتەفانىا ئىرادەيا سىياسى بۇ بەرھەنگارى ل دژى گەندەلى و ھەرۋەسا ژىدەرەين پىويست بۇ دەسپىكرن و بەردەوامكرنا تېكۆشانى بەھەر مەندن. ھەتا دەمەكى كو ئىرادەيا بەيژ يا سىياسى و ھەزل سەر راستفە كرنن مىكانىزمىن چاقدىرى و جىبەجى كرنى ل وەلاتان نەھىتە دىتن، كۆنفرانس، ئاخافتن، گۆتار و گەلەك جاران ژى ياسايان وەكى دەھىتە خواستن كارتىكرنا خۆ نابن.

ئارمانجا ئەۋخواندنە، قەكۆلینا شیواژین بەرھەنگاری ل دژی گەندەلی
 ل ھندەك سیستمین گرنگ بین مافپەرورەری ل جھانی یە. شرۆفەیان بۆ
 مە فی چەندی دیار دكەن کو هیچ شیواژە کا ئیکدەست نەشیت ب
 رەنگەکی کارتیکەر، پرسیان چارە بکەت، پیکھاتیەك ژ شیواژین ریگرانە و
 سەخیری، ب ئاشکەرای پیدفی پی ھەیە. ھەرەسا ب ئارمانجا بچھکرنا
 تینگەھین نوو ل پیناسەیا گەندەلی ل فی جھانا ئالۆز و بەردەوام ل
 گوھۆرپینان دا، پیویستە پینگافین وپرەکانە بۆ بەیتە راکرن. وان
 دەسپیشخەریین مافپەرورەری دشیین ل ھەمبەر پرسیە کا وەسا گران، روی بە
 روی بن.

قەكۆلینا نوکە دیار دكەت کو سەرکەفتنا ھەر جورە دەسپیشخەریە کا
 مافپەرورەری گریدای ب ھەبوونا ئیرادەیە کا بەیژ یا سیاسی و جفاکی یە.
 نەخاسە دەمەکی کو وان دەسپیشخەری و ئافراندان پینگەھا میژوو یا
 ھندەك مافین سەرەکی بین مرۆفی، دئێخەنە ناۋناکۆکی و ھەدفدژیان دا.
 زیدەباری ژ ئەزموون و سەرپۆرا سیستمین مافپەرورەری بین پەیوھەندیدار،
 گەلەك تشتان دشیین فیڕ بین و پیدفیە وەکی رینیشادەرا ھەر پرۆگرامە کا
 راستفە کرنی و ھەموار کرنین مافپەرورەری بۆ بەرھەنگاری ل دژی گەندەلی
 ل ھەر وەلاتەك بیت. سەبارەت ب فی چەندی، فاکتەریین ھەفپشك بین
 کو دەیتە پینشیاژکرن و بۆ ریکخراوا ھەفکاری و گەشەپیدانا ئابوری و
 کۆنسەیا ئۆرۆپا کو پیویستە ل گوھۆرپین و راستفە کرنا یاسا بین سزادانی
 بین چافدیۆر ل سەر گەندەلی و بەرتیل خورە بەیتە بەرچاۋ گرتن، میناکین
 بەرچاۋن. ھەرەسا ژ وان قەكۆلین و ھەلسەنگاندان دیار دبیت کو
 ھەبوونا رینمایین بریتی ژ میکانیزمین زەلال و چافدیۆرە کو ژ بەرژەوندی
 خوازیا بەرپرسیان ب دوویر بیت، سەبارەت ب دا بینکرنا کەلوپەل و
 خزمەتگوزاریین گشتی پیدفیە کا سەرەکی یە. میکانیزمین وەسا پیویستە

گهرنتی بکهن کو شیوازا بکارئینانا دهولهتان، دادوهراڼه زهلال و ههفرکیانه بیت. ب تاییهت ل وهلاتیڼ کول قوناغا گهشهپیدانی دانه، دابینکرنا کهلوپهل و خزمهتگوزاریڼ گشتی، گرنګترین ریبا بدهستقهئینانا داهاتڼ نهرهوا و نهیاسایی یه. سهبارهت ب فی چندی، یاسایا میناکا (ئینسیترال) چارچوڤهکا گونجای بو دهستنیشانکرنا میکانیزمیڼ ب فی رهنگی یه. ل فی سهردهمی کو دیموکراسی ل ههموو جهان دا پیش دکهڤیت و بدرفرهه دییت، رهنگه ل سهر گرنګیا یاسایڼ کو گهرهنتیا زهلال بوونا پرۆسهییڼ سیاسی و ههلئارتنی بکهن، زیدهتر تیکهز بهیته کرن. ب فی نارمانجی، پهسهندکرنا یاسایڼ گونجای کو پشتهفانیڼ دارایی بو پارتین سیاسی گهرهنتی دکهن، و سینورین زهلال و چاقدیرخوزاڼه سهبارهت ب دابینکرنا دارایا ههلئارتنان و مهزاختیڼ ههلئارتنی دهستیشان بکهن، وهکی گرنګیهک دهینه دیتن.

لی نهشیڼ تنی ب ریواز و میکانیزمیڼ مافهروهی قادا گهندهلیڼ بهرتهنگ بکهین و چاوا کو "جان گیری" ل ساللا ۱۷۸۳ دا پیشینی کریه، چهزال سهر گهندهلی و کریارا گهندهلی ل ههر حکومومهتهکی ههبوویه و دی بیت ژی. کارتیکرنا گهندهلی ل سهر مامله و بازرگانین نیقدهولهتی تنی ل حالتهکه دا دشین بهرتهنگ و سینوردار بکهین کو ههفکاری ل ناههرا وهلاتین پیشکهفتی و وهلاتین کول قوناغا گهشهپیدانی دانه زیده بکهین. پشتی ههلسهنگاندنهکا هویربینانه تشتهک کو سهبارهت ب میکانیزمیڼ مافهروهی ل جیهانی دا هاتیه کرن، یان ژی دهینه نهنجام دان، دناؤ دهولهتان دا هیشتا گهلهک کار و نهرکان ماینه کو پیدفیه بهینه نهنجام دان.

ليستا ژيډهران

□

Sarassoro, Hyacinthe Cabago; "La corruption et -l l'enrichissement Sans Cause en Afrique Aujoard'hui" Afrique Contemporaine (Paris), 1990. 156 (4th quarter):195.

۲ - وه کي ميناک بهري خو بدنه:

Mauro, Paulo; "The Effects of Corruption on Government Expenditure", Growth, Investment, and 1996. p – 1 – 27. Washington D.C: IMF. Kofi, Tetteha, 1995. "Corruption, Perverse Capital Precumulation and Underdevelopment in Africa". IMF Working Paper Presented at the Seventh International Anticorruption Conference, Beijing, China, October 6 – 10. 1995.

۳ - بهري خو بدنه:

Goode, Richard; "Government Finance in 310-11. Washington, Developing Countries", 1984. pp. D.C: Brookings Institute. Paul, Samuel. 1997, "Corruption: Who Will Bell the Cat?" Economic and Political Weekly (June 7): 1350.

۴ - ل ۱۵ ئادارا ۱۹۹۹د پشني تۆمه تباري ب سهخته كاري، بهرتيل، پشتهفاني و كهسوكارچيه تي، نه ندامين كومسيونا نورويي همموو دهست ژ كار كييشانا خو ديار كرن. دهست ژ كار كييشانا ۲۰

ئەندامىن كۆمىسيۇنى پىشتى بەلاقبوونا راپورتە كا لىژنەيە كا ۵ كەسى كو ژ چاقدىرىن سەربەخۆ پىكدهات، وان كەسان ب سازشكارى ل بەرامبەر سەختەكارى و گەندەلىين مەزن و زىدەگافى ل پۈستين رىقەبەرايەتى تۆمەتباركر. ئەۋ راپورتە ب رەنگەكى زەلال سەرۋكى كۆمىسيۇنى، سەرۆك وەزىرىن بەرى يىن فەرەنسا و چار ئەندامىن دى يىن كومىسيۇنى ژبەر دەستپوهردان يان خەمسارى ل رىگرى ژ دامەزراندنا كەسوكارىن وان بۇ پۈستين بلند و ھەروەسا سەبارەت ب خەمسارى ل بنبركرنا زىدەگافى ژ پۈستا رىقەبەريا دارابى ل پرۇگراما ئىكەتيا ئورۇبى دا تاوانبار دكەت. تۆمەتبارىن دى يىن بچەكرى ل راپورتى دا تاماژە دەتە دامەزراندنا ھەقزىنن دوو ئەندامىن كۆمىسيۇنى و زاڧايى ئەندامە كا دى بۇ پۈستەكى بلند. بەرى خۆ بدەنە:

1999, March 16, "EU Executive Body to Resign in Fraud Probe" The Washington Post. 1999, March 17, "EU Officials Show Little Remorse Following En Masse Resignation", Washington Post.

۵ - ل ساللا ۱۹۹۵ دا پىشتى برىارا لىژنەيا نىقەدەولەتيا ئۆلۈمپى سەبارەت ب برىقەبرنا يارىين ئۆلۈمپى يى زڧستانى ل ساللا ۲۰۰۲ ل باژىرى "سالتيك" پايتەختا وىلايەتا "يوتا" ل وىلايەتتە ئىكگرتى يىن ئەمريكا، رسوويين گران سەبارەت ب دانا بەرتىلى، دابىنكرنا پىشە، بورسا خواندنى و ھندەك جاران ژى بازركانيا ەرد و خزمەتگوزارىن پاراستنى ژ لايى بەرپرسين ئۆلۈمپى يى باژىرى "سالتيك" بۇ ئەندامىن لىژنەيا نىقەدەولەتيا ئۆلۈمپى ب نارمانجا تەشويقكرنا وان بۇ ھەلبىزارتتا فى جەبى ھاتىە كرن. پىشتى ئەۋ ئاشكەرابوونە ھندەك ژ

بەرپرسین ھەریمی یین ئۆلۆمپیی دەست ژ کار کیشان یان ژى ھاتن دەریئخستن. رسواییا ئۆلۆمپیی ل باژیری سالتلیک نمونەیه کا کلاسیک ژ دۆسیەیین گەندەلیی یە. ھندەك ریکخراوان ل ویلایه تین ئیکگرتی وەکی لیژنەیا فەکولینان یی فیدرال، لیژنەیا داھاتین ناخۆیی، لیژنەیا گۆمرکین ویلایه تین ئیکگرتی و لیژنەیا کاروبارین ئەخلاقى یین کۆمیتەیا ئۆلۆمپیی یی باژیری سالتلیک ب گۆمانا فی چەندى کو رەنگە تۆرین گەندەلی یین گریدای ب فی روودانى ھەبن، فەکولینین نوو و جیاوازتر سەبارەت ب فی چەندى دەسپیکرن.

("Olympic Scandal: Go for the Greed" News Week. Jan 25, 1999)

پشتی دەست ژ کار کیشانی یان ژى دەریئخستنا ھندەك ژ بەرپرسین ئۆلۆمپیی، بەرپرسین باژیری ب ئارمانجا کیمکرنا زیانین کو ژ فی روویدانی ھاتینە فی کەفتن، ھەفکارین بەرین خو ئیخستنه بەر فەکولینان. ل فی نافەینیی دا سەرۆکی لیژنەیا نیقەدەولەتیا ئۆلۆمپیی نەئاگەھداریا خو ژ (کریارین سەریچکار) یین ھەفالیین خو نیشا دا و دیار کر کول پۆستی خو دا دی مینیت. ھەر وەسا بەرپرسین باژیری سالتلیک دیار کرن کو ب چ رەنگەکی ئارمانجا وان نینە میھفانداریا یاریین ئۆلۆمپیی زفستانی یی سالا ۲۰۰۲ تیک بەدن. خووشی و شاھیا ئۆلۆمپیی تى نە لایەنا بالکیشا وان یاریانە، بەلکو وان یاریان ب مەلیۆنان دۆلاران داھاتین باج داینی، گەشت و گوزار و ژیرخانین نوو دگەل خو دئینن کو چ وەلاتەك ھەرچەندە زەنگین یان بەیژ ژى بیت ژبەر رسواییه کا دارایی، ئامادە نینە فی پشتگۆھفە بەھاژیت.

("Blame Rolls Downhill: New Salt Lake Sins", News Week, Feb 15, 1999).

٦ - هەر بېسپۆریهك د پیناسه كرنا گهندهلیی دا خودان پېفانین جودایه، ئابووریناسان گهندهلی ل چارچوفا پېشانندان و داخوازكرن یان ژى بازارى پیناسه دكهن. هزرمه ندىن سیاسى دبیژن: گهندهلی تیکه لیا خو دگهل دسههلات و دهستبالایا فاکتهرین دهرقه ل سهر پۆستین گشتى ههیه. زانایین زانستین جفاكى گهندهلی وك تیکه لیبین جفاكى یین كو كارقه دانا وان ل سهر بېسپۆكرنا پېفانین جفاكى یین چاقدیر ل سهر ئهرك و خوشگوزهرانیی ههیه، پیناسه دكهن. ههروهسا بېسپۆرین ریشه بهریا دهولهتی پتر گرنگیی ددهنه گهندهلیا بوروكراتی و ریکخراوین بازارگانى گهندهلی وهكى مژاره كى بازارگانى و گریدای ب سهرمایه گوزاریی دبینن.

بۆ هویره کاریبین پتر سهبارهت ب بۆچوونین جوربه جور یین گهندهلی

بهریی خو بدنه:

Shihata, Ibrahim F.I., "Corruption: A General Review Role of the world Bank". Paper with an Emphasis on the Presented at Jesus College. Combridge, U.K, September 9, 1996. pp. 1-6.

٧ - بۆ هویره کاریبین پتر سهبارهت ب بۆچوونین بهنكا جیهانى و

ههولدان بۆ بهرهنگارى ل دژى گهندهلیی بهریی خو بدنه:

World Bank., "Helping Counties to Combat Corruption. The Role of the World Bank", 1997. p. 8. Washington, D.C. World Bank. 1994. "Governance. The World Bank Experience Development in Practice". Washington, D.C.

۸ - ب گۆرهی بۆچوونین بسپۆران، بهرتیل وهرگرتن سی لایه نین خو ههیه: داخوازگه رانه (کو ب خواست و رهزامه ندیا کهسی کو بهرتیلی وهردگریت گریدایه)، سهخته کار (کو گهرنتی کرنا وهرگرتنا ب زۆری یا بهرتیلی یان وهرگرتنا ئیمتیاز و بهرژه وندیین دی ژ زیانفیکهفتیان ژ لایه بهرپرسان فه) و پیشبیتی کهر (کو ب داینا بهرتیلی یان هه دیه ب ئومیدا ئه نجاما کریار یان وهرگرتنا بریارین په یوه نیدیار) بهری خو بده نه:

Paul, Supra Note 3, P. 1351.

بۆ هویرده کاریین پتر سه بارهت ب شیوازین بهرهنه نگاری ل دژی کریارین گهنده لکار بهری خو بده نه:

World Bank; Helping Countries to Combat Corruption, 1997, pp. 8-20

۹ - بهری خو بده نه:

Gray, Cheryl W and Daniel Kauffmann; "Corruption and Development". Finance and Development (March): 7-10.

۱۰ - بهری خو بده نه:

Gray and Kauffmann; 1998.

ههروهسا بهری خو بده نه:

Rose _ Ackerman, Susan; "The Political Economy of Corruption". In Kimberly Ann Elliott, ed, Corruption and the Global Economy, 1997. pp. 3-56. Washington, D.C: Institute for International Economics:

ههروهسا بهری خو بده نه:

Mauro 1996, pp. 83-105.

- ۱۱ - ياسايا بنگههينا غهنا (۱۹۹۲) كورل ۷ شواتا ۱۹۹۳ بريارا جيبهجي كرنى ل سەر هاته دان، مادهيا ۳۵.۸.
- ۱۲ - ياسايا بنگههينا نيبال (۱۹۹۱)، مادهيا (۱) ۹۷.
- ۱۳ - ياسايا بنگههينا نيبال (۱۹۹۱)، مادهيا (۱) ۹۸.
- ۱۴ - ياسايا بنگههينا نيبال (۱۹۹۱)، مادهيا (۲) ۹۷.
- ۱۵ - ياسايا بنگههينا ئوگاندا (۱۹۹۵) بركا ۲۷. ههروهسا بهرى خو بدنه: رينمايىن (كوڊ) سهروكاتيا ئوگاندا (۱۹۹۱)، بركا ۸.
- ۱۶ - پهسهندكرنا ياسايا بههنگارى ل دزى گهندهليا درايى ل ۱ چريا ئيكي يى ساللا ۱۹۹۵ ژ لايى پهرلهمانا ئوكرائىنې فه، بنه مايىن مافهروهري يىن تىكوژشان ل دزى گهندهليى ل فى وهلاتى پايدارتر لى كر. نهؤ ياسايا گهندهلى "وهكى زيدهگافيا بهرپرسيىن خودان پؤستين گشتى ژ پؤستين خو ب ئارمانجا بدهستقه ئينانا بهرژه ونديدىن دارايى، خزمه تگوزاريان، مفا و ئيمتيازىن دى" پيناسه دكهت. "بهرپرسيىن پيشه يىن گشتى" وهكى كارمه ندىن دهولت و نه ندامين پهرله مانا ئوكرائىنيا.
- ۱۷ - ل ساللا ۱۹۹۶ دا پاكستان ياسايا وهرگرتنا بهرپرسياربه تىي پهسهندكر. ئارمانجا نهؤ ياسايه بنپر كرنا گهندهليا بهرپرسيىن گشتى و پيشينيا ههولداينىن كارتىكه ر بو دوشچوونا دؤسيه يىن گهندهليى يه. ياسايا وهرگرتنا بهرپرسياربه تىي هه موو ئه ركدارين پؤستين پيشه يى يىن گشتى و نه خاسمه بهرپرسيىن پايه بلند يىن حكومى و نه ندامين پهرله مانى ل هه ر دوو ئاستا فيدرال و ويلايه تى دا ل خو دگريت. نهؤ ياسايه زيده بارى بهرپرسيىن نوكه يىن پؤستين گشتى، هه موو كه سين

خودان پوٽسٽ يين بهري ڙي ل خو ڊگريٽ. سه رهراي كو ياسايا
 نافري ل سه پاندنا سزايان بهرتهنگ ب بهرپرسين پايه بلند و ئه ندام
 په رله مانانه، لي ڊاڊين وي گلهك بهرفره ترن. د ڦي ياساي ڊا،
 "گهنده لي و كاريان گهنده لكار" پيناسه يه كا خو يا جور به جور هه يه و
 زيده باري گهنده ليا دارايي (بده سته ئينا نا دارايي ب ريڪين نه ياساي،
 يان ب رپيا زيده گاڦي ڙ ده سه لات)، گهنده ليا سياسي (نه نجام دانا
 سه خته كاريين هه لبرارتي يان بوون ب هوڪاري وان) ڙي ل خو
 ڊگريٽ. بو هوپرده كاريين پتر سه بارهت ب ڦي ياساي بهري خو
 بده نه:

Hassan, T., November 13. 1997; "Corruption and
 in Pakistan",_ Accountability

<http://www.erols.com/zigbal/Corrup.htm>.

۱۸ - به پاناما ليما ل ڊڙي گهنده ليا دارايي (۱۱ ئه يلو لا ۱۹۹۷) ڙ ڦي
 مڙاري وه كي "پاڦوڪرنا پله يان ل سه ري ڊا" ده يته بناڦا ڪرن. بو
 هوپرده كاريين سه بارهت ب به پاناما ليما، بهري خو بده نه هڙمارين
 ۳۵۱ و ۳۵۲ ي هه وامشي.

۱۹ - بو نمونه دشين وان ياسايان ل رينمايئنه خلاقي يين سه روڪاتيا
 تانزانيا، ڙمار ۱۳ (۱۹۹۵) (ياسايه ك كو بريتيه ڙ رينمايئنه خلاقي
 بو هنده ڙ بهرپرسين گشتي كو تيڊا دامه زارندنا ريڪخراوا ريقه بهريا
 ڪاروبارين نه خلاقي و بابه تين پهيوه نديدار هاتينه ده سته شان ڪرن) و
 رينمايئنه سه روڪاتيا ئو گاندا (۱۹۹۱) ڙماره ۸، بينن.

۲۰ - ياسايا بنگه هينا غهنا، ماده يا (۲۸۶) (۱).

۲۱ - ياسايا بنگههينا غهنا، مادهيا (۲۸۶) (۳). نهؤ كؤميساربه بهرپرسی
فهكۆلين سهبارهت ب ههموو تاوانباريئن گريداي ب گهندهليا دارايي
و زيدهگافي ژ سامانين گشتي ژلايي كارمهند و بهرپرسین گشتي يه.
۲۲ - ياسايا بنگههينا غهنا، مادهيا ۲۸۶ (۴).

۲۳ - وان ريكان تهمامكهری ياسايا پرهنسيپين سهروكاتي يي سالا
۱۹۹۱ كو سهروك و بهرپرسین پايهبلند نهچار دكەت هەر سال
دارايي، سهرمایه و بهرپرسیاریه تيپين خو ئاشكەرا بكەن. وان ريئماييان
بريتي نه ژ هەری كيم ريئماييين رهفتار كرنی بو بهرپرسین پايهبلند
سهبارهت ب وهگرتنه هەديه و بهدهستقه ئينانا بهرژهونديان ژ هەر
جوره كي و ههروهسا بهرژهوندي ل گريهستان و سهريئيك
زيده كرين (مزايده) دهوله تي و بكارئينانا سهروه تي گشتي. بهري خو
بدهنه:

Langseth, Petter, Damien Kato, Mohammad Kisubi,
and Jeremy Pope; "Good
Governance in Africa: a Case Study of Uganda",
1997.p.17.

Economic Development Institute Working Paper,
World Bank, Washington D.C.

۲۴ - ياسايا بنگههينا ۱۹۸۲ يي تورکيا، پشکا ۴، برگهيا ۲، مادهيا
(۷۱) (سهبارهت ب مافي دهريازبوون بو خزمهتگوزاريين دهوله تي).

Mozambique Ethics Law, March 1998.- 25

Ethics in Government Act 1978, Pub.L.No.95-521, 92 - 26
stat 1824.

See: Section 3 A (2).- 27

۲۸ - یاسایا ئاشکھرا کرنا داراییان ییّ پدسهندکری ل ساللا ۱۹۹۱، پشکا
۳ (۱) و ۳ (۲).

۲۹ - یاسایا ئاشکھرا کرنا داراییان ییّ پدسهندکری ل ساللا ۱۹۹۱،
پشکا ۳ (۳).

Prevention of Corruption Act (Chapter 241 Statutes, - 30
Revision). Law of 1952-1993

۳۱ - بهریّ خوّ بدنه:

Pope, Jeremy; "Containing Corruption in
Challenge of the 1990s" International Transactions. The
in Issue in Global Governance, 1995. p.73. Commission
Global Governance. London: Kluwer Law on
International.

۳۲ - بهریّ خوّ بدنه:

Pope, Jeremy; "Containing Corruption in
Challenge of the 1990s" International Transactions. The
in Issue in Global Governance, 1995. p.73. Commission
Global Governance. London: Kluwer Law on
International.

۳۴ - بهریّ خوّ بدنه:

De Speville. Bertrand; "Reversing the Onus of Proof: Is
it Compatible with
Respect for Human Rights Norms?", 1997. p. 9.
International Anti – Paper Circulated at the 8th
Corruption Conference, September 7-11, Lima, Peru.

هروهسا وهکی نمونه بهریّ خوّ بدنه پشکا ۱۷ (۲) یاسایا ریگری ژ
گندهلیا دارایی ییّ پدسهندکری ل ساللا ۱۹۶۱، مالیزیا.

۳۵ - بهریّ خوّ بدنه:

Paul 1997, pp.1350-55.

Wilshire, Kenneth; "Accountability in the Australian - 36 Public Service". in Joseph G. Jabbara and O.P.Dwivedi (eds), Public Service Accountability: A Comparative Perspective, 1988, p.106. Connecticut: Kumarian press.

۳۷ - ياسايا بنگههينا غهنا، پشكا ۲۴ .

۳۸ - ياسايا بنگههينا غهنا، مادهيا (۲۸۴).

۳۹ - ياسايا بنگههينا غهنا، مادهيا (۲۸۶) (۵). پۆستين گشتي بين پشكدار ل وان رينمايان وهكى: سهروك كۆمار، جيگري سهروك كۆمار، گوتهبيژي پهرلهمانى، نندام پهرلهمانان، وهزيان و جيگرين وان، سهروكى هيترا دادوهرى، قازيين كۆمسيؤنا بلند، سهروكين دادگههان، بليوز يان كۆميسارياي بلند، سهروكين وهزارتخانه يان پشكين حكومى بين پۆستين وهكى وان ل خزمهتگوزاريين دولهتى، سهروك، ريقهبهري گشتى، ريقهبهر و سهروكين پشكان ل كۆمپانيين دولهتى يان زى كۆمپانيين كول بن چاقديريا دولهتى نه و كارمەندين خزمەتگوزاريين گشتى يان ريکخراوين گشتى و حكومى يي كو پهرلهمان وان دهستنيشان دكهت.

۴۰ - بهري خو بدنه:

Tashiro, Ku., "Accountability in the Public Service: A Comparative Perspective in Japan". in Joseph G, Jabbara and O.P.Dwivedi (eds), Public Service Accountability: A Comparative Perspective, 1988. p.218. Connecticut: Kumarian Press.

۴۱ - هوكارى نرهوا زانينا داخوازي يان وهرگرنا هديه يان قازانجين دى ژ لايي كارمەندان و بهرپرسيين گشتى ل بهرامبەر نهجامدانان نهركين فهرمى بين وان، مزارهكى گرنگه. داين يان وهرگرنا هديه

کاره کی یہ کو کۆکه کا خۆل گهلهك كهلتووړین جفاکان دا ههیه. چاوا کو بهردهوام ژ لایې کۆمسیؤنا یاسایا بنگههینا غهنا څه سهبارهت ب ئاماده کرنا رهشنقیسا یاسایا بنگههینا ۱۹۷۸ یې غهنا هاتیه دهستنیشانکون، بۆچوونا سهره کی نهغه کو پیوسته ژ څه گوهاستنا کریارهك کول دهمه کی جهی ریزگرتن و شانازی بویه بۆ کریاره کا بی شهرمانه و کریاره کا گهندهلکار، رینگری بهیته کون. ههر نهغه چهنده گهلهك ژ وهلاتان بۆ بجهکرنا یاسایین پهیوهندیدار ل چارچوفا مافهروهیا وان تهشویق کریه. بهری خۆ بدهنه:

"The Proposals of the Constitutional Commission for a Constitution for the Establishment of a Transitional (Interim) National Government of Ghana", (1978), Accra, Ghana, pp.117-21.

ب گۆرهی بۆچوونا کۆمسیؤنا یاسایا بنگههینا غهنا:

نوکه دانپېدان ب څی چهندي هندهك زهههته ژ بهر کو نهغه کریاره ل هندهك جفاکان دا بهربهلاڅ و خۆدان کۆکه، نابیت هېچ ههولدانهك بۆ چافدیری ل سهر وی بهیته کون. بی گۆمان نه یاسایی زانین و وهرگرتنا هه دیه یان کو ب ئارمانجا ریزگرتن ژ نهته کا پاڅ سهرچاڅه دگریت دی ب زهههت بیت. لی هه بوونا رینمایین زهلال بۆ بهرهنهنگاری ل دژی دان و ستاندنا هه دیه و ئیمتیازان یان قازانجین کو ئاشکه را ب ئارمانجا تهشویقا کارمه ندین گشتی بۆ نه نجامدانا کریارین نه یاسایی دهینه کون، دشین هۆشداریه کا رینگرانه بۆ کارمهند و بهرپرسین گشتی بن.

۴۲ - یاسایا نه خلاق ل کۆنگری بهرفرهه و بهربه لاقه. وه کی نمونه، رینمایین گریدای ب هدیان سهبارهت ب جفاتا نوونه رین ئهمریکا،

هەر ئەندام یان کارمەندەکی جقاتا نوونەران ژ وەرگرتنا ب زانا بوون
 یی هەدیان قەدەخە دکەت. پەیفە "هەدیە" بریتی یە ژ هەر جورە
 پاداشت، سەپاسی، کیمکرن، مێهقاندارى، دەین یان هەر تشتەکی ب
 نرخ. پەیفە نافبری بریتی یە ژ وان هەدیان یی کول چارچوفا
 خزمەتگوزاری، پەرورده، فەگۆهاستن، خانى و ئاهین خووانى، ب
 هەر رەنگەکی ب رییە کرینا پلیت ل بەری دا مەزاختن یان
 قەرەبووکرن پشتی وەرگرتنا مەزاختنی، دەیتە ئامادە کرن. هەر وەسا
 هەدیە بو ئەندامین مالباتی، کارمەندەکی جقاتا نوونەران یان دانا
 هەدیە بو هەر کەسەکی دی ب گۆرەى تیکەلیا وی دگەل
 ئەندامەکی، کارمەند یان ستافەکی جقاتی هەکە ب زانا بوون بوویە و
 کەسی ئەندام کارمەند یان ستافی پەیوەندیدار ب هر مەرجەکی ل سەر
 فی باوەریی بیت کو وان هەدیان بو پینگەها وی هاتینە دان، مینا هەدیە
 دان بو فی کەسی دەیتە هژمارتن. ئەڤ پێشمانە مێهقاندارى ژ ل خو
 دگرت: هەکە خواری و فەخوارنەك ل دەم و جەهەکی هەم بو ئەندام و
 کارمەندەکی جقاتی و هەم ژى هەڤژین یان کەسوکارین وی بهینە
 ئامادە کرن، تنی خواری و فەخوارنەن ئامادە کری بو ئەندام و
 کارمەندی جقاتی، وەکی هەدیە دەیتە هژمارتن.

٤٣ - سەبارەت ب هەڤرکی و بەرتەنگیین چالاکیین بەرژەوندی خواز ل
 بازارا کەلو پەلان، یی پەسەند کری ل ٢١ ئادارا ١٩٩١، یی
 راستفە کری ل گولانا ١٩٩٥ (یاسایا دژی دەست ب سەرداگرتنی).

۴۴ - سەبارەت ب سەفەرین دەرفە یین کارمەندین ریکخراوین ناوەندی
یئ دەسەلاتا جیبەجی کرنی یئ فیدرال، ۲ تەباخا ۱۹۹۳ (بیرارا
ژمارە ۹۸۱)

۴۵ - پشتی تۆمەتبار کرنا کمسیونا ئۆرۆپی ب کەسوکارچیهتی و بەرتیل
خوهری، ل هەیفین دەسپیککی ساللا ۱۹۹۹، سەرۆکی قی کۆمیسۆنی
کۆمەك ژ رینمایین ئەخلاقی بۆ ئەندامین کۆمیسۆنی دەستیشان کرن
کو وان ژ کانید بوون بۆ پۆستین گشتی ل وەلاتی وان ل هەمان دەم
دا ژی ب دامەزراندنا وان ل بروکسیل (پایتەختا بەلجیکا) بۆ وەگرنا
داھاتین بیانی و بکارئینانا دەستبالایا تاکەکەسی یا خو ل سەر
کاروبارین دامەزراندنی ئاستەنگ دکەت. بەری خو بەدەنە:

"Eu Executive Body to Resign in Fraud Probe", 1999,
March 16.

هەر وەسا بەری خو بەدەنە:

1999, March 17. "A Day after Resigning, Some
Second Thoughts". the European Commissioners Have
Washington Post.

ب هەبوونا رینمایین ئەخلاقی یین نوو ب گۆرە ی راپۆرتا واشنتۆن پۆست،
هەری کیم ئیک ژ ئەندامین کۆمیسۆنی کانیدی پۆستی سەرۆک
کۆماری ل وەلاتی خو بوو یە.

۴۶ - بەری خو بەدەنە:

Ministerial Code. A Code of Conduct and Guidance on
Procedure for Ministers, United Kingdom, 1997
(U.K.Code).

۴۷ - بەری خو بەدەنە:

Uk Code 1997.

۴۸ - بؤ هویره ده کاریین پتر بهریء خو بدنه:

The Aitken Case, Infra Note 52 and Accompanying Text.

۴۹ - کؤتایا پاشایه تا بریتانا ئالۆزه و بریتیه ژ رینمایین کو هه رده م وه کی مژارین گهنده لین دارایی ناهینه هژماتن، به لکو ب لایه نین دی یی ده سهه لاتا سیاسی فه گریډای ینه. بؤ نمونه، وه زیران پیندقیه ل ده رفه تا ئیکئی سیاسه تین گرنگ یین ده وله تی ناگه هداری په رله مان بکه ن و پیوسته ل ده مه کی گونجای دا به ریء کو ده وه له ت پابه ندی بریاران بیت کو پیندقی ب فه کؤلینین مافیه روه ری یه دگهل بهرپرسین خو گه نگه شه و گفتگؤیان بکه ن. زیده باری ب گؤره ی فی کؤتایی، سه رۆک وه زیر، بهرپرسی ده سهه لاتا جیبه جی کرنی و دابه شکرئی ئه رکئی وه زیرانه. بهر فی چه ندی هه ر جو ره گو هو پین و فه گو هاسنه ک ل پؤستین وه زارتی پیندقی ب په سه نده کی نقیسه کی یی سه رۆک وه زیره، زیده باری بریتیه ژ ریکارین کو وه زیران دشین بی هیچ هه فدییه کی د ناؤ بهر ژه ونیدیان دا، ئه رکین خو ئه نجام بدن و سه باره ت ب تیکه لی د ناقبه را وه زیران و بهرپرسان، وه زیران و ده وله تی، وه زیران و په رله مان، وه زیران و وه زراتخانه یین وان، وه زیران و پیکه اتا ده سهه لاتا جیبه جی کرنی، برتی یه ژ رینمایین بهر فره م.

۵۰ - کؤتایا پاشایه تیا بریتانیا بریتی یه ژ ریکارین بهر فره م سه باره ت ب تیکه لی د ناقبه ری وه زیران و فه رمانبه رین حکوومی، نه خاسه م فی چه ندی کو وه زیران بهرپرسن ل بریارگرتین خو لایه نی دادوه ریی پاریژن و گرنگی بدن بؤ بوچوون و هو شداریین کارمه ندین بن ده سهه لاتا خو. زیده باری ب گؤره ی ئه ف کؤتایه ئه رکئی وه زیرانه کو

پابه‌ندیښ کدهسه کي څوځوان پرورځه يي باش سه‌بارهت ب ههل و مهرچين دامه‌زارندني پيش چاځ گريت.

۵۱ - سه‌بارهت ب في چهندي، به‌حس کرنا روودانه کي ل جهي څو دايه. "ناليښ ميل" وه‌زيري ژينگه‌هي بریتانيا، پشتي لابي کرنا وه‌زارتخانه‌با څو و پشته‌فانيا پلانه کي ۱۴ مه‌ليون پوندي کو گه‌له‌ک قازانجان دگه‌هانده "توني کلينسوس" نيک ژ هه‌فاليښ "ناليښ ميل"، ژبه‌ر سه‌رپيچيکرنا کوتايا پاشايه‌تي يي بریتانا هاته تومه‌تبار کړن. ل به‌رده‌اميا دوڅچوونين راگه‌هاندي، نه‌ځ وه‌زيره بو به‌رسفدان ل سه‌ر کريارين څو سه‌بارهت ب في کوتايي هاته داخواز کړن. خالا بالکيش نه‌ځ کول به‌رسفي دا گوت: "ژ تشته کي ب في ره‌نگي نه‌ناگه‌هدارم".

به‌ري څو بده‌نه:

1998, November 1. "Minister Gave Millionaire Party Donor a Commons Pass". The Sunday Times (London).

هه‌روه‌سا به‌ري څو بده‌نه:

1998, November 1, "Meale and the Men Who Profited Sunday Times (London). from Friendship". The

۵۲ - ناريشه‌کا دي کول له‌ندهن هاتبوو روودان گريدايه ب نيک ژ وه‌زيريښ به‌ري ينافي "جاناتان نيکين". ل سالا ۱۹۹۳ دا ده‌ما نافري وه‌زيري دابينکرنا کاروبارين پاراستني بو، هاته تومه‌تبار کړن ب في چهندي کو گوايا ده‌ستوري دايه نيک ژ هه‌فاليښ څو يين عه‌ره‌ب دا حه‌قي هوتيلا وي ل "پاريس رايتز" به‌زخينيت. پاشي نافري ب ريککه‌فتني فهارتي، سوند خوارنا ب ده‌رو و ژ ريک ده‌ريخستنا پرؤسا دوڅچوونا دادگه‌هي هاته تاوانبار کړن. وه‌سا دياره

میہفانداریہ ک کو ژ "ٹیٹکین" ہاتیہ کرن، ہہفڈژ بوویہ د گہل ریژا
 ۱۲۶ بی کۆتایا پاشایہتیا بریتانانیا. لی ئەؤ خالہ جھی ناکۆکیی یہ کو
 نہخۆش بوونا ئەؤ رویدانہ بۆ فی چہندی یہ کو نہ ژبەر ئەنجام دانا
 کریارہ کا سہریچکارانہ بوویہ بەلکو نہشیانا وی ل سہلماندنا بی
 گۆنہہیا وی ل بەرامبەر تۆمہتباریا رۆژنامہیہک بوویہ کو ناقبری ب
 زیدہگافیی تاوانبار کربوو. تراژدیا بوونا فی دۆزی رەنگہ ئەفہ بیت
 کو فی روویدانی بەرہمہمی رینمایین ئالۆز و شیلی یین سہبارت ب
 گەندەلی بیت و ژ چارچۆفا بنہمایا گونجای بوونا رەفتارا وی دگہل
 پۆستی خۆ و ہەرہوسا دوڤچوونا چاپہمہنیا ئازاد سہرچافہ گرتبیت. ل
 وەلاتین دی، رۆژنامہفانان رەنگہ ژبەر ئاشکەراکرنین خۆ بہینہ نازار
 دان وگد ف لی کرن یان ژ ی بکەفنہ زیندانی. ل پاشایہتیا بریتانیا دا
 مژارین ب فی رەنگی ئەرکی بریارگرتی بۆ دادگہان ہاتیہ
 دەستنیشانکرن، کو بریارا وان ہندەک گۆمانان ژ ی سہبارت ب
 پرسیسا روودانین کو بووینہ ئەگہری دەست ژ کارکیشانان "ٹیٹکین"،
 بۆ دادگہان بہیلیت. ئەؤ پرسہ بریتی یہ ژ ئەزمونین گرنگ، نہتہنی
 سہبارت ب جیبہجی کرنا رینمایین رەفتارکرنی، بەلکو ژ لایی رۆلی
 راگہاندنان کو پشکەکە دی یہ ژ خواندنا نۆکە. بۆ ہویردہ کاریین
 پتژ بەری خۆ بدەنہ:

Carroll, Rory, 1998, September 16. "Aitken in Dock
 Guardian. over Libel Case". The

ہەرہوسا بەری خۆ بدەنہ:

Jones, Tim, 1998, September 16, "Aitken in Court to
 Times (London). Face Perjury Charge", The

۵۳ - بەرى خۆ بدەنە:

Deontologie des magistrats, Circulaire No. 57-MJ/CAB
(June 30, 1997).

۵۴ - رېنمايېن (كۆتاي) رەفتار كرنى يېن قازيېن ويلايەتېن ئىكگرتى. ل

بەرى دا دادگەھيېن ويلايەتېن ئىكگرتى غوونەيە كا كورت كرى ژ

پىقانىن دادگەھ كرنى يېن پىشنىياز كرى ژ لايى ناوئەندا پارىزەرېن

ئەمريكا American Bar Association ب كار ئىنانىنە. بەرى خۆ

بدەنە:

Ashman, Charles R., "The Finest Judges Money Can
Judicial Pollution", 1973. pp. Buy and other Forms of
279-280-96.

Code of Conduct for United States Judges, Canon 6.- 55

Code of Conduct for United States Judges, Canon 6.- 56

Comentaries.- 57

۵۸ - بەرى خۆ بدەنە:

- Paul, 1997, pp.1350-55.□

۵۹ - وەكى غوونە، چاپەمەنيا ژاپونى ل فى باوهرى دانە كو ئەركى وان

رەخنەيە كا سىستەمكىرى و بەردەوام ژ حكومەت و دەسھەلاتى يە.

بەرى خۆ بدەنە:

Ward, Robert E., "Japan's Political System", 2nd ed,
Cliffs, NJ: Prentice – Hall. 1978. p. 52, Englewood

۶۰ - بەرى خۆ بدەنە:

. Tashiro 1988, p.219

پىۋىستە بىن بىرا خۆ كول ويلايەتېن ئىكگرتى ژى وەكى ھەموو

وولاتىن ئورۇبى و ئاسىيى، رسوويېن مەزن يېن دارايى پتر ل ئەنجاما

چاقدىريان و دوڭچوونىن چاپەمەنيا چالاک و ئازاد ھاتىنە ئاشكەرا كرن.

۶۱ - بەرى خۆ بدەنە:

Padgett, George E., "A Quantitative Analysis of
ecision – Making Relative United States Supreme Court
to First Amendment Issues of Free Speech and Free
Press", 1980. p. 1. ph.D.diss.Ohio University.

۶۲ - ياساىا بنگههينا غەنا، پشكا ۱۲، مادەيىن (۱۶۵) - (۱۶۲).

۶۳ - ياساىا بنگههينا غەنا پشكا ۱۲، مادەيىن (۷۳) - (۱۶۶).

۶۴ - ياساىا بنگههينا نيچريا، مادەيا (۲۱).

۶۵ - بەرى خۆ بدەنە:

Sakal Papers V. India, AIR 1962 SC 305, Cited
Constitutional Law, 4th ed, in Jain, M.P., Indian
1987.p.527. Bombay: N.M. Tripathi Ltd.
Jain 1987, p.527. - 66

۶۷ - بۆ ھويردە كارىيىن پتر بەرى خۆ بدەنە:

Pember, Don R., "Mass Media Law", Dubuque, Iowa:
Brown Company, 1977.

ل ئاريشەيىن گرىداى ب راپورتا سەرىپچىكرنا ياساين
(Whistleblowing) ھەردەم دناقبەرا مەزاختىن تاكەكەسى يىن گران
بۆ كەسەكى و بەرژەوندىكە كا زىدە كو ژ فى رىكى دگەھىتە جفاكى،
ھەڧدژىك ھەيە. ژبەر گەلەك ھارىكارىيان كو راپورتىران دشىن ئەنجام
بدەن، يىدڧىەجفاك سىستەماكا پشئەڧانى يى گونجاي بۆ وان نامادە بكەت.
دەرڧەى پشئەڧانى ژ ئازاديا چاپەمەنى، ل سالا ۱۹۸۸ ۱۵ پلانەك بۆ
پشئەڧانى ژ راپورتىران ل سىنا و جفااتا نوونەرىن وىلايەتەين ئىكگرتى ھاتە
پەسەند كرن. لى ژ لايى سەرۆك كۆمار "رەيگان" ڧە ھاتە ڧىتۆ كرن. بۆ
ھويردە كارىيىن پتر بەرى خۆ بدەنە:

Glazer, Myron Peretz, and Penina Migdel Glazer;
"Whistleblowers: Exposing Corruption in Government and
Industry", 1989. pp. 250-51. New York: Basic Books Inc.

ل گهلهك ژ ویلايه تیڤن نه مریکا دا یاسایان ب نارمانجا پشته فانی ژ
کله سین کو راپورتی ل سهر سه ریچی کرنا یاسایان پیشکیش دکهن هاتیه
په سهند کرن. ب گشتی ب گوره ی وان یاسایان ری کخراوین دهوله تی یان
حکومه تیڤن هدریمی نه شیڤ ره وشا دامه زاندا که سه کی کو ب نیه ته کی
باش، بو بهر پرسین جیهه جی کرنی سه بارهت ب سه ریچی که یاسایی
راپورته کا ناگه هدرایی فری کریه، بیخیته ره وشه کی هلاقیستی یان وی
نه دامه زینیت.

۶۸ - بو هویرده کارین پتر سه بارهت ب یاساین پشته فانیڤن جور به جور
کو ژ ژیده رین نه پنی یی روژنامه فانان پشته فانی دکهن، بهری خو
بدهنه:

Dill, Barbara; "The Journalist's Handbook on Libel and
Privacy, 1986. pp. 242-44. New York: Free Press
Dill 1986, pp. 242-244.- 69

۷۰ - بهری خو بدهنه:

Rowat, Donald C./ed, "Administrative Secrecy in
Developed Countries", 1979, p.1. New York: Columbia
University Press.

۷۱ - بهری خو بدهنه:

Holstad, Sigvard; "Sweden". In Donald C. Rowat, ed,
"Administrative Secrecy in Developed Countries", 1979.
p. 26, New York: Columbia University Press.

۷۲ - بهری خو بدهنه:

Carter, Lief H, "Administrative Law and Politics: Cases
and Comments",

1983.p. 107. Boston: Little, Brown and Company.

سەبارەت ب پرسیا گریډای ب شروڤهیا بابەتین نەمفادار و شیوازین دادوهریی بی ئەمریکا بەری خو بدەنە:

Carter 1983, p.108.

۷۳ - یاسایا ئازادیا زانیاریان ل سەر وان راپۆرتان دەیتە بجهینان کول بەر دەستی ئازانس و ریکخراوین هیژا جیبەجی کرنی بی حکوومهتا فیدراله، نەخاسمە نقیسینگهها پراکتیکی بی سەرۆک کوماری و ریکخراوین یاسای بی سەر بەخۆ. راپۆرت و بەلگهیین کول بەر دەستی حکوومهتین ویلایهتی، باژیرفانیان، دادگههان، کۆنگره یان وهلاتیان دا ههیه، ژ فی یاسایی بی بهرن.

۷۴ - یاسایا بنگههینا ئوگاندا، مادهیا (۴۱).

۷۵ - یاسایا بنگههینا نیپال، مادهیا (۱۶).

۷۶ - ل هندەك وهلاتان دا چەندین لایەن ژ بەلگهیین مافیەروهریی ل ریفه بەری و داینکرنا بودجەیی پشکدارن. وهکی میناک مادهیا (۵۷) یا یاسایا بنگههینا سینینگال دەستنیشان دکەت کو یاسایین دارایی پیدفیه ب گۆرهی یاسایه کا ئۆرگانیک ل جفاتا نەتەوی دا بکەفیتە بەر دەنگدانن. زیدەهای یاسایه کا ئۆرگانیک سەبارەت ب ژیدەرین نەتەوی، خزمەتگوزاریین قەر داینی و ژمیاری و یاسایین گریډای ب وهزارەتا کاروبارین دارایی، گەنجینه، باج و گۆمرکان، چافدیپریا دارایی، چافدیپری گشتی و رینمایین دی کو هەموو لایەنیین دی بی مژارەکی شروڤه دکەن، هەموو ل پیکنینانا سیستەما ریفه بەریا دارایی ل سینینگال، په یوهندیدار دەیتە نیاسین. پرۆسه دورەك کو کیم هەتا زیده

دشۆبھیتە سېئینگالی ل پتزا وەلاتین ئەفریقیا رۆژنافا کو ژ داب و
نەریتین مافین سفیل پەیرەوی دکن، بەربە لاقە.

۷۷ - بۆ ھویردە کاریین پتر بەری خو بدەنە:

Mikesell, R.M/ and Leon. E. Hay; "Governmental Accounting", 1961. p.3. Homewood, Illinois: Richard D. Irwin Inc.

U.S.Federal Financial Management Act of 1994, - 78
States Code (Financial Title 31 of the United
Management Act).

۷۹ - ریتقە بەری و بۆدجە، ل نقتیسینە گەھا پراکتیکیا سەرۆک کۆماری.
بەری خو بدەنە: یاسایا ریتقە بەریا دارایی، پشکا ۵۰۱.

Financial Management Act, Section 3515.- 80

Financial Management Act, Section 3515.- 81

۸۲ - یاسایا ریتقە بەریا دارایی، پشکا ۳۳۱ (ھ).

۸۳ - یاسایا ریتقە بەریا دارایی، پشکا ۳۳۱.

۸۴ - وەکی نمونە، ل ویلا یەتین ئیکگرتی دا گریډای ب پشکا ۷۰۳
یاسایا ریتقە بەریا دارایی، ژمیریاری گشتی ب راویژکاری و رەزامەندی
سینا ب ریا سەرۆک کۆماری دەھیتە دەستیشان کون.

۸۵ - بۆ ھویردە کاریین پتر بەری خو بدەنە:

Weston, Martin; "An English Reader's Guide to the French Legal System", 1991. pp.89-90. New York: St. Martin's Press. □

۸۶ - ب گۆرە ی راپورتا لاپەرا ئیککی بی رۆژنامان، وەشاندا لیستە یا ناھی
پشتەفانین دارایی یین حزبی بۆ پشکدار ی ل کۆنفرانسا "پارتا
کریکار" ل پاییزا ۱۹۹۸ ۱۵ جارە کا دی گەنگە شەیان سەبارەت ب

مزارا پشته‌فانیا دارایی بو بده‌ستفہ‌ئینانا لایه‌نگران زیندی کر.
 سدره‌رای کول بریتانیا هیچ یاسایه‌ک کو ناشکهراکرنا هاریکارین
 سیاسی نه‌چار بکوت نینه، لی وه‌سا دیاره "پارتا کریکار" ب به‌لا‌فکرنا
 ناقین پشته‌فانین دارایی یین کو پتر ژ ۵۰۰۰ پوند هاریکاریا فی پارتی
 کرینه، ده‌سپیش‌خهریی بده‌ست خو‌فه‌ گرتیه. به‌ری خو بده‌نه:

Brennan, Zoe and Jonathan Carr – Brown, 1998,
 August 30. "Labor Donors Trigger Cash – for – Favor
 Row". The Sunday Times (London).□

هه‌روه‌سا به‌ری خو بده‌نه:

Lowrie, Margaret, April 4. 1997, "In Britain, keeping
 Campaign Finance Secret Is No Crime", CNN World
 News Report.

87- Ortiz, Daniel R., "Democratic Paradox of Campaign
 Finance Reform", 50 Stanford Law Review, 1998.
 893-897-901.

88- U.K: Representation of the People Act 1983, Section
 76.□

89- U.K: Representation of the People Act 1983, Section
 75 (1).

90- U.K: Representation of the People Act 1983, Section
 75 (2).

U.K: Representation of the People Act 1983, Section - 91
 81.

U.K: Representation of the People Act 1983, Section - 92
 89.

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 93
 Section 51.

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 94
Section 56.

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 95
Section 52.

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 96
Section 55 (1).

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 97
Section 55(2).

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 98
Section 55(2).

Mauritius: Representation of the People Act (1958), - 99
Section 52.

US: Federal Election Campaigns Act (FECA) 2 - 100
U.S.C 431-442 (1994).

Karl Rove & Co.V Thornburgh (C.A.5 Tex. 1994), - 101
39. F.3d 1273; orloski v. FEC (C.A.D.C. 1986), 795
F.2d 156, 256 U.S.APP.D.C.111.

FEC.v.National Republican Senatorial Committee - 102
(D.D.C. 1991), 761.F. Supp.813.

U.S:FECA, 2 U.S.C. Sections 431-442, 441 a (a) (1) - 103
(A) (1994).

U.S:FECA, 2 U.S.C., Section 441 a (a) (3) (1994).- 104

U.S:FECA, 2 U.S.C., Section 441 a (a) (1), (2) - 105
(1995).

١٠٦ - ل پاشاہیتیا بریتانیا، ہاریکاریین ژ دہرفہ زیدہباری کو یاسایی نہ،
ب گورہی ہندہک راپورتان دہینہ پشتہفانی و تہشویق کرن. دنابقہرا
سالین ١٩٩٢ ہدتا ١٩٩٧دا ہری کیم ٦ حالت ژ ١٧ حالتین

هایکاریین دارایی پتر ژ ئیک مهلیۆن پوند کو پارتا موخافیزه کار
(کۆنسیر فاتیف) وەرگرتیه، ژ دهر فیه بوویه.

US: FECA, 2 U.S.C. Sections 431-442, 441 (e) - 107
(1994).

Buckley V. Valeo, 424 U.S.1 (1976).- 108

Ayres, Ian, and Jeremy Bulow. "The Donation - 109

Booth: Mandating Donor Anonymity to Disrupt the
Market for Political Influence", 1998, 50 Stanford Law
Review, 844-893.

۱۱۰ - ئەو پلانه ب پیناسهیه کا بهرفره ژ هاریکاریین دارایی و ئارمانجین
کو پیدفیه ل رییا وان دا بهینه بکار ئینان، دخوازیت ژ زیده گافی ل
هایکاریین دارایی یی بنافی "پارا نهرم" بو پارتین سیاسی، ریگری
بکته. پلانا نا فیری ههول ددهت قادا "ئامیرین پشته فانی"، واته
سیسته مه کی ریکوپیک ژ گوتارین سیاسی کول پشته فانی ژ ههلبژارتن
یان نه ههلبژارتنا کاندیدان دهینه نفیسین، ب پیناسهیه کا بهرفره تر ژ
فی پهیفی کول سهر که بنه مایا په یف و ریژین سحراوی بو نیشادانا
پشته فانی هاتینه دامه زارندن، بهرفره هتر لی بکته. ل چارچوفا فی
ئارمانجی، ههول دانا پلانا نا فیری ئەفه کو مهیدان بو پشته فانی ژ مژارین
تایهت واته شه کله کی نه ریکوپیک ژ گوتارین سیاسی ب ئارمانجا
پشته فانی ژ مژارین تایهت یین کو بو رایا گشتی گرنگ و ناشکه را بو
پشته فانی ژ ههلبژارتنا بهر بژارن دهینه ئەنجام دان، بهرته نگ بکته. ل
دافی دا ئەو پلانه پیناسه یین بهرفره ژ په یقین "مهزاختیین سهر به خو" و
"مهزاختیین هه فاهه نگ بووی" دکته و ژ بهر هوکارین کو گریدای
ب راپورت دان و ههروه سا دستنیشان کرنا مهزاختیین ههلبژارتنی یین

پارتیئ سیاسى یه، هیله کا دویراتیی یی دهستنیشانکری دناقبهری ئەڤ
دو جوړ ژ مهزاختان دهسنیشان دکهت.

۱۱۱ - ب گۆرهی ئیک ژ گۆتاریئ روژنامەیا "واشتنۆن پۆست"، پارا
نەرم ژیدەر و هوکارا هەری زیده بو زیده گافیان ل هەلبژارتنا ۱۹۹۶
دا بوویه. کۆمارینخووان ئەڤ شیوازه شەرمەزار کرن لی پاشی ریگری ژ
پەسەندکرنا یاسایەک کرن کو ژ فی کریاری ریگری دکر. ب گۆرهی
گۆتارا فی روژنامی، حەزا وان بو فی مژاری گەلەک بو، لی حەزا وان
پتر ل سەر پارەیی بو. "واشتنۆن پۆست" دگەهیتە فی ئەنجامی کو
پرسا دا بینکرنا داراییا رەکابەریئ هەلبژارتان ئەڤه کو هیزا گوهورینا
سیستەمی ب ئاشکەرایا ل دەستی وان کەسانە کو سیستەم بو
هەلبژارتنا وان هاریکار بوویه.

۱۱۲ - بەری خو بدەنه:

Dalloz; Codes éditions Périodiqués: Code electoral,
Articles L.52-4 L 52-18.1998.

113- Dalloz 1998, Article L.52-11.

114- Dalloz 1998, Article L.52-11, L.52-8, Paragraph 1.

115- Dalloz 1998, Article L.52-11, Paragraph 2.

116- Dalloz 1998, Article L.52-11, Paragraph 4.

Dalloz 1998, Article L.52-11, Paragraph 3.- 117

Dalloz 1998, Article L.52-11, Paragraph 5.- 118

Dalloz 1998, 136-143.- 119

Dalloz 1998, 126-136.- 120

Dalloz 1998, 139, Paragraph 7.- 121

Dalloz 1998, Paragraph 2.- 122

Daloz 1998, Paragraph 1.- 123

Daloz 1998, 133, Paragraph 38.- 24۱

Daloz 1998, 129, Paragraph, 1,2.- 125

Daloz 1998, Article L.52-15, Paragraph 1.- 126

Daloz 1998, Paragraph 3.- 127

Daloz 1998, Paragraph 4.- 128

۱۲۹ - پستی سهرکهفتنا حزبا کریکار ل هلبژارتین گشتی بی پاشایه تیا

بریتانیا، دهوله تا نوو بی کریکاری لیژنه یا ریتمایی ل ژیا نا گشتی (The

Committee on Standards in Public Life)، ب سهرۆکاتیا

"لۆرد سیل" ب نارمانجا ههلسهنگاندنا مژارتین دابینکرنا دارایی بین

پارتین سیاسی، دهستیشانکر. ئەف لیژنهیه کول راپورتا خو دا ئاماژه

بی کریه، پیشنیازین کارتیکهر سهبارهت ب دابینکرنا داراییا

ره کابه ریین هلبژارتان پیشکیش کریه. ئەف راپورته دخوازیت

قهدهه خه کاریین هاریکاریین ژ دهرفه و زنده کرنا بۆدجه یا گشتی بۆ

پارتین سیاسی، کیمکرنا باجان ب نارمانجا تهشویق و پشتهفانی ژ

هاریکاریین بچووک ههتا ۵۰۰ پۆندان، بهینه نهنجام دان. سهره رای کو

لیژنا نافبری ناخوازیت هاریکاریین تاکه کهسی بهینه سینۆردار کرن،

لی ژ دهوله تی دخوازیت هه موو هاریکاریین کو پتر ژ ۵۰۰۰ پۆندان،

ئاشکه را بکهت. زنده باری فی لیژنی پیشنیاز دکهت، سینۆرا هه موو

مهزاختنین هه ر پاره کا سیاسی ل هه ر هلبژارته کی ۱۵ ۲۰ مه لیۆن

پۆند و سینۆرا مهزاختنین که سین سیی هه تا ئیک مه لیۆن پۆندان بهینه

دهستیشان کرن. بهری خو بده نه:

"New Rules for Campaign Finance", 1998, October 17-61-2. 23. The Economist, p.

۱۳۰ - ماده‌یا (۲۱۷) (۱) یاسایا بنگه‌هین ییْ ئەفریقیا باشوور وه‌سا ده‌ستیشان ده‌که‌ت: (هموو ریکنخراوین حکوومی ل ئاستا نه‌ته‌وی، ئەیه‌الته‌ی یان هه‌ریمی یان هه‌ر ریکنخراوه‌کا دی کول یاسایین نه‌ته‌وی دا هاتینه ده‌ستیشان کرن، ل ده‌ما گریه‌ستی بۆ دابینکرنا که‌لوپهل و خزمه‌تگوزاریان ئەرکدارن دا ل چارچۆفا له‌شکری ییْ دادوه‌ری، زه‌لال، هه‌فڕکی و قازانجده‌ر، ب ریقه‌ بچن."

۱۳۱ - به‌ری خۆ بده‌نه:

France: Code des marchés publics, Decree No. 64-729 of July 17, 1964, as amended, among others, by Decree No 91-1232, December 6, 1991; Decree No 92-1310, December 15, 1992; and Decree No. 94-334, April 27, 1994 [French Code des marchés Publics].

۱۳۲ - به‌ری خۆ بده‌نه:

Mali: Decret Portant réglementation des marchés publics, Decree No. 92-059. February 14, 1992 [Mali: Decret Portant réglementation de marchés Publics].

United Nations, 1995. UNCITRAL Model Law on - 133 Procurement of Goods. Construction and Services [UNCITRAL Model Law], with Guide to Enactment. New York.

Guide to Enactment 1995, Paragraph 3.- 134

Guide to Enactment 1995, Paragraph 1.- 135

Ministry of Economy of the Republic of Latvia, - 136 Law on Public Procurement 1995, November 27. Draft [Latvia: Draft Law on Public Procurement].

۱۳۷ - ل وه‌لاتین کول سه‌ر داب و نه‌ریتین مافیین سفیل بریقه‌ دچن، یاسایا بنگه‌هین بریتیه ژ وا مژاران کول ده‌سه‌لاتا په‌رله‌مانا نه‌ته‌وی

دانه و پیدئقی ب دابینکونا یاسایی نه. (domaine réservé de la loi)
مژارین کول قادا دابینکونا یاسایی ل پەرله مانا نه ته وی دا جهی
خو ناگرن، رهنگه مفادار نه بن ژ دهرئیخستنا دهستووری.

Mauritius: Central Tender Board Act (Act 39 of - 138
1994. 1994), December 29,

Guide to Enactment, Paragraph 8.- 139

Madagascar: Decree No. 91-056, January 29, 1991.- 140

1992, African Public Procurement Systems, a - 141

Compendium of Public Procurement Rules and
Regulations in Eleven African Countries – With a
Comparative Analysis, p.3. International Trade Centre.

World Bank, 1995. January, "Guidelines for - 142

Procurement under IBRD Loans and IDA Credits",
revised January 1996, August 1996, September 1997,
and January 1999 [World Bank Guidelines for the
Procurement of Goods and Works]. Washington, D.C.

دابینکونا خزمه تگوزاریان ب رییا گریه ستین کو ژلایی بدنکا جیهانی فه

سهرمایه گوزاری دهیته کرن و ب چافدیپریا بهنکی دهیته نه نجام دان.

Mauritius: Central Tender Board Act (Act 39 of - 138
1994), December 29, 1994.

Guide to Enactment, Paragraph 8.- 139

Madagascar: Decree No. 91-056, January 29, 1991.- 140

1992, African Public Procurement Systems, a - 141

Compendium of Public Procurement Rules and
Regulations in Eleven African Countries – With a
Comparative Analysis, p.3. International Trade Centre.

World Bank, 1995. January, "Guidelines for - 142

Procurement under IBRD Loans and IDA Credits",

revised January 1996, August 1996, September 1997,
and January 1999 [World Bank Guidelines for the
Procurement of Goods and Works]. Washington, D.C.

۱۴۴ - کۆتایا مامهله و بازارگانیین دهوله تا فهره نسا د ناههرا دوو جوره

ژ هدهفركیین سهرئیک کیم کرنی (مناقصه) هدهفركیانه، یا ئیککی

Marchés sur appel و بی دی Marchés par adjudication

d'offres جیاوازی دئینخیت: جیاوازی سهره کی یی ئەف دوو جور ژ

سهرئیک کیم کرنی ئەفه کول ئیککی دا، تنی بها میناکه و لیل دووی

دا زیدهباری بها پیفانین ته کنیکی و نابووری ژی رهنگه بهینه دیت.

بهری خو بدهنه:

French Code, Articles. 38, 38 bis, and 84-97 quater.

ههروهسا بهری خو بدهنه:

Mali: Decret Portant reglementation 1992, February 14,
Articles 24-46.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 21. - 145

UNCITRAL Model Law 1995, Article 22. - 146

۱۴۷ - Mali: Decret Portant Reglementation 1992 مادهیا

(۵۶) یاسایا میناک، سهربارهت ب سهرئیک کیمکرنین (مناقصه) نه

یاسایی، رینمایین ریقه بهری گشتی یین مامهله یین دهوله تی، وه کی

پیدفی دینیت.

UNCITRAL Model Law 1995, Articles 11 (1) (i), 18 - 148
(4).

UNCITRAL Model Law 1995, Articles 11 (1) (1). - 149

UNCITRAL Model Law 1995, Articles 6(1) (b). - 150

UNCITRAL Model Law 1995, Articles 3. - 151

UNCITRAL Model Law 1995, Articles 3,4. - 152

UNCITRAL Model Law 1995, Articles 7. - 153

هدروهسا بدریٰ خو بدنه:

Latvia: Draft Law on Public Procurement 1995, Article
Portant reglementation 1992, 5, and Mali: Decret
Article 46.

France: Code des marches publics, Article 38/50. - 154

France: Code des marches publics, Articles 94 bis. - 155

France: Code des marches publics, Articles 95. - 156

Guide to Enanctement 1995, Paragraph, 16. - 157

UNCITRAL Model Law 1995, Article 24. - 158

UNCITRAL Model Law 1995, Article 27 (d). See - 159
also: Latvia, Draft Law on Public Procurement 1995,
Article. 17.13.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 27 (e). - 160

Latvia..., Article 17.1.4.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 33 (2). - 161

UNCITRAL Model Law 1995, Article 21.2.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 28 (1) - (2), - 162
30 (2).

UNCITRAL Model Law 1995, Article 30 (5). - 163

شیوازا دو پاکجی (The double – envelope procedure) کو ل
گهلهك ژ قادین دادوهری دا بدره لافه، پشکدارین سه رئیك کیم کرنی
(مناقصه)، نه چار دکهت دا دوو پاکجیان فری کن، پاکجیا ئیکى مؤهر
و پۆلۆم کری ژ دهرفه بیت (Sealed Outer Envelope) کو بریتی
بیت ژ رهوش و ساخله تین کهسی پيشنيازکری، و یین دی ژى پاکجیا

مؤهر و پۆلۆم كرى (Inner Sealed Envelope) كو برىتى يه ژ
ناقهرۆكا پيشنياز ب خو.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 33 (2). - 164

Mali: Decret Portent Réglementation : ههروهسا بهرى خو بدهنه:

Article 37. 1992. كو ب كۆرهى وان پيشنيازان پيوسته ب
دهنگه كى بهرز و دناؤ پشكداران و نوونه رين وان دا بهيته خواندن.
بهروفاژى كۆتايما مامله و بازرگانين دهوله تا فهره نسا، هيچ ياسايهك
سه بارهت ب فه كرنا ناشكهرا يى پيشنيازان ل سه رئيك كيمكرين ب
ناقى Marchés sur appel d'offres (بهرى خو بدهنه، ژماره
١٤٤) ناهيته ديتن.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 34 (4) (b) - - 165
(c).

UNCITRAL Model Law 1995, Article 27 (e). - 166

UNCITRAL Model Law 1995, Article 34 (4) (a). - 167

UNCITRAL Model Law 1995, Article 34 (4) (d). - 168

UNCITRAL Model Law 1995, Article 34 (4) (b) (ii). - 169

UNCITRAL Model Law 1995, Article 35. - 170

UNCITRAL Model Law 1995, Article 35 (1) (a). - 171

UNCITRAL Model Law 1995, Article 35 (1) (b). - 172

UNCITRAL Model Law 1995, Article 35 (1) (a). - 173

Mali: Decret Portant Réglementation 1992, Articles - 174
38, 40.

UNCITRAL Model Law 1995, Article 27 (h). - 175

Mali: Decret Portant Reglementation 1992, Article - 176
53: "Le règlement de la consultation doit indiquer: Le

nombre de lots, la nature de L'emplacement et la dimension de chaque lot et, le cas échéant, le nombre minimum de lots pour lesquels un soumissionnaire peut presenter une offer. Un soumissionnaire peut faire figurer dans son offre le rabais global qu'il consent pour la combinaison de certains lots ou de tous les lots pour lesquels il a présente une offre distincte".

Darbyshire, Penny, 1995. "English Legal System", - 177
In Nutsells. 3d ed, p.71. London: Sweet and Maxwell.
U.S: Independent counsel Statute, 28 U.S.C. 591- - 178
599.

U.S: Ethics in Government Act 1978, Pub.L.No. 95- - 179
521, 92 stat. 1824.

Rossbacher, Henry H, and Tracy W. Young. Spring - 180
1997. "The Foreign Corrupt Practices Act within the
American Response to Domestic Corruption",
Dickinson Journal of International Law. 15: 509.

US: Independent Counsel Statute, Section 591 (b). - 81

US: Independent Counsel Statute, Section 591 (c) - 182
(2).

US: Independent Counsel Statute, Section 591 (a). - 183

US: Independent Counsel Statute, Section 591 (d) - 184
(2).

US: Independent Counsel Statute, Section 591 (d) - 185
(2).

هه كه د ناؤ ۳۰ رۆژان دا دادوهری گشتی بگههپته فی نهنجامی كو
زانباريان ژ ژیدهركی جهی باوهری و تایبته بوویه یان هه كه دناؤ فی
دهمی دا نهشیت بریاران بگریت، فه کولینین سهرهتایی وه کی پیدفی
دهینه دیتن.

US: Independent Counsel Statute, Section 592 (a) - 186
(3).

دادگهه دشیته بۆ داخووازا داواکاری گشتی و ب گۆرهی هۆکارین
گونجایی، بۆ جاره کا دی ۶۰ رۆژین دی ل سهر وان ۹۰ رۆژان زیده
بکته.

US: Independent Counsel Statute, 28 U.S.C, Section - 187
592 (b) (1).

US: Independent Counsel Statute, Section 592 (c) - 188
(1).

US: Independent Counsel Statute, Section 594 (a). - 189

US: Independent Counsel Statute, Section 595 (a) - 190
(2).

US: Independent Counsel Statute, Section 596 (a) - 191
(1).

۱۹۲ - د ناڤ ره خنهیین کو ژلایی کارمندیین فه کۆلینی یی سهر به خو هاتیه
ئه نجام دان، ره خنهییه کی ل جهی خو دایه، نه ژ ره خنه ژلایی "رودلف
گیلیانی" سه روکی باژیرفانیا "نیویورک" د ناڤ گۆتارین خو دا بۆ
په یامنییرین رۆژناما "واشتۆن پۆست" هاتیه کرن، کارمندی فه کۆلینی
یی سه ره به خو ئه رکداره سه بارهت ب تاوانباریان ب گۆرهی کۆمهک ژ
به لگه و هۆکاران فه کۆلینان بکته. سه ره که فتنا پی شه یا وی گه له ک
جاران گریدای ب شیاننا سه لماندنا تاوانی و ئه نجاما وی یه. به ری خو
بده نه:

1998, December 3. "Espy Case Could Spur Reform of
Low", the Washington Post. Independent Counsel

ههروه سا به ری خو بده نه:

"Are Independent Counsels Necessary" 1999, March 6.
The Economist, 21:

"... نوکه وهسایه کو دادوره کی تابهت، بو فه کولینان ل سهر
گونه هباری و نه ژ تاوانی، دهیته دستنیشان کرن و ههروهسا دوودله
ژ فی چهندی کو ههکه سهرمایه کا گشتی بی زیده بو فی کاری
بهزخینیت پیدقیه نهجامهك ژ کاری خو بدهستقه بینیت! لهورا
حهزه کا زیده بو فه کولین ژ وان کهسان، ههری کیم ههتا رادهیا مرنا
وان دا ههیه."

۱۹۳ - سههرای کو ل ۱۱ گولانا ۱۹۹۸ دادوهی گشتی دقا
کارمهنده کی فه کولینی بی سهه به خو ب ئارمانجا نهجام دانا فه کولینی
ژ کریارا وهزیری کار "ئهلیکسیس هیرمین" دهستنیشان بکهت، لی ب
گورهی گوتارا واشنتون پوست ژ داخوازا وی ژ دادگههی وهسا
تینه گههشتن کو بریقه برنا دادگههه کا سزادانی ل دژی "هیرمین" رهنگه
بهیته نهجام دان: نافبری وهسا نفیسی بوو... فه کولینین مه
دهستیوهردانین وهزیر "هیرمین" ل وان مژاران ب روهنی نهسه لماندیه و
هوکارین دی بو مه دیار دکهن کو نافبری ل وان مژاران دا زیده
بهرپرسیار نه بوویه... "بهری خو بدهنه:

"Another Independent Counsel", 1998, May 13,
Washington Post.

"Are Independent Counsels Necessary"? 1999, - 194
March 6, 21.

Hong Kong: Independent Commission against - 195
Corruption Ordinance

[ICAC Ordinance] (Chapter 204), Section 3.

Hong Kong: ICAC Ordinance, Section 5. - 196

Hong Kong: ICAC Ordinance, Section 12. - 197

۱۹۸ - بۆش رۆقەيىن گىشتى سەبارەت ب قى چەندى بەرى خۆ بدەنە:
-Hassan, 1997, November 13

Hassan, 1997, November 13. - 199

Tanzania: Prevention of Corruption Act 1993 (as - 200
amended) (Chapter 329), Section 2.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 201
1995), Section 4.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 202
1995), Section 4.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 203
1995), Sections 6, 7.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 204
1995), Section 10.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 205
1995), Section 11.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 206
1995), Section 12.

Kenya: Prevention of Corruption Act 1965 - 207

Kenya). (Chapter 65 of the Laws of
1998, May 15. The Weekly Review. - 208

Mauritius: Unified Revenue Act of 1983 (Act 59 of - 209
1983), Section 5 (1)

Mauritius: Unified Revenue Act of 1983 (Act 59 of - 210
1983), Section 5 (1)

Mauritius: Unified Revenue Act of 1983 (Act 59 of - 211
1983), Section 5 (1)

Mauritius: Unified Revenue Act of 1983 (Act 59 of - 212
1983), Section 8 (4).

Mauritius: Unified Revenue Act of 1983 (Act 59 of - 213 1983), Section 5 (2).

Mauritius: Unified Revenue Act of 1983 (Act 59 of - 214 1983), Section 3 (2).

"Hong Kong's Tung Tied" 1998, March 28, the - 215 Economist, 39.

ل گهلهك وه لاتان دا خه مساريا سهروكين سياسي ل دوفچوونين دادوهري بي كه سهكي كول بن دوفچووني به، گهلهك كيم ديبته مئارا نالوزيان. ل "هونگ كونگ" ب گورهى نوچهيا روژنامهيان نهف روودانه هندهك نارهزايه تي دگهل خو ئينا. ب گورهى بوچوونين پروفيسور "ياش گاي" ژ زانكوييا "هونگ كونگ"، پابه نديا گهلي وي وه لاتي بو ياسايي پتره ژ پابه نديا وان بو ديمر كراسي.

U.K: Prevention of Corruption Act of 1889, Section - 216 1.

U.K: Prevention of Corruption Act of 1889, Section - 217 1 (1).

Kenya: Prevention of Corruption Act of 1956 (Cap - 218 65).

U.S: Bribery Laws, 18 U.S.C, Section 201 (c) (1) - 219 (A).

U.S: Bribery Laws, 18 U.S.C, Section 201 (c) (1) - 220 (B).

راستيا ياسايي بي كو ههديه بو كه سين خودان پوستين گشتي، ل دهمهكي كو بهروفازي ياسايي به (بو نه نجامدانا نهر كه كي ياسايي يان بو في) كو شيوزي دادوهري زي پيوسته ل سهر بنه مايا وي بيت، مينا داينا ههديه يان بو كه سين خودان پوست ژ بهر وه گرتنا برياره كي كو كسي كو ههديه دايه قازانجي زي ديبنيست و بو نه نجام دانا تاواني تير دكهت. بهري خو بدهنه: "High Court to Review Washington Post, p. A1, A4 Espy Probe Conviction". The دوزا "سان دياموند گروزر" (Sun Diamond Grower's Case) دگهل

دوڑا وەزیری بەری یی چاندنی "مایک ئیسی" (Mike Espy) گریدای بوو کو تیدا نافیری بو وەرگرنا هەدیەیین نە یاسای بو خو و هەقالە کا خو یا کچ و کەسوکارین خو و هەروەسا سەرپێچیکرنا یاسایا چاڤدیری ل سەر گوشتی ۱۹۰۷ کو کارمەندی وەزارەتا چاندنی ژ وەرگرنا هەر تشتەکی ب نرخ کو وەکی هەدیە دەیتە پێشکیش کرن ژ لای کۆمپانیی بن چاڤدیریا فی وەزارخانەیی فە قەدەخە دکەت، هاتبوو تاوانبار کرن. "ئیسی" ژ هەر ۳۰ ریزین تاوانین کول سەر وی هاتبوون سەپاندن، بی گونەه هاته نیاسین. هۆکارا بی گۆنەهیا وی رەنگە ئەفە بیت کو سەرەرای کو "ئیسی" ب راستی هەدیەیان وەرگرتوو، لی هیچ هۆکارەک کو بەیانا کریارا وی ل وەرگرنا هەدیەیان بکەت، نەهاتبوو دیتن. ب گۆرە ی راپورتا "واشتۆن پۆست"، یاسا ریکی ددەت بەرپرسان دا کو بشین هەدیە ب نیەتە کا هەقالینی یان ریزگرنتی ژ کەسان وەر بگرن ب مەرجهک کو "ژبو ئەنجامدانا کریارین فەرمی" نەهاتبیتە دان. بەری خو بدەنە:

1998, December 3. "Ex USDA Espy Acquitted on 30

Corruption Counts". Washington Post.

France: Nouveau code penal, Articles 433-11, 433-1. - 221

Mauritius: Penal Code, Section 126, 128. - 222

U.S: Foreign Corrupt Practices Act 1977, 15. - 223

U.S.C, Sections. 78 dd-1,78dd-2.

یاسایا پەسەند کری یی ل سالا ۱۹۹۷ دا دەستنیشان دکەت کو هەر کۆمپانیەک پیدفی یە" هۆکارەک بو فی باوەری" هەبیت کو مەزاحتنە کا نەرەوا ئەنجام دا بیت. پستی راستفە کرنین کول سالا ۱۹۹۸ ل فی یاسای دا هاته کرن، پیفانا نافیری بو گرنگیا هەبوونا زانست و زانیاریان هاته گوهورین، پیفان ئەفە کو کەسایدە ژ دانا مەزاحتنین نەرەوا یان هەبوونا بەلگەیین کو نیشا بدەن وان مەزاحتنان هاتینە کرن، یان ژ ی مەزاحتنین نەرەوا مسۆگەر هاتینە ئەنجام دان، خودان پێزانین بیت، یان ژ ی کەسەک کو باوەریە کا موکم هەبیت کو بەلگە سەبارەت ب فی چەندی ل بەر دەستی وی دا هەنە، یان ژ مەزاحتنین نەرەوا مسۆگەر هاتینە ئەنجام دان.

U.S: Foreign Corrupt Practices Act of 1977, 15 - 224

U.S.C, Section. 78dd-2 (b).

کریارین هه فسوو بین حکوومه تی (Routine Governmental Action) بریتی نه ژ وان جوړه چالاکیان: وه گرته دهستوردان یان بهلگه بین فهرمی بین دی، فه کولینا بهلگه بین ده رکهفتی ژ لایئ دهوله تی مینا فیزا و دهستوردانا کاری، تاماده کرنا پاراستن پو لیسې، کومکرنا نامه و پاکچین پوستی یان رادهست کرنا وان، فاله کرن یان بارکرنا وان و کریارین وه کی فی.

U.S: Foreign Corrupt Practices Act of 1977, 15 - 225

U.S.C, Section 78dd-2 (c).

U.S: Foreign Corrupt Practices Act of 1977, 15 - 226

U.S.C., Section 78dd-2 (e).

U.S: Foreign Corrupt Practices Act of 1977, 15 - 227

U.S.C., Section 78dd-2 (f).

Rossbacher and Young. Spring 1997. 15 Dick.J. - 228
Int'LL.509, 523 25.

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 3 - 229
(1).

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 3 - 230
(2).

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 4. - 231

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 8 - 232
(1).

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 8 - 233
(2).

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 9 - 234
(1).

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 235
1995), Section 28.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 236
1995), Section 29.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 37
1995), Section 30.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 238
1995), Section 31.

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 239
1995), Section 32 (1).

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 240
1995), Section 32 (2).

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995 (No. 18 of - 241
1995), Section 53 (1).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201). - 242

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 243
Section 4 (1), (2).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 244
Section 2 (1)(d).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 245
Section 24.

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 246
Section 19.

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 247
Section 4 (1).(2).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 248
Section 5.

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 249
Section 6.

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 250
Section 7.

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 251
Section 9.

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 252
Section 10 (1).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 253
Section 10 (2).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 254
Section 10 12 AA(1).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 255
Section. 10 12 AA(3).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act (Cap.201), - 256
Section 10 12 AA(4).

۲۵۷ - یاسایا تاوانین بازارگانیا مادهیین هۆشبهەر ۱۹۸۶ ب پهسه ندرکنا
یاسایا بازارگانیا مادهیین هۆشبهەر ۱۹۹۴ نههاته ههموار کرن، بده لکو
زیده تر تیزکه ز ل سهر هاته کرن. بو هویرده کاریین پتریین شروفهیین
گریدای ب پارا رهش ل فی یاسایی و تاوانین ب فی رهنگی، بهری خو
بدهنه:

Rider, Barry A.K., "The Wages of Sin –taking the
Profit out of Corruption – A British Perspective",
Dickinson Journal of International Law 1995, 13: 391-
421.

U.K: Criminal Justice Act of 1988, Section 93 A - 258
Criminal Justice Act of 1993, (1), as amended by
Section 29 (1).

U.K: Criminal Justice Act of 1988, Section 93 A(4). - 259

U.K: Criminal Justice Act of 1988, Section 93 A(3). - 260

U.K: Criminal Justice Act of 1988, Section 93 - 261
Criminal Justice Act of 1998, C(1) as amended by
Section 31.

U.K: Criminal Justice Act of 1988, Section 93 C(2). - 262

سەرپىچىكۇرنا رېنمايىن "مىشتەرىيى خۆ بىناسە" بوويە. "سىتى بانك" وان
تاوانباريان رەد دكەت. بەرىي خۆ بدەنە:

1998, December 4, "Citibank Called Lax on Salinas
Money Trail", The
Washington Post.

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 277

18, 1997), Article 2. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 278

18, 1997), Article 28 (1). Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 279

18, 1997), Article 29. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 280

18, 1997), Article 37. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 281

18, 1997), Article 38. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 282

18, 1997), Article 4 (10). Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 283

18, 1997), Article 4. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 284

18, 1997), Article 17. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 285

18, 1997), Article 6-10. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 286

18, 1997), Article 11. Criminal Activity (December

Latvia: Prevention of Proceeds Derived from - 287

18, 1997), Article 18,19. Criminal Activity (December

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 10 - 288

(1).

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 9 - 289
(1).

۲۹۰ - بۆ هویره کاریین پتر ییین شروفه ییین سه بارهت ب رینمایین زال ل
سه ر فه گزه استنا نه رکئی سه لماندنئی و ب تاییهت میکانیزمین وان د
گهل مافین مروؤ و مافین تاوانباران ییین دهستتیشانکری ل یاسایا
بنگه هین دا، بهری خۆ بدهنه:

. de Speville 1997

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section - 291
4(1)-(2).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 24. - 292

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995, Section 45 - 293
(2).

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 10. - 294

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995, Section 32 - 295
(3).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 10 - 296
(2).

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995, Section 34. - 297

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 3,4. - 298

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 12. - 299

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 15. - 300

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 16. - 301

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 14C. - 302

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 12 - 303
AA(1).

U.K: Public Bodies Corrupt Practices Act of 1889, - 304
Section 7.

Tanzania: Prevention of Corruption Act, Section 2. - 305

Malawi: Corrupt Practices Act of 1995, Section 3. - 306

U.S: Bribery Law, 18 U.S.C, Section 201. - 307

World Bank 1997. - 308

World Bank 1997, Chapter 2. - 309

Malawi: Corrupt Practices Act, Supra note 200, - 310
Sec.3.

U.S: Foreign Corrupt Practices Act, Section 78dd- - 311
2(b).

Hong Kong: Prevention of Bribery Act, Section 19. - 312

U.K: Law Commission, 1997, March 18, - 313
"Legislating the Criminal Code: Corruption", Law
Commission Consultation Paper 145. Paragraph 8. 52.
London.

U.K: Law Commission, 1997, March 18, Paragraph - 314
8.29.

World Bank 1997, Chapter 2. - 315

U.K: Law Commission, 1997, March 18, Paragraph - 316
6.19-6.21.

U.K: Law Commission, 1997, March 18, - 317
Paragraph 6.19-6.21, Chapter

U.N. Document E/1978/115. - 318

Economic and Social Council Resolution - 319
1978/71, United Nations.
Economic and Social Council Official Records.

Economic and Social Council Resolution 1978/71, - 320
United Nations. Economic and Social Council Official
Records, Article 10.

U.N. 1996, December 16, "Declaration against - 321 International Commercial Corruption and Bribery in Transactions", 36 ILM 1043 (1997).

۳۲۲ - ب گۆرهی بهیاناما نهتهوین ئیکگرتی، بهرتیل بریتیه ژ کریارین:
ئا پیشنیاز، سوزداین یان دانا ههر جوره پارهیهکی، ههدهیه، یان ئیمتیازهکا دی چ راستهوخۆ یان نههراستهوخۆ ب رییا ههر کۆمپانیهکا تایبته یان حکوومی نهخاسمه نهتهوی یان نیقدهولهتی، یان کهسهکی ژ وهلاتهکا دی بۆ ههر پۆستهکا فهومی یان نوونهراتیا ههلبژارتی یی دهولهتهکا دی ل بهرامبهه ئهنجام دان یان ئهنجام نهदानا ئهركین فهومی یی بهرپرس یان نوونهری نافیهری سهبارته ب مامهله یان بازرگانیا نیقدهولهتی.

ب) داخوازکرن، وهگرتن و پهسهندکرن وهرگرتنا راستهوخۆ یان نهراستهوخۆ یی ههر جوره پاره، ههدهیه، یان قازانج و ئیمتیازین دی ژ لایی ههر بهرپرسهکی دهولهتی یان نوونهری ههلبژارتی یی وهلاتهکی ژ ههر جوره کۆمپانیهکا تایبته یان حکوومی، نهخاسمه نهتهوی یان نیقدهولهتی یان ژ ههر کهسهکی ژ وهلاتهکا دی ل بهرامبهه ئهنجام یان ئهنجام نهदानا ئهركین فهومی یی بهرپرس یا نوونهری ههلبژارتی سهبارته ب مامهله و بازرگانیهکا نیقدهولهتی.

Organization of American States (OAS). 1996, - 323
March 29. "Inter American
Convention against Corruption". 35 I.L.M. 724 (1996).
Caracas.

OAS 1996, March 29, Article II. - 324

OAS 1996, March 29, Article VI (1) (a) - (e). - 325

OAS 1996, March 29, Article VIII. - 326

OAS 1996, March 29, Article XI (a) - (d). - 327

OAS 1996, March 29, Article III (4) - (6). - 328

OAS 1996, March 29, Article III (1). - 329

Organization for Economic Co-operation and - 330
 Development, 1997, May 23. "OECD Council Revised
 Recommendations C (97) 123/ Final on Combating
 Bribery in International Business Transactions", 36
 ILM1016 (1997) Paris.

OECD Council Revised Recommendations 1997, - 331
 May 23, Sections IV, V.

OECD Council Revised Recommendations 1997, - 332
 Recommendation. May 23, Annex to the

OECD Council Revised Recommendations 1997, - 333
 May 23, Element 1.

OECD Council Revised Recommendations 1997, - 334
 May 23, Element 4.

OECD Council Revised Recommendations 1997, - 335
 May 23, Element 5.

۳۳۶ - بهریٰ خۆ بدەندە:
 -Communiqué, G7 meeting, Lyon, France.

Organization for Economic Co -operation and - 337
 Development, 1997, November 21., "Convention on
 Combating Bribery of Foreign Public Officials in
 International Business Transactions", 37 ILM1 (1998)
 Paris.

ئەڭ كۆنۈنسىيۆنە ل ۱۵ شواتا ۱۹۹۵ ۱۵ ل ولاتىن "بۆلگارىيا"، "كەنەدا"،
"ئىسلەند"، "ئلمانىيا"، "يۇنان"، "مەجارستان"، "فىنلەندىيا"، "ژاپۇن"،
"كۆرىيا باشوور"، "نەروىچ"، "برىتانىيا" و ويلايه تىن ئىككىگرتى يىن
ئەمريكا، برىارا جىيە جى كرنى ل سەر هاتىه دان.

Organization for Economic Cooperation and - 338
Development, 1997, November 21, Article 1.

Organization for Economic Cooperation and - 339
Development, 1997, November 21, Article 4.

Organization for Economic Cooperation and - 340
Development, 1997, November 21, Article 3.

Organization for Economic Cooperation and - 341
Development, 1997, November 21, Article 7.

Organization for Economic Cooperation and - 342
Development, 1997, November 21, Article 12.

۳۴۳ - كۆنسىيا وهزىرېن رېكخراوا هەڭكارى و گەشپىدانا ئابوورى ل
گولانا ۱۹۹۴ دا پەسەند كر كو هەولدىن گشتى بۇ بەرھەنگارى ل
بەرامبەر پارسا بەرتىل خوەرىي ئەنجام بەدت و نەخاسمە پېشنىيازەك ل
دژى مفادارنەبوونا باج دانى بۇ بەرتىلېن مەزاختى بۇ كارمەندىن بىانى
بەينە كرن. كۆنسىيا وهزىرېن رېكخراوا هەڭكارى ل دەما پېشكىشكرنا
پېشنىيازە خۆل سەر فى خالى تىكەز كر كو سەرەراى كو پىزىا ولاتىن
ئەندامىن فى رېكخراوى خۆدان ياساين بەرتىل خوەرىا بەرپرس و
كارمەندىن خۆمالى و وەرگرتنا بەرتىلى ژ لايى وان فە وهكى تاوانەكى
ياساى دىياسىت، تىي هژمارە كا كىم ژ وان ولاتان هەنە كو وهكى
ويلايه تىن ئىككىگرتى ل ياساىا خۆ دا بەرتىل خوەرىا كارمەندان و
بەرپرسىن بىانى، تاوانەك كو پىدفى ب سزادانى يە، نىاس كرېت.
لەورا كۆنسىيا وهزىران نەخاسمە ب ئارمانجا فەكۆلىنا مژارېن تايبەت

يېن گريڊاي ب بهرتيلي و ههلسهنگاندنا ريڤويڤيڤ يي ههولدانيڤ
وهلاتيڤ ئهنادام ل پيشكيشكرنا پيشنيازا بهرههنگاري ل دڙي بهرتيل
خوهريا كارمهنديڤ دهولهته كا بياني، گروڤهك دامهزراند.
۳۴۴ - بهري خۆ بدهنه:

Council of Europe, 1998, December 1., "Explanatory
Law Convention", MGC (98) 40. Report on the Criminal
Strasbourg.

Council of Europe, 1998, December 1., - 345
Criminal Law "Explanatory Report on the
Convention", MGC (98) 40. Strasbourg.

۳۴۶ - بهري خۆ بدهنه:

Global Coalition for Africa, 1997, November 2.,
"Corruption and Development in Africa". Document
GCA/PF/No.2/11/1997. Maputo. Mozambique.

ل في بهلگه يي دا ههروهسا ئاماژه ب ميكانيزميڤ بهرههنگاري ل دڙي
گهندهلي ل "بوتسوانا" وهلاتهك كو تيڊا ل بهراوهرد دگهل وهلاتيڤ دي
گهندهلي ل ئاسته كا نرمتر دايه، هاتيه كرن. ل "بوتسوانا" ريڤخراوه كا
سهريه خۆ بو بهرههنگاري ل دڙي گهندهلي هديه كو سهبارت ب
دوڤچوونا دؤسيه ييڤ گهندهلي ييڤ دارايي پينگافيڤن كارتيكهر هافيتينه.
بهري خۆ بدهنه:

Global Coalition for Africa, 1997, November 2, Annex 1.

Global Coalition for Africa, 1997, November 2, - 347
Annex 1.

Global Coalition for Africa, 1997, November 2, - 348
Annex 1. Co -chairperson's Closing Statement at 5,
Document GCA/11/1997.

- Global Coalition for Africa, 1997, November 2, - 349
Annex 1., 5-6.
- GCA, 1999, February 23, "Report of the Meeting on - 350
Collaborative
Frameworks to Address Corruption". Washington D.C.
The Lima Declaration against Corruption - 351
(September 11, 1997)
- به‌ياناما كۆنفرانسا ۱۸ يى بەرھەنگارى ل دژى گەندەلى كۆل ۷
ھەتا ۱۱ نەيلولا ۱۹۹۷ ل "ليما" پايتهختا ۋەلاتى "پېرۆ" ھاتە برىقە برن.
(<http://www.transparency.de/lacc/e-limadecl.html>)
- Lima Declaration, 1997 October, 3-7, Paragraph 1- - 352
20.
- Lima Declaration 6.1. - 353
Lima Declaration 6.2. - 354
Lima Declaration 6.3. - 355
Lima Declaration 6.7. - 356
Lima 10-13. - 357
Lima 31-40. - 358
- ۳۵۹ - راپورتا "كۆمسيونا شوكراس" ل كۆمبونا ۱۳۱ يى كۆنسىيا ژورا
بازرگانيا نىقدهولەتى ۋەكى رىنمايىن رەفتار ھاتىنە بناۋ كرن.
۳۶۰ - بەرى خۆ بدەنە:
- International Chamber of Commerce, 1996, May.
International Business "Extortion and Bribery in
Transactions".
راپورتا ۲۶ ئادارى يى سالا ۱۹۹۶ كۆمبونا ۸۳ يى لىژنەيا جىبەجىكار.
Shihata 1996, 25.- 361

□

سوچاسی

- ریٹھ بہریا چاپ و وہ شانی یی پاریرگہا دھوکی کو
نہرکی چاپ و بہلاٹ کرنا فی پھرتووکی ل سہر خو
گرتیہ.
- ہہموو ہہٹالین کو ہاریکاریا و ہرگیرانا فی پھرتووکی
کرینہ.

وهشانين وهزارهتا رهوشهنبيري و لاوان
ريقه بهريا گشتي يا راگه هاندن و چاپ و به لافكرني
ريقه بهريا چاپ و به لافكرني - دهوك

نقیسه ر	نافی په رتووكی	ژ
۲۰۱۱		
۱- بایولوزیا گهردی و خانهی	۱- دیان جمیل	
۲- مایکروبیولوزی	۲- دیان جمیل	
۳- رومان خودیکا ژیا نییه - ج ۱	۳- د. عارف حیو	
۴- شورشین جه ماوه ری ئه ره ب	۴- د. فاضل عمر	
۵- رۆلی دهقی دنافاکرنا درامایا کوردیدا	۵- شغان قاسم	
۶- تطور الاعلام الكردي	۶- حسین صدیق	
۷- الرواية التاريخية	۷- د. جمال خضیر	
۸- تافگه لینگه بریان ل رونا هییا پرا جینۆتی	۸- ته حسین نافشکی	
۹- هن ثالیین جفاکی کوردی دکولتوری گه لیری دا	۹- نزار محمد سعید	
۱۰- هیندی ماتیس	۱۰- فه می بالایی	
۱۱- شوونارین ده قه را دهوکی	۱۱- عزهت فندی	
۱۲- سترانین عه مه ری عه قدی ژ کانی چرافی	۱۲- هنرقان عبد الله	
۱۳- فن و عمارة الكورد	۱۳- رنا فتحی الأومری	
۱۴- فه ره نگا زمانێ په رتیا / کوردی - په رتی	۱۴- د. فاضل عمر	
۱۵- بزافا شانۆیی (ل ئاکری)، ئامیدی، زاخۆ	۱۵- رفعت رجب جه مال	
۲۰۱۲		
۱۶- Gotinên li ber mirinê	۱۶- دیا جوان	
۱۷- سالین په نابه ریی ژ ژیا نا ئیسان نوری پاشا	۱۷- موسه دهق توژی	
۱۸- ئالایی کوردستانی - فه کولینه ک دیرۆکی	۱۸- یوسف صبری	
۱۹- جاره ک ژ جارا (کورتته چیرۆکین فلکلوری)	۱۹- دیا جوان	
۲۰- زمانفانیا تیکستی	۲۰- شورشغان عادل احمد	
۲۱- جودا کرنا کاری لیکدای ژ کاری خودان ته واوکه و بهرکار	۲۱- دلبرین عبدالله علی	
۲۲- دادابیزم دهوژانا نو یخوازا کوردیدا	۲۲- ارشد حیو	
۲۳- نیچیرا کولان (شانویا ب هه فت وینه یان)	۲۳- و. شالیکیژی بیگه س	
۲۴- ژ بو ته (هه له به ست)	۲۴- دیا جوان	
۲۵- اللغة الكردية في منطقة بهدينان	۲۵- ت. کریم فندی	
۲۶- تیگه مه کی یاسایی بو رۆژنامه فانیی	۲۶- هه کار عبد الکریم فندی	
۲۷- دهوک في اواسط القرن الماضي	۲۷- جمیل محمد مصطفی	
۲۸- به هائی (شیخ تاها عبدالرحمن مایی)	۲۸- د. عبدالرحمن مزوری	
۲۹- بنه مایین درامایی د حیکایه تین مه لا مه حمودی بازیدیدا	۲۹- ئارام یوسف ابراهیم	

فرست طیب عبدالله	۳۰- میژوویا ئیکه تیا قوتابییَن کوردستانی
و. هزرقان	۳۱- دئ چهوا ژ بو ژارۆکان نغیسی
حاجی رهمزان بیسکی	۳۲- چهگره، چهند شیره تئین دهروونی
رمزی ئاکریی	۳۳- بابه تئین سینهمایی و فوتوگرافی
صبریة صالح حسن	۳۴- خیزانا بهخته وهر
و. داود خدیده	۳۵- ژیان ل ناڤ کوردان دا (میژوویا ئیزدیان)
و. کافین نه جیب	۳۶- سه رهاتیین فه شارتی و ناشوویی
صدیق حجی ولی	۳۷- جونیکرنا گێره کئین زمانی کوردی
حسین سه دیق	۳۸- په یوه ندی و گه هاندن دراگه هاندنی دا
باقی نازی	۳۹- ستوکھۆلمی ته چ دیتیه بیژه؟
رجب جمیل حبیب	۴۰- ئامیدی (العمادیة) دراسة في التاريخ السياسي
عبد الکرم یحیی	۴۱- القصة الكردية القصيرة (قراءة مقارنة)
و. ماجد محمد ویسی	۴۲- زهنگینی هیتا
مسعود یاسین چه لکی	۴۳- زانستی جوانکاریی دهوژانا کوردیدا
فاخر حه سه ن گولی	۴۴- سمکۆیی شکاک
ریزان شقان ئیوسف	۴۵- هیومانیزم د هۆژانا نو یا کوردی دا
جاسم عبد شلال	۴۶- علماء قدموا الى الموصل من الكرد ومن کوردستان
محمد صالح طیب - ریبهر جعفر	۴۷- میژوویا کوردستانی یا که فن
مسعود خالد گولی	۴۸- گه نجینه
باقی نازی	۴۹- فرهنگا تیرمین ویژه یی
عبدالجبار عبدالرحمن	۵۰- نهیندیین دیارده و رهفتاریین جفاکی
باقی نازی	۵۱- ریزمانا زمانی کوردی
محمد ابراهیم ئامیدی	۵۲- نه مانا هنده که په یقین زمانی کوردی
دلشاد طه میرو علی	۵۳- دور المهارات الیادیة للمديرین
برهان یحیی حمو حاجی	۵۴- ریبهری روژنامه ئانیا سه ریخوه
د. محمد سعید حسین	۵۵- المعوقات الاجتماعية والسياسية للتسامح في المجتمع الكردي
درباس مصطفی سلیمان	۵۶- سه رهلدان و هه رارا جورین نوو یین ته ده بی
صالح شیخو الهسنیانی	۵۷- علماء الكورد وكوردستان

یورگن ئۆسته رهامه ل - نیلس پی	۵۸- دیروکا دنغه گریی
پیتته رسون - ونه بدوله چه مید بامه رنی	۵۹- نووچه ژ کاغه زین بو نه تنه رینتی
ئازاد نسری	۶۰- التدخل الانساني من قبل الامم المتحدة
خدر شنگالی	۶۱- اخلاقيات الاعلام الجديد
د. رحیم مزید علی	۶۲- فصول من تاريخ יהود كوردستان
د. فرست مرعی اسماعیل	۶۳- مدرسه قبهان
د. محمد سعید أحمد	۶۴- ریبهری نغیسینا فه کۆلیندین زانکۆیی
أمین عبدالقادر	۶۵- شاکارین هه له به ستا جیهانی
أسماعیل تاهر جانگیر	۶۶- رۆندکین ژ خوینی بو واری و نه فینی
ئوسامه محمود هه سنی	۶۷- میژوویا یاسایی
م. محمد حسن الخياط	۶۸- Ji Stêrên Welatê Qedexe
Konê Reş	۶۹- فالاکرنا ده رده سه رییا
نزار محمد سعید	

- ٧٠- ناسنامه یی کۆژە ک
ئەمین مەعلوف
و. رەشاد بێجرمانی
محمد سلیم سواری
- ٧١- ههواره (رومان)
جمال عبد الناصر والقضية الكردية في العراق ١٩٥٢-
- ٧٢- ١٩٧٠
عبد الجليل صالح موسى
- ٧٣- الشيخ احمد محمد طيب السليقاني (حياته واسرته وشيوخه
وأثاره)
جاسم عبد شلال
- ٧٤- مالباتا شه مدینان
حجی رەزان بێسکی و. رەشاد بێجرمانی
- ٧٥- گولبێژەك ژ ههلبهستا ئینگلیزی
شه مال ئاكره یی
- ٧٦- له یلا بووكا كورد
زناری عەدنانی مەلەبی
- ٧٧- ئیخستۆكێت كوردی
سعید دێرەشی (سعید محمد علی)
- ٧٨- بومه گوتن
خالد حسین
- ٧٩- خەمی
خەلیل عەبدولغەفور
- ٨٠- جریدة التآخي، دراسة تاريخية في موقفها من التطورات
السياسية ١٩٦٧-١٩٧٤
صبرية جرجيس عبدالرحمن
- ٨١- القانون الدولي الانساني والتلوث البيئي - في العراق
هندرين اشرف عزت
- ٨٢- شورشای شینخ عوبەیدوللای نەهری د بەلگە نامین
بشکل عام وفي كوردستان بشكل خاص -
علی اکبرخان سرهنگ -
و. مسعود خالد گولی
- ٨٣- جانی
ژارۆ دهۆکی
- ٨٤- ل دور پیتمی - حول الايقاع
و. د. عەبدی حاجی - م. مەسعود
جەمیل
- ٨٥- کرۆنۆلۆژیا کوردستان و جیهانی
صالح یوسف صوفی
- ٨٦- رازیکین د گوتارا یامیاریدا
د. شێرزاد سەبری عەلی
- ٨٧- الکرد المهرانية، دورهم السياسي والحضاري خلال
القرنين (٦-٧هـ/١٢-١٣م)
کاروان عبدالعزیز دوسکی
- ٨٨- ژبانەکا ساخلم
جوان محمد امین
- ٨٩- دنقەگری
هیلەموت شمی - و. ئەبدولحەمید بامەرنی
- ٩٠- Medicinal plants of kurdistan/ Iraq
کیادەر مایین کوردستانی / عراق
سلیم اسماعیل شهباز
- ٩١- بەردانا مەرجدار
بێکەس صالح حسین
- ٩٢- کەسایەتیا بارزانی و سروشتی وی یی خەباتی
علی زیباری
- ٩٣- سیگۆشە یا تاوانی
حسن ابراهیم
- ٩٤- للنوارس تنوح قصائدی
گلنار علی
- ٩٥- من وثائق الحزب الديمقراطي الكوردستاني ١٩٥٩-١٩٦١
فرهاد محمد احمد
- ٩٦- دیموکراس ل روژ هلاتا ناڤین ئاستەنگا ژێر خانی
د. فاضل عمر
- ٩٧- کەنداڤ دەلگە نامین دێروکی ونە خشیین جوگرافی دا
علی احمد عبدالرزاق
- ٩٨- سیتافا تاریی
ئۆمەر دەوران
- ٩٩- گەهشتەکا وەکی مرئی
بەدەل گابێرکی
- ١٠٠- یاسایا سزا ژماره (١١١) یا سالا ١٩٦٩
صاریە بدل محمود
- ١٠١- شینخ موشەررەفی خۆنۆکی و شاعرین مالباتا وی
تحسین ابراهیم دوسکی

١٠٣-	الاحزاب السياسية في كردستان سورية	علی صالح میران
١٠٤-	زیندان و هەلبەست	عبدالعزیز رشید کوریمی
١٠٥-	صفحات من تاریخ الكرد وکردستان	حازم محمود هاجانی
١٠٦-	ژفانهك بو دیمایکا شهقی	ئاواز مستهفا بهرواری
١٠٧-	به رههنگاری ل دژی گه‌نده‌لیی ل چارچۆفێن یاسایی دا (وه‌رگیزان)	وه‌رگیزان: ناسر محیه‌دین ئەمین

وهشانين پروژين ههڻشك و هاريكاري بين
 ريشه بهريا گشتي يا راگه هاندن و چاپ و به لافكرني
 ريشه بهريا چاپ و به لافكرني - دهوك

ژ	لايهن	نقيسه	ناهي پرتوكي
٢٠١٢			
١ -	كوره ندا سهردهم يا قوتابيان	به لافوكا سالانه	زمانی داكي
٢ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	ئه مين عه بدولقادر	تيور و ته كننيكين شروفه كرنا رؤمانی
٣ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	يونس احمد	رائحة الورد (قصص قصيرة)
٤ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	حسب الله يحيى	الكتابة بالحرر الأبيض
٥ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	ئدريس عه لى ديرگزينيكي	ئه و ستيرا ته فياي (هه لبه ست)
٦ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	محهمه د عه لى ياسين	هه قوه غه ري باي
٧ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	دهمها ت ديريكي	Hest diaxivin (هه لبه ست)
٨ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	سه لمان شينخ مه مي	د عه شقا ته دا (هوزان)
٩ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	فه هيل محسن	دي رويباره كي كه مه كليل.....
١٠ -	ئيكه تيا نقيسه رين كورد/دهوك	خالد حسين	رؤزه كي هو گو ت
١١ -	كومه لا هه لبه ستفانين گه نج	كۆمه لا هه لبه ستفانين گه نج	داستانه كا هه لبه سارتي
١٢ -	ريخراوا سيما	پروفيسور د. ساير عه بدوللا	سيما ٢
٢٠١٣			
١٣ -	زانكو يا زاخو	د. محمد لطيف (بافي نازي)	ديروكا ئه ده با بياني (٢)
١٤ -	زانكو يا زاخو	د. محمد لطيف (بافي نازي)	ديروكا ئه ده با بياني (٣)
١٥ -	زانكو يا زاخو	د. محمد لطيف (بافي نازي)	ديروكا ئه ده با بياني (٤)
١٦ -	زانكو يا زاخو	د. محمد لطيف (بافي نازي)	ديروكا ئه ده با بياني (٥)

دهېليو. پاتې نولوسو راج سوپر ناماين كيشوهر ناپرتي
وهرگيران: ناسر منبهري

دېرستارو د ناسر
د پروژوون ناماين د



خواندنا نوکه شروځه و هلسهنگاندنا شيواز و ههولدانين
مافپهروهريه يه يين كول ههريمين جور بهجور يين جيهانن بؤ بهرههنگاريا
گندهلي هزر ل سهر هاتينه کرن. وان شيواز و چارهسهرين ههلبزرتي.
ب نارمانجا بكارئينانا وان نهزمون سهربوران يين كو بشين
ريگخوشكهرئ ميكانيزمين تيگوشان ل دري گندهلين بن. دهينه
ههلسهنگاندن. پشكين دووئ و سين يين في پهرتووكي. نامازه ب
شيوازين ريگري و سهخيبري دكهن. ههولدان ودهسپيشخهريين
نيقدهولهتي بؤ بهرههنگاري ل دري گندهلين ل پشكا چاري يا في
پهرتووكي دهينه شروځه کرن.